

YesJapan.com/es

¡JAPONÉS 1 Desde Cero!

Edición Progresiva

¡GRAMÁTICA EXTENSA!

¡APRENDE HIRAGANA!

¡MUCHAS ACTIVIDADES!



**¡APRENDE A
HABLAR, LEER
Y ESCRIBIR
EN JAPONÉS!**

George Trombley - Yukari Takenaka - Adan Zurita

¡JAPONÉS Desde Cero!

1

1ra Edición



Escrito por
George Trombley
Yukari Takenaka

Traducido y Adaptado por
Adán Pardo Zurita

George Trombley ha trabajado como intérprete profesional por más de 20 años especializándose en interpretación simultánea de negocios, técnica, médica, y en la industria del entretenimiento. En 1998, George Trombley y Yukari Takenaka crearon las clases de Japonés de YesJapan en vivo en Las Vegas, Nevada, y desarrollaron sus clases en la serie de libros *Japanese From Zero* (Japonés desde cero) y el sitio web Yesjapan.com con clases interactivas de educación Japonesa.

Distribuido mundialmente por YesJapan Corporation, 10624 S. Eastern Ave. #A769, Henderson, NV 89052

Copyright © 2013 YesJapan Corporation. Derechos reservados.

Impreso en USA & Inglaterra.

ISBN-10: 0976998122

ISBN-13: 978-097699812

1ra Edición inglés, 2006

Ediciones en español

1ra Edición, 2013

YesJapan.com

¡Japonés Desde Cero! Libro 1

– CONTENIDOS –

□ ¡Bienvenido!	1
Introducción	1
□ Bienvenidos a ¡JAPONÉS DESDE CERO!	
□ Caracteres japoneses	
□ La puntuación en el japonés	
□ Acerca de las pre-lecciones	
□ Acerca de los autores	
□ Acerca del co-autor.	
□ ¡ESCRIBE EN EL LIBRO!	
□ Pre-Lección A: Guía de Pronunciación y Los Fundamentos	5
¿Por qué aprender Hiragana?	5
Los sistemas de escritura japonesa	5
Pronunciación del japonés	6
□ Vocales normales	
□ Vocales dobles	
□ Sonidos largos vs cortos	
□ Consonantes dobles	
□ Pre-Lección B: Formas Básicas de Contar	9
Acerca De Esta Lección このレッスンについて	9
□ Los fundamentos	
Clip Cultural: ¿Por Qué Dos Versiones?	9
Unidades Para Contar	10
□ Del 11 al 19	
□ Las decenas	
□ Combinando las unidades y las decenas	
□ Los cien y los mil	
□ Poniéndolo todo junto	
Para practicar れんしゅうのため	12
Actividades De Lección	13
□ Conversión de números	
□ Números de uso diario	

□ Pre-Lección C: Primer Encuentro	14
Acerca De Esta Lección このレッスンについて	14
Clip cultural: La Reverencia	14
Conversación かいわ	15
☐ Conociendo a alguien por primera vez	
☐ Preguntándole a alguien su edad	
☐ Aprendiendo a decir tu edad	
☐ ¿De cuantos años me veo?	
Hablando naturalmente しぜんに はなすこと	18
☐ Mi nombre es...	
Actividades De Lección	19
☐ Números japoneses	
☐ Pregunta y repuesta 1	
☐ Pregunta y respuesta 2	
□ Pre- Lección D: Ir y Venir	21
Acerca De Esta Lección このレッスンについて	21
Frases Nuevas あたらしい ことば	21
☐ Saludos de uso diario	
☐ Ir y venir de la casa	
Hablando Naturalmente しぜんに はなすこと	23
☐ El sonido mudo de la “U”	
Actividades de Lección	23
☐ Traducción de japonés	
Grupos de Vocabulario	24
☐ Explicación del Kana y Kanji Progresivo	
☐ el cuerpo	
☐ En la cama y el baño	
□ Lección 1: Creando Enunciados Sencillos.....	26
Acerca de esta Lección このレッスンについて	26
Palabras Nuevas あたらしい ことば	26
Frases Nuevas あたらしい かいわ	27
Gramática ぶんぽう	27
☐ Plural	
☐ Usando <i>desu</i> para hacer declaraciones simples	

☐ Haciendo preguntas utilizando <i>ka</i>	
☐ La palabra interrogatoria <i>nani</i>	
Clip Cultural: Usando <i>san</i> para Sr., Srta., etc.	28
Preguntas Y Respuestas しつもん と こたえ	29
Hiragana あいうえお	30
El objetivo ゴール	30
Como funciona este libro	30
Un Poco de Historia れきし	31
Bases de la Escritura かくときの きほん	32
☐ ¿Qué es un trazo?	
☐ ¿Por qué usar pinceles para escribir?	
☐ Diferentes tipos de trazos de pincel	
Hiragana Nuevo あたらしい ひらがな	32
Varios Estilos スタイル	33
☐ La importancia de los varios estilos	
Puntos de Escritura かくポイント	33
☐ La diferencia entre la あ (a) y la お (o)	
☐ Escribiendo de izquierda-a-derecha y arriba-hacia-abajo	
Práctica de escritura れんしゅう	34
Práctica de Palabras ことばの れんしゅう	35
Palabras Que Puedes Escribir かける ことば	35
Hiragana De Uso Diario にちじょうの ことば	37
Conectando El Hiragana ひらがな マッチング	37
Actividades De Lección	38
☐ Pregunta y respuesta	
☐ Traducción de Japonés	
☐ Traducción de Español	
☐ ¿Qué dirías tú?	
Ejercicios ドリル	40
Construyendo Enunciados ぶんのつくり	40
☐ Lección 2: Trabajando con el Tema.....	41
Acerca De Esta Lección このレッスンについて	41
Palabras Nuevas あたらしい ことば	41

Frases Nuevas あたらしい かいわ	42
Clip Cultural: Sushi y Sashimi	42
Herramientas Cool クール・ツール	43
Gramática ぶんぽう	43
☐ El marcador de tópico <i>wa</i>	
☐ Usando <i>wa</i> en una variedad de enunciados	
☐ Las palabras interrogatorias <i>dore</i> y <i>docchi</i>	
☐ Siguiendo el mismo patrón al responder	
☐ Usando lo que sabes para aprender mas	
Hablando Naturalmente しぜんに はなすこと	46
☐ Omitiendo el tema de un enunciado	
Preguntas Y Respuestas しつもと こたえ E→J	47
Hiragana かきくけこ	48
Hiragana Nuevo あたらしい ひらがな	48
Varios Estilos スタイル	48
Puntos de Escritura かくポイント	49
☐ El dakuten	
☐ Escribiendo が (ga) en la manera correcta	
☐ Las diferentes versiones de き (ki)	
Práctica de escritura れんしゅう	50
Práctica de Palabras ことばの れんしゅう	51
Palabras Que Puedes Escribir かける ことば	51
Hiragana De Uso Diario にちじょうの ことば	53
Conectando El Hiragana ひらがな マッチング	53
Actividades De Lección	54
☐ Pregunta y respuesta 1	
☐ Pregunta y respuesta 2	
☐ Pregunta y respuesta 3	
☐ Traducción de Japonés	
☐ Traducción de Español	
Ejercicios ドリル	58
Construyendo Enunciados ぶんのつくり	58
Grupos de Vocabulario	59
familia	59
saludos y despedidas	59

□ Lección 3: Posesión	60
Acerca De Esta Lección このレッスンについて	60
Palabras Nuevas あたらしい ことば	60
Frases Nuevas あたらしい かいわ	61
Clip Cultural: Información interesante acerca de bo く	61
Gramática ぶんぽう	62
☐ La palabra interrogatoria <i>dare</i>	
☐ Usando <i>wa</i> con <i>dare</i>	
☐ Asumiendo el tema basándose en el contexto	
☐ Empezando enunciados con o sin palabras interrogatorias	
☐ Como empezar un enunciado con una palabra interrogatoria usando <i>が</i>	
☐ Haciendo palabras posesivas con la partícula <i>no</i>	
☐ Mostrando posesión de objetos utilizando <i>no</i>	
Preguntas Y Respuestas しつもん と こたえ E→J	67
Preguntas Y Respuestas しつもん と こたえ J→E	68
Comprensión de lectura どっかい	68
Hiragana さしすせそ	69
Hiragana Nuevo あたらしい ひらがな	69
Varios Estilos スタイル	69
Puntos de Escritura かくポイント	70
☐ Las diferentes versiones de さ (sa) y そ (so)	
Práctica de escritura れんしゅう	71
Práctica de Palabras ことばの れんしゅう	72
Palabras Que Puedes Escribir かける ことば	72
Hiragana De Uso Diario にちじょうの ことば	74
Conectando El Hiragana ひらがな マッチング	74
Actividades De Lección	75
☐ Pregunta y respuesta 1	
☐ Pregunta y respuesta 2	
☐ Traducción de Japonés	
☐ Traducción de Español	
☐ Preguntas de comprensión de lectura	
☐ ¿Qué dirías tú?	
☐ Diálogo Corto	
☐ Actividades De Diálogo Corto	

Ejercicios ドリル	79
Construyendo Enunciados ぶんのつくり	79
Grupos de Vocabulario	80
☐ Animales	

☐ **Lección 4: Colores y Adjetivos**.....81

Acerca De Esta Lección このレッスンについて	81
Palabras Nuevas あたらしい ことば	81
Frases Nuevas あたらしい かいわ	82
Clip Cultural: ¿El Verde es Azul?	82
Gramática ぶんぽう	83
☐ La partícula <i>to</i>	
☐ Convirtiendo sustantivos en adjetivos usando <i>no</i>	
☐ Usando colores para describir	
☐ adjetivos い	
Formas de Adjetivos de Color	84
Preguntas Y Respuestas しつもん と こたえ E→J	85
Preguntas Y Respuestas しつもん と こたえ J→E	86
Comprensión de lectura どっかい	87
Hiragana たちつてと	88
Hiragana Nuevo あたらしい ひらがな	88
Varios Estilos スタイル	88
Puntos de Escritura かくポイント	89
☐ Las consonantes dobles	
☐ El análisis de la consonante doble	
☐ ¿Qué versión de <i>zu</i> y <i>ji</i> debo utilizar?	
Práctica de escritura れんしゅう	90
Práctica de Palabras ことばの れんしゅう	91
Palabras Que Puedes Escribir かける ことば	91
Hiragana De Uso Diario にちじょうの ことば	93
Conectando El Hiragana ひらがな マッチング	93
Actividades De Lección	94
☐ Pregunta y respuesta 1	
☐ Pregunta y respuesta 2	

- ☐ ¿Qué dirías tú?
- ☐ Traducción de Japonés
- ☐ Preguntas de comprensión de lectura
- ☐ Diálogo Corto
- ☐ Actividad De Diálogo Corto
- ☐ Más Palabras Que Puedes Escribir

Ejercicios ドリル 98

Construyendo Enunciados ぶんのつくり 98

Grupos de Vocabulario 99

- ☐ cosas alrededor de la casa

☐ **Lección 5: Gustos y Disgustos**..... 100

Acerca De Esta Lección このレッスンについて 100

Palabras Nuevas あたらしい ことば 100

Adjetivos Nuevos あたらしい けいようし 101

Gramática ぶんぽう 101

- ☐ La partícula が con すき y き ら い
- ☐ Usando jana い para negar las cosas
- ☐ "El que es"...
- ☐ Usando ja あ para decir "Entonces..."

Hablando Naturalmente しぜんに はなすこと 103

- ☐ Usando き ら い contra すき jana い

Preguntas Y Respuestas しつもん と こたえ E→J 103

Preguntas Y Respuestas しつもん と こたえ J→E 104

Comprensión De Lectura どっかい 105

Hiragana なにぬねの 106

Hiragana Nuevo あたらしい ひらがな 106

Varios Estilos スタイル 106

Práctica de Escritura れんしゅう 107

Práctica de Palabras ことばの れんしゅう 107

Hiragana De Uso Diario にちじょうの ことば 108

Palabras Que Puedes Escribir かける ことば 109

Conectando El Hiragana ひらがな マッチング 111

Actividades De Lección 112

- ☐ Pregunta y respuesta 1
- ☐ Pregunta y respuesta 2
- ☐ Pregunta y respuesta 3
- ☐ Traducción de Japonés
- ☐ Preguntas de comprensión de lectura
- ☐ Diálogo Corto
- ☐ Actividades De Diálogo Corto
- ☐ Más Palabras Que Puedes Escribir

Ejercicios ドリル 117

Construyendo Enunciados ぶんのつくり 117

Grupos De Vocabulario 118

- ☐ deportes y entretenimiento
- ☐ fruta

☐ **Lección 6: Querer y No querer..... 119**

Acerca De Esta Lección このレッスンについて 119

Palabras Nuevas あたらしい ことば 119

Clip Cultural カルチャー クリップ 120

Frases Nuevas あたらしい かいわ 120

Adjetivos Nuevos あたらしい けいようし 120

Gramática ぶんぽう 121

- ☐ Como negar adjetivos
- ☐ Los colores como adjetivos negativos
- ☐ Querer y no querer
- ☐ Usos complicados de la partícula の
- ☐ Números y dinero

Preguntas Y Respuestas しつもん と こたえ J→E 123

Preguntas Y Respuestas しつもん と こたえ E→J 123

Comprensión de lectura どっかい 124

Hiragana はひふへほ 125

Hiragana Nuevo あたらしい ひらがな 125

Varios Estilos スタイル 126

Puntos de Escritura かくポイント 127

- ☐ ¿Qué es ese círculo?
- ☐ ¿Por qué no se escribe la ふ como HU?
- ☐ La manera fácil de escribir ふ (fu)

Práctica de escritura れんしゅう	128
Uso Especial とくべつな つかいかた	129
☐ El marcador de tema は (wa)	
☐ El marcador de dirección へ (e)	
Práctica de Palabras ことばの れんしゅう	130
Palabras Que Puedes Escribir かける ことば	130
Hiragana De Uso Diario にちじょうの ことば	132
Conectando El Hiragana ひらがな マッチング	132
Actividades De Lección	133
☐ Pregunta y respuesta 1	
☐ Pregunta y respuesta 2	
☐ Pregunta y respuesta 3	
☐ Traducción de Español	
☐ Preguntas de comprensión de lectura	
☐ Diálogo Corto	
☐ Actividades De Diálogo Corto	
☐ Más Palabras Que Puedes Escribir	
Ejercicios ドリル	137
Construyendo Enunciados ぶんのつくり	137
Grupos de Vocabulario	138
☐ transporte	
☐ Lección 7: Lugares.....	139
Acerca De Esta Lección このレッスンについて	139
Palabras Nuevas あたらしい ことば	139
Adjetivos Nuevos あたらしい けいようし	140
Uso De Palabra ことばの つかいかた	140
☐ Yo くない vs いくない	
Frases Nuevas あたらしい かいわ	140
Gramática ぶんぽう	141
☐ Usando で mo	
☐ Las reglas para utilizar は (wa) y が (ga)	
Preguntas Y Respuestas しつもん と こたえ E→J	143
Preguntas Y Respuestas しつもん と こたえ J→E	144
Mini Conversación ミニかいわ J→E	144

Hiragana まみむめも	146
Hiragana Nuevo あたらしい ひらがな	146
Varios Estilos スタイル	146
Práctica de escritura れんしゅう	147
Práctica de Palabras ことばの れんしゅう	147
Hiragana De Uso Diario にちじょうの ことば	148
Palabras Que Puedes Escribir かける ことば	148
Conectando El Hiragana ひらがな マッチング	150
Actividades De Lección	151
☐ Creando enunciados	
☐ ¿Qué dirías tú?	
☐ Diálogo Corto 1	
☐ Actividades De Diálogo Corto 1	
☐ Diálogo Corto 2	
☐ Actividades De Diálogo Corto 2	
☐ Más Palabras Que Puedes Escribir	
Ejercicios ドリル	155
Construyendo Enunciados ぶんのつくり	155
Grupos de Vocabulario	156
☐ más animales	
☐ Lección 8: Fechas y Tiempo Pasado	157
Acerca De Esta Lección このレッスンについて	157
Frases Nuevas あたらしい かいわ	157
Palabras Nuevas あたらしい ことば	158
Clip Cultural: La Navidad y otros días festivos en Japón.	158
Herramientas Cool クール・ツール	160
Meses つき	160
Gramática ぶんぽう	161
☐ Creando enunciados en tiempo pasado	
☐ Diciendo la fecha con mes y días del mes	
Preguntas Y Respuestas しつもん と こたえ J→E	162
Preguntas Y Respuestas しつもん と こたえ E→J	162
Comprensión de lectura どっかい	164

Hiragana やゆよわをん	165
Hiragana Nuevo あたらしい ひらがな	165
Varios Estilos スタイル	165
Práctica de escritura れんしゅう	166
Práctica de Palabras ことばの れんしゅう	166
Uso Especial とくべつな つかいかた	167
☐ La partícula を (wo)	
Palabras Que Puedes Escribir かける ことば	167
Hiragana De Uso Diario にちじょうの ことば	169
Conectando El Hiragana ひらがな マッチング	169
Actividades De Lección	170
☐ Preguntas	
☐ Fechas	
☐ Traducción de Japonés	
☐ Preguntas de comprensión de lectura	
☐ Diálogo Corto	
☐ Actividades de Diálogo Corto	
☐ Más Palabras Que Puedes Escribir	
Ejercicios ドリル	173
Construyendo Enunciados ぶんのつくり	174
Grupos de Vocabulario	175
☐ comida y bebida	
☐ Lección 9: Días, Semanas, y Años	176
Acerca De Esta Lección このレッスンについて	176
Palabras Nuevas あたらしい ことば	176
Frases Nuevas あたらしい かいわ	177
Clip Cultural: El año nuevo de Japón	177
Gramática ぶんぽう	178
☐ Expresando el año	
☐ Diciendo fechas completas incluyendo el año	
☐ Siguiendo Viernes, Marzo pasado, etc.	
Preguntas Y Respuestas しつもん と こたえ E→J	179
Comprensión de lectura どっかい	180

Hiragana らりるれろ	181
Hiragana Nuevo あたらしい ひらがな	181
Varios Estilos スタイル	181
Práctica de escritura れんしゅう	182
Práctica de Palabras ことばの れんしゅう	182
Hiragana De Uso Diario にちじょうの ことば	183
Palabras Que Puedes Escribir かける ことば	183
Conectando El Hiragana ひらがな マッチング	185
Actividades De Lección	186
☐ Fechas de Eventos	
☐ Preguntas	
☐ Traducción de Japonés	
☐ Diálogo Corto	
☐ Actividades De Diálogo Corto	
☐ Más Palabras Que Puedes Escribir	
Ejercicios ドリル	189
Construyendo Enunciados ぶんのつくり	190
Grupos de Vocabulario	190
☐ naturaleza	

☐ **Lección 10: Pidiendo cosas 191**

Acerca De Esta Lección このレッスンについて	191
Frases Nuevas あたらしい かいわ	191
Palabras Nuevas あたらしい ことば	192
Gramática ぶんぽう	192
☐ Por favor deme (estándar)	
☐ Por favor deme (formal)	
☐ La diferencia entre ください y おねがい します	
☐ La partícula も	
☐ Un problema gracioso con la elección de partículas	
☐ Tamaños	
Preguntas Y Respuestas しつもん と こたえ J→E	195
Preguntas Y Respuestas しつもん と こたえ E→J	196
Comprensión de lectura どっかい	197
Hiragana Compuesto	198

Puntos de Escritura かくポイント	198
☐ La manera correcta de escribir los hiragana compuestos	
☐ Hiragana Compuesto	
Práctica de escritura れんしゅう	199
Práctica de Palabras ことばの れんしゅう	202
Palabras Que Puedes Escribir かける ことば	202
Hiragana De Uso Diario にちじょうの ことば	204
Conectando El Hiragana ひらがな マッチング	205
Actividades De Lección	206
☐ Ejercicios de Gramática 1	
☐ Ejercicios de Gramática 2	
☐ Creando una conversación	
☐ Traducción de Japonés	
☐ Diálogo Corto	
☐ Actividades de Diálogo Corto	
☐ Más Palabras Que Puedes Escribir	
Ejercicios ドリル	209
Construyendo Enunciados ぶんのつくり	209
Grupos de Vocabulario	210
☐ palabras de dirección	
☐ cosas alrededor de la casa II	
☐ Lección 11: Contando Objetos	211
Acerca De Esta Lección このレッスンについて	211
Explicación せつめい	211
Contadores カウンター	212
Palabras Nuevas あたらしい ことば	214
Gramática ぶんぼう	215
☐ Los contadores y las partículas	
☐ Más	
Preguntas Y Respuestas しつもん と こたえ E→J	216
Preguntas Y Respuestas しつもん と こたえ J→E	217
Mini Conversaciones ミニ かいわ	218
Hiragana: Siguiente Paso	219
Actividades De Lección	220

- ☐ Preguntas Japonesas
- ☐ Preguntas en español
- ☐ Ejercicios de Gramática
- ☐ Diálogo Corto
- ☐ Actividades De Diálogo Corto

Ejercicios ドリル 223

Construyendo Enunciados ぶんのつくり 223

Grupos de Vocabulario 224

- ☐ en la escuela
- ☐ en la oficina, etc.
- ☐ insectos

☐ **Lección 12: Verbos Japoneses**..... 225

Acerca De Esta Lección このレッスンについて 225

Palabras Nuevas あたらしい ことば 225

Frases Nuevas あたらしい かいわ 226

Gramática ぶんぼう 226

- ☐ Conversación formal contra informal
- ☐ Conjugando verbos en estilo formal
- ☐ Las partículas de lugar に y へ
- ☐ La partícula de tiempo に
- ☐ Uso de la partícula de tiempo con きょう、せんしゅう、らいねん etc.
- ☐ Estructura de enunciado usando verbos
- ☐ Usando el verbo わかる
- ☐ Lenguajes y nacionalidades

Preguntas Y Respuestas しつもと こたえ E→J 233

Preguntas Y Respuestas しつもと こたえ J→E 235

Mini Conversaciones ミニ かいわ J→E 235

Comprensión de lectura どっかい 237

Actividades De Lección 238

- ☐ Ejercicios de Gramática
- ☐ Ejercicios de Substitución
- ☐ Preguntas de comprensión de lectura
- ☐ Diálogo Corto
- ☐ Actividades de Diálogo Corto
- ☐ Traducción de Japonés

Ejercicios ドリル 243

Construyendo Enunciados ぶんのつくり	243
□ Lección 13: Diciendo la Hora	244
Acerca De Esta Lección このレッスンについて	244
Palabras Nuevas あたらしい ことば	244
Hora じかん	245
Gramática ぶんぽう	246
☐ AM y PM	
☐ Media	
☐ Usando la partícula から	
☐ Usando la partícula まで	
Mini Conversaciones ミニ かいわ J→E	249
Preguntas Y Respuestas しつもん と こたえ E→J	251
Comprensión de lectura どっかい	252
Actividades De Lección	253
☐ Ejercicios	
☐ Pregunta y respuesta	
☐ Preguntas de comprensión de lectura	
☐ Traducción de Japonés	
☐ Traducción de Español	
☐ Ejercicios de Partícula	
☐ Diálogo Corto	
☐ Actividades de Diálogo Corto	
Ejercicios ドリル	260
Construyendo Enunciados ぶんのつくり	260
□ Frases Cotidianas	262
Saludos あいさつ	262
Como presentarse じこしょうかい	262
Comunicación コミュニケーション	263
De compras ショッピング	263
En un restaurante / Comiendo レストランで	264
Entrando y Saliendo はいるとき、でるとき	264
En el teléfono でんわで	265
Ordenes / Peticiones	265

☐ Apellidos	266
☐ Apellidos comunes en Japonés y sus significados	
☐ Nombres de Niñas	268
☐ Nombres japoneses comunes de niñas	
☐ Nombres de Niños	270
☐ Nombres japoneses comunes de niños	
☐ Hoja de Respuestas	271
Glosario de Español	291
Glosario de Ro-maji	304
Glosario de Kana	316
	330
	331

¡Japonés
desde Cero!

¡Bienvenido!

Como funciona este libro



Introducción

❑ Bienvenidos a ¡JAPONÉS DESDE CERO!

APRENDER JAPONÉS puede ser intimidante al principio, ¡pero no te preocupes! Nuestro método está diseñado para guiarte paso-por-paso a través de las bases de la Gramática Japonesa.

Aunque estés aprendiendo japonés para negocios, viajes o para hacer nuevos amigos, hemos creado estas lecciones para hacerte sentir con confianza en tu habilidad para HABLAR, LEER, y ESCRIBIR lo que has aprendido.

❑ Caracteres japoneses

¿QUE SON ESTAS LETRAS EXTRAÑAS? El lenguaje japonés usa un grupo de símbolos llamados *hiragana* (para deletrear palabras Japonesas), *katakana* (para deletrear palabras extranjeras), y *kanji* (para representar palabras enteras o nombres). Durante el transcurso del LIBRO 1, te enseñaremos los grupos de hiragana pieza-por-pieza y gradualmente mejoraremos tu entendimiento y familiaridad a ellos.

Nuestras lecciones empiezan con el ro-maji (palabras Japonesas escritas con letras Romanas), pero mientras cada lección progresa, substituiremos continuamente el hiragana que has aprendido. Al terminar este libro, no solo podrás hablar Japonés, ¡sino podrás leerlo y escribirlo también!

❑ La puntuación en el japonés

AQUI TE DAREMOS información acerca del idioma que te ayudara a empezar a escribirlo.

MAYUSCULAS/MINUSCULAS

En el español, normalmente aprendemos a escribir la A y la a, pero en Japonés, あ siempre es あ y no importa en qué parte del enunciado la encuentres. No hay mayúsculas o minúsculas en el Japonés.

SIGNOS DE INTERROGACION

El Japonés escrito (normalmente) no utiliza los signos de interrogación (¿?). A cambio de esto el hiragana か (ka) se coloca al final del enunciado para indicar la pregunta.

Ejemplos

Nan desu ka. = ¿Qué es?

Ambas son preguntas, pero en Japonés, con escribir *ka* tienes el mismo resultado (Mas acerca de esto en la Lección 1.)

PUNTOS (o "el círculo ese que sale de vez en cuando").

Ejemplos

Kore wa hon desu. → Al convertirlo al hiragana se convierte en → これは ほんです。

Este es el punto 。 que hace exactamente lo mismo que un punto en español para terminar a un enunciado.

□ Acerca de las pre-lecciones

Antes de que este libro nos introduzca a los conceptos de gramática en la lección 1, habrá 4 pre-lecciones. Las pre-lecciones están diseñadas para darte algunas de las herramientas necesarias para empezar a interactuar con gente Japonesa. Aprenderás acerca de pronunciación, contadores básicos, frases de conversación iniciales, y otros conceptos básicos.

Cuando termines las pre-lecciones, aprenderás muchos conceptos de gramática Japonesa clave y como leer y escribir hiragana.

□ Acerca de los autores

El autor George Trombley es Intérprete Profesional de Japonés que durante los últimos 16 años ha interpretado en corporaciones como Microsoft, IBM, NTT DoCoMo, Lucent Technologies, y en países alrededor de Norte América, Europa, Asia y el Medio Este.

George Trombley y su esposa Yukari Takenaka formaron la escuela de idiomas YesJapan en 1998 en Las Vegas, NV. Desde entonces, los cursos de clases en vivo han formado las bases para la serie de libros ¡Japonés desde Cero! y el sitio interactivo de aprendizaje de idiomas de YesJapan.com.

❑ **Acerca del co-autor.**

Adán Pardo Zurita es Ingeniero de Computación egresado de la Universidad Autónoma de Baja California, México con más de 10 años de experiencia en el Idioma Japonés.

Después de conocer a George Trombley a través de su sitio YesJapan.com, su nivel de japonés llegó a nuevas alturas. Actualmente está certificado en el *Examen de Aptitud del Idioma Japonés* Nivel 1 y Kanji Nouryoku Kentei 3 kyu. Ha trabajado y estudiado en Japón como programador de web, intérprete, maestro de japonés, y servicio técnico en redes a clientes japoneses a nivel empresarial.

❑ **¡ESCRIBE EN EL LIBRO!**

Este libro es tu herramienta para ¡aprender en una manera que en realidad funciona! El aprender Japonés es trabajo duro, así que queremos que tus conocimientos duren para siempre. *¡Japonés desde Cero!* fue diseñado para ser un libro interactivo con el que puedes tomar notas personales, agregar nuevas palabras o frases hechas por ti, y desarrollar tus habilidades de escritura desde nivel "principiante" (¡todos empezamos ahí!) hasta un nivel de experto.

Cada vez que escribes en este libro, estás haciendo tu conexión con el Japonés más y más fuerte de poco a poco - ¡te lo garantizamos!

Ganbatte kudasai!

George Trombley
Yukari Takenaka

Pre-Lección

A

Nivel ①

Guía de Pronunciación y Los Fundamentos

Entendiendo la fonética del japonés



A ¿Por qué aprender Hiragana?

Es importante saber que tan fuerte será tu japonés si sabes leerlo y escribirlo. El aprender y escribir el japonés le dará a tu cerebro una increíble ventaja a tu habilidad de comprensión. De inmediato te darás cuenta como el hiragana te ayudara a pronunciar correctamente el japonés.

Te dará gusto saber que el pronunciar el japonés es increíblemente fácil para los hispanohablantes (con unas cuantas excepciones). El pronunciar las vocales es igual, A E I O U. La combinación de letras "TO" se pronuncia como se lee, TO. De todas formas, este libro te enseñara la manera correcta de pronunciar y escribir el Hiragana Japonés.

Antes de que empieces a aprender hiragana y katakana, necesitaras saber cómo se representa el Japonés en el alfabeto romano. Esta lección te enseñara rápidamente a pronunciar el japonés.
¡Empecemos!

A Los sistemas de escritura japonesa

Hay tres sistemas de escritura en el japonés:

- hiragana (pronunciado "ji-ra-ga-na")
- katakana (pronunciado "ka-ta-ka-na")
- kanji (pronunciado "kan-yi" pero estresando más la y)

Los kanji son caracteres chinos, y cada uno tiene un significado específico. Muchos kanji tienen múltiples significados y pueden ser leídos de diferentes maneras. El Hiragana y katakana son caracteres fonéticos derivados de los complicados kanji. Representan sonidos y no tienen significado por sí mismos.

Los tres sistemas de escritura se utilizan juntos para escribir en Japonés. El hiragana y el kanji son usados juntos para formar palabras Japonesas. El katakana es utilizado más para representar palabras de origen extranjero o cualquier palabra que no es originalmente japonés. En la vida cotidiana la combinación de estos tres sistemas, más las letras romanas conocidas como "ro-ma-ji", son utilizadas en todo tipo de lugares.

A Pronunciación del japonés

Es muy fácil para que los hispanohablantes suenen bien en japonés. El español nos da la ventaja sobre el inglés de leer las cosas como se ven. El sistema japonés contiene alrededor de unos cien sonidos que ocupas para hablar.

Por esta misma razón, es muy fácil para que los hispanohablantes aprendan la pronunciación de japonés, o al igual para los japoneses que aprendan la pronunciación del español. Con unas cuantas excepciones, los sonidos en japonés se basan en las siguientes cinco vocales:

□ Vocales normales

Estos sonidos son cortos y simples, sin necesidad de alargarse.

Letra Romana	Suena Como	Ejemplo
A	a de papa	akai (rojo)
I	i de idioma	inochi (vida)
U	u de uva	uma (caballo)
E	e de este	ebi (camarón)
O	o de oso	otoko (hombre)

Ahora veamos unos cuantos de los sonidos que se utilizan en el idioma Japonés. La pronunciación será igual que en la tabla de arriba.

ka, ki, ku, ke, ko	sa, shi , su, se, so	pa, pi, pu, pe, po
ga, gi , gu, ge , go	na, ni, nu, ne, no	ba, bi, bu, be, bo

Los siguientes sonidos fonéticos son basados en el sonido "normal de la vocal".

Letra Romana	Suena Como	Ejemplo
Ka	ka	ka (mosquito)
Shi	shi (shhhi y no chi)	shiru (saber)
Tsu	cátsup	tsuru (grulla)
Ne	nervio	neko (gato)
Po	poco	tan popo (diente de león)
Gi	guitarra	ginkou (banco)
Ge	guerra	kage (sombra)

❑ Vocales dobles

En el japonés es común alargar los sonidos. Por ejemplo, en algunas palabras verás un sonido como KA seguido de otra A, o un sonido NE seguido de la letra E, etc., Esto se hace para alargar a la vocal.

Algunos libros representan el sonido alargado con una línea arriba de la vocal a alargar. Este método puede ayudarte verbalmente, pero no te ayudara cuando leas y escribas el japonés. En *¡Japonés desde Cero!* se le agregan A,I,U,E,O a los sonidos a alargar al igual que se le agregaría hiragana a las palabras a alargar en el japonés. Observa la siguiente tabla de posibles combinaciones de vocales.

Letra Romana	Suena Como	Ejemplo
aa, a–	a de papa	okaasan (madre)
ii, i–	i de idioma	ojiisan (abuelo)
uu, u–	u de uva	zutsuu (dolor de cabeza)
ei, ee, e–	e de este	oneesan (hermana mayor)
ou, oo, o–	o de oso	moufu (cobija/cobertor)

Las palabras escritas en katakana utilizan “–” como el “alargador” en vez de repetir la vocal. Aprenderás más acerca del katakana en *¡Japonés desde Cero!* libro 2.

Palabras de ejemplo			
kyouts <u>uu</u>	común	oto <u>u</u> san	padre
sat <u>ou</u>	azúcar	oba <u>a</u> san	abuela
he <u>i</u> wa	paz	senso <u>u</u>	guerra
yasash <u>i</u> i	amable	isogash <u>i</u> i	ocupado

❑ Sonidos largos vs cortos

El significado de una palabra japonesa puede ser cambiado con solo alargar una sílaba.

Ejemplos		
	ie	casa
	<u>i</u> ie	no
	obasan	tía
	oba <u>a</u> san	abuela
	ojisan	tío
	oji <u>i</u> san	abuelo

❑ Consonantes dobles

Algunas palabras japonesas utilizan sonidos con consonantes dobles. Las consonantes dobles como 'kk', 'pp', 'tt', y 'cch' deben ser estresadas más que una consonante sola para mostrar el significado correcto de una palabra.

Ejemplos

roku
rokku

número seis
rock (música)

uta
utta

una canción
vendido (verbo en pasado)

mata
matta

otra vez
esperé (verbo en pasado)

Pre-Lección

B

Nivel ①

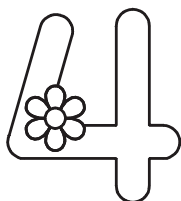
Formas Básicas de Contar

0 a 9999

1 2
3 4**B Acerca De Esta Lección このレッスンについて****□ Los fundamentos**

¡Contar en japonés es fácil! Lo único que debes recordar es la siguiente lista de números, unas cuantas reglas y estarás listo.

Las unidades – 0-10		
rei, maru, zero ☆	れい、まる、ゼロ	0
Ichii	いち	1
Ni	に	2
San	さん	3
shi, yon ☆	し、よん	4
Go	ご	5
Roku	ろく	6
shichi, nana ☆	しち、なな	7
Hachi	はち	8
ku, kyuu ☆	く、きゅう	9
Juu	じゅう	10

B Clip Cultural: ¿Por Qué Dos Versiones?

Los números con una ☆ tienen más de una versión. En ocasiones se tiene que utilizar una versión en vez de otra, pero en otras ocasiones simplemente se utilizan por gusto personal.

También hay diferentes razones culturales por cada versión. El número cuatro se dice *yon*, o *shi*. *Shi* también significa muerte. El número nueve en japonés es *kyuu* o *ku*. *Ku* también significa sufrimiento.



Por eso, el número cuatro y nueve son considerados números de mala suerte en Japón. Muchos edificios en Japón no tienen departamentos enumerados con el número cuatro o nueve. Las diferentes versiones se utilizan mucho en japonés, así que apréndetelas bien.

B Unidades Para Contar

□ Del 11 al 19

Para formar los números del 11 al 19, empezamos con *juu* (10) y colocamos el número adicional directamente después de él. Es igual que contar con los números romanos.

Del 11 al 19		
<i>juu ichi</i>	じゅういち	11
<i>juu ni</i>	じゅうに	12
<i>juu san</i>	じゅうさん	13
<i>juu yon, juu shi ☆</i>	じゅうよん、じゅうし	14
<i>juu go</i>	じゅうご	15
<i>juu roku</i>	じゅうろく	16
<i>juu nana, juu shichi ☆</i>	じゅうなな、じゅうしち	17
<i>juu hachi</i>	じゅうはち	18
<i>juu kyuu, juu ku ☆</i>	じゅうきゅう、じゅうく	19

□ Las decenas

Las decenas son formadas combinando las unidades con el número *juu*. Por ejemplo, 20 es dos diez (*ni juu*), y 50 es cinco diez (*go juu*). El concepto es sencillo.

las decenas – 10-90			
<i>juu</i>		じゅう	10
<i>ni juu</i>		にじゅう	20
<i>san juu</i>		さんじゅう	30
<i>yon juu</i>	nunca “ <i>shi juu</i> ”	よんじゅう	40
<i>go juu</i>		ごじゅう	50
<i>roku juu</i>		ろくじゅう	60
<i>nana juu</i>	nunca “ <i>shichi juu</i> ”	ななじゅう	70
<i>hachi juu</i>		はちじゅう	80
<i>kyuu juu</i>	nunca “ <i>ku juu</i> ”	きゅうじゅう	90

□ Combinando las unidades y las decenas

Para decir un número como el 31, solo pega los números 30 y 1.

Ejemplos

31 es *san juu* (tres diez) + *ichi* (uno) = *san juu ichi*
 52 es *go juu* (cinco diez) + *ni* (dos) = *go juu ni*
 87 es *hachi juu* (ocho diez) + *nana* (siete) = *hachi juu nana*

ni juu ichi	にじゅういち	21
ni juu ni	にじゅうに	22
ni juu san	にじゅうさん	23
ni juu yon / shi	にじゅうよん / し	24
ni juu go	にじゅうご	25
ni juu roku	にじゅうろく	26
ni juu nana / shichi	にじゅうなな / しち	27
ni juu hachi	にじゅうはち	28
ni juu ku / kyuu	にじゅうく / きゅう	29

□ Los cien y los mil

Con *hyaku* (cien) y *sen* (mil) el patrón es básicamente el mismo, pero hay un poco de variaciones. Las variaciones se marcan con ☆.

Los centenars – 100-900			
hyaku		ひゃく	100
ni hyaku		にひゃく	200
san byaku ☆	nunca “san hyaku”	さんびゃく	300
yon hyaku	nunca “shi hyaku”	よんひゃく	400
go hyaku		ごひゃく	500
roppyaku ☆	nunca “roku hyaku”	ろっぴゃく	600
nana hyaku	nunca “shichi hyaku”	ななひゃく	700
happyaku ☆	nunca “hachi hyaku”	はっぴゃく	800
kyuu hyaku	nunca “ku hyaku”	きゅうひゃく	900

Los millares – 1000-9000			
sen, issen		せん、いっせん	1,000
ni sen		にせん	2,000
san zen ☆	nunca “san sen”	さんぜん	3,000
yon sen	nunca “shi sen”	よんせん	4,000
go sen		ごせん	5,000
roku sen		ろくせん	6,000
nana sen	nunca “shichi sen”	ななせん	7,000
hassen ☆	nunca “hachi sen”	はっせん	8,000
kyuu sen	nunca “ku sen”	きゅうせん	9,000

❑ Poniéndolo todo junto

Ahora que conoces las centenas y los millares simplemente puedes pegar las cadenas de números para contar hasta el 9,999. Los primeros ejemplos a continuación utilizaran números repetidos para ayudarte a juntar los números.

Ejemplos

- | | |
|----------|-----------------------------------|
| 1. 222 | ni hyaku ni juu ni |
| 2. 555 | go hyaku go juu go |
| 3. 888 | happyaku hachi juu hachi |
| 4. 4,444 | yon sen yon hyaku yon juu yon |
| 5. 7,777 | nana sen nana hyaku nana juu nana |

Ahora combinemos los números. Asegúrate de que entiendas los números que tienen excepciones a sus patrones.

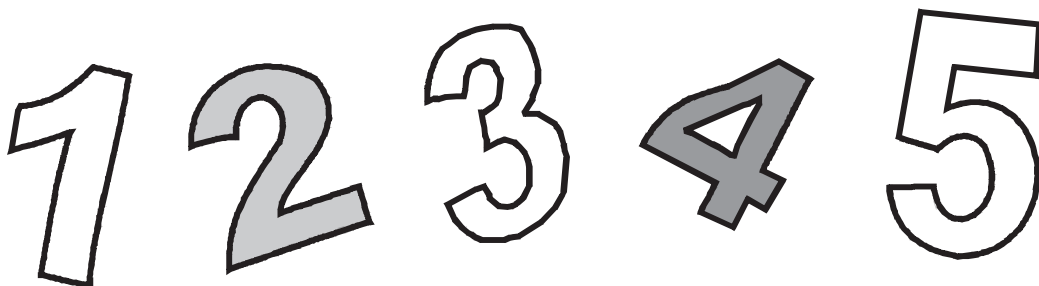
Ejemplos

- | | |
|----------|------------------------------|
| 1. 639 | roppyaku san juu kyuu |
| 2. 360 | sanbyaku roku juu |
| 3. 2,512 | ni sen go hyaku juu ni |
| 4. 8,096 | hassen kyuu juu roku |
| 5. 9,853 | kyuu sen happyaku go juu san |

B Para practicar れんしゅうのため

Cuando estés manejando o caminando en la calle, practica leer los números de las placas de los automóviles.

Practica decir tu número de teléfono, celular, fax, etc., en japonés. Apréndetelos al derecho y al revés.



B Actividades De Lección☐ **Conversión de números**

Escribe los siguientes números en japonés.

- | | |
|----------------|-----------------|
| 1) 34 _____ | 2) 59 _____ |
| 3) 29 _____ | 4) 78 _____ |
| 5) 120 _____ | 6) 392 _____ |
| 7) 57 _____ | 8) 3,004 _____ |
| 9) 1,203 _____ | 10) 789 _____ |
| 11) 99 _____ | 12) 4,675 _____ |
| 13) 932 _____ | 14) 8,773 _____ |

☐ **Números de uso diario**

Sigue las instrucciones para la siguiente tarea.

1. Escribe tu número de teléfono en japonés.

2. Escribe tu número de celular o de trabajo en japonés.

3. Escribe el número de licencia de tu auto(o de cualquier auto) en japonés.
(Escribe las letras en ro-maji)

Pre-Lección

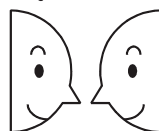
C

Nivel ①

Primer Encuentro

Presentándose y saludos básicos

Hajimemashite

**C Acerca De Esta Lección このレッスンについて**

Si hay una cosa que en realidad debes aprender a hacer bien, es presentarte. Debes de practicar esto lo más seguido que puedas. Las primeras impresiones solo se hacen una vez.

Lo bueno es que el no ser hablante nativo de japonés te da una ventaja. Si fallas en tu introducción, lo más probable es que te perdonen. No eres japonés, y todos entenderán que aun estas aprendiendo.

C Clip cultural: La Reverencia

En la siguiente conversación podrás practicar conociendo a alguien por primera vez, pero lo que no podrás ver en el texto es la reverencia que hace cada persona cuando dicen, “Hajimemashite”. La reverencia es tan importante para los japoneses como el saludo de mano es para nosotros.

Muchos de nosotros hemos escuchado que entre más bajo hagas la reverencia, mas respeto le muestras a la persona que saludas. Esto es verdad, aunque la mayoría de los estudiantes del japonés no se verán con muchas situaciones que necesiten de una reverencia muy seria. Cuando conozcas a alguien por primera vez, una reverencia de 30 grados sostenida por unos dos segundos será suficiente. Pero mantén en mente que, como extranjero en Japón, los japoneses no esperaran que conozcas de sus costumbres, y si haces la reverencia incorrectamente no se sentirán ofendidos.

La reverencia que se utiliza más en común es de 15 grados sostenida por uno o dos segundos. Te harán reverencia sin importar a donde vayas. La próxima vez que veas a una persona japonesa hablando en el teléfono, ¡quizás hasta lo veas haciendo reverencia el uno al otro al final de la conversación! No es necesario regresarle la reverencia a los meseros o a los empleados de las tiendas departamentales. Con solo inclinar la cabeza un poco es suficiente.

Las manos normalmente se mantienen pegadas al cuerpo cuando se hace la reverencia. Los hombres tienden a tener sus manos a los lados, mientras que las mujeres normalmente las mantienen pegadas a los muslos con los dedos tocándolos ligeramente.

C Conversación かいわ

□ Conociendo a alguien por primera vez

Miremos las frases que nos encontraremos cuando conoces a alguien por primera vez.

1. Hajimemashite

Gusto conocerte/ ¿Qué tal?

Esta frase solo es utilizada cuando conoces a alguien por primera vez. Cuando pronuncies “Hajimemashite” asegúrate que la “i” en “mashite” sea muda al igual como pronunciarías “mashte”.

2. (nombre) to moushimasu.

Yo soy (nombre) .

Aunque hay otras maneras de decir tu nombre, esta es una excelente manera de presentarte. Es muy formal y humilde a la vez. Es el equivalente de decir “Yo soy llamado ”.

3. Yoroshiku onegai shimasu.

Encantado / Espero poder trabajar muy bien contigo.

Es increíble la cantidad de significados que puede tener esta frase. Esta frase es multiusos y su significado varía dependiendo de la situación. Cuando se usa como en la conversación 1, su significado tendrá el efecto de decir, “Hay que ser amables el uno con el otro”.

Aunque esta frase es muy común al hablar en japonés, no hay equivalente exacto en español que abarque todos sus significados. Ahora veamos las frases que aprendimos.

Conversación 1: Primer Encuentro

Esta conversación es entre gente que se conoce por primera vez. El Sr. González (Gonzaresu) es mexicano y el Sr. Mori es japonés.

Sr. González: Hajimemashite. Gonzaresu to moushimasu.

Sr. Mori: Hajimemashite. Mori to moushimasu. Yoroshiku onegai shimasu.

Sr. González: Yoroshiku onegai shimasu.

Sr. González: Mucho gusto. Yo soy González (Mi nombre es González).

Sr. Mori: Mucho gusto. Yo soy Mori (Mi nombre es Mori). Encantado.

Sr. González: Encantado.

❑ Preguntándole a alguien su edad

Cuando empiezas con tus estudios de japonés, tus conversaciones son limitadas a lo que puedes entender y decir sin problemas. Aunque el tema de la “edad” no es normalmente discutido en primeros encuentros (¡y puede ser un poco extraño en una junta de negocios!), no es un tema extraño para situaciones que se llevan a cabo fuera de los negocios.

1. Nansai desu ka.

¿Cuántos años tienes?

2. ____ (años) sai desu.

Tengo (años) años de edad.

Si es necesario, revisa los números que aprendiste en la lección anterior. La palabra “sa” literalmente significa “años de edad”. Siempre se coloca después de la edad.

Ejemplos

3 años de edad

san sai

15 años de edad

juu go sai

100 años de edad

hyaku sai

Conversación 2: ¿Cuántos años tienes?

Sr. González: Nansai desu ka.

Sra. Hayashi: Ni juu go sai desu.

Sr. González: ¿Cuántos años tienes?

Sra. Hayashi: Tengo 25 años de edad.

❑ Aprendiendo a decir tu edad

Como ya mencionamos, para decir tu edad, solo agrega *sai* después del número de años. Algunas edades cambian en cómo se dicen. Usa la siguiente tabla para aprender la manera correcta.

Años de edad - とし		
1 año de edad	issai	nunca “ichi sai”
2 años de edad	ni sai	
3 años de edad	san sai	
4 años de edad	yon sai	nunca “shi sai”
5 años de edad	go sai	
6 años de edad	roku sai	
7 años de edad	nana sai	nunca “shichi sai”

8 años de edad	hassai	nunca “hachi sai”
9 años de edad	kyuu sai	nunca “kusai” (¡ <i>kusai</i> significa apestoso!)
10 años de edad	jussai	nunca “juu sai”
11 años de edad	juu issai	nunca “juu ichi sai”
12 años de edad	juu ni sai	
13 años de edad	juu san sai	
14 años de edad	juu yon sai	nunca “juu shi sai”
15 años de edad	juu go sai	
16 años de edad	juu roku sai	
17 años de edad	juu nana sai	nunca “juu shichi sai”
18 años de edad	juu hassai	nunca “juu hachi sai”
19 años de edad	juu kyuu sai	
20 años de edad	hatachi	nunca “ni juu sai”
21 años de edad	ni juu issai	nunca “ni juu ichi sai”
22 años de edad	ni juu ni sai	
23 años de edad	ni juu san sai	
24 años de edad	ni juu yon sai	nunca “ni juu shi sai”
25 años de edad	ni juu go sai	
26 años de edad	ni juu roku sai	
27 años de edad	ni juu nana sai	nunca “ni juu shichi sai”
28 años de edad	ni juu hassai	nunca “ni juu hachi sai”
29 años de edad	ni juu kyuu sai	nunca “ni juu ku sai”
30 años de edad	san jussai	nunca “san juu sai”
40 años de edad	yon jussai	nunca “shi juu sai” o “yon juu sai”
50 años de edad	go jussai	nunca “go juu sai”
100 años de edad	hyaku sai	en veces dicho como “hyakkusai”
Note: Los primeros diez números definen el patrón para todos los números que siguen.		

□ ¿De cuantos años me veo?

En las etapas iniciales de tu aprendizaje de japonés, lo siguiente será una manera muy divertida de romper el hielo con tus nuevos amigos japoneses.

1. Nansai ni miemasu ka.

¿De cuantos años me veo?

Esta es probablemente la respuesta más común a la pregunta “Nansai desu ka.”

Mantén en mente que le ha honestidad puede ser dolorosa en cualquier idioma, ¡así que ten cuidado con tu respuesta! La frase es muy buena porque te da a ti y a tu nuevo amigo la oportunidad de divertirse.

2. ____ (años) sai ni miemasu.

Te ves de ____ (años) año de edad.

Conversación 3 ¿De cuántos años me veo?

Sr. González: Nansai desu ka.

Sra. Hayashi: Nansai ni miemasu ka.

Sr. González: Hatachi ni miemasu.

Sr. González: ¿Cuántos años tienes?

Sra. Hayashi: ¿De cuántos años me veo?

Sr. González: Te vez de unos 20 años de edad.

C Hablando naturalmente しぜんにはなすこと

Al igual que en cualquier lenguaje, hay ciertas cosas que son “gramáticamente correctas” y “gramáticamente incorrectas”. En esta sección aprenderás a sonar más natural cuando hables japonés. En algunos casos quizás hasta podrás romper reglas que acabas de aprender, y en algunos casos hasta aprenderás que es lo que es más usado en común.

❑ Mi nombre es...

Muchos estudiantes nuevos al japonés aprenden a decir "Watashi no namae wa _____ desu", que significa, "Mi nombre es _____." Aunque gramáticamente es correcto, esta manera de presentarte no es muy común entre la gente japonesa.

Conversación 4: Mi nombre es... (gramáticamente correcto)

Sra. Hayashi: (O) namae wa nan desu ka.

Sr. González: Watashi no namae wa Gonzaresu desu.

Sra. Hayashi: ¿Cuál es tu nombre?

Sr. González: Mi nombre es González.

Conversación 5: Mi nombre es... (la manera natural)

Sra. Hayashi: (O) namae wa nan desu ka.

Sr. González: Gonzaresu to moushimasu.

Sra. Hayashi: ¿Cuál es tu nombre?

Sr. González: Yo soy González. (Mi nombre es González).

C Actividades De Lección**□ Números japoneses**

Traduce el siguiente japonés al español.

- | | | | |
|---------------------|-------|-----------------|-------|
| 1. nana juu go sai | _____ | 6. juu roku sai | _____ |
| 2. yon juu hassai | _____ | 7. go juu issai | _____ |
| 3. hachi juu ni sai | _____ | 8. hatachi | _____ |
| 4. hyaku nana sai | _____ | 9. happyaku sai | _____ |
| 5. san juu yon sai | _____ | 10. issai | _____ |

□ Pregunta y respuesta 1

Responde las siguientes preguntas en japonés.

1. Nansai desu ka.

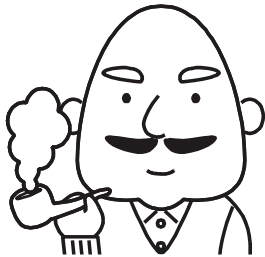
2. (O) namae wa nan desu ka.

❑ Pregunta y respuesta 2

Responde la pregunta para cada una de las imágenes.

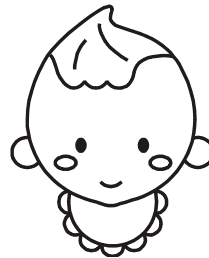
Nansai ni miemasu ka.

1.



Respuesta: _____

2.



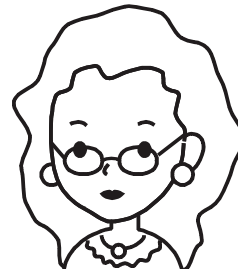
Respuesta: _____

3.



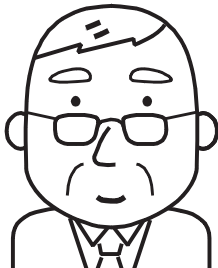
Respuesta: _____

4.



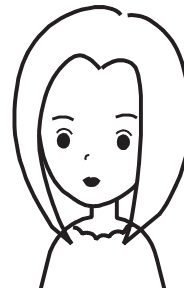
Respuesta: _____

5.



Respuesta: _____

6.



Respuesta: _____

Pre-Lección

D

Nivel ①

Ir y Venir

Saludos y despedidas básicas

**D** Acerca De Esta Lección このレッスンについて

En Japón, hay ciertas frases que se utilizan para ir y para venir. Estas frases cambian dependiendo si el lugar es tu casa, la casa de alguien más, o si el lugar es un negocio.

D Frases Nuevas あたらしい ことば**□ Saludos de uso diario**

Trata de utilizar las siguientes frases todos los días con tus amigos y tu familia.

1. Oyahou gozaimasu. / Ohayou.**Buenos días.**

La versión corta de *ohayou gozaimasu* es *ohayou* y es normalmente utilizada con amigos, familia y gente con la que tengas una relación casual.

2. Konnichiwa.**Buenas tardes.**

El sonido de la doble consonante 'nn' en *konnichiwa* se mantiene más larga que una "n".

3. Konbanwa.**Buenas noches.**

Esta frase solo se utiliza cuando ves a alguien por primera vez en la noche. No puede ser utilizada al despedirte de alguien en la noche.

4. Oyasuminasai. / Oyasumi.**Buenas noches.**

La versión corta, *oyasumi*, solo deberá ser utilizada con amigos, familia y gente con la que tengas una relación casual.

5. Arigatou gozaimasu. / Arigatou.**Gracias.**

Arigatou es una manera muy común de decir "Gracias". En la vida real, raramente escucharas la versión que se enseña frecuentemente en las escuelas y cursos.

❑ Ir y venir de la casa

Las siguientes frases son utilizadas por millones de gente japonesa cuando se van o regresan de su casa:

1. itte kimasu.

Iré y regresare. /Regresaré después.

Esta frase se usa cuando te vas a ir de tu casa. También se puede decir cuando te vas a ir de cualquier lugar al que planeas regresar.

2. itterasshai.

Que tengas un buen día. /Cúidate./ Nos vemos.

Esta es la respuesta a *itte kimasu*. Esta frase se le dice a alguien que se va a ir y que regresará después. *itterasshai* es normalmente utilizada solamente en situaciones en que la persona se va a ir y regresar en un poco de tiempo.

3. Tadaima.

He regresado. /Ya llegué.

Esta frase es utilizada comúnmente cuando regresas a tu casa. También se puede utilizar cuando regresas a un lugar del que te acabas de ir.

4. Okaerinasai.

Bienvenido de vuelta.

Esta es la respuesta a *tadaima*. También puede ser con alguien que acaba de regresar a un lugar del que se acaba de ir.

Conversación 1: Yéndote de casa

La siguiente conversación es entre Jiro y su madre mientras que Jiro se prepara para irse a la escuela.

Jiro: itte kimasu!

Mama de Jiro: itterasshai!

Conversación 2: Regresando a casa

La siguiente conversación es entre Jiro y su madre mientras que Jiro regresa a casa de la escuela.

Jiro: Tadaima!

Mama de Jiro: Okaerinasai!

D Hablando Naturalmente しぜんにはなすこと

□ El sonido mudo de la “U”

Muchas frases que se enseñan en esta lección terminan con “masu”.

Ejemplos

1. Oyahou gozaimasu.
2. itte kimasu.
3. Arigatou gozaimasu.

En el japonés de uso cotidiano, la “u” que se utiliza al final de las palabras “masu” es muda y se pronuncia como “mas”. Practica las palabras y frases que tengan esta pronunciación y sonarás más natural.

D Actividades de Lección

□ Traducción de japonés

Traduce la siguiente conversación al inglés.

1.	
Mari:	itte kimasu.
Mama de Mari:	itterasshai.
Mari:	
Mama de Mari:	

2.	
Kenji:	Tadaima.
Papa de Kenji:	Okaerinasai.
Kenji:	
Papa de Kenji:	

Grupos de Vocabulario

Durante tus estudios empezaras a darte cuenta de que los puntos de gramática no se te olvidaran fácilmente. Sin embargo, necesitaras más que gramática para poder hablar eficientemente – ¡también necesitarás vocabulario!

Durante este curso, introduciremos grupos de palabras que son importantes para hablar el japonés cotidiano efectivamente. No tendrás que tratar de memorizarlo todo a la vez. Solo familiarízate con cada grupo ya que estarán apareciendo más y más frecuentemente en las lecciones subsecuentes.

□ Explicación del Kana y Kanji Progresivo

Cuando introduzcamos palabras nuevas, introduciremos múltiples versiones japonesas de cada palabra. Esto será más fácil en el futuro cuando sepas leer más japonés.

Progresivo – Mientras vayas aprendiendo más hiragana en cada lección, la versión progresiva ira reemplazando a el alfabeto en español con hiragana.

Kana – Esta versión será compuesta de caracteres Hiragana o Katakana dependiendo de cómo se escriba la palabra normalmente en japonés. El Hiragana y Katakana son conocidos también como Kana.

Kanji – Cuando una palabra es normalmente escrita en Kanji, se mostrará aquí. Si no hay kanji para esa palabra, entonces repetiremos la versión del Kana.

A el cuerpo

Progresivo	Kana	Kanji	Español
kuchi	くち	口	boca
me	め	目	ojo
mimi	みみ	耳	oído/oreja
hana	はな	鼻	nariz
kao	かお	顔	rostro
te	て	手	mano
ashi	あし	足	pie; pierna
yubi	ゆび	指	dedo
atama	あたま	頭	cabeza
ha	は	歯	diente, dientes

B En la cama y el baño

Progresivo	Kana	Kanji	Español
makura	まくら	枕	almohada
beddo	ベッド	ベッド	cama
futon	ふとん	布団	futón
moufu	もうふ	毛布	cobertor/cobija
taoru	タオル	タオル	toalla
ofuro	おふろ	お風呂	baño
sekken	せっけん	石けん	jabón
haburashi	ハブラシ	歯ブラシ	cepillo de dientes
kagami	かがみ	鏡	espejo
mado	まど	窓	ventana

Lección

1

Nivel ①

Creando Enunciados Sencillos

¿Qué es?



1 Acerca de esta Lección このレッスンについて

Antes de la Lección

1. Repasa el vocabulario en los grupos A y B.
2. Asegúrate de que entiendas las bases de la pronunciación del japonés de la Pre-Lección A.

Objetivos

1. Aprender a hacer preguntas y respuestas simples
2. Aprender la partícula interrogatoria *ka*

De los maestros

1. Recuerda la frase *nan desu ka* (¿Qué es?) y entiende como se utiliza *desu*.

1 Palabras Nuevas あたらしい ことば

Progresivo	Kana	Kanji	Español
nani	なに	何	¿Qué?
hai	はい	はい	si
iie *	いいえ	いいえ	no
inu	いぬ	犬	perro
neko	ねこ	猫	gato
(nombre) ~san	さん	さん	Sr., Sra., Srta.
Tanaka	たなか	田中	(apellido común)
Kobayashi	こばやし	小林	(apellido común)

* **NOTA:** En este libro, *iie* y otras palabras japonesas que empiecen con la letra “i” serán escritas en minúsculas para evitar confusión con la “L” minúscula.

1 Frases Nuevas あたらしい かいわ

Cada lección tendrá varias frases nuevas. En este punto, no te preocupes por la gramática; simplemente memorizándote las frases será suficiente por el momento.

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------|
| 1. ¿Entiendes? | Wakarimasu ka. |
| 2. Sí, entendido. | Hai, wakarimasu. |
| 3. No, no entiendo. | iiie, wakarimasen. |
| 4. No Entiendo./ No sé. * | Wakarimasen. |
| 5. Por favor dilo otra vez. | Mou ichido itte kudasai. |
| 6. Por favor habla más despacio. | Motto yukkuri itte kudasai. |

* **NOTA:** Aunque *wakarimasen* significa “no entiendo,” también se utiliza frecuentemente para decir “no sé.”

1 Gramática ぶんぽう

□ Plural

El lenguaje japonés no tiene plural como lo tiene el español. Por ejemplo, mimi significa “oído” u “oídos”, dependiendo del contexto del enunciado. Después aprenderás que algunas palabras tienen formas plurales, pero por el momento recuerda que la mayoría de las palabras pueden ser plurales o singulares sin requerir de modificación.

□ Usando *desu* para hacer declaraciones simples

Desu (normalmente pronunciado como “des”), dependiendo del contexto, puede significar: “lo es”, “esto es”, “lo son”, “estos son”, “Yo soy”, “tú eres”, “el es”, “ella es”, “nosotros somos”. Siempre se coloca al final de un enunciado. Observa los siguientes ejemplos para ver como se utiliza *desu*.

[palabra] + *desu*

Enunciados de Ejemplo

- | | |
|--------------------------------------|-----------------------------|
| 1. <u>Es</u> una almohada. | Makura <u>desu</u> . |
| 2. <u>Yo soy</u> Tanaka. | Tanaka <u>desu</u> . |
| 3. <u>Ella es</u> la Sra. Kobayashi. | Kobayashi san <u>desu</u> . |
| 4. <u>Es</u> jabón. | Sekken <u>desu</u> . |

❑ Haciendo preguntas utilizando *ka*

La *Ka* es como los signos de interrogación en el español. Para convertir una declaración a pregunta en el japonés, simplemente le agregamos la *ka* al final del enunciado.

[palabra] + desu ka

Enunciados de Ejemplo

- | | |
|--------------------------------|------------------------|
| 1. ¿Es una almohada? | Makura desu ka. |
| 2. ¿Eres Tanaka? | Tanaka san desu ka. |
| 3. ¿Es ella la Sra. Kobayashi? | Kobayashi san desu ka. |
| 4. ¿Es jabón? | Sekken desu ka. |

❑ La palabra interrogatoria *nani*

La palabra interrogatoria *nani* o *nan* significa “que”. Las dos versiones son utilizadas de manera diferente. *Nani* puede utilizarse sola para significar “¿Qué?” *Nan* no puede ser utilizada sola. Siempre será utilizada en conjunto con otras palabras como *desu*, como en el enunciado “Nan desu ka” (“¿Qué es?”).

Enunciados de Ejemplo

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------|
| 1. <u>Nan</u> desu ka. | ¿Qué es? |
| 2. <u>Nansai</u> desu ka. | ¿Cuántos años tienes? |
| 3. <u>Nani</u> iro desu ka. * | ¿Qué color es? |
| 4. <u>Nani</u> ga suki desu ka. * | ¿Qué te gusta? |

* **NOTA:** La gramática utilizada en los ejemplos anteriores 3 y 4 será explicada en lecciones futuras. Por el momento, simplemente recuerda que verás ambas a NAN y NANI y que significarán “que”.

1 Clip Cultural: Usando *san* para Sr., Srta., etc.

Es costumbre común en Japón agregar *san* al final del nombre de alguien. *San* significa “Sr.”, “Srta.” y “Sra.”, y puede ser utilizada en apellidos o nombres. Es considerado de mala educación no utilizar *san*, especialmente cuando estás hablando con alguien o de alguien que no conoces muy bien, con el alguien mayor a ti, o con alguien que tiene mayor estatus social que el tuyo. Jamás debes utilizar *san* cuando te refieres a ti o a alguien de tu familia.

1 Preguntas Y Respuestas しつもと ことえ

1. ¿Qué es?

Es una almohada.

Es jabón.

No sé.

Nan desu ka.

Makura desu.

Sekken desu.

Wakarimasen.

2. ¿Es (esto) un espejo?

Si, es un espejo.

No, es una ventana.

Kagami desu ka.

Hai, kagami desu.

iie, mado desu.

3. ¿Es (esto) una cama?

No, es un futón.

Si, es una cama.

Beddo desu ka.

iie, futon desu.

Hai, beddo desu.

4. ¿Es el Sr. Tanaka?

Si, es el Sr. Tanaka.

No, es el Sr. Kobayashi.

Tanaka san desu ka.

Hai, Tanaka san desu.

iie, Kobayashi san desu.

5. ¿Es una cabeza?

No, es un rostro.

Si, es una cabeza.

No sé.

Atama desu ka.

iie, kao desu.

Hai, atama desu.

Wakarimasen.

6. ¿Entiendes?

No, no entiendo.

Si, entiendo.

No.

Wakarimasu ka.

iie, wakarimasen.

Hai, wakarimasu.

iie.

7. ¿Qué es?

Es una mano.

Es un pie.

Es un dedo.

Es un cepillo de dientes.

Nan desu ka.

Te desu.

Ashi desu.

Yubi desu.

Haburashi desu.

8. ¿Es ella la Sra. Kobayashi?

No sé.

No, ella es la Sra. Tanaka.

Si, ella es la Sra. Kobayashi.

Kobayashi san desu ka.

Wakarimasen.

iie, Tanaka san desu.

Hai, Kobayashi san desu.

Hiragana あいうえお

あ El objetivo ゴール

Cuando termines con ¡Japonés desde Cero! serás capaz de leer y escribir todos los símbolos que se muestran a continuación. Esta tabla se lee en estilo tradicional japonés, de la derecha a la izquierda y de arriba hacia abajo.

Leer de derecha a izquierda y de arriba hacia abajo

わ wa	ら ra	や ya	ま ma	ぱ ^o pa	ば ba	は ha	な na	だ da	た ta	ざ za	さ sa	が ga	か ka	あ a
	り ri		み mi	ぴ ^o pi	び bi	ひ hi	に ni	ぢ ji	ち chi	じ ji	し shi	ぎ gi	き ki	い i
を wo	る ru	ゆ yu	む mu	ぷ ^o pu	ぶ bu	ふ fu	ぬ nu	づ zu	つ tsu	ず zu	す su	ぐ gu	く ku	う u
	れ re		め me	ぺ ^o pe	べ be	へ he	ね ne	で de	て te	ぜ ze	せ se	げ ge	け ke	え e
ん n	ろ ro	よ yo	も mo	ぽ ^o po	ぼ bo	ほ ho	の no	ど do	と to	ぞ zo	そ so	ご go	こ ko	お o

あ Como funciona este libro

¡Japonés desde Cero! utiliza el SISTEMA PROGRESIVO de Yesjapan de enseñanza de hiragana. Mientras aprendas más hiragana nuevo, empezaremos a reemplazar inmediatamente las letras romanas (ro-maji) con el hiragana que acabas de aprender. Por ejemplo, si aprendes la あ (que se lee como “a”) empezaremos a utilizarla en las palabras y ejemplos que le siguen.

Español

tú/ usted

perro

casa

madre

Antes de la lección

anata

inu

ie

okaasan

Después de la lección

あ nata

い nu

いえ

お ka あ san

Hiragana Completo

あなた

いぬ

いえ

おかあさん

あ Un Poco de Historia れきし

El Hiragana fue creado por un monje budista hace más de 1200 años (d.C. 774-835). En aquel entonces se creía que las mujeres no debían aprender los tan complicados kanji. Después de que las mujeres aprendieron hiragana, fueron capaces de expresarse a sí mismas en forma escrita. Es gracias al hiragana que las mujeres empezaron a escribir muchas de las primeras obras publicadas en Japón.

Ejemplos de caracteres de Hiragana

あかさたなはまやらわん

El Katakana fue creado utilizando partes de los kanji, mientras que los hiragana que son más redondos, fueron creados simplificando a los kanji. Los niños en Japón aprenden primero el Hiragana, después el Katakana, y finalmente el Kanji. El Hiragana, que solo tiene 47 caracteres, puede usarse para representar a todo el idioma japonés.

Ejemplos de caracteres de Katakana

アカサタナハマヤラワン

Ahora, el kanji consiste de más de 10,000 caracteres. En 1981 el Ministerio de Educación de Japón introdujo a los 1,945 kanji de uso común conocidos como los *Jouyou Kanji*. Alrededor del 6to grado, el típico estudiante conoce la mitad de los *Jouyou Kanji*. Aun hoy en día, se han agregado más Jouyou Kanji a la lista que se consideran necesarios.

Ejemplos de caracteres de Kanji

安加左太奈波末也良和毛

あ Bases de la Escritura かくときの きほん

□ ¿Qué es un trazo?

Un trazo empieza cuando la pluma (o cualquier otra herramienta de escritura) llega en contacto con el papel. El trazo termina cuando la pluma se separa del papel.

□ ¿Por qué usar pinceles para escribir?

Tradicionalmente, el japonés se escribía con pinceles. Este libro – y casi cualquier libro que enseña a escribir el japonés – utiliza el estilo de escritura de pincel para los caracteres japoneses. El estilo de escritura de pincel es el más adecuado para representar la escritura de los caracteres.

□ Diferentes tipos de trazos de pincel

Existen tres tipos de trazos. Para entenderlos más fácilmente los hemos nombrado como *desvaneciente*, *parada muerta*, *parada de rebote*. Aunque escribas con un pincel, pluma o lápiz, asegúrate de que le pongas atención al tipo de trazo. Esto asegurará de que tu escritura sea correcta y legible.



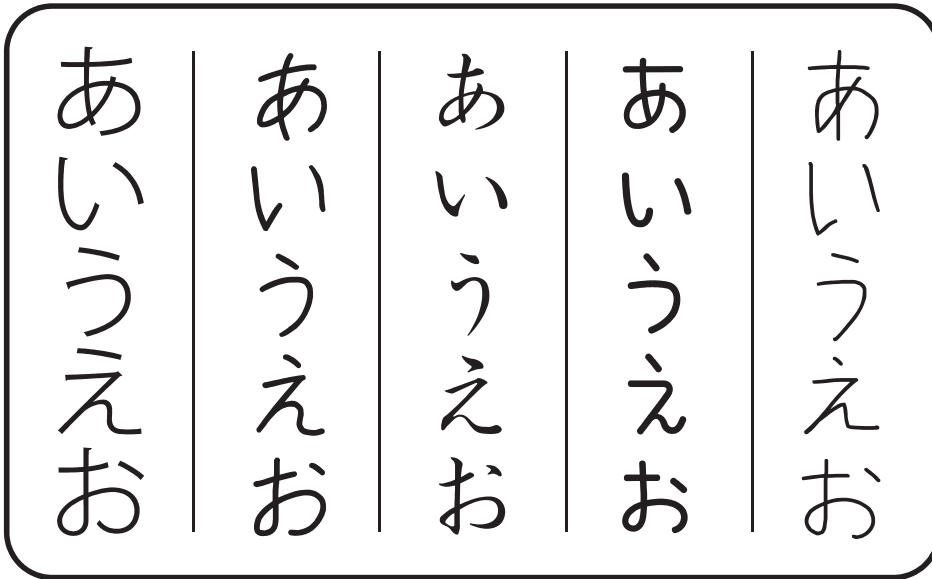
あ Hiragana Nuevo あたらしい ひらがな

Los primeros cinco hiragana que aprenderemos se muestran a continuación. Asegúrate de que te aprendas el orden y tipo de correcto.

A	I	U	E	O
como papá	como idioma	como u <u>u</u> a	como e <u>e</u> ste	como o <u>o</u> so

あ Varios Estilos スタイル

Observa todos los posibles estilos para el hiragana en esta lección. Escribe cada símbolo lo más claro que puedas, y después compáralo a las diferentes versiones a continuación.



❑ La importancia de los varios estilos

Siempre es importante estudiar los diferentes estilos de cada carácter en la sección de Varios Estilos para ver que es permitido al escribir. Recuerda que hay pequeñas diferencias entre como se ven los caracteres cuando escribes con pincel, con pluma o con lápiz.

あ Puntos de Escritura かくポイント

❑ La diferencia entre la あ (a) y la お (o)

Ten cuidado en no confundir la あ y la お. El segundo trazo de あ es curvado mientras que el segundo trazo de お es derecho hasta antes de la vuelta.

mas curvada
que la お y
no conectado
a la curva.

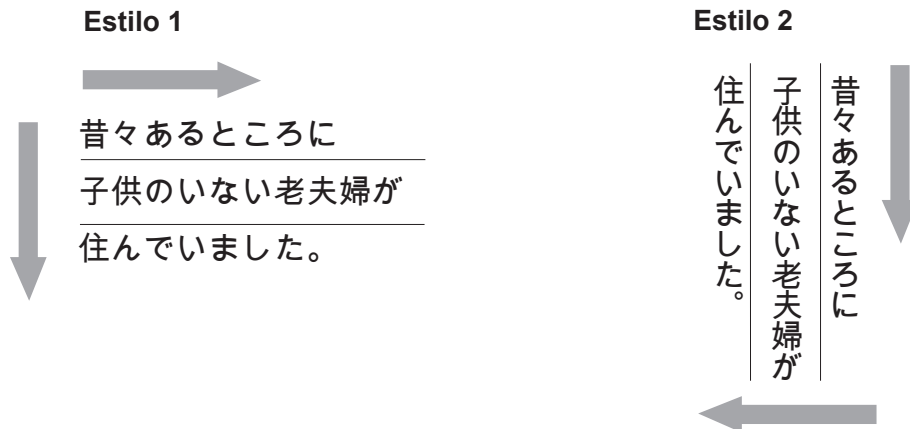


mas derecha
que la あ y
conectada a la
curva.



□ Escribiendo de izquierda-a-derecha y arriba-hacia-abajo

Antes de la Segunda Guerra Mundial, las publicaciones en japonés eran escritas con cada una de las líneas de arriba hacia abajo como se muestra en el estilo 2. Actualmente en Japón, ambos estilos son comunes. En algunos casos (como cuando escribes un correo electrónico) solo 1 estilo es posible. Muchos japoneses que escriben libros para niños utilizaran el estilo 2. Aunque ¡*Japonés desde Cero!* contiene solo el estilo 1, ambos estilos son aceptables.



あ Práctica de escritura れんしゅう

Traza los siguientes caracteres de color gris, y después escríbelos seis veces para practicar.

a	あ	あ						
i	い	い						
u	う	う						
e	え	え						
o	お	お						

あ

Práctica de Palabras ことばの れんしゅう

Escribe el hiragana correcto en los espacios para cada palabra.

1. ____ka____san (madre)
o a

2. ____ ____ (casa)
i e

3. ____to____san (padre)
o u

4. ____ka____ (rojo)
a i

5. ____mo____to (hermana menor)
i u

6. ka____ (comprar)
u

7. ____sagi (conejo)
u

8. ____npitsu (lápiz)
e

9. ____ne____san (hermana mayor)
o e

10. ____moshiro____ (interesante)
o i

11. ____su (silla)
i

12. ____kiru (levantarse)
o

あ

Palabras Que Puedes Escribir かける ことば

Escribe las siguientes palabras utilizando el hiragana que acabas de aprender. Esta es una gran manera de aumentar tu vocabulario de japonés.

え

え											
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

una pintura

いい

い	い										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

bueno

おい

お	い										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

sobrino

えい

え	い										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

mantarralla

あう

あ	う										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

conocer

うえ

う	え										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

arriba

いえ

い	え										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

casa

いう

い	う										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

decir

あお

あ	お										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

azul

いいえ

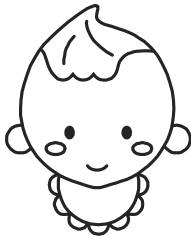
い	い	え									
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

no

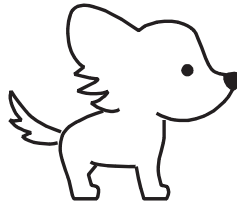
おおい

お	お	い									
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

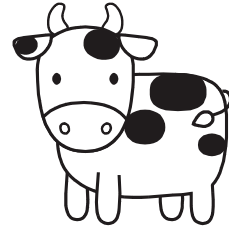
muchos

あ**Hiragana De Uso Diario にちじょうの ことば**

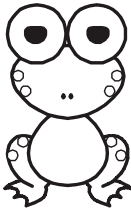
あ kachan
bebé



い nu
perro



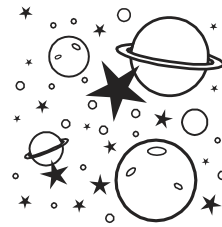
う shi
vaca



ka え ru
rana



お koru
enojarse



う chu う
espacio

あ**Conectando El Hiragana ひらがな マッチング**

Conecta los puntos entre cada hiragana y el ro-maji correcto.

お ・

・ a

う ・

・ o

え ・

・ u

い ・

・ e

あ ・

・ i

1 Actividades De Lección

❑ Pregunta y respuesta

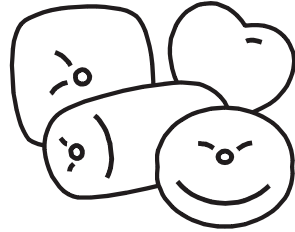
Responde a las siguientes preguntas viendo las siguientes fotos. Puedes verificar tus respuestas en la hoja de respuestas de esta lección.

1. Nan desu ka?



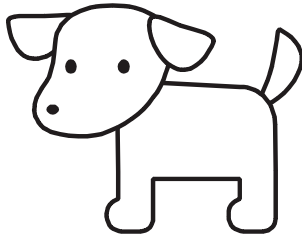
Respuesta: _____

2. Taoru desu ka?



Respuesta: _____

3. Nan desu ka?



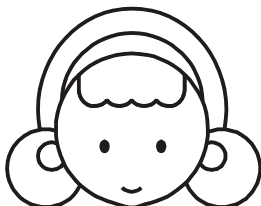
Respuesta: _____

4. Hana desu ka?



Respuesta: _____

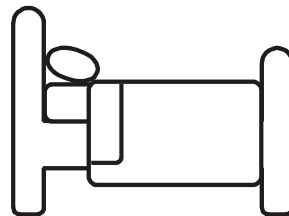
5. Tanaka san desu ka?



Yamamoto san

Respuesta: _____

6. Nan desu ka?



Respuesta: _____

❑ Traducción de Japonés

Traduce la siguiente conversación al español.

1.	
Tanaka san:	Nan desu ka. Mo う fu desu ka.
Kobayashi san:	Mo う い chido い tte kudasa い.
Tanaka san:	Mo う fu desu ka.
Kobayashi san:	いいえ, taoru desu.
Tanaka san:	
Kobayashi san:	
Tanaka san:	
Kobayashi san:	

❑ Traducción de Español

Traduce la siguiente conversación al Japonés.

1.	
Kouichi:	¿Eres Masumi?
Masumi:	No, yo soy Yasuko. ¿Eres Yuusuke?
Kouichi:	No, yo soy Kouichi.
Kouichi:	
Masumi:	
Kouichi:	

❑ ¿Qué dirías tú?

¿Qué dirías en las siguientes situaciones? Escribe la respuesta en japonés.

1. Cuando quieres que alguien repita lo que dijo:

2. Cuando conoces a alguien por primera vez:

3. Cuando quieres que alguien adivine tu edad:

4. Cuando le preguntas a alguien si es el Sr. Nakamura:

5. Cuando le pides a alguien que hable más despacio:

1 Ejercicios ドリル

Traduce los siguientes enunciados. Si sabes qué significan ¡felicidades! ¡Ya estas aprendiendo japonés! Si no sabes qué significan, te recomendamos que revises la repases las lecciones que hemos visto hasta ahora antes de continuar.

- | | |
|----------------------|--------------------|
| 1. Nan desu ka. | 5. Makura desu ka. |
| 2. Wakarimasu ka. | 6. いいえ、neko desu. |
| 3. Ha い, wakarimasu. | 7. Wakarimasen. |
| 4. い nu desu ka. | 8. Hajimemashite. |

1 Construyendo Enunciados ぶんのつくり

En cada lección iremos construyendo enunciados basados en ejemplos anteriores. Observa cómo crece y se transforma mientras introducimos más y más conceptos.

Nan desu ka.
¿Qué es?

Lección

2

Nivel ①

Trabajando con el Tema

¿Cuál es?



2 Acerca De Esta Lección このレッスンについて

Antes De La Lección

1. Poder leer y escribir あいうえお.
2. Entender cómo usar *desu* y la partícula *ka*.

Objetivos

1. Aprender a trabajar con el tema en enunciados sencillos.
2. Aprender a utilizar el marcador de tópico *wa*.

De Los Maestros

1. Apréndete las frases “Dore desu ka” y “Docchi desu ka”
2. Memorízate el patrón **ko so a do**. Te va a servir mas tarde.

2 Palabras Nuevas あたらしい ことば

Progresivo	Kana	Kanji	Español
dore	どれ	どれ	¿cuál? (tres o más)
kore	これ	これ	este
sore	それ	それ	ese
あ re	あれ	あれ	aqué
docchi	どっち	どっち	¿cuál?(dos cosas)
kocchi	こっち	こっち	aquí
socchi	そっち	そっち	ahí
あ cchi	あっち	あっち	allá
retasu	レタス	レタス	lechuga
banana	バナナ	バナナ	plátano
yasa い	やさい	野菜	verdura
furu-tsu	フルーツ	フルーツ	fruta

kudamono	くだもの	果物	fruta
sushi	すし	寿司	sushi
pen	ペン	ペン	pluma
kuruma	くるま	車	automóvil
konpyu-ta-	コンピューター	コンピューター	computadora
hon	ほん	本	libro
zasshi	ざっし	雑誌	revista

2 Frases Nuevas あたらしい かいわ

Para este punto, no te preocupes de las frases nuevas; simplemente con memorizarte las frases será mejor por el momento.

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1. ¿Puedes hablar japonés? | Nihongo ga hanasemasu ka. |
| 2. ¿Puedes hablar inglés? | えい go ga hanasemasu ka. |
| 3. ¿Puedes hablar español? | Supeingo ga hanasemasu ka. |
| 4. Un poco. | Sukoshi. |
| 5. Para nada. | Zenzen. |
| 6. Estoy estudiando japonés. | Nihongo o benkyou shiteimasu. |

2 Clip Cultural: Sushi y Sashimi

Muchos extranjeros a Japón no saben la diferencia entre el Sushi y el Sashimi. El sushi es pescado crudo o cocinado, huevos, o vegetales con arroz. Se coloca arriba de un puño lleno de arroz, y normalmente hay un poco de *wasabi* entre el pescado y el arroz. *El Wasabi es* rábano picante y es muy punzante. El sashimi simplemente es pescado en rodajas. (Pruébalo -¡quizás te guste!)

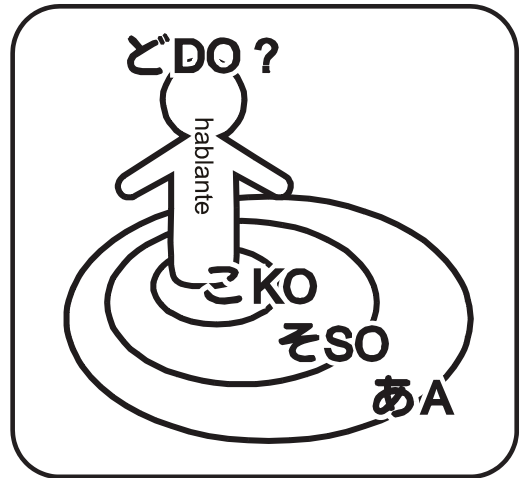


2 Herramientas Cool クール・ツール

En el japonés, hay un patrón de palabras que veras seguido. Se conocen como el patrón **ko so a do**. En esta lección hay dos patrones **ko so a do**: **kore**, **sore**, **are**, **dore**, y **kocchi**, **socchi**, **acchi**, **docchi**. Fíjate bien como cada palabra empieza con **ko~**, **so~**, **a~** o **do~**. La siguiente tabla muestra la relación de distancia entre las palabras y el hablante.

Debido a que las cuatro palabras en un grupo **ko-so-a-do** son similares en como suenan, es fácil confundirlas. El diagrama en la derecha te ayudara a recordar la relación entre la palabra en el grupo y el hablante. Apréndete este diagrama porque vamos a ver más grupos **ko-so-a-do** a continuación.

- ko** – Suficiente cercas para tocar
- so** – Cercas, pero no suficiente para tocar
- a** – Lejos. Definitivamente no está cercas.
- do** – Palabra interrogante.



2 Gramática ぶんぽう

□ El marcador de tópico wa

La partícula **wa** es usada para marcar el tema de un enunciado. Normalmente se piensa que significa algo como “Hablando de ~”, o “En cuanto a ~”, pero no tiene significado en español. Generalmente, todo lo que viene antes de **wa** es el tema o parte del tema. Todo después de **wa** describe o pregunta acerca del tema.

[tema] + wa + [pregunta o descripción]

Estructura de Enunciado ぶんけい	
Mañana あshita Lunes getsuyo es desu. wa marcador de tema	Mañana es lunes.

❑ Las palabras interrogatorias *dore* y *docchi*

Dore y *docchi* ambas significan “¿Cuál?” *Dore* es usada con grupos de tres o más. Si solo hay dos cosas, se dice *docchi*.

[tema] + wa dore desu ka
[tema] + wa docchi desu ka
¿Cuál es el [tema]?

Si hay tres o más cosas, se utiliza *dore*.

- | | |
|------------------------------|---------------------|
| 1. Kuruma wa dore desu ka. | ¿Cuál es un auto? |
| 2. Furu-tsu wa dore desu ka. | ¿Cuál es una fruta? |
| 3. Yasa い wa dore desu ka. | ¿Cuál es verdura? |

Si solo has dos cosas, se utiliza *docchi*.

- | | |
|--------------------------------|------------------------------------|
| 1. Kuruma wa docchi desu ka. | ¿Cuál (de los dos) es un auto? |
| 2. Furu-tsu wa docchi desu ka. | ¿Cuál (de los dos) es una fruta? |
| 3. Yasa い wa docchi desu ka. | ¿Cuál (de los dos) es una verdura? |

❑ Siguiendo el mismo patrón al responder

Pon atención a como las respuestas y preguntas en la siguiente sección de Ejemplos de Preguntas Y Respuestas siguen el mismo patrón de enunciado. Al responder preguntas, recuerda que *el 90% de la respuesta está en la pregunta*.

También, cuando la pregunta contiene *~cchi*, la respuesta no debe de cambiar a *~re*. Mantén los enunciados de respuesta en el mismo formato que sus enunciados de pregunta.

Ejemplos de Preguntas Y Respuestas

Pregunta:	Kuruma	wa	dore	desu	ka.	¿Cuál es un auto?
Respuesta:	Kuruma	wa	kore	desu.		Este es un auto.
Pregunta:	Banana	wa	nan	desu	ka.	¿Qué es un plátano?
Respuesta:	Banana	wa	furu-tsu	desu.		El plátano es una fruta.
Pregunta:	Kagami	wa	dore	desu	ka.	¿Cuál es un espejo?
Respuesta:	Kagami	wa	sore	desu.		Ese es un espejo.

Pregunta:	Mado	wa	docchi	desu	ka.	¿Cuál es una ventana?
Respuesta:	Mado	wa	あ cchi	desu.		Aquella es una ventana.

❑ Usando lo que sabes para aprender mas

Si no sabes utilizar una palabra, utiliza el japonés que sabes para preguntarle a alguien que es. Puedes utilizar el siguiente enunciado para preguntarle que es una cosa. Por ejemplo, digamos que no sabes que significa 窓 npitsu:

Ejemplos

1. 窓 npitsu wa nan desu ka?
¿Qué es “enpitsu”?
2. 窓 npitsu wa rapisu desu.
Enpitsu es un lápiz.

2 Hablando Naturalmente しぜんにはなすこと

❑ Omitiendo el tema de un enunciado

Es muy común en el japonés omitir el tema cuando ya se ha introducido a una conversación. En el español al igual, constantemente remarcamos el tema y sabemos de quien se está hablando gracias al verbo. “(Él) corre”, “(ella) corre”, “(nosotros) corremos”. De manera similar el japonés hablado es como un partido de tenis.

Se sirve el tema y se empieza a discutir de ida y vuelta. Normalmente el tema no se menciona otra vez hasta que se sirva un tema nuevo.

Para explicar esto, observa las siguientes declaraciones acerca de mi amiga Michiko:

1. Michiko es mi amiga.
2. Ella vive en Japón.
3. Ella tiene 18 años de edad.
4. Ella es estudiante de universidad.

En el español, el tema “Mi amiga” se presenta en el primer enunciado. Después en cada enunciado, sabemos que estamos hablando de ella gracias al verbo.

En el japonés de igual forma, es más natural no decir “ella” una y otra vez. En el español sucede lo mismo, podemos omitir al pronombre “ella”. Esto hace que la conversación suene más natural.

El equivalente del japonés hablado se vería más como esto. Observa cómo suena más natural que si estuviéramos repitiendo “ella” en cada enunciado.

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Mi amiga es Michiko. | Watashi no tomodachi wa Michiko desu. |
| 2. Vive en Japón. | Nihon ni sunde います. |
| 3. Tiene 18 años de edad. | Ju 18 hassa います. |
| 4. Es estudiante de universidad. | Da います. |

Mientras lees los ejemplos de preguntas y respuestas en la siguiente sección, trata de buscar lugares en que el tema NO se repite.

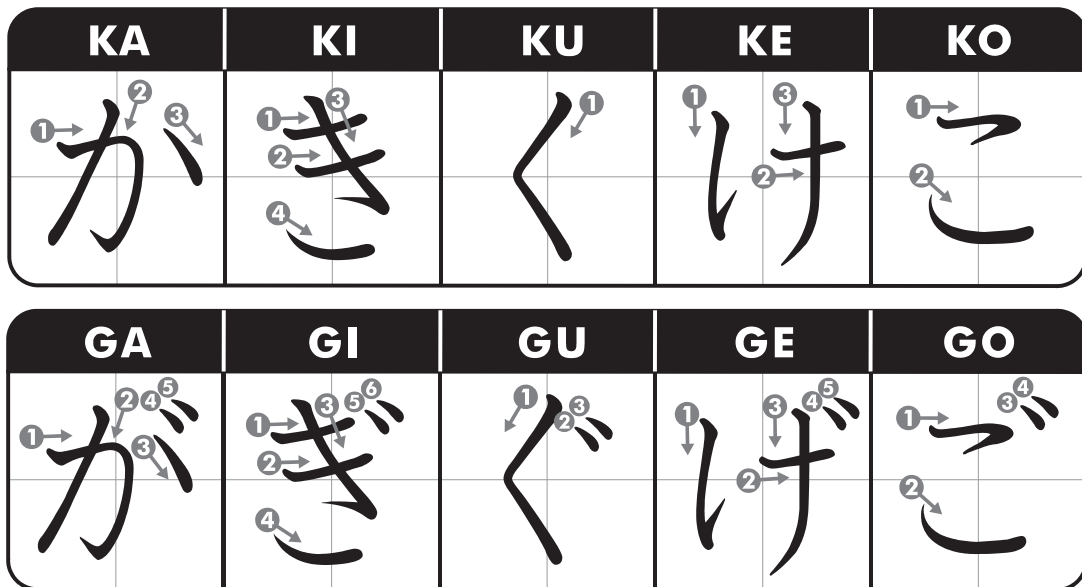
2 Preguntas Y Respuestas 質問と答え E→J

- | | |
|---|---|
| 1. ¿Cuál es? (cuatro cosas)
Es este.
Es ese.
Es aquél. | Dore desu ka.
Kore desu.
Sore desu.
あ re desu. |
| 2. ¿Qué es?
Esto es una almohada.
Esto es una computadora.
Es un cobertor. | Kore wa nan desu ka.
Kore wa makura desu.
Kore wa konpyu-ta- desu.
Mo 18 fu desu. |
| 3. ¿Esto es una verdura?
Sí, es una verdura.
No, es una fruta.
Sí, es lechuga. | Kore wa yasa います desu ka.
Ha います, yasa います desu.
いいえ, furu-tsu desu.
Ha います, retasu desu. |
| 4. ¿Cuál es una verdura? (dos cosas)
Es este.
Es ese.
No sé. | Yasa います wa docchi desu ka.
Kocchi desu.
Socchi desu.
Wakarimasen. |
| 5. ¿Qué es eso?
Eso es jabón.
Esto es una toalla.
Es un futón. | Sore wa nan desu ka.
Sore wa sekken desu.
Kore wa taoru desu.
Futon desu. |

Hiragana かきくけこ

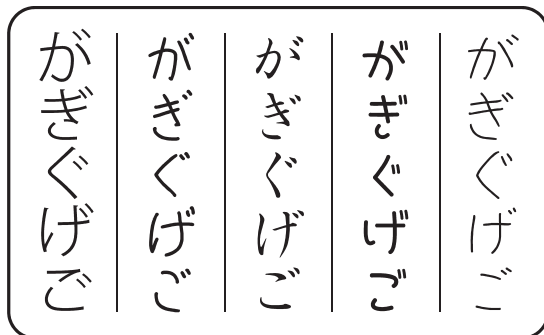
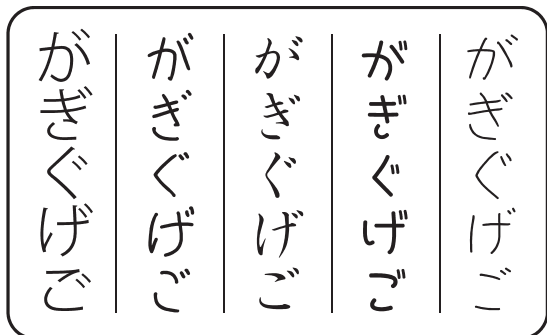
か Hiragana Nuevo あたらしい ひらがな

Asegúrate de que te aprendas el orden correcto de los trazos, ya que esto te permitirá escribir los caracteres más rápido y legibles.



か Varios Estilos スタイル

Observa los varios tipos de estilos de hiragana en esta lección. Escribe cada símbolo lo más claro que puedas, y después compáralo con las siguientes versiones a continuación.



か Puntos de Escritura かくポイント

❑ El dakuten

La única diferencia entre *ka ki ku ke ko* y *ga gi gu ge go* son los últimos dos trazos en la esquina derecha superior. Esos trazos se llaman *dakuten*. Los veras más seguido en lecciones futuras.

❑ Escribiendo が (ga) en la manera correcta

Cuando le agregas los *dakuten* a か (ka) para convertirla en が (ga), asegúrate que sean más cortos que el tercer trazo. El tercer trazo de が siempre debe de ser más largo que los *dakuten*.

か	INCORRECTO
か	INCORRECTO
が	CORRECTO

❑ Las diferentes versiones de き (ki)

Quizás hayas notado en la sección de *Varios Estilos* de esta lección que hay dos versiones de *ki*. Puedes elegir cual versión vas a usar. En Japón verás ambas versiones.

き	Esta versión tiene cuatro trazos y es muy común al escribir. Mucha gente japonesa escribe usando esta versión.
き	Esta versión combina el tercer y cuarto trazo en uno. Es común verlo en texto impreso como libros y revistas.

か Práctica de escritura れんしゅう

Para practicar el orden de trazo correcto, primero traza los siguientes caracteres de color gris claro, y después escribe cada carácter seis veces para practicar.

ka	か	か						
ki	き	き						
ku	く	く						
ke	け	け						
ko	こ	こ						

ga	が	が						
gi	ぎ	ぎ						
gu	ぐ	ぐ						
ge	げ	げ						
go	ご	ご						

か Práctica de Palabras ことばの れんしゅう

Escribe el hiragana correcto en los espacios para cada palabra.

1. ____い ro (amarillo)
ki

2. ____ ____ (escuchar)
ki ku

3. ____minari (relámpago)
ka

4. ____う ____n (fuerza aérea)
ku gu

5. ____ ____ (musgo)
ko ke

6. い ____ (ir)
ku

7. ____mushi (oruga)
ke

8. ____う ____う (aeropuerto)
ku ko

9. ____n い ro (color plata)
gi

10. ____n'ni ____ (músculo)
ki ku

11. ____ ____ (hora de la tarde)
go go

12. ____お ri (hielo)
ko

か Palabras Que Puedes Escribir かける ことば

Escribe las siguientes palabras utilizando el hiragana que acabas de aprender. Esta es una gran manera de aumentar tu vocabulario de japonés.

き

き											
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

árbol

かく

か	く										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

escribir

いか

い	か										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

calamar

かぎ

llave

か	ぎ										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

かお

rostro

か	お										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

かい

concha

か	い										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

あか

rojo

あ	か										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ごご

tarde

ご	ご										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

がいこく

país extranjero

が	い	こ	く								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

おおきい

grande

お	お	き	い								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

くうこう

aeropuerto

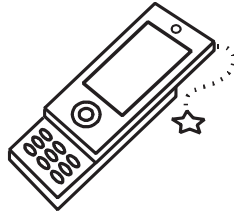
く	う	こ	う								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

か

Hiragana De Uso Diario にちじょうの ことば



tsu き
la luna



けい た い denwa
teléfono celular



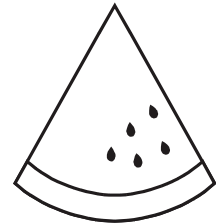
かぎ
llave



cho き n ba こ
alcancía



かく
escribir



su い か
sandía

か

Conectando El Hiragana ひらがな マッチング

Conecta los puntos entre cada hiragana y el ro-maji correcto.

き ・
い ・
く ・
か ・
え ・
ご ・
け ・

・ i
・ go
・ ka
・ ki
・ ku
・ ke
・ e

2 Actividades De Lección

□ Pregunta y respuesta 1

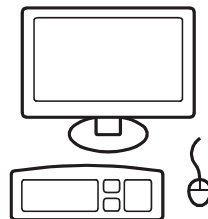
Responde las siguientes preguntas de japonés observando las imágenes.

1. こ re wa nan desu か?



Respuesta: _____

2. こ re wa nan desu か?



Respuesta: _____

3. こ re wa ka ga mi desu か?



Respuesta: _____

4. こ re wa yasa i desu か?

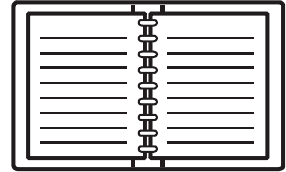
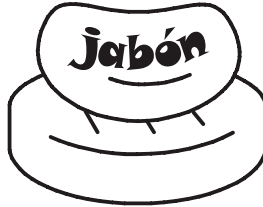
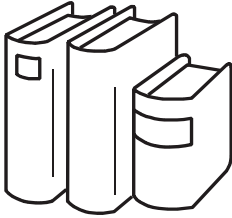


Respuesta: _____

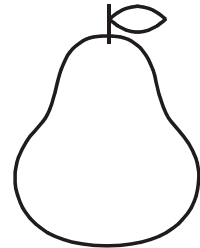
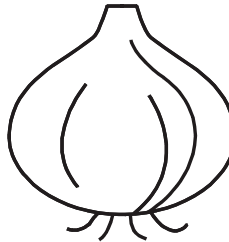
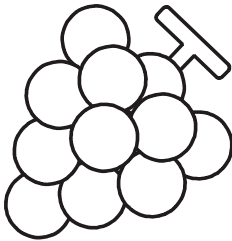
❑ Pregunta y respuesta 2

Encierra en un círculo la opción correcta y responde con これ re desu o これ cchi desu.

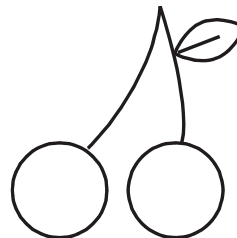
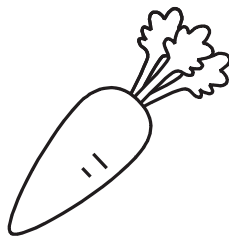
1. Hon wa dore desu か?



2. Yasa i wa dore desu か?



3. Furu-tsu wa docchi desu か?



□ Pregunta y respuesta 3

Escribe la pregunta que está haciendo la niña (P:) y la respuesta que le da la mujer (R:) en las siguientes imágenes. (Escribe tus respuestas en japonés)

1.



P: _____

R: _____

2.



P: _____

R: _____

3.



P: _____

R: _____

4.



P: _____

R: _____

❑ Traducción de Japonés

Traduce la siguiente conversación al español.

1.	
Sato こ san:	Sore wa hon desu か.
Sho う ta san:	いいえ, zasshi desu.
Sato こ san:	Mo う い chido い tte < dasa い. Nan desu か.
Sho う ta san:	こ re wa zasshi desu.
Sato こ san:	
Sho う ta san:	
Sato こ san:	
Sho う ta san:	

❑ Traducción de Español

Traduce la siguiente conversación al japonés.

1.	
Persona japonesa:	¿Puedes hablar japonés?
Persona americana:	Un poco.
Persona japonesa:	¿Qué es aquello?
Persona americana:	Aquello es un auto.
Persona japonesa:	Gracias.
Persona japonesa:	
Persona americana:	
Persona japonesa:	
Persona americana:	
Persona japonesa:	

2 Ejercicios ドリル

Traduce los siguientes enunciados. Si no estás seguro qué significan, te recomendamos que repases la lección hasta este punto antes de continuar.

- | | |
|----------------------------|-----------------------------------|
| 1. Retasu wa nan desu か。 | 6. Nihon ご o benkyo う shiteimasu. |
| 2. Hon wa socchi desu. | 7. あ re wa か が mi desu. |
| 3. Tada い ma. | 8. Dore が く ruma desu か。 |
| 4. Rin ご wa furu-tsu desu. | 9. Yasa い desu. |
| 5. こ re wa yasa い desu か。 | 10. Nihon ご が hanasemasu か。 |

2 Construyendo Enunciados ぶんのつくり

En cada lección iremos construyendo enunciados basados en ejemplos anteriores. Observa cómo crece y se transforma mientras introducimos más y más conceptos.

El enunciado de la lección anterior fue: Nan desu か。 (¿Qué es?). En esta lección aprendimos como anexar el tema a la pregunta. Veamos el nuevo enunciado:

こ re wa nan desu か。

¿Qué es esto?

Grupos de Vocabulario

C familia

Progresivo	Kana	Kanji	Español
おかあ san	おかあさん	お母さん	madre
おとう san	おとうさん	お父さん	padre
おじい san	おじいさん	おじいさん	abuelo
おばあ san	おばあさん	おばあさん	abuela
あか chan	あかちゃん	赤ちゃん	bebé

D saludos y despedidas

Progresivo	Kana	Kanji	Español
あ rigato う	ありがとう	ありがとう	gracias
お hayo う goza い masu	おはよう ございます	おはよう ございます	buenos días
お yasuminasa い	おやすみなさい	お休みなさい	buenas noches
konnichiwa	こんにちは	今日は	buenas tardes
sayo う nara	さようなら	さようなら	adiós

Lección

3

Nivel ①

Posesión

¿De quién es?



3 Acerca De Esta Lección このレッスンについて

Antes De La Lección

1. Poder escribir y leer かきくけこ, がぎぐげご
2. Entender cómo usar las palabras interrogatorias *docchi* y el marcador de tema *wa*.
3. Repasar los grupos de vocabulario C y D.

Objetivos

1. Aprender a mostrar la pertenencia usando la partícula *no*
2. Aprender a utilizar el marcador de tema *が*

De Los Maestros

1. Es común confundir *dare* (quien) y *dore* (cual). También es común confundir *watashi* (yo) y *あ* *nata* (tu). Trata de evitar estos errores.

3 Palabras Nuevas あたらしい ことば

Progresivo	Hiragana	Kanji	Español
dare	だれ	誰	¿quién?
watashi	わたし	私	yo (hombre/mujer)
bo <	ぼく	僕	yo (sólo hombres)
あ nata	あなた	貴方	tú
か nojo	かのじょ	彼女	ella, novia
か re	かれ	彼	él, novio
nama え	なまえ	名前	nombre
tomodachi	ともだち	友達	amigo(a)
tabun	たぶん	多分	quizás
が kko う	がっこう	学校	escuela

tori	とり	鳥	pájaro, ave
sensei	せんせい	先生	maestro(a)
nihon go no sensei	にほんごのせんせい	日本語の先生	maestro(a) de japonés

3 Frases Nuevas あたらしいかいわ

1. So う desu.

Así es.

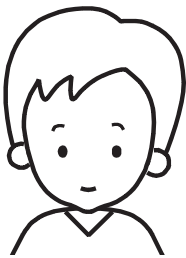
Esta frase es usada para afirmar que lo que dijo una persona es verdad o correcto. No siempre se necesita traducir como “Así es.” Puede ser traducido en una variedad de frases similares como: “Tienes razón,” “Lo es”, o simplemente “Sí.”

2. Chi がい masu.

Incorrecto.

Esta frase es usada cuando algo es correcto o incorrecto. No siempre tiene que ser traducido como “Incorrecto”. También puede significar muchas otras cosas como: “Es diferente,” “No lo es,” y “No.”

3 Clip Cultural: Información interesante acerca de bo <



bo <

La palabra *bo <* significa “Yo,” y normalmente solo la usan los hombres. Puede ser masculino o lindo dependiendo de su uso. Solo debería de usarse en una conversación casual.

También, cuando estés hablando con niños pequeños, es muy común llamarlos *bo <* cuando no se les conoce de su nombre. Por ejemplo, si alguien está hablando con un niño y escuchas que dicen, “Bo < wa nansai desu ka,” significa “¿Cuántos años tienes?” y no “¿Cuántos años tengo?”

¿Pueden usar *bo <* las mujeres?

Aunque *bo <* es normalmente una palabra masculina, la escucharas normalmente en canciones cantadas por artistas femeninas. Esto se hace en veces cuando la mujer canta de la perspectiva del hombre o cuando la mujer está tratando de sonar como hombre. A pesar de esto, quizás nunca escuches a una mujer utilizar *bo <* en una conversación. Sin embargo, escucharas normalmente a mujeres jóvenes usar *ata shi* como una manera linda e informal de decir *wata shi*.

3 Gramática ぶんぽう

□ La palabra interrogatoria *dare*

Puedes usar la palabra interrogatoria *dare* igual como usas *nan*, *dore* y *docchi*.

Ejemplos de Preguntas Y Respuestas

- | | |
|--|---|
| 1. <u>Nan</u> desu か。
< ruma desu. | ¿ <u>Qué</u> es?
Es un auto. |
| 2. <u>Dore</u> desu か。
Sore desu. | ¿ <u>Cuál</u> es?
Es ese. |
| 3. <u>Dare</u> desu か。
Tana か san desu. | ¿ <u>Quién</u> es?
Es el Sr. Tanaka. |

□ Usando *wa* con *dare*

Como aprendimos en la lección 2, puedes especificar señalar el tema utilizado el marcador de tema *wa*. Observa como la nueva palabra interrogatoria *dare* (quién) es utilizada.

Ejemplos de Preguntas Y Respuestas

- | | |
|--|---|
| 1. あ nata wa <u>dare</u> desu か。
Watashi wa こ bayashi desu. | ¿ <u>Quién</u> eres?
Yo soy Kobayashi. |
| 2. か re wa <u>dare</u> desu か。
か re wa tomodachi desu. | ¿ <u>Quién</u> es él?
El es un amigo(a). |
| 3. Sense い wa <u>dare</u> desu か。
Yamada san desu. | ¿ <u>Quién</u> es el maestro(a)?
Es Yamada san. |
| 4. Tana か san wa <u>dare</u> desu か。
Nihon じ no sense い desu. | ¿ <u>Quién</u> es Tanaka san?
(Él / Ella) es un maestro(a) de japonés. |

❑ Asumiendo el tema basándose en el contexto

El japonés depende mucho del contexto o las “circunstancias” de la conversación. Veamos el enunciado **Dare desu か** que en el ejemplo anterior lo traducimos como “¿Quién es?”. Quizás hayas notado que no hay ningún tema específico para este enunciado.

No es poco común que los enunciados en el japonés falten de tema. Como mencionamos en la lección anterior, no es natural decir continuamente “él, ella, tu, yo” en el japonés, de la misma manera en que lo hacemos en el español.

Observa como la traducción de *Dare desu か* cambia dependiendo del contexto.

Ejemplos De Conversaciones

1. **Contexto:** Mirando la foto de una persona desconocida.

A: Dare desu か。

¿Quién es esta persona?

B: Tana か san desu.

Es el Sr. Tanaka.

El tema “esta persona” es asumido y no es necesario que se mencione.

2. **Contexto:** Alguien que no conoces te habla por teléfono.

A: Dare desu か。

¿Quién eres?

B: Tana か desu.

Soy Tanaka.

Pudiste haber agregado **あ nata wa** en frente de la pregunta, pero la persona sabe que estas hablando directamente con él, así que el tema se omite el tema.

3. **Contexto:** Mirando a una chica en el pasillo.

A: Dare desu か。

¿Quién es ella?

B: Mayumi desu.

Ella es Mayumi.

Pudiste haber agregado **か nojo wa** en frente de ambos enunciados, pero la conversación no sonaría natural. No es necesario mencionar a “ella” en la conversación porque el tema es obvio.

❑ Empezando enunciados con o sin palabras interrogatorias

En el español es común empezar los enunciados con palabras interrogatorias. Observa los siguientes enunciados en español que empiezan con palabras interrogatorias:

Enunciados de Ejemplo

1. ¿Qué es esto?

2. ¿Cuál es tu auto?

3. ¿Quién eres?

Debido a que es difícil empezar enunciados en el español con una palabra interrogatoria, muchos estudiantes del japonés creen erróneamente que se puede hacer lo mismo en el japonés, pero desafortunadamente no es así.

En los siguientes ejemplos notarás que los ejemplos de japonés NO empiezan con palabras interrogatorias aunque los ejemplos en español si las tienen. Las preguntas han sido subrayadas en ambos enunciados.

Enunciados de Ejemplo

1. こ re wa nan desu か。
¿Qué es esto?
2. あ nata no < ruma wa dore desu か。
¿Cuál es tu auto?
3. Tana か san wa dare desu か。
¿Quién es Tanaka?

❑ Como empezar un enunciado con una palabra interrogatoria usando が

Aunque normalmente los enunciados japoneses no se empiezan con palabras interrogatorias, hay veces en que esto es aceptable o necesario

Cuando una palabra interrogatoria es el tema de un enunciado, o cuando la palabra interrogatoria es la PRIMERA palabra en el enunciado, el marcador de tema/sujeto が debe ser utilizado en vez de wa.

Sin embargo, si las cosas de las que estás hablando ya han sido introducidas a la conversación o están físicamente en frente de ti, puedes empezar un enunciado con la palabra interrogatoria como el tema.

En los siguientes ejemplos, las palabras interrogatorias han sido subrayadas en ambos enunciados.

Enunciados de Ejemplo

1. Dore が あ nata no < ruma desu か。
¿Cuál es tu auto?
2. Dare が Tana か san desu か。
¿Quién es Tanaka?

Recuerda que la respuesta debe seguir el mismo patrón que la pregunta, y por lo tanto la respuesta también debe utilizar **が** como el marcador de tema/sujeto.

Ejemplos De Conversaciones

- A: Dore が あ nata no < ruma desu か。
 B: Sore が watashi no < ruma desu.

¿Cuál es tu auto?
 Ese es mi auto.
- A: Dare が Tana か san desu か。
 B: Tana か san が watashi no tomodachi desu.

¿Quién/Cuál es Tanaka?
 Tanaka es mi amigo.

❑ Haciendo palabras posesivas con la partícula **no**

Es fácil convertir palabras en sus formas posesivas agregando **no** después de ellas.

Ejemplos

mi	watashi <u>no</u>
mi	bo < <u>no</u>
tu	あ nata <u>no</u>
su	か nojo <u>no</u>
su	か re <u>no</u>
de quién	dare <u>no</u>

No también actúa como el posesivo **de** en el español cuando aparece después de un nombre u otras palabras.

Ejemplos

<u>De</u> Akiko	あきこ <u>no</u>
<u>De</u> Miguel	Migeru <u>no</u>
<u>De</u> el Sr. Tanaka	Tana か san <u>no</u>
<u>De</u> el padre	お to う san <u>no</u>
<u>De</u> la madre	おかあ san <u>no</u>
<u>De</u> el abuelo	お ji い san <u>no</u>
<u>De</u> la abuela	お ba あ san <u>no</u>

Utilizar este concepto en conversación es fácil. Si alguien pregunta, **こ re wa dare no desu か** (¿De quién es esto?) mientras sostienes un objeto en la mano, puedes usar cualquiera de las siguientes respuestas:

Respuestas De Ejemplo

- | | |
|------------------------|--------------------|
| 1. Watashi no desu. | Es mío. |
| 2. あ nata no desu. | Es tuyo. |
| 3. Tana か san no desu. | Es del Sr. Tanaka. |
| 4. か nojo no desu. | Es de ella. |
| 5. お ba あ san no desu. | Es de (mi) abuela. |
| 6. か re no desu. | Es de él. |
| 7. お か あ san no desu. | Es de (mi) madre. |

❑ Mostrando posesión de objetos utilizando **no**

En la sección de gramática previa, aprendiste que la partícula **no** es utilizada para convertir palabras en sus formas posesivas. La forma posesiva puede ser utilizada por si misma o seguida por otra palabra para mostrar pertenencia. Trata de pensar de **no** como el pegamento que une a los sustantivos. Agregas objetos después de la forma posesiva de la siguiente manera:

Tanaka Tana de san auto no es kruma desu.	Es el auto <u>de</u> Tanaka.
--	------------------------------

Ejemplos

mi perro	watashi <u>no</u> い nu
tu mamá	あ nata <u>no</u> お か あ san
su gato (el gato <u>de</u> ella)	か nojo <u>no</u> ne こ
su perro (el perro <u>de</u> él)	か re <u>no</u> い nu
la pluma <u>de</u> papá	お to う san <u>no</u> pen

La partícula **no** no está limitada a unir solo 2 cosas. Puede ser utilizada para clarificar aun más el objeto o la cosa de la que se está hablando.

Ejemplos

あ nata no か nojo no nama え	el nombre de tu novia
お か あ san <u>no</u> ne こ <u>no</u> nama え	el nombre del gato de tu mama

Ahora pongamos en práctica tu nuevo conocimiento de **no**. Estos enunciados pueden parecer largos a primera vista, pero simplemente están usando la gramática que ya aprendiste.

Enunciados de Ejemplo

1. あ nata no か nojo no nama え wa nan desu か。
¿Cuál es el nombre de tu novia?
2. Tana か san no おかあ san wa nansai desu か。
¿Cuántos años tiene la mama del Sr. Tanaka?
3. こ bayashi san no お to う san wa dare desu か。
¿Quién es el padre del Sr. Kobayashi?

3 Preguntas Y Respuestas しつもん と こたえ E→J

1. ¿Quién es?

Soy yo.
Es Hideko.
Es mama.

Dare desu か。

Watashi desu.
Hide こ desu.
おかあ san desu.

2. ¿De quién es el auto?

Es mi auto.
Es mío.
Es el auto del Sr. Takada.
No sé.

Dare no < ruma desu か。

Watashi no < ruma desu.
Watashi no desu.
Ta か da san no < ruma desu.
Wa か rimasen.

3. ¿Cuál es tu conejo?

Aquel es mi conejo.
Es ese.

Docchi が あ nata no う sa ぎ desu か。

あ cchi が watashi no う sa ぎ desu.
Socchi desu.

4. ¿Es este tu auto?

Si, así es.
No, es el auto de mi amigo.
No, es el auto de ella.
No, es de ella.

こ re wa あ nata no < ruma desu か。

Ha い, so う desu.
いいえ、tomodachi no < ruma desu.
いいえ、か nojo no < ruma desu.
いいえ、か nojo no desu.

5. ¿Cuál es tu pájaro?

Mi pájaro es ese.

あ nata no tori wa dore desu か。

Bo < no tori wa sore desu.

3 Preguntas Y Respuestas しつもと ことえ J→E

- | | |
|--|--|
| 1. あ nata no ne こ wa dore desu か。
Watashi no ne こ wa sore desu.
Watashi no ne こ wa あ re desu. | ¿Cuál es tu gato?
Mi gato es ese.
Mi gato es aquel. |
| 2. おかあ san no nama え wa nan desu か。
Maria desu.
Yoshi こ desu. | ¿Cuál es el nombre de (tu) mama?
Es Maria.
Es Yoshiko. |
| 3. Sore wa か nojo no taoru desu か。
いいえ、か re no taoru desu.
いいえ、Mami こ san no taoru desu. | ¿Es esa la toalla de ella?
No, es la toalla de él.
No, es la toalla de Mamiko. |
| 4. あ nata no tomodachi no い nu no nama え wa nan desu か。
い nu no nama え wa Pochi desu.
Wa か rimasen. | ¿Cuál es el nombre del perro de tu amigo?
El nombre del perro es Pochi.
No sé. |

3 Comprensión de lectura どっかい

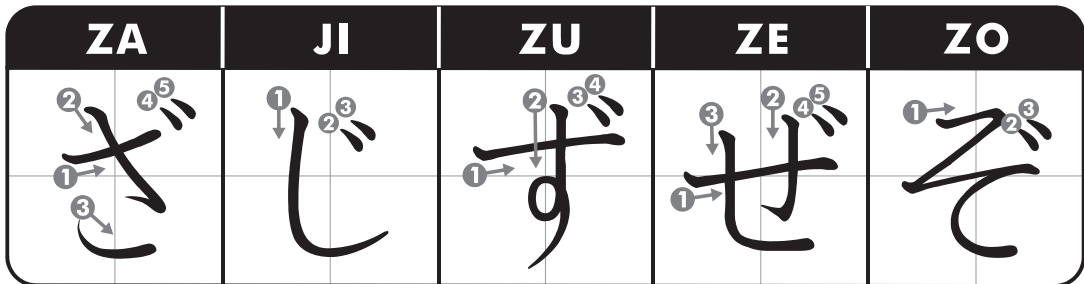
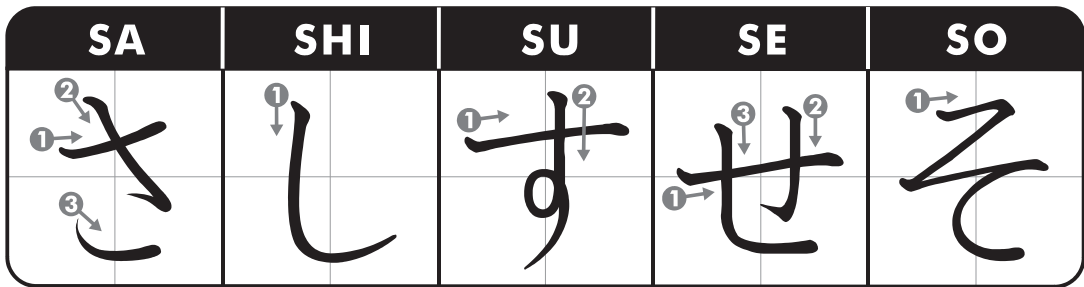
Lee los siguientes enunciados. Usa la información para contestar las preguntas de la comprensión de lectura más tarde en esta lección.

- ① Watashi no nama え wa Honda desu.
- ② Sanju うご sa い desu.
- ③ Watashi no か nojo no nama え wa Terada desu.
- ④ か nojo wa niju う kyu う sa い desu.

Hiragana さしすせそ

さ Hiragana Nuevo あたらしい ひらがな

Asegúrate de que te aprendas el orden correcto de los trazos, ya que esto te permitirá escribir los caracteres más rápido y legibles.



さ Varios Estilos スタイル

Observa los varios posibles estilos de hiragana en esta lección. Escribe cada símbolo lo más claro que puedas, y después compáralo con las diferentes versiones a continuación.

さ	さ	さ	さ	さ
し	し	し	し	し
す	す	す	す	す
せ	せ	せ	せ	せ
そ	そ	そ	そ	そ

ざ	ざ	ざ	ざ	ざ
じ	じ	じ	じ	じ
ず	ず	ず	ず	ず
ぜ	ぜ	ぜ	ぜ	ぜ
ぞ	ぞ	ぞ	ぞ	ぞ

さ Puntos de Escritura かくポイント

❑ Las diferentes versiones de さ (sa) y そ (so)

Quizás has notado en la sección de *Varios Estilos* de esta lección que hay dos versiones de sa y so. Puedes escribir cualquier versión que gustes, mientras sea legible.

Diferentes versiones de さ (sa)	
	Esta versión tiene tres trazos y es muy común al escribir. Mucha gente japonesa usa esta versión al escribir.
	Esta versión ha combinado el segundo y tercer trazo en uno solo. Es muy común en el texto impreso.

Diferentes versiones de そ (so)	
	Esta versión tiene dos trazos y es común al escribir. Mucha gente japonesa usa esta versión al escribir.
	Esta versión es similar a la de arriba excepto que el primero y segundo trazo se están tocando.
	Esta versión solo tiene un trazo y es muy común en el texto impreso. También es válido utilizarla para escribir.

さ Práctica de escritura れんしゅう

Para practicar el orden de trazo correcto, primero traza los siguientes caracteres de color gris claro, y después escribe cada carácter seis veces para practicar.

sa	さ	さ						
shi	し	し						
su	す	す						
se	せ	せ						
so	そ	そ						

za	ざ	ざ						
ji	じ	じ						
zu	ず	ず						
ze	ぜ	ぜ						
zo	ぞ	ぞ						

さ Práctica de Palabras ことばの れんしゅう

Escribe el hiragana correcto en los espacios para cada palabra.

1. mura き (morado)
sa

2. (apuntar, señalar)
sa su

3. ro (blanco)
shi

4. tsugyo う (graduación)
so

5. (sushi)
su shi

6. か n (tiempo)
ji

7. ru (mono)
sa

8. お い n (abuelo)
ji sa

9. あ (sudor)
se

10. あ n n (seguridad)
ze

11. う (elefante)
zo

12. げ n い (actualmente)
za

さ Palabras Que Puedes Escribir かける ことば

Escribe las siguientes palabras utilizando el hiragana que acabas de aprender. Esta es una gran manera de aumentar tu vocabulario de japonés.

しか

し	か										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Venado

すし

す	し										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Sushi

すずしい

す	ず	し	い								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

Fresco

おそい

lento/tarde

お	そ	い									
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

あし

pierna/pie

[illegible]

いす

Silla

い	す									
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

すき

Gustar

[illegible]

すうじ

Número

す	う	じ								
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

すいか

Sandía

す	い	か								
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

せかい

Mundo

せ	か	い									
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

かず

Números

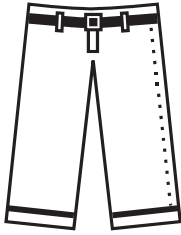
か	ず									
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

うし

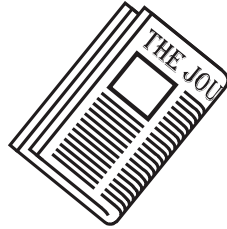
Vaca

[illegible]

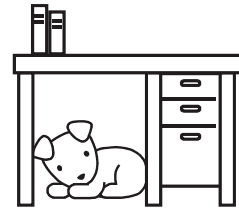
さ Hiragana De Uso Diario にちじょうの ことば



ず bon
pantalones



し nbun
periódico



tsu く え
escritorio



さ mu い
frío



wa く せい
planeta



す し
sushi

さ Conectando El Hiragana ひらがな マッチング

Conecta los puntos entre cada hiragana y el ro-maji correcto.

す ・

し ・

え ・

こ ・

ざ ・

あ ・

く ・

い ・

・ za

・ su

・ ku

・ shi

・ i

・ e

・ ko

・ a

3 Actividades De Lección

□ Pregunta y respuesta 1

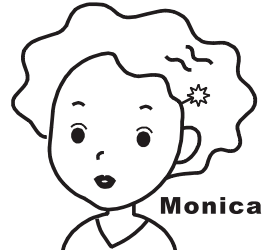
Responde a las siguientes preguntas viendo las siguientes fotos.

1. Dare de すか?



Respuesta: _____

2. Jenny さ n de すか?



Respuesta: _____

3. Dare no tori de すか?



Respuesta: _____

4. Dare no おかあさん de すか?



Respuesta: _____

□ Pregunta y respuesta 2

Responde las siguientes preguntas en japonés como si te las estuvieran haciendo directamente a ti. Usa el hiragana que has aprendido al escribir tus respuestas.

1. あなたの名前はなんですか。

2. おばあさん no nama え wa nan de すか。

3. おかあさん no く ruma wa nan de すか。

4. おじいさん wa nan さい de すか。

5. おとうさん wa nan さい de すか。

□ Traducción de Japonés

Traduce la siguiente conversación al español.

1.
こばやし さん: こ re wa dare no hon de すか。
なかや さん: Wa か rima せ n, tabun Tana か さん no hon de す。
こばやし さん:
なかや さん:

□ Traducción de Español

Traduce la siguiente conversación al japonés.

1.
Terada san: ¿Es usted el Sr. Tanaka?
Yamada san: No, yo soy Yamada. ¿Quién es el Sr. Tanaka?
Terada san: El Sr. Tanaka es el amigo de la Sra. Kobayashi.
Terada san:
Yamada san:
Terada san:

□ Preguntas de comprensión de lectura

Responde las siguientes preguntas acerca de la comprensión de lectura en esta lección.

1. Honda さ n no か nojo no nama え wa Tana か さ n de すか。

2. Terada さ n wa dare de すか。

3. Terada さ n wa Yamada さ n no か nojo de すか。

4. Terada さ n wa nan さい de すか。

□ ¿Qué dirías tú?

¿Qué dirías tú en las siguientes situaciones?

1. cuando te despides de alguien

2. cuando saludas a alguien en la mañana

3. cuando no sabes la respuesta a una pregunta

4. cuando quieres darle gracias a alguien

□ Diálogo Corto

El Sr. Yoshida ve a la Sra. Ueki en la calle y empiezan una conversación.

Yo し da さ n: う え き さ n, こ nnichiwa.

う え き さ n: こ nnichiwa, Yo し da さ n.

お hi さ し buri de す。

お to う さ n wa げ n き de す か?

Yo し da さ n: Ha い, げ n き de す。

(observando la bolsa grande que trae Ueki san)

そ re wa nan de す か?

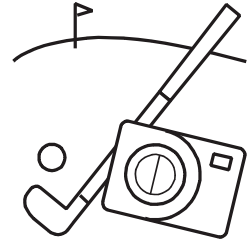
う え き さ n: こ re wa kamera de す。

Wata し no shumi de す。

Yo し da さ n: す ご い de す ne.

う え き さ n: Yo し da さ n no shumi wa nan de す か?

Yo し da さ n: Wata し no shumi wa gorufu de す。



Palabras Nuevas y expresiones en el diálogo

Progresivo

_____ wa げ n き de す か。

げ n き de す。

kamera

shumi

す ご い de す ne。

gorufu

Español

¿ _____ está saludable/bien? (¿Estás bien?)

Están bien / Estoy bien.

cámara

pasatiempo

Qué bien. / Grandioso.

golf

□ Actividades De Diálogo Corto

Practica leer el diálogo con una pareja.

Cambia el diálogo para agregar tus propios pasatiempos (*shumi*).

3 Ejercicios ドリル

Traduce los siguientes enunciados. Si no estás seguro qué significan, te recomendamos que repases la lección hasta este punto antes de continuar.

1. こ re wa あ nata no ne こ de すか。
2. あ nata no tomodachi no nama え wa nan de すか。
3. いいえ、chi が い ma す。
4. そ re wa dare no く ruma de すか。
5. Tana か さ n wa wata し no tomodachi de す。

3 Construyendo Enunciados ぶんのつくり

En cada lección iremos construyendo enunciados basados en ejemplos anteriores. Observa cómo crece y se transforma mientras introducimos más y más conceptos. En esta lección aprendimos conceptos de posesión. Observemos el siguiente nuevo enunciado:

こ re wa あ nata no お か あ さ n no く ruma de すか。
¿Es este el auto de tu mamá?

Compara como ha cambiado el enunciado desde las lecciones pasadas:

Lección 1: Nan de すか。
¿Qué es?

Lección 2: こ re wa nan de すか。
¿Qué es esto?

Grupos de Vocabulario

E Animales

Progresivo	Kana	Kanji	Español
い nu	いぬ	犬	perro
ne こ	ねこ	猫	gato
ぞう	ぞう	象	elefante
う ma	うま	馬	caballo
うさぎ	うさぎ	兔	conejo
panda	パンダ	パンダ	panda
ne ず mi	ねずみ	鼠	ratón
raion	ライオン	ライオン	león
き rin	きりん	麒麟	jirafa
うし	うし	牛	vaca
さ ru	さる	猿	mono
hitsu じ	ひつじ	羊	oveja
き tsune	きつね	狐	zorro
く ma	くま	熊	oso

Lección

4

Nivel ①

Colores y Adjetivos

Haciendo listas



4 Acerca De Esta Lección このレッスンについて

Antes De La Lección

1. Poder escribir y leer さしすせそ, ざじずぜぞ .
2. Entender cómo usar la palabra interrogatoria *dare* y las partículas *no* y *ga*.
3. Repasar el grupo de vocabulario E.

Objetivos

1. Aprender a cómo usar las formas sustantivo y adjetivo de los colores.
2. Aprender a usar la versión japonesa de “y”.

De Los Maestros

1. Memoriza los colores.
2. Asegúrate de que entiendas los diferentes tipos de adjetivos introducidos en esta lección.

4 Palabras Nuevas あたらしい ことば

Progresivo	Kana	Kanji	Español
nani い ro	なにいろ	何色	¿Qué color?
い ro	いろ	色	color
あか	あか	赤	rojo
あお	あお	青	azul
く ro	くろ	黒	negro
し ro	しろ	白	blanco
cha い ro	ちゃいろ	茶色	café
きい ro	きいろ	黄色	amarillo
orenji	オレンジ	オレンジ	anaranjado

mura さき	むらさき	紫	morado
pinku	ピンク	ピンク	rosa
guree	グレー	グレー	gris
ha いい ro	はいいろ	灰色	gris
mi ずい ro	みずいろ	水色	azul claro
midori	みどり	緑	verde
き n い ro	きんいろ	金色	dorado
ぎ n い ro	ぎんいろ	銀色	plateado
to う me い	とうめい	透明	transparente

4 Frases Nuevas あたらしい かいわ

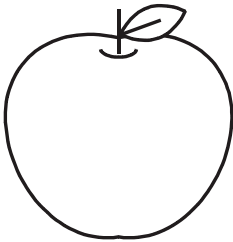
1. Disculpe. / Lo siento.
2. Lo siento. / Por favor perdóneme.
3. ¿Qué es en japonés?
4. ¿Qué es en inglés?
5. ¿Qué es en español?
6. Es _____ en inglés.
7. Es _____ en japonés.
8. Es _____ en español.

す mima せ n.
ご men na さい。

Nihon ご de nan de ですか。
えいご de nan de ですか。
supein ご de nan de ですか。

えいご de _____ です。
Nihon ご de _____ です。
supein ご de _____ です。

4 Clip Cultural: ¿El Verde es Azul?



En veces los japoneses se refieren a las cosas que nosotros vemos “verde” como “azules”. Por ejemplo, en Japón, cuando las verduras no están maduras se les dice azul, no verdes. Una manzana verde no es verde – es azul. Los semáforos verdes son “azules” aunque las luces que utilizan son del mismo color que en nuestros países de habla hispana. Así que mantén en mente que cuando alguien te grite, “¡Oye,

¿Manzanas azules? muévete! ¡Esta azul el semáforo!”

Hay una prefectura en la parte noreste de la isla principal de Japón de Honshuu llamada Aomori, que literalmente significa “bosque azul.” Así que ahora estarás pensando, “¿De qué color es el cielo en Japón? ¡Azul, por supuesto!”

4 Gramática ぶんぽう

□ La partícula **to**

To es el equivalente de “y” en el español. Debe de usarse entre cada palabra en una lista.
To no puede ser utilizada para conectar enunciados.

Ejemplos

- | | |
|--|---|
| 1. あお <u>to</u> mura さき <u>to</u> pinku | azul, morado, y rosa. |
| 2. wata し <u>to</u> あ nata <u>to</u> tana かさ n | yo, tú y el Sr. Tanaka |
| 3. い nu <u>to</u> ne こ <u>to</u> う ma <u>to</u> buta | un perro, un gato, un caballo, y un cerdo |

Enunciados de Ejemplo

- Wata し no く ruma wa く ro to ぎ n い ro です。
Mi auto es negro y plateado.
- Tomodachi no ne こ wa cha い ro to し ro です。
El gato de mi amigo es café y blanco.



りんご to すいか to banana



いぬ to neこ to うさぎ

□ Convirtiendo sustantivos en adjetivos usando **no**

Hasta ahora, **no** ha sido utilizado para indicar posesión. **No** también es usado para crear “adjetivos sustantivo” o a lo que llamamos “adjetivos **no**”. Cuando **no** es agregado después de un sustantivo, ese sustantivo se convierte en un adjetivo. El sustantivo que aparece antes de **no** describe la palabra que viene después de **no**.

[sustantivo 1] + no + [sustantivo 2]

Ejemplos

- Comida japonesa
に hon (Japón) + た bemono (comida) = に hon no た bemono
- Autos americanos
Amerika (América) + く ruma = Amerika no く ruma
- Libro japonés
に hon ご (Idioma japonés) + hon (libro) = に hon ご no hon

❑ Usando colores para describir

En esta lección, introducimos a los colores en su forma de sustantivo. Para convertir a un color en adjetivo debes conectar las palabras con **no**. Para decir “auto gris” en japonés, dirías **mi ㇿ ri no < ruma**. Este tipo de adjetivo se llama adjetivo **no**. Con la forma sustantivo de los colores NO PUEDES decir, por ejemplo **mi ㇿ ri < ruma** para decir “auto verde”.

Español

¿Qué color de auto?
conejo blanco
mono café
oso negro
almohada verde

incorrecto

nani い < ruma
shiro うさぎ
cha い ro さ ru
< ro < ma
midori ma < ra

correcto

nani い ro no < ruma
shiro no うさぎ
cha い ro no さ ru
< ro no < ma
midori no ma < ra

Enunciados de Ejemplo

1. あか no < ruma wa あ nata no de す ka.
2. Dare no pinku no い え de す か。
3. Pinku no ma < ra wa bo < no de す。

¿es tuyo el auto rojo?
¿de quién es la casa rosa?
La almohada rosa es mía.

❑ adjetivos い

Algunos de los colores también tiene adjetivos de forma い. Un adjetivo い siempre termina con い, también jamás va a requerir de **no** para describir a otras palabras – es simplemente colocada en frente de la palabra que va a modificar. Solo los siguientes colores tienen adjetivos de forma い:

4 Formas de Adjetivos de Color

Progresivo

あかい
あおい
< ro い
し ro い
cha い ro い
きい ro い

Kana

あかい
あおい
くろい
しろい
ちゃいろい
きいろい

Kanji

赤い
青い
黒い
白い
茶色い
黄色い

Español

rojo
azul
negro
blanco
café
amarillo

Ejemplos

1. あかい < ruma
2. あおい pen
3. cha い ro い ne こ
4. し ro い い nu

auto rojo
 pluma azul
 gato café
 perro blanco

El usar la versión del adjetivo い o adjetivo **no** dependerá de tu estilo. Solo recuerda que no todos los colores tienen una versión de adjetivo い.

Español

jirafa amarilla
 auto azul
 caballo café
 fruta roja

adjetivo い

きい ro い き rin
あおい < ruma
cha い ro い う ma
あかい furu-tsu

adjetivo の

きい ro no き rin
あお no < ruma
cha い ro no う ma
あか no furu-tsu

4 Preguntas Y Respuestas しつもと ことえ E→J

1. ¿De qué color es?

Es negro.
 Es rosa.
 Es morado y anaranjado.

Nani い ro de すか。

< ro de す。
 Pinku de す。
 Mura さき to orenji de す。

2. ¿De qué color es el auto?

Es un auto verde.
 Es un auto rojo y azul.
 Es un auto amarillo.

Nani い ro no < ruma de すか。

Midori no < ruma de す。
 あか to あお no < ruma de す。
 きい ro no < ruma de す。

3. ¿Es azul tu cepillo de dientes?

No, es blanco el mío.
 No, es amarillo el mío.

あ nata no haburashi wa あお de すか。

いいえ、wa たし no wa し ro de す。
 いいえ、wa たし no wa きい ro de す。

4. ¿De qué color es esto?

Esto es azul.
 Es morado.

こ re wa nani い ro de すか。

こ re wa あお de す。
 Mura さき de す。

5. ¿Es blanco y negro tu gato?

No, es café y gris.

あ nata no ne こ wa < ro to し ro de すか。

いいえ、cha い ro to guree de す。

6. ¿De quién es el auto plateado?
Quizás es de Yoshida san.

ぎんいろのクルマはだれのですか。
Tabun Yoshida san no desu.

4 Preguntas Y Respuestas しつもと ことえ J→E

1. あかですか。

はい、そうです。

いいえ、ちがいます。

¿Es rojo?

Sí, lo es.

No, no lo es.

2. もうふわなにいろですか。

しろいです。

あかいです。

あおとみどりです。

¿De qué color es la cobija?

Es blanca.

Es roja.

Es azul o verde.

3. マくらわなにいろですか。

マくらわみどりです。

ムラさきです。

くろです。

ワカリませぬ。

¿De qué color es la almohada?

La almohada es verde.

Es morada.

Es negra.

No sé.

4. コップはちいろですか。

はい、そうです。

いいえ、ちがいます。

いいえ、きいろです。

¿Es café el vaso?

Sí, lo es.

No, no lo es.

No, es amarillo.

5. チャいろのうまはあなただけですか。

いいえ、しろのうまです。

¿Es tuyo el caballo café?

No, es el caballo blanco.

6. あなただけのおあさぬうさぎは
なにいろですか。

ワカリませぬ。

しろとちいろです。

¿De qué color es el conejo de tu
mamá?

No sé.

Es blanco y café.

4 Comprensión de lectura どっかい

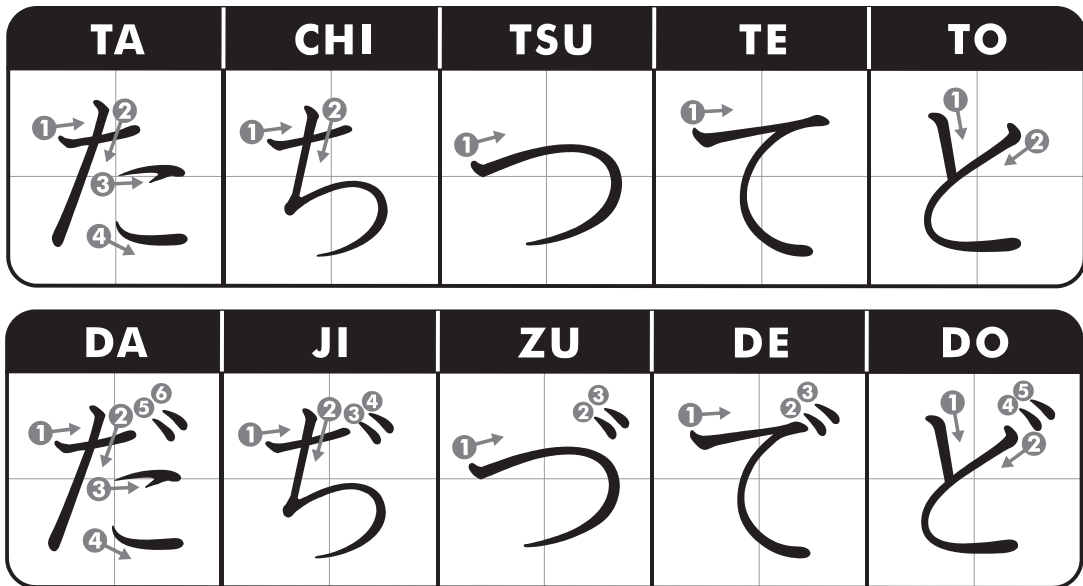
Lee los siguientes enunciados. Usa la información para contestar las preguntas de la comprensión de lectura más tarde en esta lección.

- ① Jun こさ n wa nijū ござい de す。
- ② か nojo no お to うさ n wa ご ju う ni さい de す。
- ③ お to うさ n no nama え wa Yo し hiro de す。
- ④ Jun こさ n to Jun こさ n no お to うさ n no く ruma wa Honda de す。
- ⑤ お to うさ n no く ruma wa mura さき de す。
- ⑥ Jun こさ n no く ruma wa pinku to あお de す。

Hiragana たちつてと

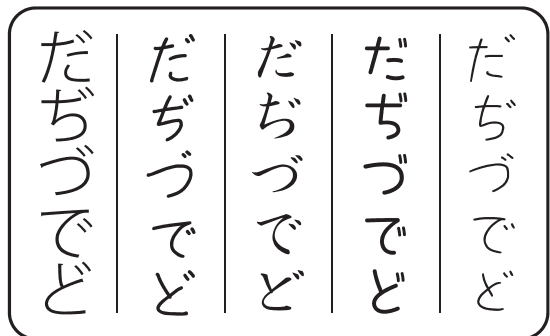
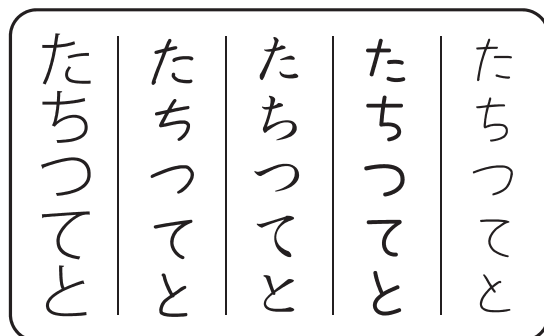
た Hiragana Nuevo あたらしい ひらがな

Asegúrate de que te aprendas el orden correcto de los trazos, ya que esto te permitirá escribir los caracteres más rápido y legibles.



た Varios Estilos スタイル

Observa los varios posibles estilos de hiragana en esta lección. Escribe cada símbolo lo más claro que puedas, y después compáralo con las diferentes versiones a continuación.



た Puntos de Escritura かくポイント

❑ Las consonantes dobles

Las consonantes dobles (*kk, pp, tt, cch*) son estresadas con una breve pausa antes de la consonante. Para representarlas en el hiragana, se utiliza una pequeña つ.* La pequeña つ siempre es colocada en frente del hiragana que se ocupa duplicar.

Ejemplos

escuela
revista
estampilla

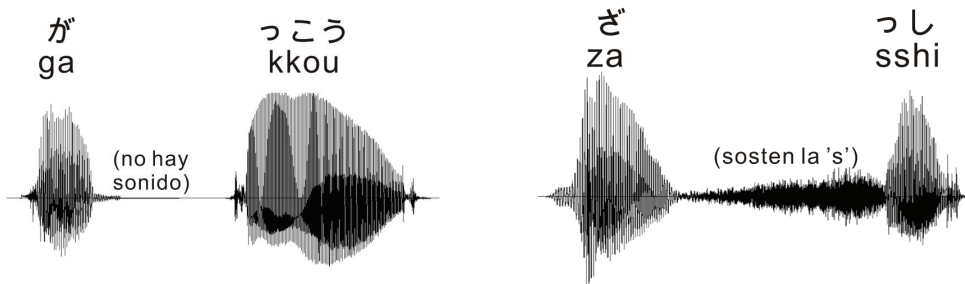
gakkou
zasshi
kitte

がっこう
ざっし
きって

* Asegúrate de escribir la つ más pequeña de lo común para evitar confundirla con la つ normal.

❑ El análisis de la consonante doble

Si observas la onda de sonido de una palabra que tiene doble consonante, veras una pausa visible antes de la consonante. Observa los siguientes dos ejemplos:



❑ ¿Qué versión de *zu* y *ji* debo utilizar?

Hay dos versiones de *zu* y *ji*. El primer grupo está en la Lección 3 y el segundo grupo lo enseñamos en esta lección. ず and じ de la Lección 3 son las versiones más utilizadas. づ and ぢ solo son utilizadas en unas cuantas palabras como はなぢ (hemorragia nasal) and つづく (continuar).

A medida de que aprendas más vocabulario, pon atención al hiragana que se utiliza cuando veas estos sonidos. Si no estás seguro de que versión se debe utilizar, intenta usar ず and じ, así estarás en lo cierto el 90% de las veces.

た Práctica de escritura れんしゅう

Para practicar el orden de trazo correcto, primero traza los siguientes caracteres de color gris claro, y después escribe cada carácter seis veces para practicar.

ta	た	た						
chi	ち	ち						
tsu	つ	つ						
te	て	て						
to	と	と						

da	だ	だ						
ji	ぢ	ぢ						
zu	づ	づ						
de	で	で						
do	ど	ど						

た Práctica de Palabras ことばの れんしゅう

Escribe el hiragana correcto en los espacios para cada palabra.

1. wa し (yo)
 ta
2. (gratis, sin costo)
 ta da
3. (pararse)
 ta tsu
4. ぜ n (de repente)
 to tsu
5. mu (encogerse)
 chi ji
6. う (ayudar)
 te tsu da
7. い い (me duele, ¡ay!)
 ta
8. お う さ n (padre)
 to
9. hana (hemorragia nasal)
 ji
10. い き mari (callejón sin salida)
 do
11. nwa (teléfono)
 de
12. < (llegar a, llegar)
 to do

た Palabras Que Puedes Escribir かける ことば

Escribe las siguientes palabras utilizando el hiragana que acabas de aprender. Esta es una gran manera de aumentar tu vocabulario de japonés.

ただ

た	だ										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

gratis

つき

つ	き										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

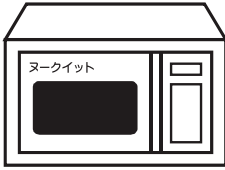
siguiente

ちず

ち	ず										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

mapa

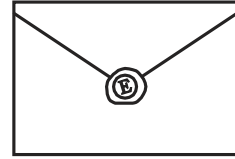
た Hiragana De Uso Diario にちじょうの ことば



で n し renji
horno microondas



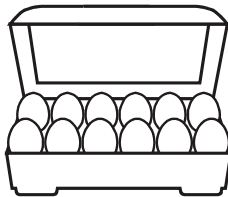
hon だ na
librero



fu う とう
sobre



て
mano



た ma ご
huevos



くつした
calcetines

た Conectando El Hiragana ひらがな マッチング

Conecta los puntos entre cada hiragana y el ro-maji correcto.

て ・
つ ・
さ ・
ち ・
す ・
ぢ ・
う ・
だ ・

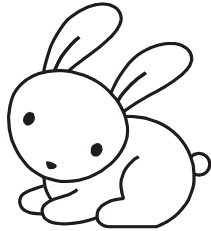
・ tsu
・ da
・ chi
・ te
・ u
・ ji
・ sa
・ su

4 Actividades De Lección

□ Pregunta y respuesta 1

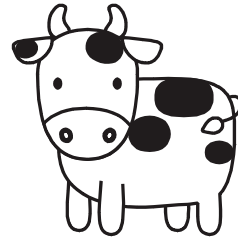
Responde las siguientes preguntas de japonés observando las imágenes.

1. こ re wa nihon ごで nan ですか?



Respuesta: _____

2. こ re wa nihon ごで nan ですか?



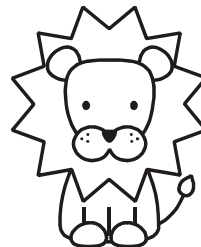
Respuesta: _____

3. こ re wa えいごで nan ですか?



Respuesta: _____

4. こ re wa えいごで nan ですか?



Respuesta: _____

□ Pregunta y respuesta 2

Responde las siguientes preguntas en japonés como si te las estuvieran haciendo directamente a ti. Usa el hiragana que has aprendido al escribir tus respuestas.

1. あ na た no く ruma wa nani い ro ですか。

2. あ na た no haburashi wa nani い ro ですか。

3. Panda wa nani い ro ですか。

4. Banana wa nani い ro ですか。

5. ぞう wa gure- ですか。

□ ¿Qué dirías tú?

¿Qué dirías tú en las siguientes situaciones?

1. Después de que pisaste el pie de alguien por equivocación

2. Cuando quieres saber de qué color es el perro de alguien

3. Cuando alguien te pregunta si eres el Sr. Tanaka

4. Cuando quieres saber cómo decir algo en japonés

□ Traducción de Japonés

Traduce la siguiente conversación al español. Después, en el espacio después del numero escribe el tipo de conversación que piensas que se está llevando a cabo y si es formal, informal o mixto.

1.
たかださ n: < ruma wa nani い ro ですか。
かどたさ n: Wa たし no < ruma ですか。
たかださ n: Ha い。
かどたさ n: Mura さきです。あ na た no < ruma wa... ?
たかださ n: Wa たし no < ruma wa ぎ n い ro と き n い ro です。
たかださ n:
かどたさ n:
たかださ n:
かどたさ n:
たかださ n:

□ Preguntas de comprensión de lectura

Responde las siguientes preguntas acerca de la comprensión de lectura en esta lección.

1. Jun こさ n no < ruma wa nani い ro ですか。

2. だ re no < ruma が Honda ですか。

3. だ re no < ruma が mura さき ですか。

4. Jun こさ n wa nan さい ですか。

5. だ re が ご ju う ni さい ですか。

□ Diálogo Corto

El Sr. Tanaka y el Sr. Kobayashi están hablando de sus autos.

こ baya し さ n: た na か さ n の く ruma wa nan ですか。

た na か さ n: Wa たしの ① く ruma wa ② Nissan です。
あ na た no wa?

こ baya し さ n: Wa たしの ① く ruma wa ③ Mitsubishi です。
い ro wa ④ あか です。

た na か さ n: そうですか。
Wa たしの ① く ruma wa ⑤ し ro です。

□ Actividad De Diálogo Corto

Practica leer los diálogos previos con una pareja

Substituye ①~⑤ usando las palabras a continuación y vuelve a practicar la conversación.

1. ① Perro
- ② (tú eliges)
- ③ (tú eliges)
- ④ Café
- ⑤ Blanco y negro



2. ① Gato
- ② (tú eliges)
- ③ (tú eliges)
- ④ Gris
- ⑤ Café y blanco



3. ① Teléfono celular (けいたい で nwa)
- ② (tú eliges)
- ③ (tú eliges)
- ④ Rojo
- ⑤ Azul



□ Más Palabras Que Puedes Escribir

Deberías practicar las siguientes palabras por lo menos cinco veces cada una. No solo estarás practicando el hiragana nuevo que aprendiste, sino que también aprenderás palabras nuevas.

えきたい	líquido, fluido	ちえ	sabiduría
ちいき	región	ていあつ	baja presión
こうあつ	presión alta	げっこう	luz de luna

4 Ejercicios ドリル

Traduce los siguientes enunciados. Si no sabes qué significan te recomendamos que revises la lección hasta este punto antes de continuar.

1. す mima せ n.
2. Nihon ごで nan ですか。
3. Nani い ro ですか。
4. Wata し no く ruma wa あか to く ro です。
5. た na かさ n no く ruma wa あおい Toyota です。

4 Construyendo Enunciados ぶんのつくり

En cada lección iremos construyendo enunciados basados en ejemplos anteriores. Observa cómo crece y se transforma mientras introducimos más y más conceptos.

あ na た no おかあさ n no く ruma wa し ro い ですか。
¿Es blanco el auto de tu mamá?

Compara como ha cambiado el enunciado desde las lecciones anteriores:

Lección 1: Nan ですか。
¿Qué es?

Lección 2: こ re wa nan ですか。
¿Qué es esto?

Lección 3: こ re wa あ na た no おかあさ n no く ruma ですか。
¿Es este el auto de tú mama?

Grupos de Vocabulario

F cosas alrededor de la casa

Progresivo	Kana	Kanji	Español
koppu	コップ	コップ	taza; vaso
supu-n	スプーン	スプーン	cuchara
fo-ku	フォーク	フォーク	tenedor
(お) さ ra	(お) さら	(お) 皿	plato
(お) chawan	(お) ちゃわん	(お) 茶わん	tazón
(お) ha し	(お) はし	(お) 箸	palillos
re いぞうこ	れいぞうこ	冷蔵庫	refrigerador
とけい	とけい	時計	reloj
terebi	テレビ	テレビ	televisión
zubon	ズボン	ズボン	pantalones
くつ	くつ	靴	zapatos
し nbun	しんばん	新聞	periódico

Lección

5

Nivel ①

Gustos y Disgustos

Negando sustantivos



5 Acerca De Esta Lección このレッスンについて

Antes De La Lección

1. Poder escribir y leer たちつてと, だちづでど.
2. Entender cómo usar la palabra interrogatoria **nani** い ro y la partícula **to**.
3. Repasar el grupo de vocabulario F.

Objetivos

1. Aprender a decir que algo te gusta o disgusta.
2. Aprender a utilizar jana い.

De los maestros

1. Aprenderte すき, き ra い y jana い ya que serán utilizadas mucho en conversación diaria.

5 Palabras Nuevas あたらしい ことば

Progresivo

すき
き ra い
だいすき
だいき ra い
さところ
Yo しお
かい mono
か n こう
ryo こう
shu くだい
しごと

Kana

すき
きらい
だいすき
だいきらい
さところ
よしお
かいもの
かんこう
りょこう
しゅくだい
しごと

Kanji

好き
嫌い
大好き
大嫌い
聡子
良夫
買い物
観光
旅行
宿題
仕事

Español

gustar
disgustar, odiar
gustar mucho
disgustar mucho
el nombre de una niña
el nombre de un niño
ir de compras
turismo
viaje
tarea
trabajo

さか na	さかな	魚	pez, pescado
chikin	チキン	チキン	pollo
nihon ご	にほんご	日本語	Lenguaje japonés
ja あ	じゃあ	じゃあ	entonces, bien...

5 Adjetivos Nuevos あたらしい けいようし

Progresivo	Kana	Kanji	Español
おいしい	おいしい	美味しい	sabe bueno, delicioso
おいしく na い	おいしくない	美味しくない	no sabe bueno

5 Gramática ぶんぽう

□ La partícula が con すき y きらい

Para decir que te gusta o desagrada algo con すき (gustar) y きらい (disgustar), la partícula de sujeto が es usada después de la cosa que se gusta o desagrada.

[sustantivo] が すき / きらいです。
gusta / disgusta [sustantivo]

Ejemplos

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------|
| 1. Wa たし wa いちごが すきです。 | Me gustan las fresas. |
| 2. Wa たし wa うさぎが すきです。 | Me gustan los conejos. |
| 3. Wa たし wa すいかが きらいです。 | Me desagradan las sandías. |
| 4. Wa たし wa いぬが きらいです。 | Me desagradan los perros. |
| 5. Wa たし wa chikin が だいすきです。 | Me gusta mucho el pollo. |
| 6. Wa たし wa さか na が だいすきです。 | Me gusta mucho el pescado. |
| 7. Wa たし wa retasu が だいきらいです。 | Me desagrada la lechuga. |
| 8. Wa たし wa かい mono が だいきらいです。 | Me desagrada ir de compras. |

□ Usando jana い para negar las cosas

Jana い significa “no” o “no es” dependiendo del contexto del enunciado. **Jana い** es la versión informal de **ja あ rima せ n**、**de wa あ rima せ n**、o de **で wa na い** aunque la versión informal es comúnmente más usada en conversación de uso diario. **Jana い** por si misma es informal, pero puede hacerse formal agregando **です**. Siempre debe seguir después de la palabra que está modificando.

[palabra] jana いです。

No es un(a) [palabra].

Ejemplos

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------|
| 1. あか <u>jana い</u> です。 | <u>No</u> es rojo. |
| 2. Wa たし <u>jana い</u> です。 | <u>No</u> soy yo. |
| 3. た na か さ n <u>jana い</u> です。 | <u>No</u> es el Sr. Tanaka. |
| 4. そ re <u>jana い</u> です。 | <u>No</u> es ese. |
| 5. すき <u>jana い</u> です。 | <u>No</u> me gusta. |
| 6. き ra い <u>jana い</u> です。 | <u>No</u> me disgusta. |

□ "El que es"...

Cuando la partícula **no** viene después de la versión sustantivo de un color o después de un adjetivo, su significado se transforma para significar en “el que es...”.

Ejemplos

- | | |
|----------------------|-----------------------------------|
| 1. あか no | (el /el que es) rojo |
| 2. cha い ro no | (el /el que es) café |
| 3. おいしい no | (el /el que) sabe bueno |
| 4. nihon no | (el /el que es) japonés |
| 5. mura さきと きい ro no | (el /el que es) morado y amarillo |

Ejemplos de Preguntas Y Respuestas

- | | |
|---|--|
| 1. ど re が すきですか。
あか <u>no</u> が すきです。
おいしい <u>no</u> が すきです。 | ¿Cuál te gusta?
Me gusta <u>el que es</u> rojo.
Me gusta <u>el que</u> sabe bueno. |
| 2. あ na た no ne こ wa ど re ですか。
Cha い ro <u>no</u> です。
く ro と orenji <u>no</u> です。 | ¿Cuál es tu gato?
<u>El que</u> es café.
<u>El que</u> es negro y anaranjado. |

□ Usando *ja* あ para decir “Entonces...”

Ja あ es una palabra muy utilizada en el japonés. Se dice al principio de un enunciado y normalmente cuando haces una pregunta después de otra.

Conversación de Ejemplo

- | | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| 1. A: Ne こが すきですか。 | ¿Te gustan los gatos? |
| B: いいえ、だいき らい です。 | ¡No, los odio! |
| A: Ja あ、い nu が すき ですか。 | Entonces, ¿te gustan los perros? |
| B: はい、だいすき です。 | ¡Sí, me gustan (mucho)! |
| | |
| 2. A: あ re が あ na た no く ruma ですか。 | ¿Es aquel tu auto? |
| B: いいえ、ちが い ma す。 | No, no lo es. |
| A: Ja あ、ど re ですか。 | Entonces, ¿cuál es? |
| B: あ re です。 | Es aquel. |
| | |
| 3. A: あか が すき ですか。 | ¿Te gusta el rojo? |
| B: いいえ、あか が き らい です。 | No, me desagrada el rojo. |
| A: Ja あ、nani い ro が すき ですか。 | Entonces, ¿qué color te gusta? |
| B: Mi ど ri と mura さき が すき です。 | Me gusta el verde y morado. |

5 Hablando Naturalmente しぜんにはなすこと

□ Usando き らい contra すき jana い

Cuando hablas en japonés, deberás tener cuidado cuando usas き らい y дайき らい.

En la cultura japonesa estas palabras suenan un poco cruel. Si no te gusta algo, entonces deberás usar すき jana い en vez de き らい en tus conversaciones diarias.

5 Preguntas Y Respuestas しつもん と こたえ E→J

- | | |
|----------------------|---------------------|
| 1. ¿Te gusta? | すき ですか。 |
| Si, me gusta. | Ha い、すき です。 |
| No, no me gusta. | いいえ、すき jana い です。 |
| Si, me gusta mucho. | Ha い、だいすき です。 |
| | |
| 2. ¿Te desagrada? | き らい ですか。 |
| Si, me desagrada. | Ha い、き らい です。 |
| No, no me desagrada. | いいえ、き らい jana い です。 |
| No, me gusta. | いいえ、すき です。 |

3. ¿Qué te gusta?

Me gusta ir de compras.
Me gusta viajar.
Me gusta el japonés (idioma).

Nani が すき ですか。

かい mono が すきです。
Ryo こうが すきです。
Nihon ごが すきです。

4. ¿Qué te desagrada?

Me desagrada la tarea.
Me desagrada el trabajo.
Me desagrada el pescado.

Nani が き ら い ですか。

Shu くだいが き ら い です。
しごとが き ら い です。
さか na が き ら い です。

5. ¿Cuál te gusta? (dos cosas)

Me gusta el rojo.
Me gusta el verde.
Me gusta este.

どっちが すき ですか。

あかのが すきです。
Mi ど ri no が すきです。
こっちが すきです。

5 Preguntas Y Respuestas しつもと こたえ J→E

1. さか na が すき ですか。

Ha い、さか na が すきです。
いいえ、さか na が き ら い です。
Ha い、さか na が だい すき です。
いいえ、すき jana い です。
いいえ、おいしく na い です。

¿Te gusta el pescado?

Si, me gusta el pescado.
No, me desagrada el pescado.
Si, me gusta mucho el pescado.
No, no me gusta.
No, no sabe bueno.

2. Wa たし no く ruma が すき ですか。

Ha い だい すき です。
いいえ、だい き ら い です。

¿Te gusta mi auto?

Si, me gusta mucho.
No, me desagrada mucho.

3. Banana が き ら い ですか。

Ha い、き ら い です。
いいえ、banana が すき です。
Banana が き ら い jana い です。

¿Te desagradan los plátanos?

Si, me desagradan.
No, me gustan los plátanos.
No me desagradan los plátanos.

4. Mi ずが すき ですか。

Ha い そう です。
いいえ、すき jana い です。

¿Te gusta el agua?

So, me gusta.
No, no me gusta.

5. Nani が き ら い ですか。

Cha い ro い banana が だい き ら い です。
かい mono が き ら い です。

¿Qué te desagrada?

Me gustan mucho los plátanos café.
Me desagrada ir de compras.

5 Comprensión De Lectura どっかい

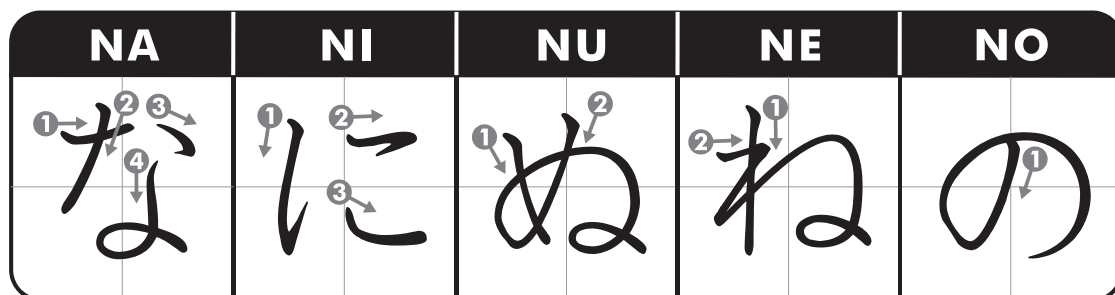
Lee los siguientes enunciados. Usa la información para contestar las preguntas de la comprensión de lectura más tarde en esta lección.

- ① さとこさん no か re no nama え wa た na か yo しお です。
- ② さとこさん wa 25 さい です。
- ③ Yo しおさん wa 27 さい です。
- ④ さとこさん wa か い mono が だいすきです。
- ⑤ Yo しおさん wa か い mono が すき jana い です。
- ⑥ Yo しおさん wa しごとが すきです。
- ⑦ さとこさん wa しごとが き ら いです。
- ⑧ さとこさんと yo しおさん wa ryo こうが だいすきです。

Hiragana なにぬねの

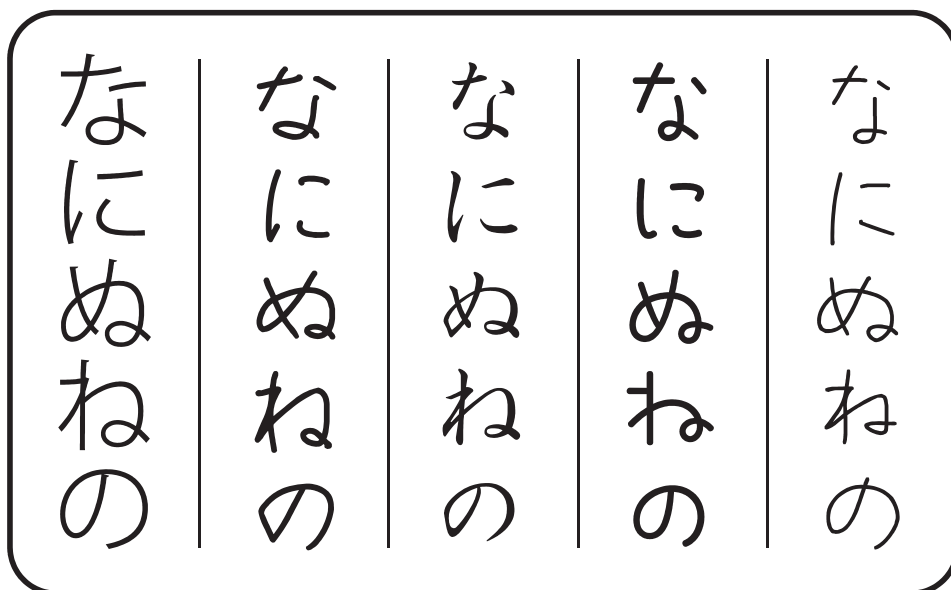
な Hiragana Nuevo あたらしい ひらがな

Asegúrate de que te aprendas el orden correcto ya que esto significara que podrás escribir caracteres más legibles cuando escribas rápido.



な Varios Estilos スタイル

Observa los varios posibles estilos de hiragana en esta lección. Escribe cada símbolo lo más claro que puedas, y después compáralo con las diferentes versiones a continuación.



な Práctica de Escritura れんしゅう

Para practicar el orden de trazo correcto, primero traza los siguientes caracteres de color gris claro, y después escribe cada carácter seis veces para practicar.

na	な	な						
ni	に	に						
nu	ぬ	ぬ						
ne	ね	ね						
no	の	の						

な Práctica de Palabras ことばの れんしゅう

Escribe el hiragana correcto en los espacios para cada palabra.

1. ____ っ (verano)
na

2. ____ hon (Japón)
ni

3. ____ こ (gato)
ne

4. yo ____ か (medianoche)
na

5. ____ mu (tomar, beber)
no

6. ____ ru (dormir, irse a dormir)
ne

7. ____ ____ (¿Qué?)
na ni

8. ____ い < rumi (muñeco de
nu peluche)

9. ____がい (amargo)
ni

10. お____えさ n (hermana mayor)
ne

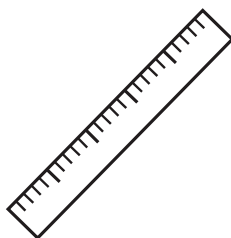
11. ____ぐ (desvestirse)
nu

12. ____ru (montar)
no

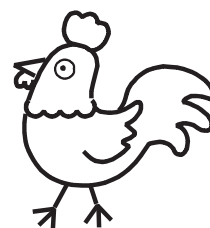
な Hiragana De Uso Diario にちじょうのことば



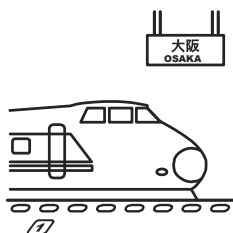
いぬ
perro



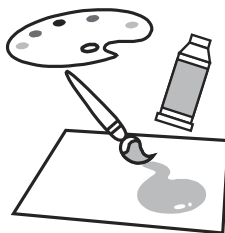
ながい
largo



に wa と ri
pollo, gallina



の ru
montar



ぬ ru
pintar



ねこ
gato

な**Palabras Que Puedes Escribir かける ことば**

Escribe las siguientes palabras utilizando el hiragana que acabas de aprender. Esta es una gran manera de aumentar tu vocabulario de japonés.

なに

な	に										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

que

ねこ

ね	こ										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

gato

なな

な	な										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

siete

にし

に	し										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

oeste

なつ

な	つ										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

verano

あなた

あ	な	た									
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

tú, usted

ねつ

ね	つ										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

fiebre

いぬ

い	ぬ										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

perro

のど

の	ど										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

garganta

か	に									
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

congrejo

に	っ	き								
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

diario, agenda

に	く									
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

carne

に	じ									
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

arcoiris

な**Conectando El Hiragana ひらがな マッチング**

Conecta los puntos entre cada hiragana y el ro-maji correcto.

な ・

・ no

の ・

・ ni

か ・

・ ta

す ・

・ na

ぬ ・

・ ka

ね ・

・ nu

に ・

・ ne

た ・

・ su

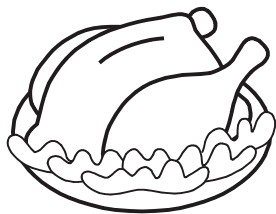
5 Actividades De Lección

□ Pregunta y respuesta 1

Responde las siguientes preguntas observando las imágenes. Utiliza ~ja ない です cuando respondas las siguientes preguntas:

1a. こ re wa さかな ですか？

1b. Ja あ (“Entonces”), な n ですか？



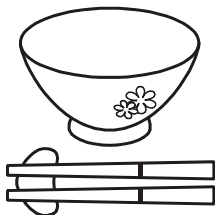
2a. こ re wa hon ですか？

2b. Ja あ、な n ですか？



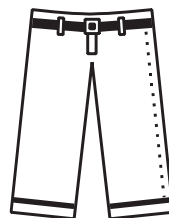
3a. こ re wa (お) chawan と
supu-n ですか？

3b. Ja あ、な n ですか？



4a. こ re wa くつ ですか？

4b. Ja あ、な n ですか？



□ Pregunta y respuesta 2

Escoge una de las imágenes y di, [cosa] が すきです o [cosa] が き ら いです.

ど re が すきですか / き ら いですか?



き い ro い とけい



く ro い とけい



mi ど ri の とけい

ど re が すきですか / き ら いですか?



しごと



shu くだい



かい mo の

□ Pregunta y respuesta 3

Responde las siguientes preguntas como si te las estuvieran haciendo directamente a ti. Utiliza el hiragana que sabes cuándo escribas tu respuesta.

1. Ryo こう が すきですか。

2. ねこが き ら いですか。

3. ya さいが すきですか。

4. に hon ご が すきですか。

5. (お) すし wa おいしいですか。

□ Traducción de Japonés

Traduce el siguiente ejemplo al español.

1. Yo しおさ n wa く ruma が だいすきです。
2. Yo しおさ n の く ruma wa あかと し ro です。
3. か re の し ro い く ruma wa hon だ です。
4. あかの wa Toyota です。
5. Yo しおさ n の おとうさ n wa く ruma が だいすきです。
6. おとうさ n の く ruma wa き n い ro の く ruma と きい ro い く ruma です。
7. おかあさ n wa きい ro い く ruma が すき ja ないです。

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

□ Preguntas de comprensión de lectura

Responde las siguientes preguntas acerca de la comprensión de lectura en esta lección.

1. さとこさんのか re wa、だ re ですか。

2. Yo しおさん wa しごとが き ra いですか。

3. さとこさん wa な n さいですか。

4. だ re が かい mo の が すきですか。

5. だ re が、ryo こうが すきですか。

□ Diálogo Corto

La Sra. Mori y la Sra. Nishida están hablando acerca de películas.

Mori さ n: にしださ n wa えいがが すきですか。

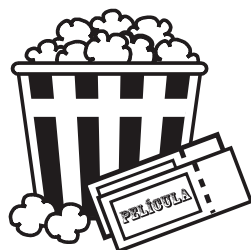
にしだ さ n: Ha い、だいすきです。

Mori さ n: Wa たし mo です。
Ha い yu う wa だ re が すきですか。

にしだ さ n: Harison Fo-do が すきです。

Mori さ n: そうですか。
Wa たし wa Buraddo Pitto が すきです。

にしだ さ n: Wa たし mo Buraddo Pitto mo すきです。



Palabras nuevas y expresiones en el diálogo

Progresivo	Kana	Kanji	Español
えいが	えいが	映画	película
はい yu う	はいゆう	俳優	actor
Harison Fo-do	ハリソン・フォード	ハリソン・フォード	Harrison Ford (actor)
Buraddo Pitto	ブラッド・ピット	ブラッド・ピット	Brad Pitt (actor)

□ Actividades De Diálogo Corto

1. Practica leer el diálogo con una pareja.
2. Habla acerca de tus películas más/menos favoritas.
3. Habla acerca de tus actores más/menos preferidos.

□ Más Palabras Que Puedes Escribir

Debes de practicar escribir estas palabras mínimo unas cinco veces cada una. No solo estarás practicando el hiragana nuevo, sino que también aprenderás palabras nuevas.

ぬぐ	desvestirse	かね	acero
につき	diario	にく	carne
ねじ	tornillo	ねぎ	cebollín
ねあげ	subir de precio	なつかしい	querido, estimado

5 Ejercicios ドリル

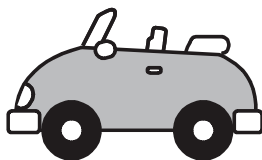
Traduce los siguientes enunciados. Si no estás seguro qué significan, te recomendamos que repases la lección hasta este punto antes de continuar.

1. なにが すきですか。
2. しごとが だいすきです。
3. さかな to ya さいが すき ja ない です。
4. Wa たしの く ruma wa mura さき ja ない です。
5. あなたの と mo だちの く ruma wa あお ja ない ですか。

5 Construyendo Enunciados ぶんのつくり

En cada lección iremos construyendo enunciados basados en ejemplos anteriores. Observa cómo crece y se transforma mientras introducimos más y más conceptos.

あなたのおかあさん wa なにいろのく ruma が すきですか。
¿Qué color de auto le gusta a tu mamá?



あか



しろ

Compara como han cambiado los enunciados desde las lecciones pasadas:

Lección 2: こ re wa な n ですか。

¿Qué es esto?

Lección 3: こ re wa あなたの おかあさ n の く ruma ですか。

¿Es este el auto de tu mamá?

Lección 4: あなたの おかあさ n の く ruma wa し ro い ですか。

¿Es blanco el auto de tu mamá?

Grupos De Vocabulario

G deportes y entretenimiento

Progresivo	Kana	Kanji	Español
basuketto booru	バスケットボール	バスケットボール	baloncesto
gyanburu	ギャンブル	ギャンブル	juegos de azar
sakka-	サッカー	サッカー	fútbol

H fruta

Progresivo	Kana	Kanji	Español
いちご	いちご	莓	fresa
みか n / orenji	みかん / オレンジ	みかん / オレンジ	naranja
りんご	りんご	りんご	manzana
banana	バナナ	バナナ	plátano
すいか	すいか	西瓜	sandía
remon	レモン	レモン	limón
momo	もも	桃	durazno
bu どう	ぶどう	ぶどう	uvas

Lección

6

Nivel ①

Querer y No querer

Conjugando adjetivos



6 Acerca De Esta Lección このレッスンについて

Antes De La Lección

1. Poder escribir y leer なにぬねの.
2. Entender cómo usar すき, きらい y ja ない.
3. Revisar el grupo de vocabulario G y H.

Objetivos

1. Aprender a decir que quieres o que no quieres algo.
2. Aprender a conjugar adjetivos en la forma negativa.

De Los Maestros

1. No confundas el uso de ja ない y くない. Recuerda que ja ない es usado con sustantivos y くない es usado con adjetivos い.

6 Palabras Nuevas あたらしい ことば

Progresivo	Kana	Kanji	Español
ho しい	ほしい	欲しい	querer
doru	ドル	ドル	dólares
え n	えん	円	yen
inta-netto	インターネット	インターネット	internet
おかね	おかね	お金	dinero
mo ち ron	もちろん	もちろん	por supuesto
ko-ra	コーラ	コーラ	coca cola
mi ず	みず	水	agua
の mimo の	のみもの	飲み物	trago, bebida

6 Clip Cultural カルチャー クリップ

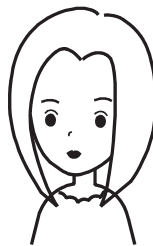
Quizás hayas visto como se le agrega < n, o *chan* a los nombres o apellidos de las personas. Ambos son usados para mostrar cariño. También, *Chan* es usado normalmente después de los nombres de niñas y < n después de los nombres de niños. *Chan* es usado bastante frecuente después del nombre de niños, sin importar de su sexo. También, no es raro ver que en las compañías de alto rango usen < n después de los nombres de las mujeres.

Cuando NO usar

Chan y < n jamás deberá ser utilizarse cuando hables con alguien de estatus social mayor al tuyo. Si alguna vez escuchas a alguien refiriéndose a otra persona usando < n o *chan*, puedes asumir que el hablante tiene igual o mayor estatus.



kun



chan

6 Frases Nuevas あたらしいかいわ

1. けっこうです。

Estoy bien. (No gracias)

6 Adjetivos Nuevos あたらしい けいようし

Los siguientes adjetivos todos son de tipo い. Los adjetivos い siempre terminan en い. La partícula の no es necesaria para convertir la palabra en adjetivo. Debido a que ya son adjetivos, simplemente se pueden colocar en frente de una palabra para modificarla. Se consideran *adjetivos verdaderos* porque pueden usarse adjetivos por si solos.

Progresivo	Kana	Kanji	Español
あたらしい	あたらしい	新しい	nuevo
ふるい	ふるい	古い	viejo
あつい	あつい	暑い	caliente
さむい	さむい	寒い	frío

つめたい	つめたい	冷たい	frío(al tocar)
ぬるい	ぬるい	温い	tibio

6 Gramática ぶんぽう

□ Como negar adjetivos

En la lección anterior aprendiste a negar sustantivos agregándoles じゃない. Por ejemplo, いぬ じゃないです significa “no es un perro”. Para negar adjetivos い, no se puede utilizar ~じゃない.

Todos los adjetivos verdaderos que terminan con い. Para negar adjetivos い, quítales la い y agréga くない.

(adjetivo い) menos い, agréga くない
No es (adjetivo).

Ejemplos

- | | |
|---|---|
| 1. あた <u>ら</u> <u>しい</u> = nuevo
あた <u>ら</u> <u>し</u> <u>くない</u> = <u>no</u> nuevo | 2. おい <u>しい</u> = delicioso
おい <u>し</u> <u>くない</u> = <u>no</u> delicioso |
| 3. さ <u>mu</u> <u>い</u> = frío
さ <u>mu</u> <u>く</u> <u>ない</u> = <u>no</u> frío | 4. あ <u>つ</u> <u>い</u> = caliente
あ <u>つ</u> <u>く</u> <u>ない</u> = <u>no</u> caliente |
| 5. つ <u>me</u> <u>たい</u> = frío (al tocar)
つ <u>me</u> <u>た</u> <u>く</u> <u>ない</u> = <u>no</u> frío (al tocar) | 6. furu <u>い</u> = viejo
furu <u>く</u> <u>ない</u> = <u>no</u> viejo |

□ Los colores como adjetivos negativos

Se puede hacer lo mismo con las formas adjetivo de los colores.

Ejemplos

- | | |
|---|---|
| 1. あ <u>か</u> <u>い</u> = rojo
あ <u>か</u> <u>く</u> <u>ない</u> = <u>no</u> rojo | 2. あ <u>お</u> <u>い</u> = azul
あ <u>お</u> <u>く</u> <u>ない</u> = <u>no</u> azul |
| 3. cha <u>い</u> ro <u>い</u> = café
cha <u>い</u> ro <u>く</u> <u>ない</u> = <u>no</u> café | 4. き <u>い</u> ro <u>い</u> = amarillo
き <u>い</u> ro <u>く</u> <u>ない</u> = <u>no</u> amarillo |

❑ Querer y no querer

La partícula **が** es usada con **ほしい** (querer) en la misma manera que se usa **すぎ** y **きらい**. **が** es usada para marcar la cosa que se quiere o no se quiere.

[cosa] が ほしい です。

Quiero [cosa]

Para cambiar “querer” en “no querer”, quitamos la **い** y agregamos **くない**.

[cosa] が ほしくない です。

No quiero [cosa]

Enunciados de Ejemplo

1. あた **ら** しい terebi **が** ほしい です。
Quiero una televisión nueva.
2. つ me たい の mimo **の** **が** ほしい です。
Quiero una bebida fría.
3. Furu **い** く ruma **が** ほしくない です。
No quiero un auto viejo.

❑ Usos complicados de la partícula の

La partícula **の** que aprendimos en otras lecciones es usada para mostrar posesión (como en el enunciado **わ たしの く ruma です** – “es mi auto”). Y aun más importante, aprendimos de que **の** puede ser usada para hacer cualquier enunciado en un adjetivo simplemente poniéndolo después del sustantivo, como en **に hon ごの hon** (libro japonés).

El uso que se acaba de describir es simple, pero en veces cuando tienes un conjunto de palabras separadas por **の** puede ser confuso. Observa el siguiente enunciado:

1. Wa たしの と mo だちの あきこさ n wa に juu ごさい です。
Mi amiga Akiko tiene 25 años de edad.

Este enunciado puede parecer confuso, pero recuerda que la función clave de **の** es convertir la palabra que le precede en un modificador (adjetivo-no). **Wa たしの と mo だちの あきこさ n** simplemente significa, “mi amiga Akiko.” **Wa たしの と mo だちの** solo está modificando a **あきこさ n**.

❑ Números y dinero

Si quieres decir 100 dólares o 100 yenes, simplemente agregas *doru* o *ㇿ n* después del número. No se requiere de la partícula の.

Ejemplos

1. 100 yenes.
Hya < ㇿ n.

2. 1000 dólares.
ㇿ n doru.

6 Preguntas Y Respuestas しつもん と こたえ J→E

- | | |
|--|---|
| <p>1. なにが ho しい ですか。
あた ra しい く ruma が ho しい です。
いち man doru が ho しい です。
かの jo が ho しい です。
つ me たい ko-ra が ho しい です。</p> | <p>¿Qué quieres?
Quiero un auto nuevo.
Quiero 10,000 dólares.
Quiero una novia.
Quiero tomar una coca fría.</p> |
| <p>2. ど re が ho しい ですか。
こ re と こ re が ho しい です。
あかのが ho しい です。
Mi ど ri と あおのが ho しい です。</p> | <p>¿Cuál quieres?
Quiero este y este.
Quiero el rojo.
Quiero el verde y azul.</p> |
| <p>3. あなたのく ruma wa あた ra しい ですか。
いいえ、furu い です。
いいえ、あた ra しくない です。</p> | <p>¿Es nuevo tu auto?
No, es viejo.
No, no es nuevo.</p> |
| <p>4. Konpyu-ta-が ho しい ですか。
いいえ、ho しくない です。
Ha い、ho しい です。</p> | <p>¿Quieres una computadora?
No, no quiero.
Si, si quiero.</p> |

6 Preguntas Y Respuestas しつもん と こたえ E→J

- | | |
|--|---|
| <p>1. ¿De qué color de auto quieres?
Quiero uno plateado.
No quiero un auto.</p> | <p>なに い ro の く ruma が ho しい ですか。
ぎ n い ro の く ruma が ho しい です。
く ruma が ho しくない です。</p> |
| <p>2. ¿No quieres un refrigerador nuevo?
Por supuesto que si lo quiero.</p> | <p>あた ra しい re い ぞう が ho しくない ですか。
Mo ち ron ho しい です。</p> |

3. ¿Es fría tu bebida?

No, no es fría.

No, es tibia.

あなたの の mimo の wa つ me たい ですか。

いいえ、つ me たくない です。

いいえ、ぬ ru い です。

4. ¿Quieres un periódico?

Sí, quiero el periódico de Asahi.

し nbun が ho しい ですか。

Ha い、あさ hi し nbun が ho しい です。

6 Comprensión de lectura どっかい

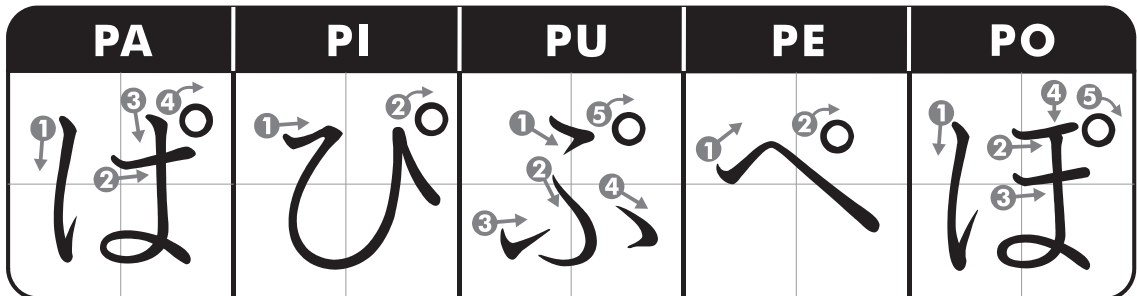
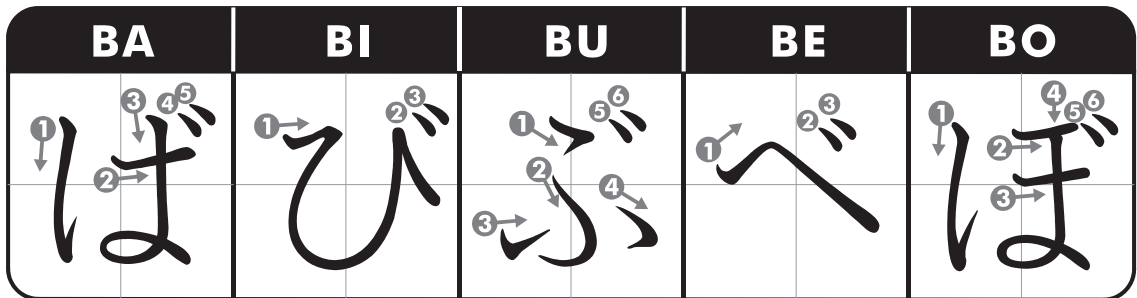
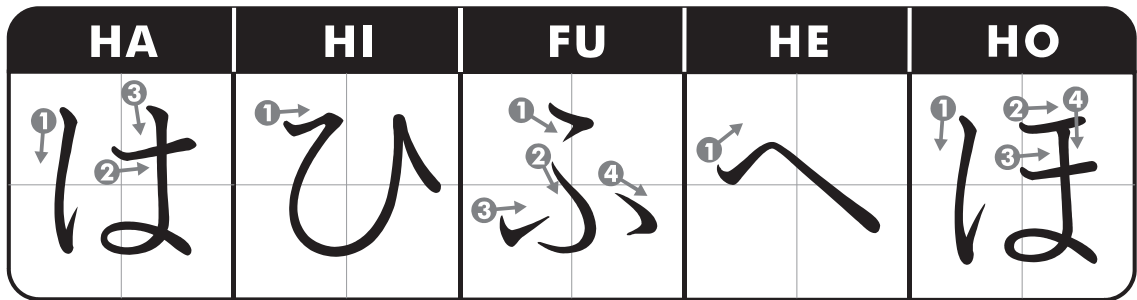
Lee los siguientes enunciados. Usa la información para contestar las preguntas de la comprensión de lectura más tarde en esta lección.

- ① Bo く の な ma え wa ma つ mo と です。
- ② Inta-netto が すき です。
- ③ Konpyu-ta-が ho しい です。
- ④ Bo く の と mo だち の たし ro く n wa konpyu-ta-が ho しくない です。
- ⑤ たし ro く n wa あかい く ruma が ho しい です。
- ⑥ Bo く wa あかい く ruma wa すき ja ない です。
- ⑦ し ro い く ruma が すき です。

Hiragana はひふへほ

は Hiragana Nuevo あたらしい ひらがな

Asegúrate de que te aprendas el orden correcto de los trazos, ya que esto te permitirá escribir los caracteres más rápido y legibles.



は Varios Estilos スタイル

Observa los varios posibles estilos de hiragana en esta lección. Escribe cada símbolo lo más claro que puedas, y después compáralo con las diferentes versiones a continuación.

は	は	は	は	は
ひ	ひ	ひ	ひ	ひ
ふ	ふ	ふ	ふ	ふ
へ	へ	へ	へ	へ
ほ	ほ	ほ	ほ	ほ

は	は	は	は	は
ひ	ひ	ひ	ひ	ひ
ふ	ふ	ふ	ふ	ふ
へ	へ	へ	へ	へ
ほ	ほ	ほ	ほ	ほ

は	は	は	は	は
ひ	ひ	ひ	ひ	ひ
ふ	ふ	ふ	ふ	ふ
へ	へ	へ	へ	へ
ほ	ほ	ほ	ほ	ほ

は Puntos de Escritura かくポイント

□ ¿Qué es ese círculo?

Los hiragana *pa pi pu pe po* se escriben agregándoles un circo en el área donde normalmente se colocaría el dakuten. El círculo debe ser escrito de izquierda a derecha y siempre será el trazo final. La mayoría de la gente japonesa simplemente se refiere a esto como *maru*, que significa “círculo”. El nombre oficial de este es *handakuten*.

は → ぱ
HA PA

ひ → ぴ
HI PI

□ ¿Por qué no se escribe la ふ como HU?

En *¡Japonés Desde Cero!* representamos a la ふ como *FU* en vez de *HU* en ro-maji. La gente japonesa en veces representara a ふ como *HU* en romaji, sin embargo, la pronunciación de ふ es más cercana a *FU*. El sonido de la F en ふ deberá ser sonado más como la F en español y no como la H muda.

□ La manera fácil de escribir ふ (fu)

ふ tiende a ser difícil de escribir, pero hay una manera fácil: conecta el primero y segundo trazo en algo que se parece al número “3”.

La Version Del 3

La Version Del 3

Versiónes De Tipos de Letra Actuales

Versiónes De Tipos de Letra Actuales

は Práctica de escritura れんしゅう

Para practicar el orden de trazo correcto, primero traza los siguientes caracteres de color gris claro, y después escribe cada carácter seis veces para practicar.

ha	は	は						
hi	ひ	ひ						
fu	ふ	ふ						
he	へ	へ						
ho	ほ	ほ						

ba	ば	ば						
bi	び	び						
bu	ぶ	ぶ						
be	べ	べ						
bo	ぼ	ぼ						

pa	ぱ	ぱ						
pi	ぴ	ぴ						
pu	ぷ	ぷ						
pe	ぺ	ぺ						
po	ぽ	ぽ						

は Uso Especial とくべつなつかいかた

□ El marcador de tema は (wa)

El marcador de tema en el japonés identifica al sujeto de un enunciado. El marcador de tema “wa” se escribe usando el carácter は (ha) y nunca puede ser escrito utilizando el carácter わ (wa). En otras situaciones, は (ha) siempre se leerá como “ha”.

Enunciados de Ejemplo

1. あなたは (wa) だ re ですか。
2. Banana は (wa) きい ro です。

¿Quién eres?

Los plátanos son amarillos.

□ El marcador de dirección へ (e)

El marcador de dirección en el japonés identifica el destino de una acción. El marcador de dirección “e” se escribe usando el carácter へ (he) y nunca puede ser escrito utilizando el carácter え (e). En otras situaciones, へ (he) siempre se leerá como “he.”

Enunciados de Ejemplo

1. がっこうへ (e) いき ma す。
2. とう kyo うへ (e) いき ma す。

Voy en dirección (a) la escuela.

Voy en dirección (a) Tokio.

ぶた

ぶ	た										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

cerdo

ひと

ひ	と										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

gente, persona

しっぽ

し	っ	ぽ									
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

cola

とうふ

と	う	ふ									
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

tofu

はっぱ

は	っ	ぱ									
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

hoja de árbol

ほっぺ

ほ	っ	ぺ									
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

mejilla

ぼうし

ほ	う	し									
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

sombrero

きっぷ

き	っ	ぷ									
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

boleto

はなび

は	な	び									
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

fuegos artificiales

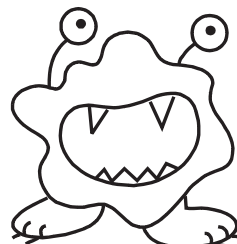
は Hiragana De Uso Diario にちじょうのことば



ひ sho
secretaria



ふく ro う
búho, lechuza



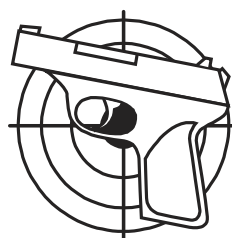
おばけ
monstruo



ほうたい
vendaje



はし ru
correr



てっぽう
pistola, arma

は Conectando El Hiragana ひらがな マッチング

Conecta los puntos entre cada hiragana y el ro-maji correcto.

ふ ・
ぺ ・
ぜ ・
ぼ ・
は ・
た ・
ぴ ・
ぎ ・

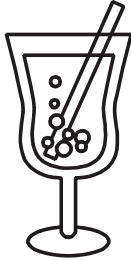
・ pi
・ pe
・ bo
・ gi
・ fu
・ ze
・ ta
・ ha

6 Actividades De Lección

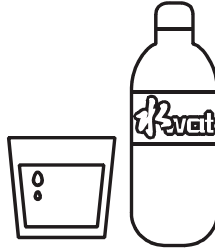
□ Pregunta y respuesta 1

Escoge una de las imágenes y di ~が ほしいです / ほしくないです.

ど re が ほしいですか / ほしくないですか。



ju-su

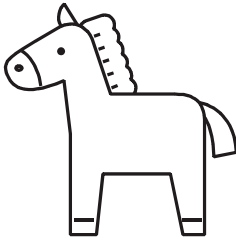


mi ず

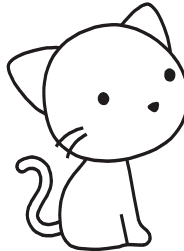


ko-ra

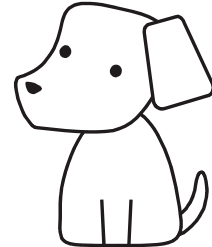
ど re が ほしいですか / ほしくないですか。



う ma



ねこ



いぬ

□ Pregunta y respuesta 2

Responde las siguientes preguntas en japonés como si te las estuvieran haciendo directamente a ti. Usa el hiragana que has aprendido al escribir tus respuestas.

1. なに い ro の く ruma が すきですか。

2. にほ n の ざっしが ほしいですか。

3. つ me たい ko-ra が ほしいですか。

4. あなたの terebi は、あた ra しいですか。

□ Pregunta y respuesta 3

Usando _____ が ほしいです, crea una conversación para las siguientes imágenes:

¿Qué están diciendo Ichiro y Yumiko en la imagen?

Ichiro: _____

Yumiko: _____



¿Qué está diciendo el paciente y la enfermera en la imagen?

Enfermera: _____

Paciente: _____



□ Traducción de Español

Traduce la siguiente conversación al japonés.

1.	
George さ n:	¿Cuál es tu nombre?
Yu か り さ n:	Es Yukari. ¿Cuál es el tuyo?
George さ n:	Mi nombre es George. Tengo 34 años de edad. ¿Cuántos años tienes tú?
Yu か り さ n:	Yo tengo 26 años de edad.
George さ n:	
Yu か り さ n:	
George さ n:	
Yu か り さ n:	

□ Preguntas de comprensión de lectura

Responde las siguientes preguntas acerca de la comprensión de lectura en esta lección.

1. Ma つ mo と く n は、なにが すきですか。

2. Ma つ mo と く n の と mo だちの な ma えは、な n ですか。

3. たし ro く n は、なにが ほしいですか。

4. Ma つ mo と く n は、あかい く ruma が すきですか。

5. Ma つ mo と く n は、なにい ro の く ruma が すきですか。

☐ Diálogo Corto

El Sr. Yoshida está dándole la bienvenida a Karen a su casa.

Yo しださ n: Karen さ n、どうぞ。

Karen: はい、お jama し ma す。

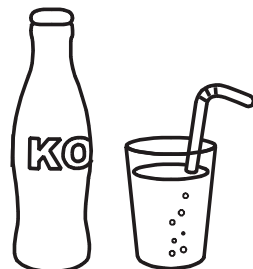
Yo しださ n: の mimo のは なにが ほしいですか。

Karen: そうですね…。 Ko-ra が ほしいです。

Yo しださ n: Wa か rima した。Cho っと ma ってください。

はい、どうぞ。(sirviendo una botella de coca)

Karen: あ ri が とうござい ma す。



Palabras nuevas y expresiones en el diálogo

Progresivo

どうぞ。

お jama し ma す。

(literalmente significa, "Te voy a molestar," cuando entras a la casa de alguien)

Kanji

どうぞ。

お邪魔します。

Español

Adelante, pase.

Voy a entrar.

そうですね…

Cho っと ma ってください。

(はい) どうぞ。

(cuando le sirves/das algo a alguien)

そうですね…

ちょっと待って下さい。

(はい) どうぞ。

Veamos, a ver …

Espérame un momento.

Aquí tienes.

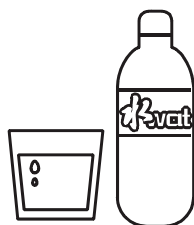
☐ Actividades De Diálogo Corto

Practica leer el diálogo con una pareja.

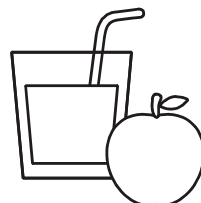
Supongamos que alguien está visitando tu casa. Pregúntale a él/ella que va a querer beber.



orenji ju-su?



mi ず?



rin じ ju-su?

❑ Más Palabras Que Puedes Escribir

Deberías practicar las siguientes palabras por lo menos cinco veces cada una. No solo estarás practicando hiragana nuevo, sino que también aprenderás palabras nuevas.

しばふ	césped	ふうふ	pareja casada
はこぶ	mover una cosa	へいたい	soldado
すなば	arenero	こうべ	Kobe (ciudad)
ばくはつ	explosión	ぴかぴか	brillante
てっぽう	pistola, arma		

6 Ejercicios ドリル

Traduce los siguientes enunciados. Si no estás seguro qué significan, te recomendamos que repases la lección hasta este punto antes de continuar.

1. なにが ほしい ですか。
2. つ me たい mi ずが ほしい です。
3. あかくない rin ご wa すき ja ない です。

6 Construyendo Enunciados ぶんのつくり

En cada lección iremos construyendo enunciados basados en ejemplos anteriores. Observa cómo crece y se transforma mientras introducimos más y más conceptos.

あなたの おかあさ n は なに ro の く ruma が ほしい ですか。
¿Qué color de auto quiere tu mamá?

Compara como ha cambiado el enunciado desde las lecciones pasadas:

Lección 3: こ re は あなた no おかあさ n の く ruma ですか。
¿Es este el auto de tu mamá?

Lección 4: あなた no おかあさ n の く ruma は し ro い ですか。
¿Es blanco el auto de tu mamá?

Lección 5: あなたの おかあさ n は なに ro の く ruma が すき ですか。
¿Qué color de auto le gusta a tu mamá?

Grupos de Vocabulario

I transporte

Progresivo	Kana	Kanji	Español
く ruma	くるま	車	auto
ひこうき	ひこうき	飛行機	avión
で nsha	でんしゃ	電車	tren
basu	バス	バス	autobús
ふね	ふね	船	barco; bote
さんrinsha	さんりんしゃ	三輪車	triciclo
shou ぼう sha	しょうぼうしゃ	消防車	camión de bomberos
じて nsha	じてんしゃ	自転車	bicicleta
しんか n せん	しんかんせん	新幹線	tren bala
patoka-	パトカー	パトカー	patrulla

Lección

7

Nivel ①

Lugares

¿Dónde está?



7

Acerca De Esta Lección このレッスンについて

Antes De La Lección

1. Poder leer y escribir はひふへほ, ばびぶべぼ, ぱぴぷぺぽ.
2. Entender cómo convertir un sustantivo en palabra modificadora usando la partícula の.
3. Revisar el grupo de vocabulario I.

Objetivos

1. Aprender a decir en donde esta una cosa.
2. Aprender a cuando utilizar は (wa) o が.

De Los Maestros

1. Esta lección contiene un nuevo grupo de palabrasこそあど así que el diagrama de en la Lección 2 te va a servir de referencia.

7

Palabras Nuevas あたらしい ことば

Progresivo	Kana	Kanji	Español
どこ	どこ	どこ	¿dónde? ¿qué lugar?
ここ	ここ	ここ	aquí, este lugar
そこ	そこ	そこ	ahí, ese lugar
あそこ	あそこ	あそこ	allá, aquel lugar
そと	そと	外	afuera
なか	なか	中	adentro
resutoran	レストラン	レストラン	restaurante
にほ n	にほん	日本	Japón
amerika	アメリカ	アメリカ	América
で mo	でも	でも	pero

7 Adjetivos Nuevos あたらしい けいようし

Progresivo	Kana	Kanji	Español
いい、よい	いい、よい	いい、良い	bueno, bien
おおきい	おおきい	大きい	grande
ちいさい	ちいさい	小さい	pequeño

7 Uso De Palabra ことばの つかいかた

□ Yo くない vs いくない

En la lección 6 aprendiste a negar cualquier adjetivo quitándole la い y agregándole くない.

Ejemplos

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| 1. おおきい = grande | 2. ちいさい = pequeño |
| おおき <u>くない</u> = <u>no</u> grande | ちいさ <u>くない</u> = <u>no</u> pequeño |

いい es la excepción al típico patrón. Ambas “いい” y “よい” significan “bueno, bien”. Y aunque normalmente escucharas que la gente usa いくない para decir “no es bueno” en una conversación casual, no es tan común y generalmente no se considera como japonés estándar. En cambio, yo くない deberá ser usado para significar “no es bueno”.

7 Frases Nuevas あたらしい かいわ

- | | |
|---|---------------|
| 1. おなかが すいています。 | Tengo hambre. |
| Esto literalmente significa "Mi estómago está vacío." | |
| 2. おなかが いっぱい です。 | Estoy lleno. |
| Esto literalmente significa "Mi estómago está lleno." | |
| 3. のどが か wa いています。 | Tengo sed. |
| Esto literalmente significa "Mi garganta está seca." | |

7 Gramática ぶんぽう

□ Usando で mo

で mo es usado para conectar a dos enunciados completos. El segundo enunciado empieza con で mo.

(Enunciado 1). で mo, (Enunciado 2).
(Enunciado 1). Pero (Enunciado 2).

Enunciados de Ejemplo

1. Furu-tsu は おいしいです。で mo、おなかが いっぱいです。
La fruta es deliciosa. Pero estoy lleno.
2. のどが か wa いています。で mo、ko-ra は つ me たくない です。
Tengo sed. Pero la coca no está fría.
3. Wa たしの konpyu-ta-は ふ ru います。で mo、あた ra しいのは
ほしくない です。
Mi computadora esta vieja. Pero no quiero una nueva.

□ Las reglas para utilizar は (wa) y が (ga)

En esta lección hablaremos acerca de algunas diferencias entre は (wa) y が (ga). Este tema tiende a estresar a los estudiantes nuevos al japonés, ¡pero no hay de qué preocuparse si te aprendes las siguientes simples reglas!

#1. NUNCA podrás utilizar は (wa) directamente después de una palabra interrogatoria.

Esta es una regla simple sin excepciones.

INCORRECTO

1. なに **は** すきですか。
2. ど re **は** いぬですか。
3. なに **い ro は** すき ですか。

CORRECTO

1. なに **が** すきですか。
2. ど re **が** いぬですか。
3. なに **い ro が** すき ですか。

#2. は (wa) es usada para comparar y enfatizar.

Hablando en general, adjetivos como ほしい、すき、y き ら い usan が para marcar la cosa de la que se está hablando. Sin embargo, cuando compares cosas o enfatices, は se usa en vez de が.

Ejemplos (énfasis)

1. すいか**は** おいしいです。

Las sandías son deliciosas. (Estas enfatizando lo delicioso que son las sandías.)

2. Totoro (personaje de anime) **は** おおきい です !

¡Totoro es grande!

Ejemplos (comparación)

1. Mo うふ**が** ほしい です。で mo、ma < ra **は** ほしくない です。

Quiero una cobija. Pero no quiero una almohada.

2. Rin **が** すきです。で mo、banana **は** き ら い です。

Me gustan las manzanas. Pero me desagradan los plátanos.

3. ねこ**が** ほしくない です。で mo、いぬ**は** ほしい です。

No quiero un gato. Pero quiero un perro.

#3. は (wa) y が pueden ser usadas en el mismo enunciado.

Cuando は (wa) y が están en el mismo enunciado, は marca el tema y が marca el objeto.

Ejemplos

1. Wa たし**は** ねこ**が** すきです。

Me gustan los gatos.

2. Yo しおさ n **は** banana **が** ほしい です。

Yoshio quiere un plátano.

#4. は (wa) debe ser utilizada con temas y conversaciones nuevas.

Aunque la gente te podrá entender aunque confundas la は (wa) y が, siempre debes utilizar は cuando introduces temas nuevos a la discusión.

Como lo mencionamos en la Lección 2, después que se introduce el tema, éste puede ser omitido del resto de la conversación. Pero si se necesita volver a decir el tema o cambian de tema, no olvides que deberás utilizar la は (wa).

#5. は (wa) y が se tiende a omitir en conversaciones casuales

Hasta que tu japonés se vuelva muy bueno, no te recomendamos que omitas ninguna de las partículas. Sin embargo de vez en cuando escucharas conversaciones casuales en donde se omite la は (wa) o la が.

CON LA PARTÍCULA

1. ねこが すきです。

Me gustan los gatos.

2. おかあさんは なんさい ですか。

¿Qué edad tiene tu mamá?

SIN LA PARTÍCULA

ねこ すきです。

Me gustan los gatos.

おかあさん なんさい ですか。

¿Qué edad tiene tu mamá?

7**Preguntas Y Respuestas しつもん と こたえ E→J**

1. ¿Dónde está?

Esta aquí.

Está ahí.

Esta afuera.

Esta adentro.

どこ ですか。

ここ です。

そこ です。

そと です。

なか です。

2. ¿Esta aquí?

Si, está aquí.

No, no está aquí.

No, esta allá.

ここ ですか。

はい、ここです。

いいえ、ここ ja ない です。

いいえ、あそこです。

3. ¿Esta allá?

Si, está aquí.

No, está ahí.

No, no está allá.

あそこですか。

はい、ここです。

いいえ、そこです。

いいえ、あそこ ja ない です。

4. ¿Dónde está el perro?

El perro esta por allá.

El perro está afuera.

El perro no está adentro.

いぬは どこですか。

いぬは あそこです。

いぬは そとです。

いぬは なか ja ない です。

7 Preguntas Y Respuestas しつもと ことえ J→E

1. いいですか

はい、いいです。

いいえ、yo くないです。

¿Está bien?

Si, está bien.

No, no está bien.

2. どこがいいですか。

ここが いいです。

そこが いいです。

¿Qué lugar está bien?

Este lugar está bien.

Ese lugar está bien.

3. おいしい resutoran は どこですか。

ご men なさい、わか rima せん。

おいしい resutoran は あそこです。

あそこが いいです。

¿Dónde hay un buen(-delicioso) restaurante?

Disculpa, no sé.

Allá hay un buen restaurante.

Aquél lugar esta bueno.

4. にほんのクルマがほしいですか。

はい、にほんのクルマが だいすき です。

いいえ、ほしくない です。

¿Quieres un auto japonés?

Si, me encantan los autos japoneses.

No, no quiero.

7 Mini Conversación ミニかいわ J→E

1. Conversación entre amigos.

A: おなかが すいていま す。

B: Piza が ほしい ですか。

A: いいえ、すしが ほしい です。

A: ¡Tengo hambre!

B: ¿Quieres pizza?

A: No, quiero sushi.

2. Conversación en la escuela entre amigos.

A: たたなか せんせいが すき ですか。

B: だいすきです。あなたは？

A: すき じゃ ない です。

B: Ja あ、だ re が すき ですか。

A: こば や し せんせいが すき です。

A: ¿Te agrada la Sra. Tanaka?

B: ¡Me encanta! ¿Y tú?

A: No me agrada (ella).

B: Entonces, ¿quién te agrada?

A: Me agrada el Sr. Kobayashi.

3. Conversación entre amigos.

A: あなたの く ruma は おおきい ですか。

B: いいえ、ちいさいです。でも、おとうさ ん の く ruma は おおきい です。

A: なに い ro ですか。

B: し ro です。

A: ¿Esta grande tu auto?

B: No, esta pequeño. Pero el auto de mi papá esta grande.

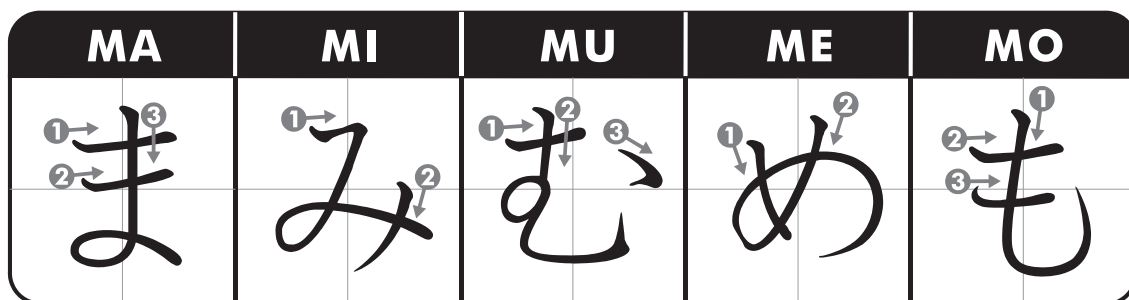
A: ¿De qué color es?

B: Es blanco.

Hiragana まみむめも

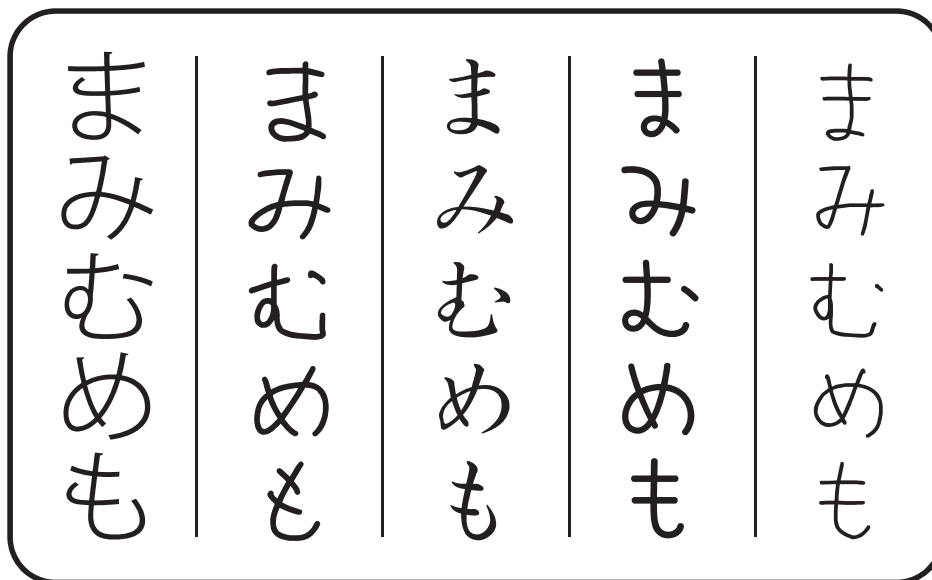
ま Hiragana Nuevo あたらしい ひらがな

Asegúrate de que te aprendas el orden correcto de los trazos, ya que esto te permitirá escribir los caracteres más rápido y legibles.



ま Varios Estilos スタイル

Observa los varios posibles estilos de hiragana en esta lección. Escribe cada símbolo lo más claro que puedas, y después compáralo con las diferentes versiones a continuación.



ま Práctica de escritura れんしゅう

Para practicar el orden de trazo correcto, primero traza los siguientes caracteres de color gris claro, y después escribe cada carácter seis veces para practicar.

ma	ま	ま						
mi	み	み						
mu	む	む						
me	め	め						
mo	も	も						

ま Práctica de Palabras ことばの れんしゅう

Escribe el hiragana correcto en los espacios para cada palabra.

1. ____ri (bosque)
mo

2. ____ ____じ (hoja de arce)
mo mi

3. ____ri (imposible)
mu

4. ____だつ (resaltar)
me

5. ____ru (ver, mirar)
mi

6. ____がね (lentes)
me

7. たべ____の (comida)
mo

8. ____ ____ru (proteger)
ma mo

むし

む	し										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

insecto

かみ

か	み										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

papel; cabello

だめ

だ	め										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

inútil, inservible

みせ

み	せ										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

tienda

あたま

あ	た	ま									
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

cabeza

まじめ

ま	じ	め									
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

serio

さしみ

さ	し	み									
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

sashimi

むすこ

む	す	こ									
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

hijo

むすめ

む	す	め									
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

hija

ものさし

も	の	さ	し								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

regla

みじかい

み	じ	か	い								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

corto

ま**Conectando El Hiragana ひらがな マッチング**

Conecta los puntos entre cada hiragana y el ro-maji correcto.

に ・

・ mu

む ・

・ mi

も ・

・ nu

ぬ ・

・ ni

み ・

・ o

ま ・

・ mo

お ・

・ me

め ・

・ ma

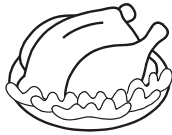
7 Actividades De Lección

□ Creando enunciados

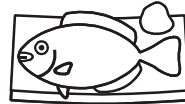
Escribe un enunciado acerca de las imágenes utilizando **でも**. Pon atención al uso de las partículas **は** y **が**.

Ejemplos

gusta→

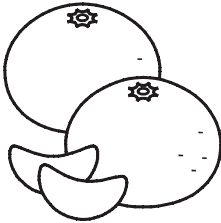


PERO desagrada→

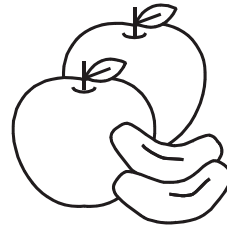


ej. Chikin が すきです。でも、さかなは きらいです。

gusta→



PERO desagrada→

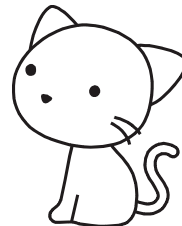


1. _____

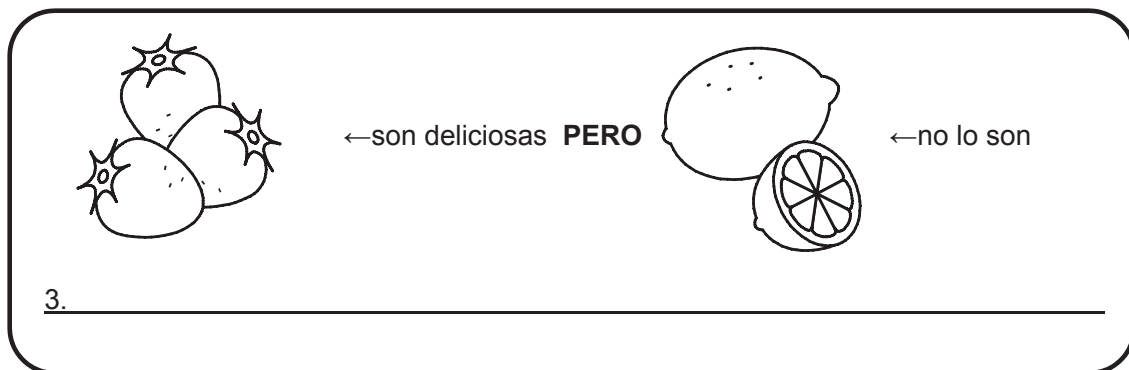
quiero→



PERO no quiero→



2. _____



□ ¿Qué dirías tú?

Responde las siguientes preguntas en japonés como si te las estuvieran haciendo directamente a ti. Usa el hiragana que has aprendido al escribir tus respuestas.

1. おいしい resutoran は どこですか。

2. あなたの いえは、どこですか。

3. にほ n の く ru まが ほしいですか。

4. みど ri の rin ごが すきですか。

5. あなたの terebi は あた ra しいですか。

6. あなたの じて nsha は、なに い ro ですか。

7. つめたい みずが ほしいですか。

□ Diálogo Corto 1

El Sr. Tanaka está conduciendo a Miguel (Migeru) a su casa y está preguntando cual casa es la casa de Migeru.

たなかさ n: Migeru さ n のうちは ①あそこですか。

Migeru: いいえ、ちがいます。②そこです。

たなかさ n: えっ、どこですか。Wa か りません。
③みどりの うちですか。

Migeru: いいえ、③みどりの ちは、ともだちの ちです。
④きいろい ちが wa たしのです。

たなかさ n: ああ、wa か りました。



Palabras Nuevas y expresiones en el diálogo

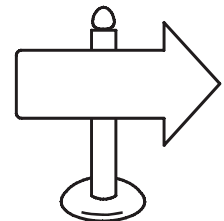
Progresivo	Kana	Kanji	Español
うち	うち	家	casa
えっ	えっ	えっ	¿eh?
ああ、wa か りました。	ああ、わかりました。	ああ、分かりました。	Oh, ya veo.

□ Actividades De Diálogo Corto 1

1. Practica leer el diálogo con una pareja.
2. Sustituye las palabras enumeradas con ①~④ usando las palabras a continuación y vuelve a intentar la conversación.

- A) ① Ahí
② Aquí
③ Café
④ Azul

- B) ① Ahí
② Allá
③ Blanco
④ Gris



□ Diálogo Corto 2

El Sr. Tanaka está llevando a Miguel a un bar de sushi.

たなか さ n: Migeru さ n は (お)すしが すきですか。

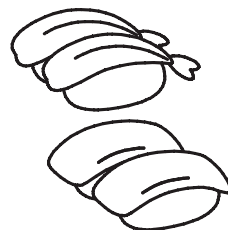
Migeru: はい、だいすきです。

たなか さ n: なにが すきですか。

Migeru: まぐ ro と えびが すきです。

たなか さ n: そうですか。わたしは、ひ ra めと いか が すきです。
にほ n の お cha が、すきですか。

Migeru: いいえ。にほ n の お cha が すき ja ないです。
でも、ko-ra は すきです。



Palabras Nuevas y expresiones en el diálogo

Progresivo	Kana	Kanji	Español
まぐ ro	まぐろ	鮪	atún
えび	えび	海老	camarón
ひ ra め	ひらめ	平目	platija
いか	いか	イカ	calamar

□ Actividades De Diálogo Corto 2

1. Practica leer el diálogo con una pareja.
2. Habla acerca de tu sushi favorito/que menos te gusta.
3. Habla acerca de tu bebida favorita /que menos te gusta.

❑ Más Palabras Que Puedes Escribir

Deberías practicar las siguientes palabras por lo menos cinco veces cada una. No solo estarás practicando el hiragana nuevo que aprendiste, sino que también aprenderás palabras nuevas.

もしもし	bueno (en el teléfono)	しも	escarcha
みみ	oído	め	ojo
めだつ	resaltar	むね	pecho
ひま	tiempo libre	むずかしい	difícil
もくじ	contenido	ななめ	diagonal
まね	imitación		

7 Ejercicios ドリル

Traduce los siguientes enunciados. Si no estás seguro qué significan, te recomendamos que repases la lección hasta este punto antes de continuar.

1. あなたの いえは どこですか。
2. Wa たしは で nsha が すきです。でも、ひこうきは だいき らい です。

7 Construyendo Enunciados ぶんのつくり

En cada lección iremos construyendo enunciados basados en ejemplos anteriores. Observa cómo crece y se transforma mientras introducimos más y más conceptos.

あなたの おかあさ n のく ru まは どこですか。
¿Dónde está el auto de tu mamá?

Compara como han cambiado los enunciados desde las lecciones anteriores:

Lección 4: あなたの おかあさ n の く ru まは し ro い ですか。
¿Es blanco el auto de tu mamá?

Lección 5: あなたの おかあさ n は なに い ro のく ru まが すき ですか。
¿Qué color de auto le gusta a tu mamá?

Lección 6: あなたの おかあさ n は なに い ro のく ru まが ほし い ですか。
¿Qué color de auto quiere tu mamá?

Grupos de Vocabulario

J más animales

Progresivo	Kana	Kanji	Español
き ngyo	きんぎょ	金魚	carpa dorada
かめ	かめ	亀	tortuga
かえ ru	かえる	かえる	rana, sapo
ぶた	ぶた	豚	cerdo
はと	はと	はと	paloma
あひ ru	あひる	あひる	pato
かに	かに	蟹	cangrejo
へび	へび	蛇	serpiente
と ri	とり	鳥	pájaro, ave
robosuta-	ロブスター	ロブスター	langosta
とかげ	とかげ	とかげ	lagartija
さかな	さかな	魚	pez, pescado
kyo う ryu う	きょうりゅう	恐竜	dinosaurio

Lección

8

Nivel ①

Fechas y Tiempo Pasado

El calendario



8 Acerca De Esta Lección このレッスンについて

Antes De La Lección

1. Poder escribir y leer まみむめも
2. Entender cómo usar la palabra interrogatoria どこ y como la partícula は es usada para enfatizar.
3. Revisar el grupo de vocabulario J.

Objetivos

1. Aprender los meses, días del mes, y como usar でした.

De Los Maestros

1. Hay tres preguntas nuevas en esta lección. Mucha gente las confunde seguido. Enfócate en aprendértelas.
2. Los primeros diez días del mes van a ser un poco difíciles de aprenderse. No tienen ningún patrón en común así que simplemente memorízate los. Son importantes porque te servirán como bases para poder contar en otras áreas.

8 Frases Nuevas あたらしい かいわ

- | | |
|-------------------|-------------------|
| 1. た じょう び おめでとう。 | Feliz cumpleaños. |
| 2. あけまして おめでとう。 | Feliz año nuevo. |
| 3. おめでとう。 | Felicidades. |

Nota: También puedes agregar ございます después de おめでとう para sonar más cortés, pero con tus amigos y familia no será requerido.

8 Palabras Nuevas あたらしいことば

Progresivo	Kana	Kanji	Español
いつ	いつ	いつ	¿cuándo?
な n にち	なんにち	何日	¿qué día del mes?
な n がつ	なんがつ	何月	¿qué mes?
kyo う	きょう	今日	hoy
あした	あした	明日	mañana
きのう	きのう	昨日	ayer
た njo うび	たんじょうび	誕生日	cumpleaños
kurisumasu	クリスマス	クリスマス	Navidad
どく ri つ きね n び	どくりつきねんび	独立記念日	Día de independencia
purezento	プレゼント	プレゼント	regalo, obsequio
goruden wi-ku	ゴールデンウィーク	ゴールデンウィーク	Semana Dorada
けんぼうきね n び	けんぼうきねんび	憲法記念日	Día de la Constitución
こど mo のひ	こどものひ	子供の日	Día del niño
ぶ n かのひ	ぶんかのひ	文化の日	Día de la cultura
たいいくのひ	たいいくのひ	体育の日	Día del deporte

8 Clip Cultural: La Navidad y otros días festivos en Japón.



Los japoneses celebran la navidad cada año al igual que mucha gente occidental lo hace.

En Japón, es costumbre comer “Pastel de Navidad” con toda la familia en noche buena, y en el día de navidad comen pollo.

Veamos algunos otros días festivos de Japón:

Día de la Constitución (3 de Mayo) Día del niño (5 de Mayo)

Día de la Cultura (3 de Noviembre) Día del deporte (2do Lunes de Octubre)

La Semana Dorada, es un periodo de días festivos que suceden en la primera semana de mayo. Durante esta semana mucha gente regresa a su pueblo natal para celebrar con sus familia.

Días del Mes にち

1.º	ついたち	ついたち	一日
2.º	ふつか	ふつか	二日
3.º	みっか	みっか	三日
4.º	よっか	よっか	四日
5.º	いつか	いつか	五日
6.º	むいか	むいか	六日
7.º	なのか	なのか	七日
8.º	ようか	ようか	八日
9.º	ここのか	ここのか	九日
10.º	とおか	とおか	十日
11.º	じゅういちにち	じゅういちにち	十一日
12.º	じゅうににち	じゅうににち	十二日
13.º	じゅうさんにち	じゅうさんにち	十三日
14.º	じゅうよっか	じゅうよっか	十四日
15.º	じゅうごにち	じゅうごにち	十五日
16.º	じゅうろくにち	じゅうろくにち	十六日
17.º	じゅう(しち/なな)にち	じゅう(しち/なな)にち	十七日
18.º	じゅうはちにち	じゅうはちにち	十八日
19.º	じゅうくにち	じゅうくにち	十九日
20.º	はつか	はつか	二十日
21.º	にじゅういちにち	にじゅういちにち	二十一日
22.º	にじゅうににち	にじゅうににち	二十二日
23.º	にじゅうさんにち	にじゅうさんにち	二十三日
24.º	にじゅうよっか	にじゅうよっか	二十四日
25.º	にじゅうごにち	にじゅうごにち	二十五日
26.º	にじゅうろくにち	にじゅうろくにち	二十六日
27.º	にじゅうしちにち	にじゅうしちにち	二十七日
28.º	にじゅうはちにち	にじゅうはちにち	二十八日
29.º	にじゅうくにち	にじゅうくにち	二十九日
30.º	さんじゅうにち	さんじゅうにち	三十日
31.º	さんじゅういちにち	さんじゅういちにち	三十一日

8 Herramientas Cool クール・ツール

El cuarto día (yo っか) y el octavo día del mes (yo うか) son normalmente confundidos porque suenan similar.

Este consejo te ayudara: la “yo” en yo っか es corta, mientras que la “yo” en yo うか tiene una う después que la hace lo doble de larga. Para entender esto, recuerda que el 8 es lo doble de 4 para recordar que el octavo día del mes tiene el sonido más largo.

En la página anterior, el 14.º, 20.º y el 24.º han sido marcados. Pon atención a esos 3 números, que no siguen el típico patrón que puedes esperar.

8 Meses つき

Los meses japoneses se crean con los números y el símbolo kanji japonés para la luna, 月. Los días del mes que te enseñamos en la página anterior son creados con los números y el símbolo kanji japonés del sol, 日.

Meses つき			
Enero	いちがつ	いちがつ	一月
Febrero	にがつ	にがつ	二月
Marzo	さんがつ	さんがつ	三月
Abril	しがつ	しがつ	四月
Mayo	ごがつ	ごがつ	五月
Junio	ろくがつ	ろくがつ	六月
Julio	しちがつ	しちがつ	七月
Agosto	はちがつ	はちがつ	八月
Septiembre	くがつ	くがつ	九月
Octubre	じゅうがつ	じゅうがつ	十月
Noviembre	じゅういちがつ	じゅういちがつ	十一月
Diciembre	じゅうにがつ	じゅうにがつ	十二月

8 Gramática ぶんぽう

❑ Creando enunciados en tiempo pasado

でした es el tiempo pasado de です. Se usa exactamente como です con la excepción de que hace que el enunciado se vuelva en tiempo pasado. です significa, "es, soy, son", etc., y でした significa "era, fue, fueron," etc.

[enunciado] でした。

Fue [enunciado]

[enunciado] でしたか。

¿Fue [enunciado]?

Ejemplos de Preguntas Y Respuestas

1. < ru まは あか でしたか。
あかの < ru ま でした。

¿El auto era rojo?
Era un auto rojo.

2. Wa たし でしたか。
あなた でした。

¿Fui yo?
Fuiste tú.

3. きのは ついたち でしたか。
ふつかは いつ でしたか。

¿Ayer fue el 1.º (día del mes)?
¿Cuando fue el 2.º?

❑ Diciendo la fecha con mes y días del mes

Cuando digas fechas enteras – por ejemplo, “10 de Diciembre”, o “20 de enero” – siempre debes decir primero el mes y luego el día del mes.

MES + DIA DEL MES

Ejemplos

1. 5 de Enero
2. 9 de Mayo
3. 22 de Diciembre

いちがつ いつか
ごがつ このか
Ju うにがつ に ju うにち

8 Preguntas Y Respuestas しつもと こたえ J→E

- | | |
|--|--|
| <p>1. いつですか
あしたです。
Kyo うです。
きのうでした。</p> | <p>¿Cuándo es?
Es mañana.
Es hoy.
Fue ayer.</p> |
| <p>2. な n にち ですか。
Yo っか です。
に ju うくにち です。
ついたち です。</p> | <p>¿Qué día del mes es?
Es el 4.º
Es el 29.º
Es el 1.º</p> |
| <p>3. な n がつ ですか。
しちがつ です。
Ju うにがつ です。
しがつ です。</p> | <p>¿Qué mes es?
Es Julio.
Es Diciembre.
Es Abril.</p> |
| <p>4. あしたは な n にち ですか。
あしたは ju うににち です。
あしたは さ n-ju うにち です。
たぶ n、なのか です。</p> | <p>¿Qué día del mes es mañana?
Mañana es el 12.º
Mañana es el 30.º
Quizás, es el 7.º</p> |
| <p>5. た njo うびは な n がつ ですか。
くがつ です。
きのうでした。
あしたです。</p> | <p>¿Qué mes es (tú) cumpleaños?
Es en Septiembre.
Fue ayer.
Es mañana.</p> |
| <p>6. たなかさ n の た njo うびは いつですか。
Ju うがつ に ju う ro くにち です。
はちがつ ふつか です。
ごがつ ju う yo っか です。</p> | <p>¿Cuándo es el cumpleaños de Tanaka?
Es el 26 de Octubre.
Es el 2 de Agosto.
Es el 14 de Mayo.</p> |

8 Preguntas Y Respuestas しつもと こたえ E→J

1. ¿Cuál es el día y el mes del Día del Niño?
こどものひは な n がつ な n にち ですか。

El Día del Niño es el 5 de Mayo.
こどものひは ごがつ いつか です。

2. ¿Cuál es el Día de la Cultura?

ぶ n かのひ は いつ ですか。

Es el 3 de Noviembre.

Ju ういちがつ みっか です。

No sé. Pero mi cumpleaños es el 5 de Septiembre.

Wa か りませ n. でも、wa たしの た njo うびは くがつ いつか です。

3. ¿El cumpleaños de tu papa es el 10 de Mayo?

あなたの おとうさ n の た njo うびは ごがつ とおかですか。

Sí, así es.

はい、そうです。

No, no lo es.

いいえ、ちがいます。

No, es el 11 de Marzo.

いいえ、さ n がつ じゅういちにちです。

4. ¿Cuándo es (tu) cumpleaños?

た njo うびは いつ ですか。

Es el primero de Octubre.

Ju うがつ ついたち です。

Es el 7 de Febrero.

にがつ なのか です。

5. ¿Qué día fue ayer?

きのうは な n にち でしたか。

Ayer fue el 14.

きのうは ju う yo っか でした。

No es.

Wa か りませ n.

6. ¿La Semana Dorada es en Julio?
Goruden wi-ku は しちがつ ですか。

No, es en Mayo.
いいえ、ごがつ です。

No, no es en Julio.
いいえ、しちがつ ja ない です。

7. ¿Fue ayer el 5?
きのうは いつか でしたか。

No ayer fue el 9.
いいえ、ここのか でした。

8 Comprensión de lectura どっかい

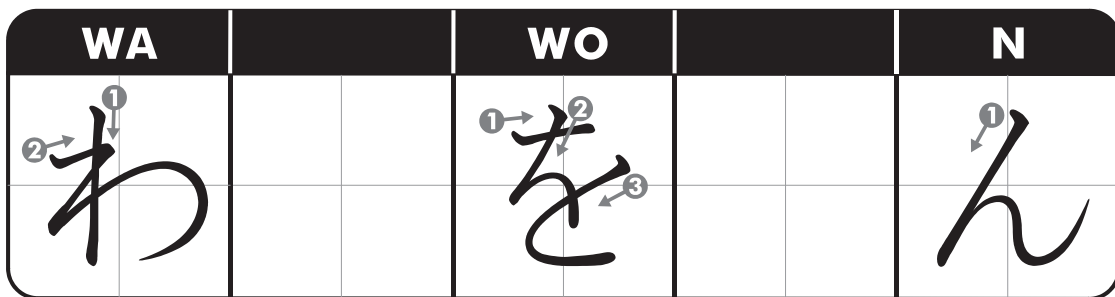
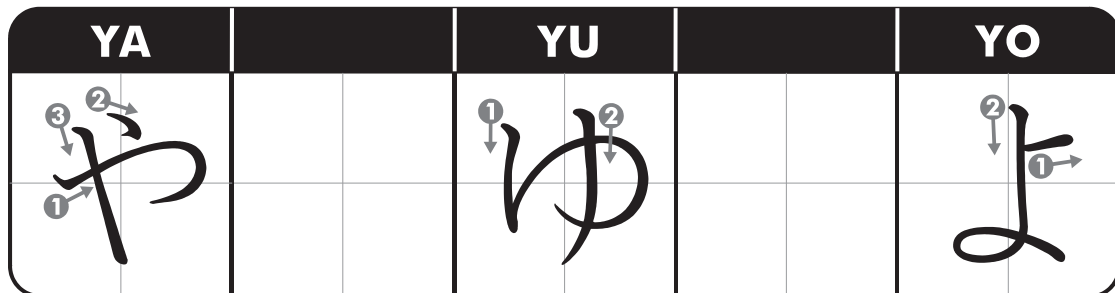
Lee los siguientes enunciados. Usa la información para contestar las preguntas de la comprensión de lectura más tarde en esta lección.

- ① Wa たしの なまえは Emiria- (Emilia) です。
- ② きんのうは wa たしの たん jo うび でした。
wa たしは に ju うななさいです。
- ③ Wa たしの たん jo うびは kurisumasu です。
- ④ ともだちの purezento は あかい はし でした。
- ⑤ おとうさんの purezento は にほ n ごの ほ n でした。
- ⑥ わたしは にほ n が だいすきです。

Hiragana やゆよわをん

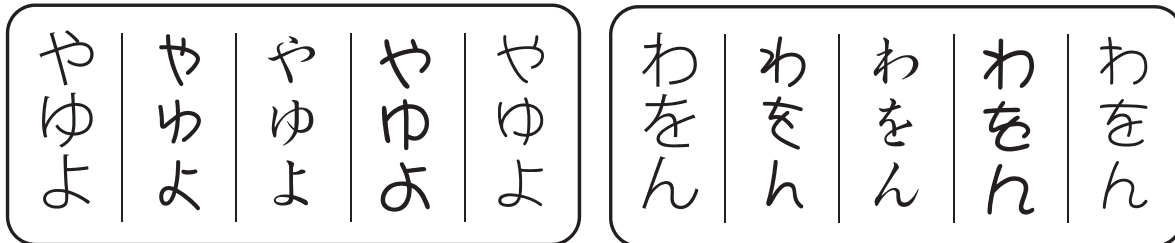
や Hiragana Nuevo あたらしい ひらがな

Asegúrate de aprenderte el orden correcto.



や Varios Estilos スタイル

Observa los varios posibles estilos de hiragana en esta lección. Escribe cada símbolo lo más claro que puedas, y después compáralo con las diferentes versiones a continuación.



や Práctica de escritura れんしゅう

Para practicar el orden de trazo correcto, primero traza los siguientes caracteres de color gris claro, y después escribe cada carácter seis veces para practicar.

ya	や	や						
yu	ゆ	ゆ						
yo	よ	よ						
wa	わ	わ						
wo	を	を						
n	ん	ん						

や Práctica de Palabras ことばの れんしゅう

Escribe el hiragana correcto en los espacios para cada palabra.

1. ____ra う (reír)
wa

2. だいこ ____ (rábano)
n

3. みず ____ のむ (tomar agua)
wo

4. ____ru い (malo)
wa

5. ____たし (Yo)
wa

6. ほ ____ ____かう (comprar un libro)
n wo

7. こ ya (esta noche)
n8. す reru (olvidar)
wa9. えいが み ru (ver una película)
wo10. き ぞく (metal)
n11. か た (fácil)
n n12. すし たべ ru (comer sushi)
wo**や****Uso Especial とくべつなつかいかた****□ La partícula を (wo)**

El hiragana を es solo usado como partícula (marcador de objeto). Nunca es usado para cualquier otro propósito. Aunque "wo" es normalmente pronunciado como "o", お jamás puede reemplazar a を como partícula.

Enunciados de Ejemplo

1. てがみを (wo) かきます。
2. えんぴつを (wo) ください。

Escribiré una carta.

Dame un lápiz por favor.

や**Palabras Que Puedes Escribir かける ことば**

Escribe las siguientes palabras utilizando el hiragana que acabas de aprender. Esta es una gran manera de aumentar tu vocabulario de japonés.

わに

わ	に										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

caimán

やね

や	ね										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

techo

ゆび

ゆ	び										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

dedo

ゆうべ

anoche

ゆ	う	べ									
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

わかめ

alga

わ	か	め									
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

こんや

esta noche

こ	ん	や									
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

かんたん

fácil

か	ん	た	ん								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

うわさ

rumor

う	わ	さ									
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ゆびわ

anillo

ゆ	び	わ									
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

かんぺき

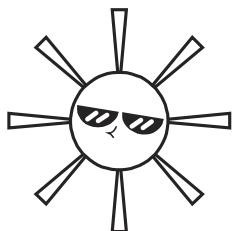
perfecto

か	ん	ぺ	き								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

なんがつ

¿qué mes?

な	ん	が	つ								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

や**Hiragana De Uso Diario にちじょうの ことば**

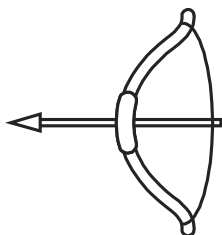
たいよう
el sol



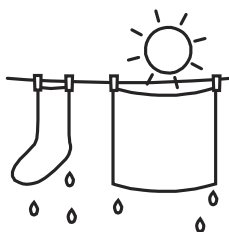
うわぎ
chaqueta, saco



ゆかた
kimono ligero



ゆみや
arco y flecha



かわかす
secar



じてん sha
bicicleta

や**Conectando El Hiragana ひらがな マッチング**

Conecta los puntos entre cada hiragana y el ro-maji correcto.

は •

• yu

よ •

• to

ゆ •

• n

わ •

• wo (o)

と •

• ha

や •

• wa

を •

• yo

ん •

• ya

8 Actividades De Lección

□ Preguntas

Responde las siguientes preguntas en japonés como si te las estuvieran haciendo directamente a ti. Usa el hiragana que has aprendido al escribir tus respuestas.

1. おとうさんのたん jo うびは いつですか。

2. Kurisumasu は、なんがつ なんにち ですか。

3. なんがつが すきですか。

4. Kyo うは、なんがつ なんにち ですか。

5. きのは、なんがつ なんにち でしたか。

6. こどものひは しちがつよっか ですか。

□ Fechas

Escribe las siguientes fechas en japonés.

1. あなたの おかあさんの たん jo うび

2. けんぽう きねんび

3. 15 de Marzo

4. ぶんかのひ

5. こどものひ

6. 20 de Abril

□ Traducción de Japonés

Traduce la siguiente conversación al español. Después, en el espacio después del numero escribe el tipo de conversación que piensas que se está llevando a cabo y si es formal, informal o mixto.

1.
いまいさん: たん jo うびは いつ ですか。 やまださん: さんがつ に ju うさんにち です。あなたの？ いまいさん: わたしの たん jo うびは あしたです。 やまださん: おめでとう！ なんさい ですか。 いまいさん: さん ju う はっさい です。
いまいさん:
やまださん:
いまいさん:
やまださん:
いまいさん:

□ Preguntas de comprensión de lectura

Responde las siguientes preguntas acerca de la comprensión de lectura en esta lección.

1. ゆきこさんの たん jo うびは いつでしたか。

2. ゆきこさんは なんさい ですか。

3. ともだちの purezento は なに い ro の はし でしたか。

4. おとうさんの purezento は なん でしたか。

5. ゆきこさんは、にほんが き ra い ですか。

□ Diálogo Corto

Mientras hablaba con el Sr. Hino, el Sr. Honda se da cuenta de que se le olvidó el cumpleaños de su novia.

ほんださん: Kyo うは、なんにちですか。

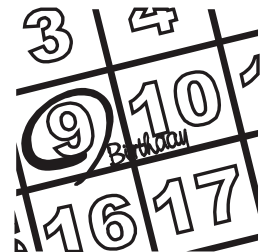
ひのさん: ここのかです。

ほんださん: えっ、なのか ja ないですか。

ひのさん: いいえ、あしたは、とおかです。

ほんださん: どうしょう…。きのうは、かの jo の たん jo うびでした。

ひのさん: ほんとうですか。



Palabras Nuevas y expresiones en el diálogo

Progresivo	Kana	Kanji	Español
どうし よう	どうしょう	どうしょう	¿qué voy a hacer?
ほんとうですか。	ほんとうですか。	本当ですか。	¿en verdad?

□ Actividades de Diálogo Corto

1. Practica leer el siguiente diálogo con una pareja.
2. Habla acerca de las fechas de hoy, ayer y mañana.

□ Más Palabras Que Puedes Escribir

Deberías practicar las siguientes palabras por lo menos cinco veces cada una. No solo estarás practicando el hiragana nuevo que aprendiste, sino que también aprenderás palabras nuevas.

やね	techo	たんさん	ácido carbónico
ゆうえんち	parque de diversión	ようちえん	kínder
およめさん	la novia (al casarse)	しわ	arrugas
きんようび	Viernes	しんかんせん	tren bala
いわ	piedra	うわさ	un rumor
みずをのむ	beber agua		

8 Ejercicios ドリル

Traduce los siguientes enunciados. Si no estás seguro qué significan, te recomendamos que repases la lección hasta este punto antes de continuar.

1. Kyo うは なんにち ですか。
2. あなたの たん jo うびは なんがつ ですか。
3. き の う の し ご と は なんじ ま で でした か。

8 Construyendo Enunciados ぶんのつくり

En cada lección iremos construyendo enunciados basados en ejemplos anteriores. Observa cómo crece y se transforma mientras introducimos más y más conceptos.

あなたの おかあさん の た じふ うちは いつですか。
¿Cuándo es el cumpleaños de tu mamá?

Compara como ha cambiado el enunciado desde las lecciones anteriores:

Lección 5: あなたの おかあさんは なにいろ の くるま が すきですか。
¿Qué color de auto le gusta a tu mamá?

Lección 6: あなたの おかあさんは なにいろ の くるま が ほしいですか。
¿Qué color de auto quiere tu mamá?

Lección 7: あなたの おかあさん の くるま は どこですか。
¿Dónde está el auto de tu mamá?

Grupos de Vocabulario

K comida y bebida

Progresivo	Kana	Kanji	Español
たまご	たまご	卵	huevo
ごはん	ごはん	ご飯	arroz hervido
miruku	ミルク	ミルク	leche
みず	みず	水	agua
ju-su	ジュース	ジュース	jugo
くり	くり	栗	castaño
pan	パン	パン	pan
keeki	ケーキ	ケーキ	pastel
aisu kuri-mu	アイス・クリーム	アイス・クリーム	helado, nieve
にんじん	にんじん	人参	zanahoria
tomato	トマト	トマト	tomate
だいこん	だいこん	大根	rábano
たまねぎ	たまねぎ	玉ねぎ	cebolla
こ sho う	こしょう	こしょう	pimienta
しお	しお	塩	sal
えび	えび	海老	camarón
にく	にく	肉	carne
poteto	ポテト	ポテト	papa

Lección

9

Nivel ①

Días, Semanas, y Años

Siguiente semana, siguiente mes



9 Acerca De Esta Lección このレッスンについて

Antes De La Lección

1. Poder escribir y leer やゆよわをん.
2. Poder decir las fechas y meses en japonés y saber usar でした.
3. Revisar el grupo de vocabulario K.

Objetivos

1. Aprender los días de la semana y los años.

De Los Maestros

1. Las Palabras Nuevas en esta lección son importantes en conversaciones de uso diario. Unas palabras son similares así que trata de invertir más tiempo en memorizarlas.

9 Palabras Nuevas あたらしい ことば

Progresivo	Kana	Kanji	Español
なんようび	なんようび	何曜日	¿qué día de la semana?
なんねん	なんねん	何年	¿qué años?
いま	いま	今	ahora
おととい	おととい	一昨日	anteayer
あさって	あさって	明後日	pasado mañana
せん shu う	せんしゅう	先週	semana pasada
こん shu う	こんしゅう	今週	esta semana
ra い shu う	らいしゅう	来週	la siguiente semana
せんげつ	せんげつ	先月	mes pasado
こんげつ	こんげつ	今月	este mes
ra いげつ	らいげつ	来月	el siguiente mes

kyo ねん	きょねん	去年	el año pasado
ことし	ことし	今年	este año
ra いねん	らいねん	来年	el año siguiente
せいねんがっぴ	せいねんがっぴ	生年月日	fecha de nacimiento
がんたん	がんたん	元旦	día de año nuevo
pa-ti-	パーティー	パーティー	fiesta

Días de la Semana ようび

Lunes	げつようび	月曜日
Martes	かようび	火曜日
Miércoles	すいようび	水曜日
Jueves	もくようび	木曜日
Viernes	きんようび	金曜日
Sábado	どようび	土曜日
Domingo	にちようび	日曜日

9 Frases Nuevas あたらしいかいわ

1. なんねん うま re ですか。

¿En qué año naciste?

2. _____ うま re です。

Yo nací en el año _____.

9 Clip Cultural: El año nuevo de Japón

En Japón, el año nuevo es el día festivo más importante. Es igual de importante en Japón que la navidad en los países de habla hispana. Desde el 1 de Enero hasta una semana después, Japón para por completo. La mayoría de las tiendas y compañías cierran mientras todos celebran el año nuevo.

9 Gramática ぶんぽう

□ Expresando el año

ねん literalmente significa “año”. Para decir el año simplemente dices el número y le agregas ねん. En el japonés, los años pueden ser representados como en el Español. Por ejemplo, 1998 se diría “mil novecientos noventa y ocho”.

Ejemplos

el año 1980
el año 1801
el año 2010
el año 2017

せん kyu う hya く はち ju う ねん
せん はっ pya く いち ねん
にせん ju う ねん
にせん ju う なな ねん

□ Diciendo fechas completas incluyendo el año

Las fechas completas en el japonés siempre empiezan con el año, y son seguidas por el mes y por el día del mes. Solo recuerda que el orden siempre es del lapso de tiempo más grande al más pequeño.

AÑO + MES + DIA DEL MES

Ejemplos

- 11 de Mayo de 2005
にせんごねん ごがつ ju う いちにち
- 20 de Enero de 2011
にせん ju う いちねん いちがつ はつか
- 5 de Abril de 1999
せん kyu う hya く kyu う ju う kyu う ねん しがつ いつか
- 30 de Agosto de 2015
にせん ju う ごねん はちがつ さん ju う にち

□ Siguiente Viernes, Marzo pasado, etc.

Cuando digas cosas como “el Lunes de la semana pasada” o “Mayo del año siguiente”, junta las palabras con の. En los siguientes ejemplos, の significa “de”. Igual que cuando decimos fechas completas, el orden es siempre del lapso de tiempo mas largo al más corto.

Ejemplos

1. ra い shu う の きんようび	Viernes <u>de</u> la siguiente semana
2. こん shu う の げつようび	Lunes <u>de</u> esta semana
3. ra い げつ の ju う ご に ち	El 15 <u>del</u> siguiente mes
4. せん げつ の つ い た ち	El primero <u>del</u> mes pasado
5. こ と し の さ ん が つ	Marzo <u>de</u> este año
6. kyo ね ん の は ち が つ	Agosto <u>del</u> año pasado
7. せん kyu う hya く ご ju う ね ん の に が つ	Febrero <u>de</u> 1950
8. に せん ご hya く ね ん の ro く が つ	Junio <u>del</u> 2500

9 Preguntas Y Respuestas しつもん と こたえ E→J

1. ¿Qué día es?

Es Lunes.
Es Viernes.
Es Miércoles.

なんようび ですか。

げつようび です。
きんようび です。
すいようび です。

2. ¿Cuándo es el día de gracias?

Es el 27 de Noviembre.
Fue la semana pasada.
Fue el mes pasado.
Es el Jueves de la siguiente semana.

かん sha さいは いつですか。

Ju う い ち が つ に ju う な な に ち です。
せん shu う でした。
せん げつ でした。
らい し ゅ う の も く よ う び です。

3. ¿Cuándo es la fiesta?

La fiesta es pasado mañana.
La fiesta es hoy.
Es el Viernes de la siguiente semana.
Fue ayer.

Pa-ti-は いつですか。

Pa-ti-は あ さ っ て です。
Pa-ti-は kyo う です。
Ra い shu う の きんようび です。
きのう でした。

4. ¿Qué día es hoy?

Hoy es Sábado.

Hoy es Domingo.

No sé.

Kyo うは なんようび ですか。

Kyo うは どうようび です。

Kyo うは にちようび です。

わか り ません。

5. ¿Qué día fue la navidad de 1935?

Quizás fue Jueves.

Fue Miércoles.

せん kyu う hya くさん ju うごねんの
kurisumasu は なんようび でしたか。

たぶん、もくようび でした。

すいようび でした。

9 Comprensión de lectura どっかい

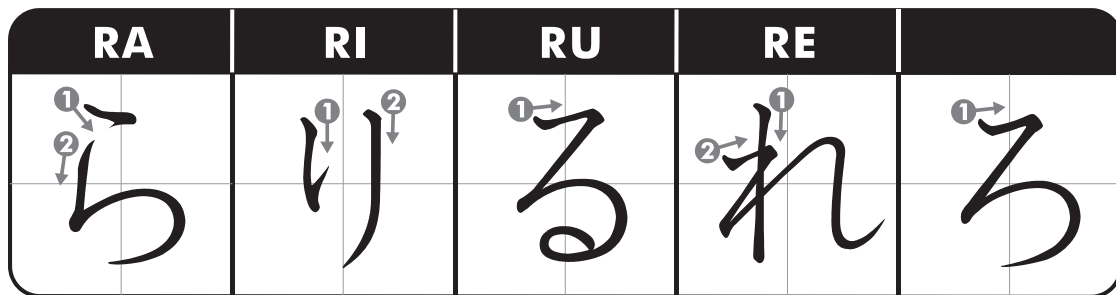
Lee los siguientes enunciados. Usa la información para contestar las preguntas de la comprensión de lectura más tarde en esta lección.

- ① Kyo うは ju うにがつ さん ju うにちです。
- ② あさっては がんじつです。
- ③ ことしの がんじつは もくようびです。
- ④ Kyo ねんの がんじつは すいようびでした。

Hiragana らりるれろ

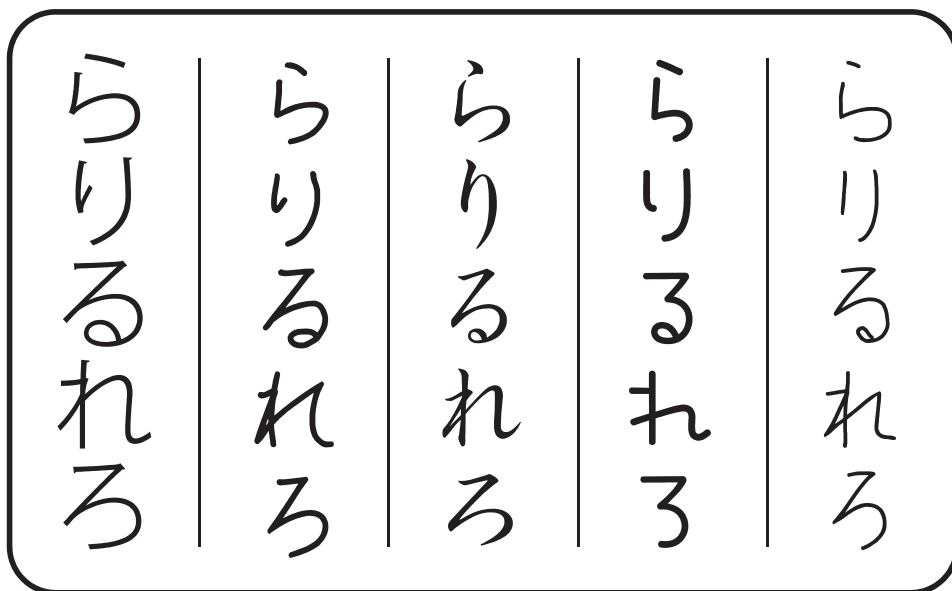
ら Hiragana Nuevo あたらしい ひらがな

Asegúrate de aprenderte el orden de trazo correcto ya que esto te ayudará a escribir los caracteres más legibles cuando escribas rápido.



ら Varios Estilos スタイル

Escribe cada carácter lo más claro que puedas ya que podrás compararlo con cada una de las siguientes versiones.



ら Práctica de escritura れんしゅう

Para practicar el orden de trazo correcto, primero traza los siguientes caracteres de color gris claro, y después escribe cada carácter seis veces para practicar.

ra	ら	ら						
ri	り	り						
ru	る	る						
re	れ	れ						
ro	ろ	ろ						

ら Práctica de Palabras ことばの れんしゅう

Escribe el hiragana correcto en los espacios para cada palabra.

1. あた____しい (nuevo)
ra

2. し____ (saber)
ru

3. ____んあい (amor verdadero)
re

4. ____んご (manzana)
ri

5. みせ____ (mostrar)
ru

6. ____ん shu う (practicar)
re

7. べん____ (útil)
ri

8. う____おい (humedad)
ru

9. かく んぼ (juego de escondidas)
re

10. どう (carretera)
ro

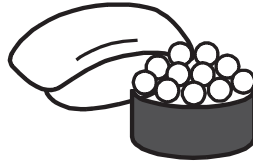
11. うか (pasillo)
ro

12. まわ みち (desvío)
ri

5 Hiragana De Uso Diario にちじょうのことば



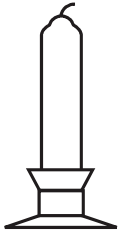
dormir, irse a la cama



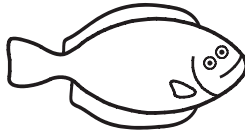
huevos salados de salmón



medicina



ろうそく
vela



か れ い
platija



かみなり
trueno, estruendo

ら Palabras Que Puedes Escribir かける ことば

Escribe las siguientes palabras utilizando el hiragana que acabas de aprender. Esta es una gran manera de aumentar tu vocabulario de japonés.

りか

[illegible]

ciencia

よる

よ	る									
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

noche

れい

れ	い										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ejemplo

まる

ま	る										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

círculo

こおり

こ	お	り									
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

hielo

あひる

あ	ひ	る									
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

pato

かえる

か	え	る									
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

rana

りんご

り	ん	ご									
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

manzana

べんり

べ	ん	り									
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

útil

ひだり

ひ	だ	り									
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

izquierda

みずいろ

み	ず	い	ろ								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

azul claro

きいろ

き	い	ろ									
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

amarillo

ろうそく

vela

ろ	う	そ	く								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

さる

mono

さ	る										
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ら

Conectando El Hiragana ひらがな マッチング

Conecta los puntos entre cada hiragana y el ro-maji correcto.

る・

・ ru

し・

・ shi

り・

・ re

ろ・

・ i

ぬ・

・ ro

れ・

・ ra

い・

・ nu

ら・

・ ri

9 Actividades De Lección

□ Fechas de Eventos

Escribe los eventos y fechas correspondientes en japonés para las siguientes imágenes.

1.



evento: _____

fecha: _____

2.



evento: _____

fecha: _____

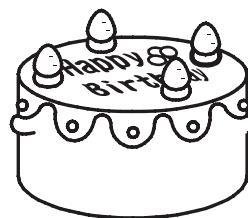
3.



evento: _____

fecha: _____

4.



evento: _____

fecha: _____

□ Preguntas

Responde las siguientes preguntas en japonés como si te las estuvieran haciendo directamente a ti. Usa el hiragana que has aprendido al escribir tus respuestas.

1. あさっては なんようび ですか。

2. おとといは ながつ なんにち でしたか。

3. かん sha さいは、なんようび ですか。

4. Kyo ねんは なんねん でしたか。

5. せんげつの ついたちは なんようび でしたか。

6. らい shu うの もくようびは なんにち ですか。

7. せん shu うの どようびは なんにち でしたか。

8. らいねんは、なんねん ですか。

□ Traducción de Japonés

Traduce la comprensión de lectura en esta lección al Español.

①
②
③
④

□ Diálogo Corto

Youko y Takahiro están hablando de sus cumpleaños.

ようこ: こん shu うの きんようびは わたしの たん jo うびです。

たかひろ: そうですか。たん jo うび おめでとう。

ようこ: ありがとう。

たかひろ: なんねんうまれですか。

ようこ: せん kyu う hya くなな ju うさんねんうまれです。

たかひろ: わたしも です。わたしの たん jo うびは
せん kyu う hya くなな ju うさんねんの ろくがつ
みっかです。

ようこ: ほんとう？

たかひろ: たんじょうび pa-ti-は、いつですか。

ようこ: こんしゅうの どようびです。

Palabras nuevas y expresiones en el diálogo

Progresivo

ほんとう？

わたしも

Kanji

本当？

私も

Español

¿En serio?

Yo también.

□ Actividades De Diálogo Corto

Practica leer el diálogo con una pareja.

Habla acerca de tu cumpleaños (incluyendo el año) con tu pareja.

Usa las siguientes preguntas:

1. たんじょうびは いつですか / なんがつなんにちですか。
2. なんねんうまれですか。



□ Más Palabras Que Puedes Escribir

Deberías practicar las siguientes palabras por lo menos cinco veces cada una. No solo estarás practicando el hiragana nuevo que aprendiste, sino que también aprenderás palabras nuevas.

らんぼう	violencia	こんらん	confusión
あらし	tormenta	れんらく	contacto
かみなり	trueno; estruendo	どろぼう	ladrón
どんぐり	bellota	ろうじん	anciano
れいぞうこ	refrigerador	らくがき	grafiti
りゆう	razón	ろうか	pasillo
かいろ	almohadilla de calor	わすれもの	objeto olvidado
めじるし	monumento, marca	めずらしい	raro (adjetivo)
くるま	auto		

9 Ejercicios ドリル

Traduce los siguientes enunciados. Si no sabes qué significan, se te recomienda que revises la lección hasta este punto antes de continuar.

1. Kyo うは なんようび ですか。
2. きんようびは なんにちですか。
3. らい shu うの にちようびは わたしの ともだちの た njo うび です。
4. Kyo ねんの にがつは さむかったですね。

9 Construyendo Enunciados ぶんのつくり

En cada lección iremos construyendo enunciados basados en ejemplos anteriores. El enunciado anterior fue あなたの おかあさんのたん jo うびは いつですか.

ことし、あなたの おかあさんの たん jo うびは なんようび でしたか。
¿En qué día de la semana fue el cumpleaños de tu mamá en este año?

Compara como han cambiado los enunciados desde las lecciones anteriores:

Lección 6: あなたの おかあさんは なにいろの くるまが ほしいですか。

¿Qué color de auto quiere tu mamá?

Lección 7: あなたの おかあさんのくるまは どこですか。

¿Dónde está el auto de tu mamá?

Lección 8: あなたの おかあさんのたん jo うびは いつですか。

¿Cuándo es el cumpleaños de tu mamá?

Grupos de Vocabulario

L naturaleza

Progresivo

やま
あめ
たいよう
つき
ゆき
はる
なつ
あき
ふゆ

Kanji

山
雨
太陽
月
雪
春
夏
秋
冬

Español

montaña
lluvia
sol
luna
nieve
primavera
verano
otoño
invierno

Lección

10

Nivel ①

Pidiendo cosas

Deme algo, por favor.

**10 Acerca De Esta Lección このレッスンについて****Antes De La Lección**

1. Poder escribir y leer らりるれろ.
2. Revisar el grupo de vocabulario L.

Objetivos

1. Aprender a como pedir cosas usando “por favor”.
2. Aprender a como elegir una cosa sobre la otra usando “esto” y “eso”

De Los Maestros

1. Memorizar las frases nuevas en esta lección. Te serán útiles más adelante.

10 Frases Nuevas あたらしい かいわ

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. いらっ sha います。 | ¡Bienvenido! (en un negocio) |
| 2. Sho う sho う おまちください。 | Espere un momento. (muy formal) |
| 3. Cho っと まってください。 | Espera un poco. (informal) |
| 4. なにが いいですか。 | ¿Qué va a querer? |
| Esto también significa “¿que esta bueno?” dependiendo de la conversación. | |
| 5. _____ が いいです。 | Me gustaría un(a) _____. |
| Esta es la respuesta a なにが いいですか。 | |
| 6. ありがとう ございました。 | Muchas gracias. (tiempo pasado) |
| Esto se usa para decir “gracias” por algo que ya sucedió. | |
| 7. どうぞ。 | Aquí tiene. /Adelante. |

10 Palabras Nuevas あたらしいことば

Progresivo	Kana	Kanji	Español
いくら	いくら	いくら	¿cuánto?
menyu-	メニュー	メニュー	menú
poteto	ポテト	ポテト	papas fritas
chi-zuba-ga-	チーズバーガー	チーズバーガー	hamburguesa de queso
piza	ピザ	ピザ	pizza
supagetti-	スパゲッティー	スパゲッティー	espagueti
bi-fu	ビーフ	ビーフ	carne de res
sandoicchi	サンドイッチ	サンドイッチ	sándwich
sando	サンド	サンド	sándwich (versión corta)
deza-to	デザート	デザート	postre
あっ！	あっ！	あっ！	¡Oh!
おつり	おつり	お釣	cambio(de dinero)
(お)のみもの	(お)のみもの	飲み物	bebida
たべもの	たべもの	食べ物	comida
おかし	おかし	お菓子	dulce, bocadillo
みそしる	みそしる	味噌汁	sopa de miso
おひや	おひや	お冷	agua fría de beber
お cha	おちゃ	お茶	té verde

10 Gramática ぶんぽう

□ Por favor deme (estándar)

ください es el equivalente de la palabra “por favor” en el español. ください siempre es usada en un enunciado y no puede ser usada por sí misma. La partícula de objeto directo を marca al objeto que se pide.

**Deme [algo], por favor.
[algo] を ください。**

Enunciados de ejemplo

1. Deme algo de agua, por favor.
2. Por favor deme un lápiz.
3. Una manzana, por favor.

みずをください。
えんぴつをください。
りんごをください。

□ Por favor deme (formal)

おねがい します básicamente significa “por favor” o “Le pido un favor.” Es usado de la misma manera en que se usa ください, pero es una manera más formal de pedir algo. El marcador de objeto を marca al objeto que se pide.

Podría darme por favor [algo]
[algo] を おねがい します。

Enunciados de ejemplo

1. みずを おねがい します。
2. えんぴつを おねがい します。
3. りんごを おねがい します。

¿Podría darme por favor un poco de agua?
¿Podría darme por favor un lápiz?
¿Podría darme por favor una manzana?

A diferencia de kudasai, おねがい します solo se usa para decir "por favor" o "le pido".

Ejemplo de conversación

1. A: のみものがほしい ですか。
B: おねがい します。
A: はい、どうぞ。
B: ありがとう ございました。

¿Quiere una bebida?
Por favor.
Aquí tiene.
Gracias.

□ La diferencia entre ください y おねがい します

ください y おねがい します ambas son formal. Normalmente puedes usar ください sin que se considere grosero para nada. En situaciones en las que estas pidiéndole algo a alguien con estatus mayor al tuyo, o en situaciones en que quieres ser más formal, entonces deberás usar おねがい します.

□ La partícula も

La partícula も significa “también”. Al igual que las otras partículas que has aprendido, viene después de la palabra a la que se refiere. Cuando se le aplica al tema del enunciado toma el lugar de la は o が por completo.

Ejemplos de conversaciones

- | | |
|-----------------------------|---|
| 1. A: なにが すきですか。 | ¿Qué te gusta? |
| B: Banana が すきです。 | Me gustan los plátanos. |
| りんごも すきです。 | Me gustan las manzanas <u>también</u> . |
| 2. A: なにが いいですか。 | ¿Qué le gustaría? |
| B: Robusuta-とお cha をください。 | Deme una langosta y un té por favor. |
| A: わたしも お cha をください。 | Deme a mí <u>también</u> un té por favor. |
| 3. A: わたしは じてん sha が きらいです。 | Me desagradan las bicicletas. |
| B: わたしも きらいです。 | A mí <u>también</u> me desagradan. |
| 4. A: わたしは 1998 ねん うまれです。 | Yo nací en 1998. |
| B: わたしも 1998 ねん うまれです。 | Yo <u>también</u> nací en 1998. |
| みか cha んも 1998 ねん うまれです。 | Mika <u>también</u> nació en 1998. |

❑ Un problema gracioso con la elección de partículas

Aun los hablantes nativos del japonés cometen el típico error de decirle a una muchacha, "Estas bonita el día de hoy," de la siguiente manera:

Kyo うは きれいです。
Estas bonita el día de hoy.

La trampa aquí está en cómo la partícula は le pone énfasis a kyo う. Estas diciendo, "El día de hoy, estas bonita," ¡y esto implica que otros días no esta bonita! Típicamente puedes evitar esto cambiando la は por la も:

Kyo うも きれいです。
Estas bonita el día de hoy también.

Este problema puede suceder en cualquier ocasión en que le des un elogio a alguien. ¡Así que ten cuidado en como escoges las partículas que usas!

❑ Tamaños

En esta lección hablamos de tamaños con las palabras *esu* (S), *emu* (M), y *eru* (L). Como podrás ver, los tamaños son palabras que fueron tomadas prestadas del idioma Inglés. Estas palabras son la manera más común de describir los tamaños de la ropa o de la comida en restaurantes de comida rápida. Para decir, "coca grande", no puedes decir simplemente *eru* y *ko-ra* juntos. Debes convertir a *eru* en un adjetivo の agregándole の. Este es el patrón para todas las palabras de tamaño.

Ejemplos

1. Esu の ko-ra と emu の poteto を おねがいします。
Deme una coca pequeña y unas papas medianas por favor.
2. Eru の piza が ほしいです。
Quiero una pizza grande.

10 Preguntas Y Respuestas しつもん と ことえ J→E**1. Conversación entre una mesera y un cliente**

- A: いらっ sha ませ。
B: おはよう ございます。ここは なにが おいしいですか。
A: ここは chikin sando がおいしいです。Supagetti-も おいしいです。
B: Ja あ、supagetti-を ください。

A: Bienvenido a la tienda.
B: Buenos Días. ¿Qué tienen que sabe bueno aquí?
A: El sándwich de pollo esta bueno. El espagueti también esta delicioso.
B: Entonces, deme un espagueti por favor.

2. Conversación en una tienda de sándwiches

- A: すみません、chikin su-pu は いくらですか。
B: さん bya くえん です。
A: Ja あ、ko-ra と chikin su-pu を ください。

A: ¿Disculpe, cuánto cuesta la sopa de pollo?
B: Cuesta 300 yenes.
A: Entonces, deme una coca y una sopa de pollo por favor.

3. Conversación en el mostrador de un restaurante de comida rápida

- A: Chi-zuba-ga-を ください。あっ、poteto も ください。
B: おのみものは？
A: Ko-hi-を ください。
B: はい、sho う sho う おまちください。

A: Una hamburguesa de queso por favor. Oh, y unas papas fritas también por favor.
B: ¿Le gustaría una bebida?
A: Un café, por favor.
B: Entendido, espere un momento por favor.

4. Conversación en una pizzería

A: Piza を おねがいします。Ko-ra も おねがいします。

B: はい、わかりました。

A: ¿Me podría dar una pizza por favor? Y también una coca, por favor.

B: De acuerdo.

10 Preguntas Y Respuestas しつもと こたえ E→J

1. Conversación en la casa de una amigo

A: ¿Podría darme unos palillos por favor?

B: ¿Cómo?

A: Palillos, por favor.

A: おはしを おねがいします。

B: なん ですか。

A: おはしを ください。

2. Conversación en una pizzería

A: Disculpe. Quiero una pizza. ¿Cuánto cuesta?

B: Las pizzas cuestan 1200 yenes.

A: Si que están baratas.

A: すみません。Piza が ほしいです。いくら ですか。

B: Piza は せんに hya く えん です。

A: やすい ですね。

3. Conversación en un restaurante

A: Disculpe. ¿Qué tienen bueno (sabe bueno) el día de hoy?

B: La sopa de res esta buena el día de hoy. Pero la sopa de pollo también esta buena.

A: Entonces, deme la sopa de res por favor.

A: すみません。kyo うは なにが おいしいですか。

B: Kyo うは bi-fu su-pu が おいしいです。でも、chikin su-pu も おいしいです。

A: Ja あ, bi-fu su-pu を ください。

4. Conversación en un restaurante

- A: Algo de sopa miso, por favor.
 B: De acuerdo, espere unos minutos por favor.
 B: (5 minutos después) Aquí tiene
 A: Y un poco de agua fría también, por favor.
- A: みそしるをおねがいします。
 B: はい、sho う sho うおまちください。
 B: (5 minutos más tarde) はい、どうぞ。
 A: おひやも おねがいします。

10 Comprensión de lectura どっかい

Lee las conversaciones a continuación. Si no las entiendas, repasa la gramática de esta lección.

La siguiente conversación se lleva a cabo en un restaurante en Japón.	
Un cliente entra al restaurante ...	
Mesera:	いらっ sha いませ !
Cliente:	menyu-をおねがいします。
5 minutos después ...	
Cliente:	すみません。
Mesera:	はい。
Cliente:	supagetti-を ください。
Mesera:	おのみものは なにが いいですか。
Cliente:	みずを ください。
Mesera:	はい、sho う sho う おまちください。
10 minutos después ...	
Mesera:	はい、どうぞ
Cliente:	ありがとう。お cha と ko-ra をください。
Mesera:	はい、sho う sho う おまちください。
40 minutos después ...	
Cliente:	いくら ですか
Mesera:	にせん ご hya く に ju う いちえんです。
Cliente:	はい。
Mesera:	おつりは よん hya く なな ju う kyu うえんです。 ありがとう ございました。

Hiragana Compuesto

¡Los últimos hiragana son fáciles! Solo hay 33 hiragana oficiales para aprender – pero no dejes que los números te espanten. Todos están compuestos de hiragana que ya conoces. Con solo verlos quizás hasta ya te des una idea del sonido que representan.

Ejemplos

き (ki) + や (ya) = きゃ (kya)

し (shi) + ゆ (yu) = しゅ (shu)

ち (chi) + よ (yo) = ちょ (cho)

きゃ Puntos de Escritura かくポイント

□ La manera correcta de escribir los hiragana compuestos

Cuando escribas hiragana compuesto, Asegúrate de que el segundo carácter sea visiblemente más pequeño que el primer carácter.

ro-maji

mya

ryo

chu

kya

pya

correcto

みゃ

りょ

ちゅ

きゃ

ぴゃ

incorrecto

みや

りよ

ちゆ

きや

ぴや

□ Hiragana Compuesto

Los siguientes son los hiragana compuestos. Son creados utilizando el hiragana que ya sabes así que no tendrás problemas en aprendértelos.

きや kya	きゆ kyu	きよ kyo
ぎや gya	ぎゆ gyu	ぎよ gyo
しや sha	しゆ shu	しよ sho
じゃ ja	じゆ ju	じよ jo
ちや cha	ちゆ chu	ちよ cho
にや nya	にゆ nyu	によ nyo

ひや hya	ひゆ hyu	ひよ hyo
びや bya	びゆ byu	びよ byo
ぴや pya	ぴゆ pyu	ぴよ pyo
みや mya	みゆ myu	みよ myo
りや rya	りゆ ryu	りよ ryo

きや Práctica de escritura れんしゅう

Para practicar el orden de trazo correcto, primero traza los siguientes caracteres de color gris claro, y después escribe cada carácter seis veces para practicar.

KYA

き	や													
き	ゆ													
き	よ													

KYU

KYO

GYA

ぎ	や																		
ぎ	ゆ																		
ぎ	よ																		

GYU

GYO

SHA

SHU

SHO

JA

JU

JO

CHA

CHU

CHO

NYA

に	や																		
に	ゆ																		
に	よ																		

NYU

NYO

HYA

HYU

HYO

BYA

BYU

BYO

PYA

PYU

PYO

Práctica de Palabras ことばの れんしゅう

Escribe el hiragana correcto en los espacios para cada palabra.

1. とう cha < (llegada)
2. さん bya < (trescientos)
3. と　 sho かん (librería)
4. 　 gyu う 　 nyu う (leche de vaca)
5. さん mya < (sierra)
6. 　 sho うばい (negocio, comercio)
7. 　 ju うたん (alfombra)
8. でん pyo う (recibo, comprobante)
9. 　 kyo うだい (hermanos)
10. 　 kyo う 　 ryu う (dinosaurio)
11. 　 ryu うが < (estudiar en el extranjero)
12. 　 gyu うどん (tazón de res)

きや Palabras Que Puedes Escribir かける ことば

Escribe las siguientes palabras utilizando el hiragana que acabas de aprender. Esta es una gran manera de aumentar tu vocabulario de japonés.

ちよう

ち	よ	う									
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

mariposa

びょうき

び	よ	う	き								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

enfermo

きゅう

き	ゆ	う								
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

nueve

じゅう

diez

じ	ゅ	う									
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

りゅう

dragón

り	ゅ	う									
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ぎゃく

al revés

ぎ	ゃ	く									
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

みょうじ

apellido

み	ょ	う	じ								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

しゅうり

reparar

し	ゅ	う	り								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

きょく

canción

き	ょ	く									
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--

きょうと

Kyoto

き	ょ	う	と								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

りょこう

viajar

り	ょ	こ	う								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

かいしゃ

compañía

か	い	し	ゃ								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

でんしゃ

tren

で	ん	し	ゃ								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

きんぎょ

き	ん	ぎ	ょ								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

carpa dorada

ちゃわん

ち	や	わ	ん								
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--

taza

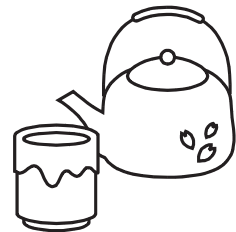
きや Hiragana De Uso Diario にちじょうのことば



ちきゅうぎ
mundo



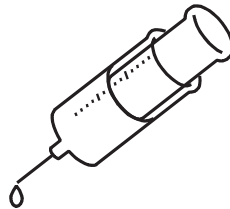
しゅう
estado



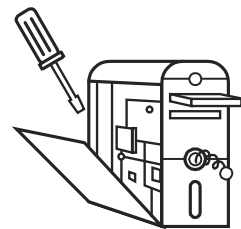
おちゃ
té



べんきょう
estudiar



ちゅうしゃ
inyección



しゅうり
reparar

きや**Conectando El Hiragana ひらがな マッチング**

Conecta los puntos entre cada hiragana y el ro-maji correcto.

ぎゃ ・

・ nyu

みよ ・

・ shu

しゅ ・

・ rya

ぴょ ・

・ ja

りゃ ・

・ myo

ちょ ・

・ pyo

じゃ ・

・ cho

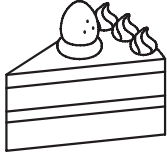
にゅ ・

・ gya

10 Actividades De Lección

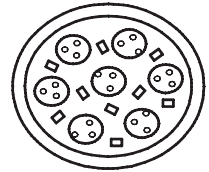
□ Ejercicios de Gramática 1

¿Cómo pedirías las siguientes cosas en un restaurante? Usa ambos ~をお願いします y ~をください. Use と (y) si es necesario.



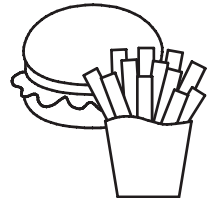
1. _____

2. _____



3. _____

4. _____



□ Ejercicios de Gramática 2

Responde las siguientes preguntas en japonés. Después agréga un segundo enunciado usando la partícula も (también) o でも (pero) como se muestra en los siguientes ejemplos.

Ej. いぬが すきですか。

- はい、いぬが すきです。ねこも すきです。
- いいえ、いぬが きらいです。ねこも きらいです。
- いいえ、いぬが きらいです。でも、ねこは すきです。

1. あたらしい terebi が ほしいですか。

2. はるが すきですか。

3. Ko-ra は、おいしいですか。

4. あなたの くるまは、おおきいですか。

❑ Creando una conversación

Escribe una conversación original utilizando los conceptos que aprendiste en esta lección. Ponte a prueba utilizando todos los hiragana que has aprendido en este curso.

❑ Traducción de Japonés

Traduce la siguiente comprensión de lectura en esta lección al Español.

Un cliente entra a un restaurante ...	
Mesera:	_____
Cliente:	_____
5 minutos después...	
Cliente:	_____
Mesera:	_____
Cliente:	_____
Mesera:	_____
Cliente:	_____
Mesera:	_____
10 minutos después ...	
Mesera:	_____
Cliente:	_____
Mesera:	_____

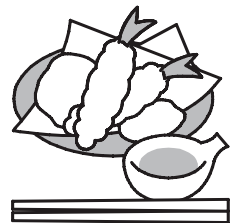
40 minutos después ...

Cliente:	_____
Mesera:	_____
Cliente:	_____
Mesera:	_____

□ **Diálogo Corto**

Sayuri y Chieko están en un restaurante de comida japonesa ordenando comida y bebidas.

- Mesera:** いらっしゃいませ。Menu-をどうぞ。
- さゆり:** ここは てんぷらがおいしいです。
- ちえこ:** そうですか。じゃあ、てんぷらがいいです。
- さゆり:** わたしも てんぷらが好きです。でも、きょうは
とんかつが いいです。
- ちえこ:** じゃあ、てんぷらと とんかつをおねがいします。
- Mesera:** かしこまりました。おのみものは なにが よろしいですか。
- さゆり:** Aisu ti- をください。
- ちえこ:** わたしは おちゃをおねがいします。
- Mesera:** かしこまりました。

**Palabras nuevas y expresiones en el diálogo****Progresivo**

てんぷら
とんかつ
なにが よろしいですか。*
かしこまりました。
aisu ti-

Kanji

天ぷら
豚カツ
何が よろしいですか。
かしこまりました。
アイスティ-

Español

frituras de mariscos o vegetales
chuletas de cerdo
¿Qué le gustaría?
Por supuesto; De acuerdo.
té helado

* versión más formal de なにが いいですか？

□ Actividades de Diálogo Corto

1. Practica leer el diálogo con una pareja.
2. Imagínate que estas en un restaurante. Practica ordenar tu comida y bebida.

□ Más Palabras Que Puedes Escribir

Deberías practicar las siguientes palabras por lo menos cinco veces cada una. No solo estarás practicando el hiragana nuevo que aprendiste, sino que también aprenderás palabras nuevas.

おきゃくさん	u cliente o invitado
じょうだん	una broma
かいじゅう	un monstruo

しゅじゅつ	cirugía
じゅうたん	alfombra
はっぴょう	un anuncio

10 Ejercicios ドリル

Traduce los siguientes enunciados. Si no sabes qué significan, te recomendamos que revises la lección hasta este punto antes de continuar.

1. Supagetti–をください。
2. Menyu–を おねがいします。みずも おねがいします。
3. なにが いいですか。

10 Construyendo Enunciados ぶんのつくり

En cada lección iremos construyendo enunciados basados en ejemplos anteriores. Observa cómo crece y se transforma mientras introducimos más y más conceptos.

Sando をください。
Un sándwich, por favor.

Grupos de Vocabulario

M palabras de dirección

Progresivo

みぎ
ひだり
うえ
した
きた
ひがし
みなみ
にし

Kanji

右
左
上
下
北
東
南
西

Español

derecha
izquierda
arriba
abajo
norte
este
sur
oeste

N cosas alrededor de la casa II

Progresivo

かさ
いえ
でんわ
かぎ
いす
ごみばこ
toire

Kanji

傘
家
電話
鍵
椅子
ごみ箱
トイレ

Español

paraguas
casa
teléfono
llave
silla
bote de basura
baño, retrete

Lección

11

Nivel ①

Contando Objetos

Contando varias unidades

**11 Acerca De Esta Lección このレッスンについて****Antes De La Lección**

1. Poder escribir y leer los ひらがな compuestos.
2. Entender los contadores básicos del japonés y saber pedir cosas.
3. Revisar los grupos de vocabulario M y N.

Objetivos

1. Saber contar varios objetos dependiendo de sus características.

De Los Maestros

1. Pon mucha atención a los contadores que se enseñan en esta lección. Sonaras raro si los llegas a confundir. También, si el área de contar no es tu fuerte, ahora sería el momento de repasar la Pre-Lección antes de continuar.

11 Explicación せつめい

Contar cosas en el japonés no es exactamente lo mismo que en el Español. En el japonés, las cosas se cuentan dependiendo de su tamaño o clasificación. ¡Wow, eso sí que es extraño!... Bueno, según lo que alguna gente dice. Pero si te pones a pensar, nosotros también tenemos un sistema similar en el Español.

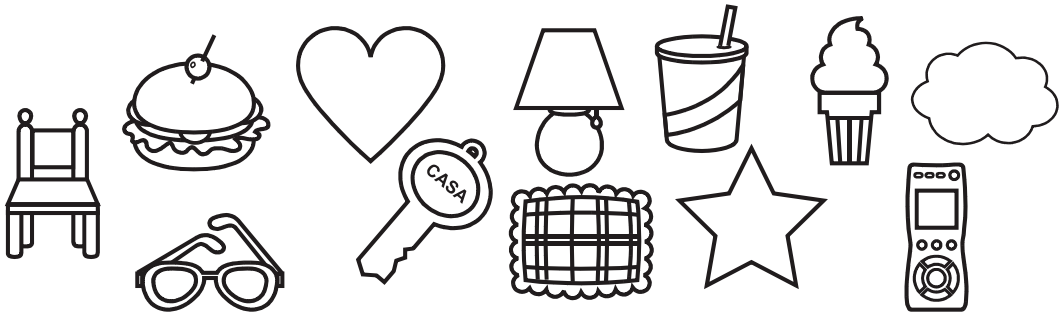
También contamos las cosas dependiendo de lo que estamos hablando. Por ejemplo, “una rebanada de pizza”, “dos cabezas de ganado”, “un banco de peces”, o “una bandada de pájaros”. Estas son cosas que decimos en el español sin ni siquiera pensar. En esta lección introduciremos los sistemas de contar más comunes en el japonés.

11 Contadores カウンター

¿Cuántos?	Objetos Generales / Abstractos	Chicos / Redondos / Generales	Objetos Largos / Cilíndricos	Objetos Delgados y Largos
	いくつ?	なんこ?	なんぼん?	なんまい?
1	ひとつ	いっこ	いっぽん	いちまい
2	ふたつ	にこ	にほん	にまい
3	みっつ	さんこ	さんぼん	さんまい
4	よっつ	よんこ	よんぼん	よんまい
5	いつつ	ごこ	ごほん	ごまい
6	むっつ	ろっこ	ろっぽん	ろくまい
7	ななつ	ななこ	ななほん	ななまい
8	やっつ	はっこ	はっぽん / はちほん	はちまい
9	ここのつ	きゅうこ	きゅうほん	きゅうまい
10	とお	じゅっこ じっこ	じゅっぽん じっぽん	じゅうまい
11	じゅういっこ	じゅういっこ	じゅういっぽん	じゅういちまい
12	じゅうにこ	じゅうにこ	じゅうにほん	じゅうにまい
13	じゅうさんこ	じゅうさんこ	じゅうさんぼん	じゅうさんまい
14	じゅうよんこ	じゅうよんこ	じゅうよんぼん	じゅうよんまい
15	じゅうごこ	じゅうごこ	じゅうごほん	じゅうごまい
16	じゅうろっこ	じゅうろっこ	じゅうろっぽん	じゅうろっまい
17	じゅうななこ	じゅうななこ	じゅうななほん	じゅうななまい
18	じゅうはっこ	じゅうはっこ	じゅうはっぽん	じゅうはっまい
19	じゅうきゅうこ	じゅうきゅうこ	じゅうきゅうほん	じゅうきゅうまい
20	にじゅっこ にじっこ	にじゅっこ にじっこ	にじゅっぽん にじっぽん	にじゅっまい
100	ひゃっこ	ひゃっこ	ひゃっぽん	ひゃくまい
1000	せんこ	せんこ	せんぼん	せんまい

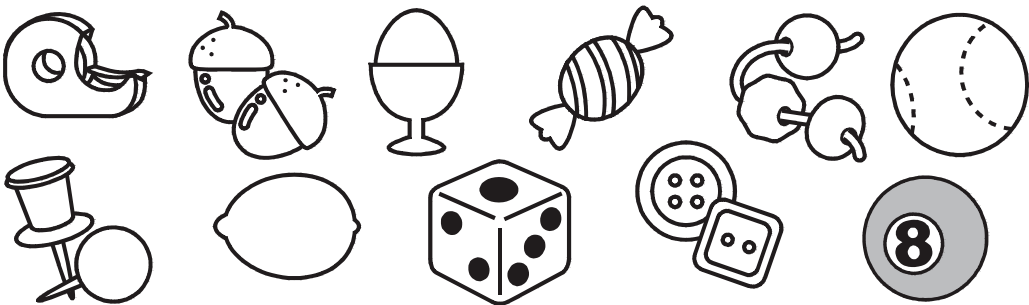
NOTA: Como podrás ver, después de diez cosas, cada contador continua hasta el infinito en el siguiente patrón de los primeros diez números y las reglas básicas del conteo. Después de diez cosas, el contador de **いくつ** sigue el patrón del contador **なんこ**.

Objetos Generales / Abstractos いくつ



El contador いくつ es el más común y versátil. Puede ser usado para contar casi cualquier cosa como – objetos físicos al igual que abstractos, problemas o ideas. No puede ser usado para contar a gente, animales o criaturas vivas animadas, y normalmente no se usa para contar objetos grandes como aviones. Muchos japoneses usan este contador aunque ya exista un contador correcto. Siempre trata de identificar el contador correcto para lo que vayas a contar, pero cuando no estés seguro usa este. Este contador cambia al contador de なんこ después del 10.

Objetos Redondos / Generales なんこ



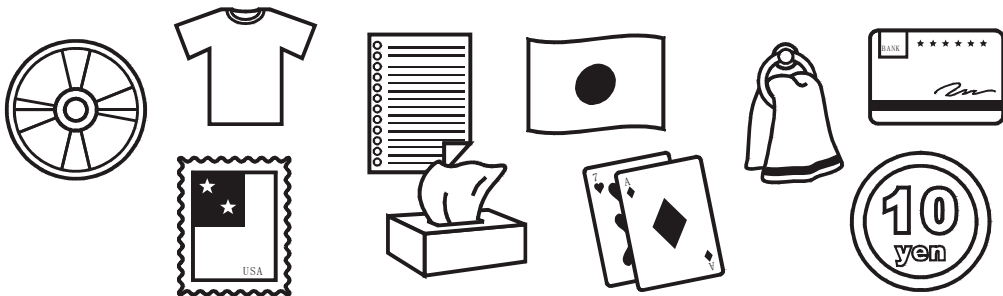
El contador なんこ se usa cuando cuentas objetos redondos como fruta, bolas, etc. Los objetos que se están contando no tienen que ser perfectamente redondos. El contador なんこ también puede ser usado como un contador general al igual que いくつ. Sin embargo, no puede ser usado para contar objetos abstractos de la misma manera que se hace con いくつ.

Objetos Largos / Cilíndricos なんぼん



El contador なんぼん es usado para contar objetos que son largos y cilíndricos en su tamaño, como botellas de coca, plumas, piernas y flores (debido a su tallo). También es usado para contar algunas cosas que no pueden parecer largas o cilíndricas, como cintas de video, dientes, y números de vuelos. No te sorprendas cuando escuches este contador usado en una gran variedad de situaciones.

Objetos Largos / Planos なんまい



El contador de なんまい es usado para contar objetos que son largos y planos, como papel, boletos, platos y discos compactos. No puede ser usado para contar libros, revistas, etc. Estos usarían el contador para material publicado de さつ.

11 Palabras Nuevas あたらしいことば

Progresivo

いくつ

なんこ

なんぼん

Kana

いくつ

なんこ

なんぼん

Kanji

いくつ

何個

何本

Español

¿Cuántas cosas?

¿Cuántos objetos redondos?

¿Cuántos objetos cilíndricos?

なんまい	なんまい	何枚	¿Cuántos objetos delgados y planos?
かみ	かみ	紙	papel
chiketto	チケット	チケット	boletos
はな	はな	花	flores
はた	はた	旗	bandera
ほし	ほし	星	estrella (en el cielo)
karenda-	カレンダー	カレンダー	calendario

11 Gramática ぶんぽう

□ Los contadores y las partículas

En la lección anterior de ください y おねがい します, aprendiste que la partícula de objeto se sigue después de la cosa que se pide. Sin embargo, esto es solo cierto para el objeto del enunciado y NO para el contador. No importa que contador se utilice, las partículas no vendrán necesariamente después de los contadores.

Ejemplos

(objetos generales, abstractos)

- | | |
|-------------------|----------------------------|
| 1. ひとつ ください。 | Uno, por favor. |
| 2. まくらを みっつ ください。 | Tres almohadas, por favor. |
| 3. いすを いつつ ください。 | Cinco sillas, por favor. |

(objetos redondos, generales)

- | | |
|------------------------|---------------------------|
| 4. よんこ ください。 | Cuatro, por favor. |
| 5. りんごを にこ ください。 | Dos manzanas, por favor. |
| 6. Orenji を じゅっこ ください。 | Diez naranjas, por favor. |

(objetos largos, cilíndricos)

- | | |
|------------------------|----------------------------|
| 7. ろっぽん ください。 | Seis, por favor. |
| 8. えんぴつを いっぽん ください。 | Un lápiz, por favor. |
| 9. Banana を ななほん ください。 | Siete plátanos, por favor. |

(objetos largos, planos)

- | | |
|----------------------|---------------------------------------|
| 10. よんまい ください。 | Cuatro, por favor. |
| 11. Piza を にまい ください。 | Dos rebanadas de pizza, por favor. |
| 12. かみを ごひゃくまい ください。 | Quinientas hojas de papel, por favor. |

□ Más

あと significa “más”, “aparte,” “en adición” y en veces “otro”. Se coloca en frente de las cosas numeradas. No hay problema en agregar は después de あと.

Ejemplos de Preguntas Y Respuestas

1. あといくらですか。

¿Qué tanto más será?

あと ごひゃくえん です。

Van a ser quinientos yenes más.

2. あとは どの resutoran が おいしいですか。

¿Qué otro restaurante aparte esta bueno?

わたしの hateru の resutoran が おいしいです。

El restaurante en mi hotel esta bueno.

Ejemplos de Conversaciones

1. Conversación entre amigos.

A: なにが すきですか。

¿Qué te gusta?

B: すしと piza が すきです。

Me gusta la pizza y el sushi.

A: あと、なにが すきですか。

¿Qué más te gusta?

B: あとは、さしみが すきです。

Aparte, me gusta el sashimi.

2. Conversación entre amigos.

A: あとは なにが いいですか。

¿Qué más le gustaría?

B: みずと supu-n をください。

Deme agua y una cuchara, por favor.

A: はい しょうしょう おまちください。

Espere un momento por favor.

11 Preguntas Y Respuestas しつもと ことえ E→J

1. ¿Cuántos vasos hay?

Hay cinco vasos.

Hay uno.

Koppu は いくつ ですか。

Koppu は ひとつ です。

ひとつ です。

2. ¿Cuántas naranjas hay?

Hay seis naranjas.

Hay tres.

Orenji は なんこ / いくつ ですか。

Orenji は ろっこ / むつつ です。

みつつ です。 / さんこ です。

3. ¿Cuántos lápices hay?

Hay dos lápices.
Hay veintidós lápices.
Hay diez.

えんぴつは なんぼん ですか。

えんぴつは にほん です。
えんぴつは にじゅうにほん です。
じゅうぼん です。

4. ¿Cuántos boletos hay?

Hay siete boletos.
Hay 100 boletos.
Hay doce.

Chiketto は なんまい ですか。

Chiketto は ななまい です。
Chiketto は ひゃくまい です。
じゅうにまいです。

5. ¿Cuántas flores rosas hay?

Hay una flor rosa.
Hay tres.

Pinku のはなは なんぼん ですか。

Pinku のはなは いっぽん です。
さんぼん です。

6. ¿Cuántas estrellas moradas hay?

Hay 39 estrellas moradas.
Hay 70 estrellas moradas.

むらさきの ほしは いくつ ですか。

むらさきの ほしは さんじゅうきゅうこです。
むらさきの ほしは ななじゅっこです。

7. ¿Qué le gustaría?

Tres rebanadas de pizza por favor.
Un poco de agua y un plátano por favor.

なにが いい ですか。

Piza を さんまい ください。
みずと banana を いっぽん ください。

11 Preguntas Y Respuestas しつもん と こたえ J→E

1. Karenda-は なんまい ですか。

ななじゅういちまい です。
Hya くにじゅうごまい です。
いちまん よんせんまい です。

¿Cuántos calendarios hay?

Hay 71.
Hay 125.
Hay 14,000.

2. Ko-ra は なんぼん ですか。

はっぽん です。
よんぼん です。

¿Cuántas cocas hay?

Hay ocho.
Hay cuatro.

3. Ko-ra は あと なんぼん ですか。

あと ろっぽん ください。
あと いっぽん ください。

¿Cuántas latas de coca más?

Seis latas más, por favor.
Una lata más, por favor.

4. あとは いくつが いい ですか。

あと ふたつ ください。
あと じゅうろっこ ください。

¿Qué tantas más le gustaría?

Dos más, por favor.
Dieciséis más, por favor.

5. **Banana は なんぼん ですか。**

じゅうごほん です。
たぶん ろっぼん です

¿Cuántos plátanos hay?

Hay quince.
Quizás hay seis.

6. **Piza は なんまい ほしい ですか。**

さんまい ほしい です。
Piza は ほしくない です。

¿Cuántas rebanadas de pizza quiere?

Quiero tres.
No quiero pizza.

11 Mini Conversaciones ミニ かいわ

1. Conversación en la taquilla de boletos para un concierto

A: Cuatro boletos, por favor.

B: De acuerdo.

A: ¡Oh! Dos boletos más, por favor.

B: De acuerdo. Siete, ¿verdad?

A: No, eso no. Seis boletos, por favor.

A: Chiketto を よんまい ください。

B: はい。

A: あっ、あと にまい ください。

B: はい。ななまい ですね。

A: いいえ、ちがいます。chiketto を ろくまい ください。

2. Conversación en una fuente de sodas en la playa

A: Por favor deme unas cocas.

B: ¿Cuántas?

A: Dos, por favor.

A: Ko-ra を ください。

B: なんぼん ですか。

A: にほん ください。

Hiragana: Siguiente Paso

Felicidades en aprenderte el hiragana!

Aquí tienes unos cuantos consejos para reforzar lo que has aprendido:

¡Usemos el hiragana en nuestra vida cotidiana!

Escribe palabras en hiragana en papelitos adhesivo “post-it” y pégalas en las cosas en tu casa. Hasta puedes escribir しお y こしょう en tu salero y pimentero usando un marcador permanente. Esto reforzará tus habilidades aun cuando no estés pensando en ellas.



¡Lee manga!

Algunos manga (historietas japonesas) y libros para niños tienen hiragana pequeño a lado del kanji que se usa en el diálogo. Cuando el hiragana se usa de esta manera se le llama “furigana”. Trata de buscar furigana cuando compres manga para que te ayude a estudiar. ¡Es una gran manera y efectiva de estudiar japonés!



¡Sigue aprendiendo!

¡Tu siguiente paso es aprender el katakana! Ya llegaste muy lejos, así que sigue con la misma viada. Estamos seguros de que vas a disfrutar el aprender katakana con el Libro 2 de ¡Japonés desde Cero!

11 Actividades De Lección

□ Preguntas Japonesas

Responde las siguientes preguntas en japonés como si te las estuvieran haciendo directamente a ti. Usa el hiragana que has aprendido al escribir tus respuestas (excepto por las preguntas en katakana).

1. うまの あしは なんぼん ですか。

2. Amerika の はたの ほしは なんこ ですか。

3. えんぴつが なんぼん ほしいですか。

4. Piza が なんまい ほしいですか。

□ Preguntas en español

Traduce las siguientes preguntas en japonés. Escribe todas tus respuestas en hiragana.

1. ¿Cuántas estrellas blancas hay? 

2. ¿Cuántos lápices hay? 

3. ¿Cuántos dedos hay? (¡incluyendo los pulgares!) 

4. ¿Cuántas banderas hay? 

5. ¿Cuántos relojes hay?    

□ Ejercicios de Gramática

¿Cómo pedirías las siguientes cosas? Escribe los enunciados con **おねがいします** y **ください**. Asegúrate de usar el contador correcto y cantidad en cada enunciado.

Ej.

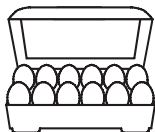


Keeki を みっつ ください。

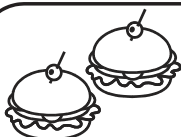
Keeki を みっつ おねがいします。



1. _____

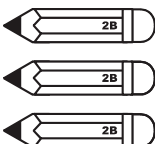


2. _____

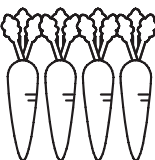


hamburguesas de
queso

3. _____



4. _____



5. _____

□ Diálogo Corto

Juan y Masami están en un bar de sushi.

Chef de Sushi: いらっしゃい。

Juan: すみません、いくらとはまちをください。

Chef de Sushi: はい！そちらのおきゃくさんは？

まさみ: わたしはおみそしるをひとつとおちゃを
おねがいします。きょうのおすすめはなんですか。

Chef de Sushi: そうですね。きょうはあまえびがおいしいです。

まさみ: じゃあ、それをひとつ、ください。

Juan: あと、えだまめもください。

まさみ: わたしもえだまめがほしいです。
おさらをにまい、おねがいします。

Chef de Sushi: はい、わかりました！



Palabras nuevas y expresiones en el diálogo

Progresivo

いらっしゃい
いくら
はまち
おきゃくさん
おすすめ
あまえび
えだまめ
そちら

Kanji

いらっしゃい
いくら
ハマチ
お客さん
お薦め
あまえび
枝豆
そちら

Español

bienvenido (abreviación: いらっしゃいませ)
huevos de salmón
atún de aleta amarilla
cliente
recomendación
camarón dulce
soja verde
versión formal de そっち (ahí)

□ Actividades De Diálogo Corto

1. Practica leer el diálogo con una pareja.
2. Practica ordenar cosas en un bar de sushi.

11 Ejercicios ドリル

Traduce los siguientes enunciados. Si no estás seguro qué significan, te recomendamos que repases la lección hasta este punto antes de continuar.

1. Ko-ra を さんぽん ください。
2. りんごをじゅっこ おねがいします。
3. かみをごまい ください。
4. いくつ ほしいですか。
5. あと ここのつ ください。

11 Construyendo Enunciados ぶんのつくり

En cada lección iremos construyendo enunciados basados en ejemplos anteriores. Observa cómo crece y se transforma mientras introducimos más y más conceptos.

Sando を よっつ ください。
Cuatro sándwiches, por favor.

Compara como han cambiado los enunciados desde las lecciones anteriores:

Lección 10: Sando を ください。

Un sándwich, por favor.

Grupos de Vocabulario

O en la escuela

Progresivo

せんせい
ほん
じしょ
おてあらい
えんぴつ
おんがく

Kanji

先生
本
辞書
お手洗い
鉛筆
音楽

Español

maestro
libro
diccionario
baño, lavabo
lápiz
música

P en la oficina, etc.

Progresivo

けいたいでんわ
おかね
ko-hi-
たばこ
めがね
pasokon
no-to pasokon
めいし

Kanji

携帯電話
お金
コーヒー
たばこ
めがね
パソコン
ノートパソコン
名刺

Español

teléfono celular
dinero
café
cigarros
lentes
PC (computadora)
computadora laptop
tarjeta de negocios

Q insectos

Progresivo

ごきぶり
あり
はえ

Kanji

ごきぶり
蟻
蠅

Español

cucaracha
hormiga
mosca

Lección

12

Nivel ①

Verbos Japoneses

Conjugación de Verbos Formal



Bienvenido a los verbos japoneses. ¡Aquí es donde el japonés se pone divertido! Empezaremos lento con solo cuatro verbos y cuatro formas. Apréndetelos bien y no tendrás problemas en entender las formas de verbos que le siguen.

12 Acerca De Esta Lección このレッスンについて

Antes De La Lección

1. Poder escribir y leer todos los ひらがな.
2. Repasar el grupo de vocabulario O, P y Q.

Objetivos

1. Aprender a conjugar los verbos en sus estilos formales.
2. Aprender a usar la partícula に.

De Los Maestros

1. La forma de diccionario de un verbo (equivalente a nuestro infinitivo) es la más importante. Échale ganas en memorizarte estas y otras formas de verbos que veras en lecciones futuras.

12 Palabras Nuevas あたらしい ことば

Progresivo

なにご

なにじん

rosanzerusu

rasu begasu

shikago

kariforunia

kanada

かんこく

Kana

なにご

なにじん

ロサンゼルス

ラスベガス

シカゴ

カリフォルニア

カナダ

かんこく

Kanji

何語

何人

ロサンゼルス

ラスベガス

シカゴ

カリフォルニア

カナダ

韓国

Español

¿Qué lenguaje?

¿Qué nacionalidad?

Los Ángeles

Las Vegas

Chicago

California

Canadá

Corea

ちゅうごく	ちゅうごく	中国	China
ぎんこう	ぎんこう	銀行	banco
ふく	ふく	服	ropa
~し	~し	~市	~ Ciudad
~しゅう	~しゅう	~州	~ Estado
~けん	~けん	~県	~ Prefectura
~ご	~ご	~語	~ lenguaje
~じん	~じん	~人	~ nacionalidad

12 Frases Nuevas あたらしいかいわ

1. おひさしぶりです。
2. なにごが はなせますか。
3. _____が はなせます。

Ha pasado mucho tiempo.
¿Qué idiomas puedes hablar?
Yo puedo hablar _____

12 Gramática ぶんぽう

□ Conversación formal contra informal

En el japonés, es común usar lenguaje formal con gente que no conoces, o que tiene un estatus social mayor al tuyo. Por ejemplo, cuando hables con un extraño en la calle o con tu jefe, debes de usar la conjugación formal de los verbos.

Sin embargo, si está hablando con familia, amigos, o gente que tiene un estatus igual o menor al tuyo, será más natural el hablar con un estilo informal. Hasta que tu japonés llegue a un nivel más avanzado, te sugerimos que uses japonés formal para crear buenos hábitos de conversación en el japonés.

□ Conjugando verbos en estilo formal

La “forma de diccionario” de un verbo es la única versión que está en el diccionario. Es la forma más básica de un verbo sin conjugación. De esta forma del verbo, podrás conjugarlo en muchas otras formas usando patrones sencillos. Veamos los cuatro verbos que aprenderemos en esta lección:

Forma De Diccionario	Verbo en Español	Tipo De Verbo
いく	ir	regular
くる	venir	irregular
かえる	regresar, ir a casa, llegar a casa..	regular
わかる	entender, saber	regular

Esta tabla de hiragana te será útil para conjugar la forma de diccionario en otras formas. Esta es una tabla corta – no tiene listado a todos los hiragana.

ら _{ra}	ま _{ma}	ば _{ba}	な _{na}	た _{ta}	さ _{sa}	が _{ga}	か _{ka}	あ _a	formaあ
り _{ri}	み _{mi}	び _{bi}	に _{ni}	ち _{chi}	し _{shi}	ぎ _{gi}	き _{ki}	い _i	formaiい
る _{ru}	む _{mu}	ぶ _{bu}	ぬ _{nu}	つ _{tsu}	す _{su}	ぐ _{gu}	く _{ku}	う _u	formaう
れ _{re}	め _{me}	べ _{be}	ね _{ne}	て _{te}	せ _{se}	げ _{ge}	け _{ke}	え _e	formaえ
ろ _{ro}	も _{mo}	ぼ _{bo}	の _{no}	と _{to}	そ _{so}	ご _{go}	こ _{ko}	お _o	formaお

Las formas

Observa como las hileras de la tabla anterior han sido marcadas como forma あ, い, う, え, お.

Quizás hayas notado que cada verbo nuevo en esta lección termina con un hiragana en la forma う. Esto no es coincidencia – porque *todos* los verbos en el idioma japonés en la forma de diccionario terminan con el hiragana de la forma う.

Por ejemplo, el verbo いく (ir) termina con く. くる (venir), わかる (entender), y かえる (regresar) todas terminan en る. Ambas く y る son una forma de hiragana う.

Tipos de Verbos

Cada verbo en esta lección ha sido marcado como regular o irregular. La mayoría de los verbos en el japonés son verbos regulares. Normalmente los llamamos “regulares” porque hay muchos de ellos y siguen exactamente el mismo patrón de conjugación.

Generalmente, los verbos irregulares no siguen ninguna regla lógica. Los patrones de los verbos irregulares deben de ser memorizados. Lo bueno es que solo hay una pequeña cantidad de verbos irregulares.

Haciendo la conversión

Para hacer la versión formal de los verbos regulares, el último hiragana de la forma de diccionario debe de ser cambiado a la forma い.

Paso 1: Convertir el último hiragana en la forma い

わ か **る** → わ か **り**

か え **る** → か え **り**

い **く** → い **き**

Vuelve a observar la tabla de hiragana al principio de esta lección. ¿Puedes ver la る? Súbete en esa misma columna hasta la り. El primer paso para conjugar los verbos regulares en sus estilos formales es cambiar el último hiragana a la forma い.

Recuerda que este patrón NO va a servir para los verbos irregulares como くる (venir), sólo para los verbos regulares.

En el Libro 2 de “¡Japonés desde Cero!” aprenderás a usar la tabla de hiragana para hacer más conjugaciones de verbos.

Después de cambiar la forma de diccionario a la forma い, lo único que ocupas hacer es agregar una de las siguientes terminaciones para completar el verbo:

Terminaciones de verbo formales			
Presente / Futuro Positivo	Presente / Futuro Negativo	Pasado Positivo	Pasado Negativo
~ます haré~, hacer~, voy a ~	~ません no haré~, no hagas~	~ました hice~	~ませんでした no hice~

Paso 2: Agregar la terminación.

わかり	+	}	ます
かえり	+		ません
いき	+		ました
			ませんでした

Ahora conjugemos cada uno de los verbos regulares en esta lección.

わかります
わかりません
わかりました
わかりませんでした

entender
no entender, no entenderá
entendido, entendió
no entendió

いきます
いきません
いきました
いきませんでした

iré, ir
no iré, no ir
fue
no fue

かえります
かえりません
かえりました
かえりませんでした

regresaré, regresar
no regresaré, no regresar
regresó
no regresó

El único verbo en esta lección que no es regular es くる (venir). Recuerda: los verbos irregulares no siguen el patrón que te mostramos anteriormente – sus patrones te los vas a tener que memorizar.

くる se conjuga de la siguiente manera:

きます	vendrá, venir
きません	no vendrá, no venir
きました	vino
きませんでした	no vino

□ Las partículas de lugar に y へ

Ahora que ya tienes verbos para moverte, ¿A dónde vas a ir? Para eso están las partículas de lugar.

に y へ (aunque se escribe como へ, se pronuncia como え) ambas son partículas de lugar y de destino. Son colocadas después de los lugares. En el español, に y へ ambas pueden significar “a.”

Hay diferencias entre como se usan に y へ. に es usada para marcar un lugar exacto, como, “Voy a ir a Francia” (Furansu に いきます). La partícula へ es usada cuando vas a una dirección en general, como “voy hacia el sur” (みなみへ いきます).

En el Japón moderno, la mayoría de los japoneses combinan libremente la に y la へ sin tomar en consideración las reglas de la gramática. No sería equivocado decir Furansu へ いきます. La clave para recordar es que los lugares requieren de un marcador de lugar. Para evitar confusiones, de aquí en adelante utilizaremos に como el marcador de lugar y de destino estándar.

に como marcador de lugar

Ejemplos

とうきょうに
がっこうに
ぎんこうに
にほんに

a Tokio
a la escuela
al banco
a Japón

Ahora combinemos los lugares con los verbos.

Enunciados de Ejemplo

- | | |
|--------------------|----------------------|
| 1. とうきょうに いきます。 | Voy a Tokio. |
| 2. ぎんこうに いきました。 | Fui al banco. |
| 3. がっこうに いきませんでした。 | No fui a la escuela. |
| 4. おおさかに いきません。 | No iré a Osaka. |

□ La partícula de tiempo に

に también es usada para marcar el tiempo en un enunciado. Cuando se usa con el tiempo puede significar "en" o "a las".

に como marcador de tiempo

Ejemplos

- | | |
|-------|-------------------|
| いちがつに | <u>en</u> Enero |
| かようびに | <u>en</u> Martes |
| ろくに | <u>a las</u> seis |

Ahora combinemos la hora con los verbos.

Enunciados de Ejemplo

- | | |
|-----------------|---------------------------|
| 1. いちがつに いきます。 | Voy a ir <u>en</u> Enero. |
| 2. かようびに いきました。 | Fui <u>en</u> Domingo. |

□ Uso de la partícula de tiempo con きょう、せんしゅう、らいねん etc.

No necesitas agregarle partícula de tiempo a palabras como きょう (hoy), あした (mañana) etc. Estas palabras no son "especificas de tiempo" como "Lunes" o "Enero". El agregarles に sería igual de extraño que decir "Voy a ir EN mañana" o "No fui EN ayer".

La regla es igual para palabras como “esta semana”, “el siguiente mes” y “el año pasado”. Una manera fácil de aprenderse esta regla es: "Si no usas EN o A LAS en el Español, entonces no vas a usar に en el japonés." Observa los siguientes enunciados:

Enunciados de Ejemplo

- | | |
|-------------------|-------------------------------|
| 1. らうしゅう いきます。 | Voy a ir la siguiente semana. |
| 2.きのう いきました。 | Fui ayer. |
| 3. きょねん いきませんでした。 | No fui el año pasado. |
| 4. こんしゅう いきません。 | No voy a ir esta semana. |

□ Estructura de enunciado usando verbos

Los verbos siempre vienen al final del enunciado en el japonés. Y al igual que か se le agrega a です para hacer una pregunta, puedes agregar か después del verbo para hacer una pregunta. En los siguientes ejemplos usaremos el tiempo, lugar y palabras interrogatorias.

Ejemplos de Preguntas Y Respuestas

1. どこに いきますか。

¿A dónde vas?

にほんに いきます。

Voy a Japón.

2. いえに かえりましたか。

¿Regresaste a casa?

いいえ、ともだちのいえに きました。

No, fui a la casa de un amigo.

3. いつ きますか。

¿Cuándo vas a venir?

さんがつに いきます。

Iré en Marzo.

4. なんにちに いきますか。

¿En qué día del mes vas a ir?

ふつかに いきます。

Voy a ir en el segundo.

5. いつ にほんに いきますか。

¿Cuándo vas a ir a Japón?

らいねんの いちがつに いきます。

Voy a ir en el próximo Enero.

6.きのう、がっこうに きましたか。

¿Fuiste a la escuela ayer?

いいえ、いきませんでした。でも、あした いきます。

No, no fui. Pero iré mañana.

□ Usando el verbo わかる

Cuando uses **わかる** para decir que entiendes algo, deberás usar **が** para marcar la cosa que entiendes.

Enunciados de Ejemplo

- | | |
|---------------------|------------------------|
| 1. にほんごが わかります。 | Entiendo japonés. |
| 2. にほんごが わかりません。 | No entiendo japonés. |
| 3. かれは えいごが わかりません。 | Él no entiende Inglés. |

□ Lenguajes y nacionalidades

Al agregar **ご** (lenguaje) y **じん** (gente) después del nombre de un país, podrás crear lenguajes y nacionalidades. Por ejemplo, España en japonés es “supein”. Para decir “Idioma Español,” dirías supein **ご**. Rusia en japonés es “roshia”. Para decir que alguien es ruso, dirías roshia **じん**.

Español	País	Gente	Lenguaje
Japón	にほん	にほんじん	にほんご
Corea	かんこく	かんこくじん	かんこくご
China	ちゅうごく	ちゅうごくじん	ちゅうごくご
España	supein	supein じん	supein ご

Nota: Esto funciona para muchos países pero no para todos.

Español	País	Gente	Lenguaje
América	amerika	amerika じん	えいご
Filipinas	firipin	firipin じん	tagaragu ご
México	mekishiko	mekishiko じん	supein ご

Enunciados de Ejemplo

- | | |
|----------------------------|-----------------------------|
| 1. Furansu ごが わかりますか。 | ¿Entiendes Francés? |
| 2. Jonさんは kanada じん です。 | Jon es Canadiense. |
| 3. ようこさんは supein ごが はなせます。 | Youko puede hablar Español. |

12 Preguntas Y Respuestas しつもん と こたえ E→J

- | | |
|-------------------------------------|---------------|
| 1. ¿Cuándo vas a regresar? | いつ かえりますか。 |
| Voy a regresar en Mayo. | 5がつに かえります。 |
| Voy a regresar el 22. | 22 にちに かえります。 |
| Voy a regresar la siguiente semana. | らいしゅう かえります。 |

2. **¿Vas a ir?**

Si, voy a ir.

No, no voy a ir.

いきますか。

はい、いきます。

いいえ、いきません。

3. **¿A dónde vas?**

Voy a la Ciudad de Miyazaki.

Voy a la casa de un amigo.

Voy a la Prefectura de Hyogo.

どこに いきますか。

みやざきに いきます。

ともだちの いえに いきます。

ひょうごけん に いきます。

4. **¿Vas a ir a Tokio?**

Si, voy a ir a Tokio.

No, no voy a ir a Tokio.

とうきょうに いきますか。

はい、とうきょうに いきます。

いいえ、とうきょうに いきません。

5. **¿Vas a venir a la fiesta?**

Si, voy a ir.

No, no voy a ir.

Pa-ti-に きますか。

はい、いきます。

いいえ、いきません。

6. **¿Fuiste a Japón?**

Si, fui a Japón.

No, no fui a Japón.

にほんに いきましたか。

はい、にほんに いきました。

いいえ、にほんに いきませんでした。

7. **¿Cuándo vas a regresar?**

Voy a regresar mañana.

Voy a regresar el domingo.

いつ かえりますか。

あした かえります。

にちようびに かえります。

8. **¿Vas a venir mañana?**

Si, voy a ir.

No, no voy a ir.

No, voy a ir pasado mañana.

あした、きますか。

はい、いきます。

いいえ、いきません。

いいえ、あさって いきます。

9. **¿Cuándo regresaste a Canadá?**

No regrese.

Regrese el miércoles.

いつ kanada に かえりましたか。

かえりませんでした。

すいようびに かえりました。

10. **¿De qué nacionalidad eres?**

Soy Mexicano.

Soy Coreano.

Soy Chino.

Soy Americano.

なにじん ですか。

Mekishiko じん です。

かんこくじん です。

ちゅうごくじん です。

Amerika じん です。

12 Preguntas Y Respuestas しつもと ことえ J→E

1. ふるたさんは ちゅうごくごが わかりますか？

¿Sabe chino el Sr. Furuta?

いいえ。でも、かんこくごが わかります。

No. Pero sabe coreano.

2. なにごが はなせますか。

¿Qué idiomas hablas?

Supein ごと えいごが はなせます。

Puedo hablar Español e Inglés.

ちゅうごくごと かんこくごと にほんごが はなせます。

Puedo hablar Chino, Coreano y Japonés.

12 Mini Conversaciones ミニ かいわ J→E

1. Conversación entre amigos

A: どこに いきますか。

B: おじいさんの いえに いきます。

A: おじいさんの いえは どこですか。

B: Rasu begasu です。

A: ¿A dónde vas?

B: Voy a la casa de mi abuelo.

A: ¿Dónde está la casa de tu abuelo?

B: En Las Vegas.

2. Conversación en el teléfono entre amigos

A: いつ amerika に かえますか。

B: すいようびに かえます。

A: あなたの おかあさんも かえますか。

B: はい、おかあさんも かえます。

A: ¿Cuándo vas a regresar a América?

B: Voy a regresar el Miércoles.

A: ¿También va a regresar tu mamá?

B: Si, también va a regresar mi mamá.

3. Conversación entre amigos que no se han visto en un tiempo

A: おひさしぶりです。

B: いつ かえりましたか。

A: おととい かえりました。

A: Cuanto tiempo sin verte.

B: ¿Cuándo regresaste?

A: Regrese antier.

4. Conversación entre amigos

A: だれが pa-ti-に きますか。

B: よしこさんと けいこさんが きます。

A: よしこさんと けいこさんは だれですか。

B: わたしの ともだちです。

A: ¿Quién va a venir a la fiesta?

B: Yoshiko y Keiko van a venir.

A: ¿Quiénes son Yoshiko y Keiko?

B: Son mis amigas.

5. Conversación entre dos compañeros de trabajo

A: いつ amerika に いきましたか。

B: Amerika に いきませんでした。

A: じゃ、どこに いきましたか。

B: かんこくに いきました。

A: ¿Cuándo fuiste a América?

B: Yo no fui a América.

A: Entonces, ¿a dónde fuiste?

B: Fui a Corea.

6. Conversación en el trabajo

A: なにごが はなせますか。

B: ちゅうごくごと えいごと にほんごが はなせます。

A: すごいですね。なにじんですか。

B: にほんじんです。

A: ¿Qué lenguajes puedes hablar?

B: Puedo hablar Chino, Inglés y Japonés.

A: Eso es increíble. ¿De qué nacionalidad eres?

B: Soy Japonés.

12 Comprensión de lectura どっかい

Lee los siguientes enunciados. Usa la información para contestar las preguntas de la comprensión de lectura más tarde en esta lección.

- ① ここは amerika の shikago し です。
- ② まりさんは じゅうがつ みっかに にほんに いきました。
- ③ きノウ shikago しに かえりました。
- ④ まりさんと ともだちの よしこさんは あした pa-ti-に いきます。
- ⑤ まりさんの ふくは しろです。
- ⑥ よしこさんの は orenji です。
- ⑦ あしたは harowi-n (Halloween) です。
- ⑧ まりさんは pa-ti-が だいすき です。
- ⑨ くがつに よしこさんのおとうさんの たんじょうび pa-ti-に いきました。
- ⑩ らいねんの しちがつ とおかに かんこくに いきます。

12 Actividades De Lección

□ Ejercicios de Gramática

Llena los espacios en blanco con las formas de los verbos adecuados.

Forma de Diccionario	Estilo Formal			
	Presente / Futuro		Pasado	
	positivo	negativo	positivo	negativo
いく	いきます			
くる		きません		
かえる			かえりました	
わかる				わかりませんでした

□ Ejercicios de Substitución

Reemplaza las palabras subrayadas con las palabras a continuación.

Ej. あした kanada に いきます。

→ Japón あした にほんに いきます。

1. きょう ぎんこう に いきません。

→ escuela _____

→ McDonald's _____

→ casa de un amigo _____

2. たなかさんは、おととい とうきょうに かえりました。

→ ayer _____

→ Viernes Pasado _____

→ 5 del mes Pasado _____

3. やまもとさんは、にほんに かえりませんでした。

→ América _____

→ Los Ángeles _____

→ Chicago _____

4. やまださんは、さんがつに ここに きます。

→ 2 del sig. mes _____

→ siguiente Sábado _____

→ Mayo del sig. año _____

5. おかあさんの いえに いきます。

→ no voy a ir _____

→ fui _____

→ no fui _____

6. たむらさんの おとうさんは、にほんごが わかります。

→ Inglés _____

→ computadora _____

→ hiragana y katakana _____

□ Preguntas de comprensión de lectura

Responde las siguientes preguntas acerca de la comprensión de lectura en esta lección.

1. まりさんはきのうどこにかえりましたか。

2. まりさんのともだちのなまえはなんですか。

3. きょうはなんがつなんにちですか。

4. まりさんはくがつにどこにいましたか。

5. まりさんはらいねんどこにいきますか。

6. ここはどこですか。

7. まりさんははちがつにどこにいましたか。

□ Diálogo Corto

El Sr. Tanaka ve a la Sra. Smith (Sumisu) en la calle y empiezan una conversación.

Sumisu さん: たなかさん、こんにちは。

たなかさん: Sumisu さん、こんにちは。きょうは あついですね。

Sumisu さん: はい、あついです。

たなかさん: どこに いきますか。

Sumisu さん: いまから ① がっこう に いきます。

たなかさん: ② なんの がっこう ですか。

Sumisu さん: ③ にほんごがっこう です。

たなかさん: そうですか。わたしは いまから ④ しごと に いきます。

Palabras Nuevas y expresiones en el diálogo

Progresivo	Kanji+	Español
いまから	今から	a partir de ahora
なんの？	何の？	¿Qué? ¿Cuál? ¿Qué tipo de?
きょうは あついですね。	今日は暑いですね。	Ahora sí que hace calor.

□ Actividades de Diálogo Corto

Practica leer el diálogo anterior con una pareja.
 Sustituye del ①-④ con las siguientes palabras
 y vuelve a intentar la conversación.

- A) ① Películas (えいが)
 ② ¿Qué película es?
 ③ Cualquier película
 ④ Voy a ir al banco



- B) ① Fiesta
 ② ¿De qué (tipo) de fiesta es?
 ③ fiesta escolar
 ④ Voy a ir a casa
- C) ① McDonald's
 ② ¿Dónde está?
 ③ Esta allá
 ④ Voy a ir a la escuela

❑ Traducción de Japonés

Traduce la siguiente conversación del Español al Japonés.

1.
Ryouhei: Voy a ir a China.
Nobuko: Fui el año pasado. ¿Cuándo vas a ir?
Ryouhei: El 20 del siguiente mes.
Nobuko: ¿Cuándo vas a regresar?
Ryouhei: Quizás el 30.
Nobuko: Que bien.
Ryouhei:
Nobuko:
Ryouhei:
Nobuko:
Ryouhei:
Nobuko:

12 Ejercicios ドリル

Traduce los siguientes enunciados. Si no estás seguro qué significan, te recomendamos que repases la lección hasta este punto antes de continuar.

1. どこに いきますか。
2. いつ かえりますか。
3. きんようびに いきました。
4. にほんごが わかりますか。
5. なんがつに いきますか。

12 Construyendo Enunciados ぶんのつくり

En cada lección iremos construyendo enunciados basados en ejemplos anteriores. Observa cómo crece y se transforma mientras introducimos más y más conceptos.

あした にほんに いきます。

Mañana, voy a ir a Japón.

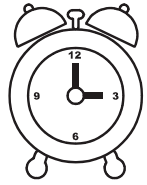
Lección

13

Nivel ①

Diciendo la Hora

Horas y Minutos

**13 Acerca De Esta Lección このレッスンについて****Antes De La Lección**

1. Revisa todos los grupos de vocabulario.
2. Saber conjugar los verbos en sus estilos formales.

Objetivos

1. Aprender a decir la hora en Japonés.
2. Aprender a usar la forma から(de) y まで(hasta).

De Los Maestros

1. から(de) y まで(hasta) ambas son usadas para la hora y lugar, y son partículas muy útiles. Asegúrate de tomarte el tiempo requerido para aprender cómo se usan.
2. Revisa todo lo que has aprendido en este libro. Te dará las bases para el nivel 2.
¡Buena Suerte!

13 Palabras Nuevas あたらしい ことば

Progresivo	Kana	Kanji	Español
なんじ	なんじ	何時	¿qué hora?
はん	はん	半	media hora (:30)
ごぜん	ごぜん	午前	AM (también significa mañana)
ごご	ごご	午後	PM (también significa tarde)
くうこう	くうこう	空港	aeropuerto
じゅぎょう	じゅぎょう	授業	clase
arubaito	アルバイト	アルバイト	trabajo de medio tiempo
やすみ	やすみ	休み	día libre, descanso

13 Hora じかん

la hora - じ

la una	いちじ	一時	las siete	しちじ	七時
las dos	にじ	二時	las ocho	はちじ	八時
las tres	さんじ	三時	las nueve	くじ	九時
las cuatro	よじ	四時	las diez	じゅうじ	十時
las cinco	ごじ	五時	las once	じゅういちじ	十一時
las seis	ろくじ	六時	las doce	じゅうにじ	十二時



さんじ



しちじ



よじ



じゅういちじ



くじ

minutos - ふん, ぶん

1 minuto	いっぶん	一分
2 minutos	にぶん	二分
3 minutos	さんぶん	三分
4 minutos	よんぶん	四分
5 minutos	ごぶん	五分
6 minutos	ろっぶん	六分
7 minutos	ななぶん	七分
8 minutos	はっぶん / はちぶん	八分
9 minutos	きゅうぶん	九分
10 minutos	じゅうぶん / じっぶん	十分
11 minutos	じゅういっぶん	十一分
12 minutos	じゅうにぶん	十二分
13 minutos	じゅうさんぶん	十三分
14 minutos	じゅうよんぶん	十四分
15 minutos	じゅうごぶん	十五分
16 minutos	じゅうろっぶん	十六分

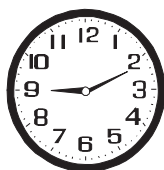
17 minutos	じゅうななぶん	十七分
18 minutos	じゅうはっぶん / じゅうはちぶん	十八分
19 minutos	じゅうきゅうぶん	十九分
20 minutos	にじゅうぶん / にじっぶん	二十分
25 minutos	にじゅうごぶん	二十五分
30 minutos	さんじゅうぶん / さんじっぶん	三十分
35 minutos	さんじゅうごぶん	三十五分
40 minutos	よんじゅうぶん / よんじっぶん	四十分
45 minutos	よんじゅうごぶん	四十五分
50 minutos	ごじゅうぶん / ごじっぶん	五十分
55 minutos	ごじゅうごぶん	五十五分
60 minutos	ろくじゅうぶん / ろくじっぶん	六十分



しちじ
よんぶん



じゅうじ
はっぶん



くじ
じゅういっぶん



よじ
よんじゅうぶん



しちじ
にじゅうごぶん

13 Gramática ぶんぼう

□ AM y PM

ごぜん significa ambos mañana y AM ごご significa ambos tarde y PM. Siempre se colocan en frente de la hora.

Ejemplos

- | | |
|---------------------------|----------|
| 1. <u>ごぜん</u> ごじ | 5:00 AM |
| 2. <u>ごぜん</u> じゅうにじ じゅうぶん | 12:10 AM |
| 3. <u>ごご</u> ろくじ | 6:00 PM |
| 4. <u>ごご</u> しちじ いっぶん | 7:01 PM |
| 5. <u>ごご</u> いちじ よんじゅうごぶん | 1:45 PM |

□ Media

はん significa la media hora. Siempre se dice después de la hora.

Ejemplos

- | | |
|-------------------|-------|
| 1. じゅうじ <u>はん</u> | 10:30 |
| 2. さんじ <u>はん</u> | 3:30 |
| 3. にじ <u>はん</u> | 2:30 |

Enunciados de Ejemplo

- | | |
|------------------------|----------------------------|
| 1. にじはんに いきます。 | Voy a ir a las 2:30. |
| 2. しちはんに かえります。 | Voy a regresar a las 7:30. |
| 3. ともだちは じゅうじはんに きました。 | Mi amigo vino a las 10:30. |

□ Usando la partícula から

から significa “de” o “desde,” dependiendo del contexto. Viene después de una hora o lugar para decir “desde esta hora” o “de este lugar”. Es usada al igual que su equivalente en el español.

から con la hora

Ejemplos

- | | |
|--------------------|--------------------------|
| 1. なんじ <u>から</u> | ¿ <u>desde</u> qué hora? |
| 2. はちがつ <u>から</u> | <u>desde</u> Agosto |
| 3. いつ <u>から</u> | ¿ <u>desde</u> cuándo? |
| 4. さんじはん <u>から</u> | <u>desde</u> las 3:30 |
| 5. げつようび <u>から</u> | <u>desde</u> el Lunes |

から con lugares

Ejemplos

- | | |
|----------------------|----------------------------------|
| 1. どこ <u>から</u> | <u>desde</u> donde |
| 2. あそこ <u>から</u> | <u>desde</u> allá |
| 3. にほん <u>から</u> | <u>de</u> Japón |
| 4. しごと <u>から</u> | <u>desde</u> el trabajo |
| 5. ともだちのいえ <u>から</u> | <u>desde</u> la casa de un amigo |

Ejemplos de Preguntas Y Respuestas

- | | |
|--|---|
| 1. <u>なんじから</u> いきますか。
ごじ <u>から</u> いきます。 | ¿ <u>desde</u> qué hora vas a ir?
Voy a ir <u>desde</u> las cinco. |
| 2. しごとは <u>なんじから</u> ですか。
しちじは <u>んから</u> です。 | ¿ <u>desde</u> qué hora es tu trabajo?
<u>Desde</u> las 7:30. |
| 3. <u>どこから</u> きましたか。
あおもり <u>けんから</u> きました。
みやざき <u>しから</u> きました。 | ¿ <u>de</u> dónde vienes?
Vengo <u>de</u> la Prefectura de Aomori.
Vengo <u>de</u> la Ciudad de Miyazaki. |
| 4. いつ に <u>ほんから</u> かえりますか。
あした かえります。 | ¿Cuándo vas a regresar <u>de</u> Japón?
Voy a regresar mañana. |
| 5. なつは きょう <u>から</u> ですか。

いいえ、あさ <u>って</u> <u>から</u> です。 | ¿el verano es <u>desde</u> ahora?
(¿Empieza el verano ahora?)
No, es <u>desde</u> pasado mañana. |

□ Usando la partícula まで

まで significa “hasta”. Viene después de una hora o lugar para decir “hasta esta hora” o “hasta este lugar”. Cuando まで es usado con un lugar, el lugar es el destino final. También puede significar “hasta que” o “a”. Recuerda que まで y に son diferentes. En la mayoría de los casos, に puede ser usado como un marcador de destino único y まで puede ser usado como un marcador de destino final.

まで con la hora**Ejemplos**

- | | |
|-------------------|--------------------------|
| 1. なんじ <u>まで</u> | ¿ <u>hasta</u> qué hora? |
| 2. いつ <u>まで</u> | ¿ <u>hasta</u> cuándo? |
| 3. さんじ <u>まで</u> | <u>hasta</u> las tres |
| 4. いちがつ <u>まで</u> | <u>hasta</u> Enero |
| 5. きょう <u>まで</u> | <u>hasta</u> ahora |

まで con lugar**Ejemplos**

- | | |
|--------------------|-------------------------|
| 1. とうきょう <u>まで</u> | <u>hasta</u> Tokio |
| 2. どこ <u>まで</u> | ¿ <u>hasta</u> cuándo? |
| 3. しごと <u>まで</u> | <u>hasta</u> el trabajo |

Ejemplos de Preguntas Y Respuestas

- | | |
|---|---|
| 1. <u>どこまで</u> いきますか。
ほっかいどう <u>まで</u> いきます。 | ¿ <u>Hasta</u> dónde (que tan lejos) vas?
Voy <u>a</u> (hasta) Hokkaido. |
| 2. しごとは <u>なんじまで</u> ですか。
しちじは <u>んまで</u> です。 | ¿ <u>Hasta</u> qué hora es tu trabajo?
<u>Hasta</u> las 7:30. |
| 3. <u>どこまで</u> 行きましたか。
あおもりけん <u>まで</u> 行きました。 | ¿ <u>Hasta</u> dónde (que tan lejos) fuiste?
Fui <u>a</u> (hasta) la Prefectura de Aomori. |
| 4. がっこうは <u>なんじまで</u> ですか。
さんじは <u>んまで</u> です。 | ¿ <u>Hasta</u> qué hora es la escuela?
<u>Hasta</u> las 3:30. |

13 Mini Conversaciones ミニ かいわ J→E**1. Conversación entre compañeros de trabajo**

- A: しごとは なんじから なんじまで ですか。
 B: ごぜん はちじから ごご ごじまで です。
 A: いつ かえりますか。
 B: ごじはんに かえります。
- A: ¿Desde qué hora hasta qué hora es tu trabajo?
 B: Es desde las 8 AM hasta las 5 PM.
 A: ¿Cuándo vas a regresar a casa?
 B: Voy a regresar a las 5:30.

2. Conversación entre amigos

- A: ふゆは いつから いつまで ですか。
 B: ふゆは じゅうがつから にがつまで です。
 A: ちがいます。
 B: ごめんなさい。ふゆは じゅうにがつから さんがつまで です。
- A: ¿Desde cuándo hasta cuándo es el Invierno?
 B: El Invierno es desde Noviembre hasta Febrero.
 A: No es cierto.
 B: Perdón. El Invierno es desde Diciembre hasta Marzo.

3. Conversación entre amigos

A: きょう、どこから どこまで いきますか。

B: なごやしから ひめじしまで いきます。

A: でんしゃは なんじですか。

B: じゅういちじ よんじゅうさんぷん です。

A: ¿Desde dónde hasta dónde vas a ir ahora?

B: Voy a ir desde la Ciudad de Nagoya hasta la Ciudad de Himeji.

A: ¿A qué horas es el tren?

B: Es a las 11:43.

4. Conversación entre hermanos

A: おかあさんは いつ きますか。

B: らいしゅうの どうようびに きます。

A: なんじに?

B: ごぜん しちじに。

A: ¿Cuándo va a venir mamá?

B: Ella va a venir el siguiente Sábado.

A: ¿A qué horas?

B: A las 7 AM.

5. Conversación entre amigos

A: Pa-ti-は なんじからなんじまで ですか。

B: ごご ろくじから ごぜん いちじまで です。

A: わかりました。 ありがとう。

A: ¿Desde qué hora hasta qué hora es la fiesta?

B: Es desde las 6 PM hasta la 1 AM.

A: De acuerdo. Gracias.

6. Conversación entre amigos

A: なんじの ひこうき ですか。

B: ひこうきは ごごはちじ じゅうななぷん です。

A: こうこうに なんじに いきますか。

B: ろくじはんに いきます。

A: ¿A qué hora es tu vuelo? (ひこうき puede significar "vuelo" y "avión")

B: El avión (mi vuelo) es a las 8:17 PM.

A: ¿A qué hora vas a ir al aeropuerto?

B: Voy a ir a las 6:30.

7. Conversación entre vecinos

- A: Kurisumasu の pa-ti-は いつですか。
B: らいしゅうの どうようびの しちじからです。
A: なんじまでですか。
B: たぶん じゅうにじまで です。
- A: ¿Cuándo es la fiesta de navidad?
B: Empieza a las siete el siguiente Sábado.
A: ¿A qué horas termina?
B: Quizás hasta las doce.

13 Preguntas Y Respuestas しつもと こたえ E→J

- | | |
|--|--|
| 1. ¿Qué hora es?
Son las dos.
Son las 6:12. | なんじですか。
にじ です。
ろくじ じゅうにふん です。 |
| 2. ¿Qué hora es?
Son las doce.
Son las tres.
Son las cuatro. | なんじでしたか。
じゅうにじ でした。
さんじ でした。
よじ でした。 |
| 3. ¿Desde qué hora es tu trabajo?
Mi trabajo es desde las ocho.
Mi trabajo es desde las siete. | あなたの しごとは なんじから ですか。
わたしの しごとは はちじから です。
わたしの しごとは しちじから です。 |
| 4. ¿A qué hora vas a ir?
Voy a ir a las tres.
No voy a ir. | なんじに いきますか。
さんじに いきます。
いきません。 |
| 5. ¿A qué hora vas a regresar?
Voy a regresar a las 6:30.
No voy a regresar. | なんじに かえりますか。
ろくじはん に かえります。
かえりません。 |
| 6. ¿A qué hora llegaste?
Llegue a las 4:15.
Llegue ayer. | ここに なんじに きましたか。
よじ じゅうごふんに きました。
きのう きました。 |

7. ¿Hasta cuándo es tu descanso?

Mi descanso es hasta Agosto.
Es hasta la siguiente semana.

やすみは いつまで ですか。

やすみは はちがつまで です。
らいしゅうまで です。

8. ¿Desde cuándo te gusta el Japonés?

Me ha gustado desde los quince años.
Me ha gustado desde el año pasado.

いつから にほんごが すき でしたか。

じゅうごさいから すきでした。
きょねんから すきでした。

13 Comprensión de lectura どうかい

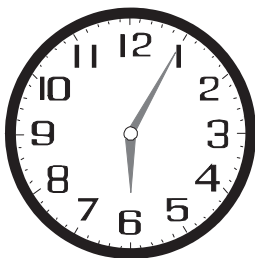
Lee los siguientes enunciados. Usa la información para contestar las preguntas de la comprensión de lectura más tarde en esta lección.

- ① ここは にほんごの がっこうです。
- ② ここに Samu (Sam) さんは ごぜん じゅうじに きました。
- ③ Jon さんは じゅうじ じゅうごふんに きました。
- ④ きょうの じゅうぎょうは じゅうじはんから ごご いちじまで です。
- ⑤ Samu さんは にじに いえに かえります。
- ⑥ ごご よじに しごと に いきます。
- ⑦ Samu さんの しごとは よじはんから ごぜん いちじはんまで です。
- ⑧ Samu さんの しごとは hoteru の しごと です。
- ⑨ Jon さんは にじはん に supein ごの がっこうに いきます。
- ⑩ Supein ごの がっこうは さんじまで です。
- ⑪ いえに ろくじに かえります。
- ⑫ ごご はちじから arubaito です。
- ⑬ しちじ ごじゅうごふんに いきます。
- ⑭ Arubaito は じゅうにじまで です。
- ⑮ Jon さんの arubaito は makudonarudo です。

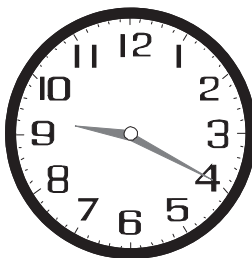
3 Actividades De Lección

□ Ejercicios

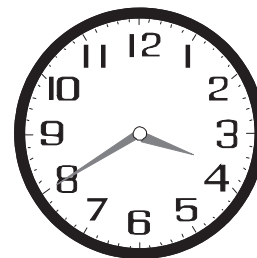
Escribe la hora que se muestra en cada reloj en Japonés.



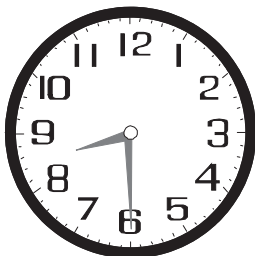
1. _____



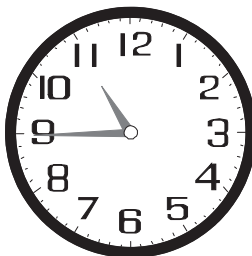
2. _____



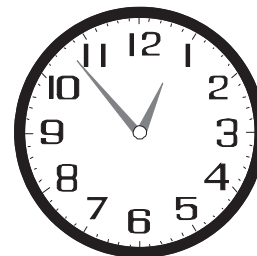
3. _____



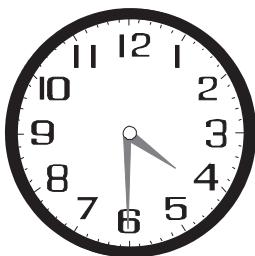
4. _____



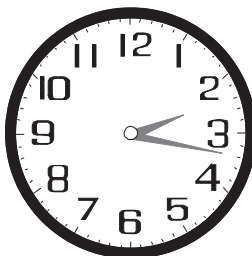
5. _____



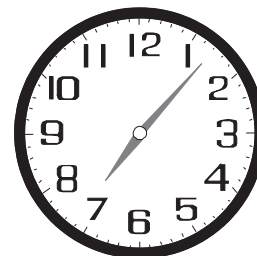
6. _____



7. _____



8. _____



9. _____

□ Pregunta y respuesta

Responde las siguientes preguntas en japonés como si te las estuvieran haciendo directamente a ti. Escribe todas las respuestas en hiragana.

1. しごと / がっこうは なんじからですか。

2. なんじに しごと / がっこうに いきますか。

3. なんようびに しごと / がっこうに いきますか。

4. なんじに いえに かえますか。

5. いま、なんじですか。

6. にほんごの じゅぎょうは なんじから なんじまで ですか。

7. あなたの にほんごのせんせいは だれですか。

8. ふゆは なんがつから なんがつまで ですか。(Diciembre a Febrero)

9. なつは なんがつから なんがつまで ですか。(Junio a Septiembre)

□ Preguntas de comprensión de lectura

Responde las siguientes preguntas acerca de la comprensión de lectura en esta lección.
Escribe las respuestas en hiragana (excepto por las palabras en katakana).

1. ここは どこですか。

2. だれが にほんごの がっこうに じゅうじに きましたか。

3. きょうの じゅぎょうは いつですか。

4. Samu さんの しごとは なんじから なんじまでですか。

5. Samu さんは いえに なんじに かえりましたか。

6. Jon さんの arubaito は なんじから なんじまで ですか。

7. Jon さんは なんじに にほんごがっこうに きましたか。

8. Jon さんは にじはんに どこに いきますか。

□ Traducción de Japonés

Traduce las siguientes conversaciones al Español.

1.

Aさん: いつからしごとですか。

Bさん: にがつようかからです。

Aさん: しごとはなんじからなんじまでですか。

Bさん: ごぜんはちじからごごよじまでです。

2.

Aさん: いまなんじですか。

Bさん: よじにじゅっぷんです。

Aさん: よじはんにいえにかえります。

Bさん: いえはどこですか。

Aさん: あそこです。

3.

Aさん: あしたからにほんにかえります。

Bさん: いつまでですか。

Aさん: はちがつじゅうごにちまでです。

Bさん: そうですか。いいですね。

❑ Traducción de Español

Traduce las siguientes conversaciones al Japonés.

1.
Sr. A: ¿Cuándo llegaste?
Sra. B: Llegue a las nueve.
Sr. A: ¿En dónde está tu amigo?
Sra. B: Mi amigo no vino.
Sr. A: ¿Dónde está tu amigo en este momento?
Sra. B: El está en casa en este momento.

2.
Sra. A: ¿A qué hora es tu avión?
Sr. B: Es a las 10:30 a.m.
Sra. A: ¿A qué hora vas a ir al aeropuerto?
Sr. B: Voy a ir a las 9:00.
Sra. A: De acuerdo.

3.
Sr. A: ¿Desde qué hora es tu trabajo de medio tiempo?
Sr. B: Es desde la 1:00 p.m.
Sr. A: ¿Te gusta tu trabajo de medio tiempo?
Sr. B: No, no me gusta.

□ Ejercicios de Partícula

Llena los espacios en blanco con las partículas correspondientes.

- わたし _____ しごと _____ はちじ _____ ごじ _____ です。
- せんげつ _____ じゅうごにち _____ もくようびでした。
- なんじ _____ いえ _____ かえります _____ ?
- やまださん _____ くるま _____ しろ _____ gure- です。
- いぬ _____ すきです。でも、ねこ _____ きらいです。
- あたらしい じてんしゃ _____ ほしいです。
- どれ _____ たなかさん _____ ほん です _____ ?
- かようび _____ とうきょう _____ いきます。
- Hanba-ga- _____ poteto _____ おねがいします。Ko-ra _____ (también) おねがいします。

□ Diálogo Corto

El Sr. Hashimoto está hablando con el Sr. Watanabe acerca de sus planes para el fin de semana.

わたなべさん: はしもとさん、あしたも はちじから しごとですか。

はしもとさん: いいえ、あしたは やすみです。

わたなべさん: いいですね。あしたは どこに いきますか。

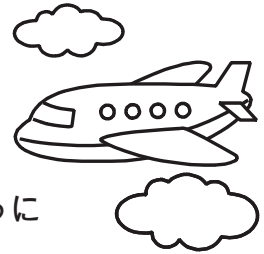
はしもとさん: あしたは おおさかに いきます。

わたなべさん: ひこうきですか。

はしもとさん: はい。くじの ひこうきです。くうこうに
はちじに いきます。

わたなべさん: そうですか。いつ かえりますか。

はしもとさん: らいしゅうの かようびに とうきょうに かえります。



□ Actividades de Diálogo Corto

1. Practica leer el diálogo con una pareja.
2. Hablan acerca de tus planes de fin de semana.
 - Usa los nuevos verbos: ~に いきます / きます / かえります

13 Ejercicios ドリル

Traduce los siguientes enunciados. Si no estás seguro qué significan, te recomendamos que repases la lección hasta este punto antes de continuar.

1. なんじに いきますか。
2. でんしゃは なんじですか。
3. がっこうは いちじから はちじまで です。
4. あなたの しごとは なんじから ですか。
5. ごぜん ろくじに こうこうに いきます。

13 Construyendo Enunciados ぶんのつくり

En cada lección iremos construyendo enunciados basados en ejemplos anteriores. Observa cómo crece y se transforma mientras introducimos más y más conceptos.

あした、ごご さんじに にほんに いきます。
Mañana voy a ir a Japón a las 3 p.m.

Compara como han cambiado los enunciados desde las lecciones anteriores:

Lección 12: あした、ごご さんじに にほんに いきます。
Mañana, voy a ir a Japón.

APÉNDICES

Frases Cotidianas

Apellidos

Nombres de niñas

Nombres de niños

Hoja de Respuestas

Glosario de Español

Glosario de Romaji

Glosario de Kana

Mapa de Japón

Frases Cotidianas

A Saludos あいさつ

- | | |
|------------------------------|----------------------------------|
| 1. Buenos días. | Ohayou gozaimasu. / Ohayou. |
| 2. Buenas tardes. | Konnichiwa. |
| 3. Buenas noches. | Konbanwa. |
| 4. Buenas noches. | Oyasuminasai. / Oyasumi. |
| 5. Adiós. | Sayounara. |
| 6. Gracias. | Doumo arigatou. / Arigatou. |
| 7. Muchas gracias. | Doumo arigatou gozaimasu. |
| 8. De nada. | Dou itashimashite. |
| 9. Mucho tiempo sin verte. | Shibaraku deshita. |
| 10. Cuanto tiempo sin verte. | Ohisashiburi desu. (estándar) |
| 11. Cuanto tiempo sin verte. | Gobusata shite orimasu. (formal) |
| 12. Feliz Cumpleaños. | Tanjoubi omedetou. |
| 13. Feliz Año Nuevo. | Akemashite omedetou. |
| 14. Adiós. | Bai bai. |
| 15. Nos vemos. | Jaa ne. / Jaa. |
| 16. Nos vemos de nuevo. | Jaa mata. / De wa mata. |
| 17. Adiós. | Sayounara. |

B Como presentarse じこしょうかい

- | | |
|----------------------------|---|
| 18. Mucho gusto. | Hajimemashite. |
| 19. ¿Cuál es tu nombre? | Onamae wa nan desu ka. |
| 20. Yo soy <u>Tanaka</u> . | (cortés y humilde) <u>Tanaka</u> to moushimasu. |
| 21. Yo soy <u>Tanaka</u> . | (simple pero correcto) <u>Tanaka</u> desu. |
| 22. Encantado. | Yoroshiku onegai shimasu. |
- No hay una traducción exacta, pero esta frase se usa cuando conoces a alguien por primera vez, y normalmente después de decir tu nombre. También es usada en muchas otras ocasiones para significar, "le pido que", cuando alguien le pido algo a otra persona.

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------|
| 23. ¿De dónde eres? | Doko kara kimashita ka. |
| 24. Vengo de _____. | _____ kara kimashita. |
| 25. ¿En dónde vives? | Doko ni sundeimasu ka. |
| 26. Vivo en _____. | _____ ni sundeimasu. |
| 27. ¿Cuántos años tienes? | Nan-sai desu ka. |
| 28. Tengo <u>25</u> años de edad. | <u>Ni juu go</u> sai desu. |
| 29. ¿De cuantos años me veo? | Nan-sai ni miemasu ka. |
| 30. Te ves de _____. | _____ ni miemasu. |

C**Comunicación コミュニケーション**

- | | |
|--|-------------------------------|
| 31. Estoy estudiando japonés. | Nihongo o benkyou shiteimasu. |
| 32. ¿Entiendes? | Wakarimasu ka. |
| 33. Si, entiendo. | Hai, wakarimasu. |
| 34. No, no entiendo. | iiie, wakarimasen. |
| 35. ¿Puedes hablar japonés? | Nihongo ga hanasemasu ka. |
| 36. ¿Puedes hablar Inglés? | Eigo ga hanasemasu ka. |
| 37. Un poco. | Sukoshi. |
| 38. Para nada. | Zenzen. |
| 39. Vuélvelo a decir por favor. | Mou ichido itte kudasai. |
| 40. Por favor habla más despacio. | Motto yukkuri itte kudasai. |
| 41. Por favor habla más claro.
(esto puede ser descortés) | Motto hakkiri itte kudasai. |
| 42. Espere un momento, por favor. | Chotto matte kudasai. |
| 43. Adelante. / Por favor. | Douzo. |
| 44. Disculpe. | Sumimasen. |
| 45. Perdón. / Perdóneme. | Gomen nasai. |
| 46. ¿Cómo es en japonés? | Nihongo de nan desu ka. |
| 47. ¿Cómo es en Inglés? | Eigo de nan desu ka. |
| 48. ¿Cómo es en español? | Supeingo de nan desu ka. |

D**De compras ショッピング**

- | | |
|-----------------------|--------------------|
| 48. ¿Cuánto cuesta? | Ikura desu ka. |
| 49. Cuesta 400 yenes. | Yon hyaku en desu. |

- | | |
|---------------------------|----------------------|
| 50. Cuesta 22 dólares. | Ni juu ni doru desu. |
| 51. Cuesta _____ dólares. | _____ doru desu. |
| 52. Cuesta _____ yen. | _____ en desu. |
| 53. Esta caro. | Takai desu. |
| 54. Esta barato. | Yasui desu. |

E En un restaurante / Comiendo レストランで

- | | |
|---------------------------|---------------------------------------|
| 55. Un menú, por favor. | Menu- o kudasai. |
| 56. Agua, por favor. | Mizu o kudasai. |
| 57. Más, por favor. | Motto kudasai. |
| 58. _____ por favor. | _____ o kudasai. |
| 59. Esta delicioso. | Oishii desu. |
| 60. No sabe bueno. | Oishikunai desu. |
| 61. Tengo hambre. | Onaka ga sukimashita. |
| 62. Tengo sed. | Nodo ga kawakimashita. |
| 63. Estoy lleno. | Onaka ga ippai desu. |
| 64. Voy a recibir. | Itadakimasu. (se dice antes de comer) |
| 65. Fue una buena comida. | Gochisou sama deshita. |
- Se dice después de una comida, normalmente cuando alguien te hizo de comer o pagó por tu comida.

F Entrando y Saliendo はいるとき、でるとき

- | | |
|---|-------------------|
| 66. Voy a ir y regresar. | Ittekimasu. |
| Siempre dicho por la persona que va a regresar. | |
| 67. Ve y ten cuidado. | Itterasshai. |
| Siempre se le dice a la persona que va a regresar del lugar del que se va a ir. | |
| 68. Ya regrese. | Tadaima. |
| 69. Bienvenido a casa. | Okaerinasai. |
| 70. Disculpa por molestarte. | Ojama shimasu. |
| Se dice cuando se entra a la casa de alguien. | |
| 71. Disculpame por haberte molestado. | Ojama shimashita. |
| Se dice cuando se va a ir de la casa de alguien. | |

G**En el teléfono でんわで**

72. ¿Bueno?

Moshi moshi. (en el teléfono)

73. ¿Se encuentra el Sr. Honda?

Honda san wa irasshaimasu ka.

74. ¿Se encuentra _____?

_____ san wa irasshaimasu ka.

H**Ordenes / Peticiones**

75. Por favor muéstremelo.

Misete kudasai.

76. Por favor guíeme.

Annai shite kudasai.

77. Por favor cómetelo.

Tabete kudasai.

78. Por favor léelo.

Yonde kudasai.

79. Por favor dilo.

Itte kudasai.

80. Por favor escríbelo.

Kaite kudasai.

81. Por favor míralo. / Por favor mira.

Mite kudasai.

82. Por favor entra.

Kite kudasai.

83. Por favor detente.

Yamete kudasai.

Apellidos

□ Apellidos comunes en Japonés y sus significados

Algunos significados de los apellidos de la gente son fácilmente entendidos, mientras que otros son misteriosos e imprecisos. La mayoría de los nombres tienen un significado relacionado al mundo natural. El significado de los nombres es determinado por su kanji.

Nombre	Hiragana	Kanji	Posible significado
Aoki	あおき	青木	árbol azul (verde)
Endou	えんどう	遠藤	glicinia lejana
Fujita	ふじた	藤田	campo de glicinia
Hasegawa	はせがわ	長谷川	rio de valle largo
Hashimoto	はしもと	橋本	punto principal
Hayashi	はやし	林	bosques
Higashi	ひがし	東	este
Honda	ほんだ	本田	campo de arroz principal
Ikeda	いけだ	池田	lago de campo de arroz
Inoue	いのうえ	井上	sobre el pozo
Ishikawa	いしかわ	石川	lago de piedras
Itou	いとう	伊藤	gran glicinia
Kawada	かわだ	川田	rio de campo de arroz
Kawamoto	かわもと	川本	rio principal
Kimura	きむら	木村	pueblo de árboles
Kobayashi	こばやし	小林	bosque pequeño
Matsumoto	まつもと	松本	pino principal
Mikami	みかみ	三上	arriba de tres
Minami	みなみ	南	sur
Mori	もり	森	bosque
Nakajima	なかじま	中島	isla interna
Nakamura	なかむら	中村	bosque interno
Nakano	なかの	中野	terreno interno
Nishida	にしだ	西田	campo de arroz del oeste
Nishimura	にしむら	西村	pueblo del oeste
Ogawa	おがわ	小川	rio pequeño
Sasaki	ささき	佐々木	árbol que ayuda
Satou	さとう	佐藤	glicinia que ayuda
Shimizu	しみず	清水	agua clara
Suzuki	すずき	鈴木	árbol campana
Takahashi	たかはし	高橋	punto alto
Takenaka	たけなか	竹中	bambú interno

Tamura	たむら	田村	pueblo de campo de arroz
Tanaka	たなか	田中	campo de arroz interno
Tashiro	たしろ	田代	campo substituto
Uchida	うちだ	内田	campo interno
Watanabe	わたなべ	渡辺	cruzando el vecindario
Yamada	やまだ	山田	campo de arroz de montaña
Yamaguchi	やまぐち	山口	saluda de montaña
Yamamoto	やまもと	山本	montaña principal
Yamashita	やました	山下	debajo de la montaña
Yamazaki	やまざき	山崎	península de montaña
Yoshida	よしだ	吉田	buen campo de arroz

Nombres de Niñas

❑ Nombres japoneses comunes de niñas

Estos son nombres japoneses de niñas. El significado para cada nombre depende del kanji que se usa. Los kanji que se pueden usar para cada nombre son incontables.

Nombre	Hiragana	Kanji Posible
Ai	あい	愛
Akemi	あけみ	明美
Akiko	あきこ	明子、秋子
Asami	あさみ	麻美
Asuka	あすか	飛鳥、明日香
Aya	あや	綾、彩、亜矢
Ayaka	あやか	綾香、亜矢香
Ayako	あやこ	綾子、亜矢子
Chikako	ちかこ	千賀子、千香子
Chiyoko	ちよこ	千代子、知世子
Erika	えりか	絵里か
Etsuko	えつこ	悦子、恵津子
Haruka	はるか	春香
Hideko	ひでこ	秀子、英子
Hiroko	ひろこ	弘子、広子
Hisako	ひさこ	久子、寿子、比沙子
Hitomi	ひとみ	瞳
Kaori	かおり	香、香里
Kazuko	かずこ	和子、員子
Keiko	けいこ	恵子、啓子
Kimiko	きみこ	君子、公子
Kiyoko	きよこ	清子、喜代子
Kumiko	くみこ	久美子、組子
Kyouko	きょうこ	京子、今日子
Maiko	まいこ	麻衣子、舞子
Manami	まなみ	真奈美、愛美
Marina	まりな	真里菜
Megumi	めぐみ	恵美
Michiko	みちこ	美智子、美知子
Mika	みか	美香
Miyoko	みよこ	美代子、三代子
Momoko	ももこ	桃子

Natsumi	なつみ	奈津美、夏美
Nobuko	のぶこ	信子、伸子
Nobuyo	のぶよ	信代
Nozomi	のぞみ	希
Reiko	れいこ	玲子、礼子
Rie	りえ	理恵、利恵
Rieko	りえこ	理恵子
Rina	りな	里奈
Risa	りさ	理沙
Sachiko	さちこ	幸子
Saori	さおり	沙織、佐緒里
Satoko	さとこ	聡子、智子
Satomi	さとみ	里美
Sayoko	さよこ	佐代子、沙代子
Sayuri	さゆり	小百合
Setsuko	せつこ	節子
Shizuka	しずか	静香
Shizuko	しずこ	静子
Tomoko	ともこ	智子、友子
Youko	ようこ	洋子、陽子
Yui	ゆい	唯、由比
Yuka	ゆか	由香、由佳
Yukari	ゆかり	由香里
Yuki	ゆき	由紀
Yumiko	ゆみこ	由美子
Yuuko	ゆうこ	裕子、優子

Nombres de Niños

□ Nombres japoneses comunes de niños

Estos son nombres japoneses de niños. El significado para cada nombre depende del kanji que se usa. Los kanji que se pueden usar para cada nombre son incontables.

Nombre	Hiragana	Posible Kanji
Akira	あきら	明、
Daisuke	だいすけ	大輔、大介
Hidehiro	ひでひろ	英博、英裕
Hideki	ひでき	秀樹、英樹
Hideo	ひでお	秀雄
Hideto	ひでと	秀人、英人
Hideyuki	ひでゆき	秀行、英之
Isao	いさお	功、勲
Jouji	じょうじ	譲二、譲治
Ken	けん	健、賢
Kenichi	けんいち	健一、謙一
Kenji	けんじ	健二、憲次
Makoto	まこと	誠
Masaki	まさき	正樹、真崎
Masaru	まさる	勝
Masato	まさと	正人
Minoru	みのる	実、稔
Mitsuo	みつお	光男、光夫
Noboru	のぼる	昇、登
Osamu	おさむ	修
Ryo	りょ	力、緑
Ryouta	りょうた	良太、亮太
Satoshi	さとし	聡、覚
Shingo	しんご	信吾
Shougo	しょうご	省吾
Tadashi	ただし	忠志、正
Tatsuya	たつや	達也、達矢
Tomohide	ともひで	智英、友秀
Tsubasa	つばさ	翼
Tsutomu	つとむ	勉、務
Yoshiharu	よしはる	義春
Yoshihiro	よしひろ	義弘

Hoja de Respuestas

❑ Pre-Lección B: Conversión de números

- | | |
|---------------------------|------------------------------------|
| 1. san juu yon | 2. go juu kyuu |
| 3. ni juu kyuu | 4. nana juu hachi |
| 5. hyaku ni juu | 6. san byaku kyuu juu ni |
| 7. go juu nana | 8. san zen yon |
| 9. sen ni hyaku san | 10. nana hyaku hachi juu kyuu |
| 11. kyuu juu kyuu | 12. yon sen roppyaku nana juu go |
| 13. kyuu hyaku san juu ni | 14. hassen nana hyaku nana juu san |

❑ Pre-Lección B: Números de uso diario

1. (las respuestas varían)
2. (las respuestas varían)
3. (las respuestas varían)

❑ Pre-Lección C: Números Japanese

- | | |
|---------------------|---------------------|
| 1. 75 años de edad | 6. 16 años de edad |
| 2. 48 años de edad | 7. 51 años de edad |
| 3. 82 años de edad | 8. 20 años de edad |
| 4. 107 años de edad | 9. 800 años de edad |
| 5. 34 años de edad | 10. 1 año de edad |

❑ Pre-Lección C: Pregunta y respuesta 1

1. ¿Cuántos años tienes? _____sai desu.
2. ¿Cuál es tu nombre? _____desu / _____to moushimasu.

❑ Pre-Lesson C: Pregunta y respuesta 2

- ¿De cuantos edad me veo?
1-6. (las respuestas pueden variar)

❑ Pre-Lección D: Traducción de Japonés

- | | |
|-----------------------------|--|
| 1. Mari:
Mama de Mari: | Ire y regresare. / Regresare.
Que tengas un buen día./
Cuidate. / Nos vemos. |
| 2. Kenji:
Mama de Kenji: | He regresado. / Ya llegue.
Bienvenido de vuelta a casa. |

❑ Lección 1: Práctica de Palabras

- | | |
|---------------|-----------------|
| 1. お ka あ san | 2. い え |
| 3. お to う san | 4. あ ka い |
| 5. い mo う to | 6. ka う |
| 7. う sagi | 8. え npitsu |
| 9. お ne え san | 10. お moshiro い |
| 11. い su | 12. お kiru |

□ Lección 1: Conectando El Hiragana

お	—	a
う	—	o
え	—	u
い	—	e
あ	—	i

□ Lección 1: Pregunta y respuesta

Pregunta

1. ¿Qué es?
2. ¿Es una toalla?
3. ¿Qué es?
4. ¿Es una nariz?
5. ¿Es ella la Sra. Tanaka?
6. ¿Qué es?

Respuesta

Haburashi desu.
 いいえ、makura desu.
 い nu desu.
 いいえ、kuchi desu.
 いいえ、Yamamoto san desu.
 Beddo desu.

□ Lección 1: Traducción de Japonés

- | | |
|----------------|-----------------------------|
| 1. Tanaka san: | ¿Qué es? ¿Es un cobertor? |
| Kobayashi san: | Por favor dílo una vez más. |
| Tanaka san: | ¿Es un cobertor? |
| Kobayashi san: | No, es una toalla. |

□ Lección 1: Traducción de Español

- | | |
|-------------|---|
| 1. Kouichi: | (あ nata wa) Masumi san desu ka. |
| Masumi: | いいえ、Yasuko desu. (あ nata wa) Yuusuke san desu ka. |
| Kouichi: | いいえ、Kouichi desu. |

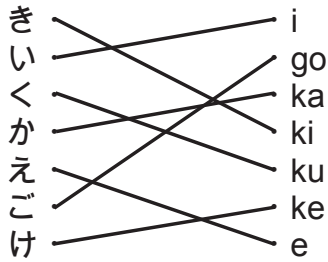
□ Lección 1: ¿Qué dirías tú?

1. もう い chido い tte kudasa い.
2. Hajimemashite. _____to moushimasu. Yoroshiku お nega い shimasu.
3. Nansa い ni miemasu ka.
4. Nakamura san desu ka.
5. Motto yukkuri い tte kudasai.

□ Lección 2: Práctica de Palabras

- | | |
|-------------|--------------|
| 1. きい ro | 2. きく |
| 3. か minari | 4. こうぐ n |
| 5. こけ | 6. いく |
| 7. け mushi | 8. こうこう |
| 9. ぎ n い ro | 10. き n'ni く |
| 11. ごご | 12. こお ri |

□ Lección 2: Conectando El Hiragana



□ Lección 2: Pregunta y respuesta 1

1. ¿Qué es esto?
2. ¿Qué es esto?
3. ¿Es esto un espejo?
4. ¿Son estas verduras?

(こ re wa) < ruma desu.
 (こ re wa) konpyu-ta- desu.
 いいえ、(こ re wa) mado desu.
 いいえ、(こ re wa) furu-tsu desu.

□ Lección 2: Pregunta y respuesta 2

1. ¿Cuál es un libro?
2. ¿Cuál es una verdura?
3. ¿Cuál es la fruta?

(1ra imagen) Kore desu.
 (imagen en medio: cebolla) Kore desu.
 (2da imagen: cerezas) Kocchi desu.

□ Lección 2: Pregunta y respuesta 3

1. P: ¿Qué es eso allá?
(あ re wa) nan desu か。
2. P: ¿Qué es esto?
こ re wa nan desu か。
3. P: ¿Es eso una almohada?
Sore wa makura desu か。
4. P: ¿Qué es eso?
Sore wa nan desu か。

R: Aquello es un perro.
あ re wa い nu desu.

R: Eso es un cepillo de dientes
(Sore wa) haburashi desu.

R: No, esto es una toalla.
いいえ、こ re wa taoru desu.

R: Esto es un libro.
(こ re wa) hon desu.

□ Lección 2: Traducción de Japonés

- | | |
|----------------|--------------------------------------|
| 1. Satoko san: | ¿Es eso un libro? |
| Shouta san: | No, es una revista. |
| Satoko san: | Por favor dílo una vez más. ¿Qué es? |
| Shouta san: | Esto es una revista. |

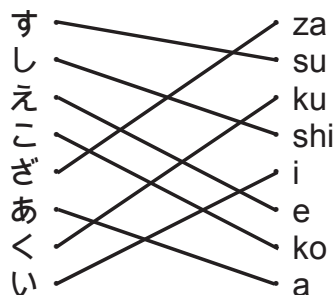
□ Lección 2: Traducción de Español

- | | |
|----------------------|-------------------------------------|
| 1. Persona japonesa: | (あ nata wa) nihon ご が hanasemasu か。 |
| Persona americana: | Su こ shi. |
| Persona japonesa: | あ re wa nan desu か。 |
| Persona americana: | Sore wa < ruma desu. |
| Persona japonesa: | あ ri が to う。 |

□ Lección 3: Práctica de Palabras

- | | |
|------------|---------------|
| 1. mura さき | 2. さす |
| 3. し ro | 4. そ tsugyo う |
| 5. すし | 6. じか n |
| 7. さ ru | 8. おじいさ n |
| 9. あせ | 10. あ n ぜ n |
| 11. ぞう | 12. げ n ざい |

□ Lección 3: Conectando El Hiragana



□ Lección 3: Pregunta y respuesta 1

Pregunta

- ¿Quién es esta persona?
- ¿Ella es Jenny?
- ¿De quién son estos pájaros?
- ¿De quién es la mama?

Respuesta

Yo し da さ n de す.
 いいえ、Monika さ n de す.
 Ta か こ san no tori de す.
 Makoto (くん) no おかあさ n de す.

□ Lección 3: Pregunta y respuesta 2 (respuestas de prueba)

Pregunta

- ¿Cuál es tu nombre?
- ¿Cuál es el nombre de tu abuela?
- ¿Cuál es el auto de tu mamá?
- ¿Cuántos años tiene tu abuelo?
- ¿Cuántos años tiene tu papá?

Respuesta

Yamada Yo し こ de す.
 Yamada Ma さ mi de す.
 Toyota de す.
 Nanaju う ごさい de す.
 ご ju う ni さい de す.

□ Lección 3: Traducción de Japonés

- | | |
|-------------------|---|
| 1. Kobayashi san: | ¿De quién es este libro? |
| Nakaya san: | No sé, quizás es el libro del Sr. Tanaka. |

□ Lección 3: Traducción de Español

- | | |
|----------------|---|
| 1. Terada san: | Tana か さ n de すか。 |
| Yamada san: | いいえ、Yamada de す。Tana か さ n wa dare de すか。 |
| Terada san: | (Tana か さ n wa) こ baya し さ n no tomodachi de す。 |

□ Lección 3: Traducción de comprensión de lectura

- ① Mi nombre es Honda.
- ② Tengo 35 años de edad.
- ③ El nombre de mi novia es Terada.
- ④ Ella tiene 29 años de edad.

❑ Lección 3: Preguntas de comprensión de lectura

Pregunta

1. ¿El nombre de la novia de Honda es Tanaka?
2. ¿Quién es Terada?
3. ¿Es Terada la novia de Yamada?
4. ¿Cuántos años tiene la Srta. Terada?

Respuesta

いいえ、Terada de す.*
 Honda さ n no か nojo de す.
 いいえ、Honda san no か nojo de す.
OR いいえ、chi が い ma す.
 Niju う kyu う さい de す.

* (Nota: **いいえ、Honda san no か nojo no name え wa** en frente de la respuesta arriba sería muy largo y no sonaría natural. Trata de mantener tus respuestas simples.)

❑ Lección 3: ¿Qué dirías tú?

1. さ よ う nara. (después aprenderás itte き ma す)
2. お hayo う ござい ma す.
3. Wa か rima せ n.
4. あ ri が to う ござい ma す.

❑ Lección 3: Traducción de Diálogo Corto

Yoshida san:	Buenas tardes, Sra. Ueki.
Ueki san:	Buenas tardes, Sr. Yoshida. Mucho tiempo sin verlo.
	¿Cómo esta su padre?
Yoshida san:	Si, el está bien. ¿Qué es eso?
Ueki san:	Esto es una cámara. Es mi pasatiempo.
Yoshida san:	¡Qué bien!
Ueki san:	¿Cuál es su (de Yoshida san) pasatiempo?
Yoshida san:	Mi pasatiempo es el golf.

❑ Lección 4: Práctica de Palabras

- | | |
|-----------|--------------|
| 1. wa たし | 2. ただ |
| 3. たつ | 4. とつぜ n |
| 5. ちぢ mu | 6. てつだう |
| 7. いたい | 8. おとうさ n |
| 9. hana ち | 10. いきど mari |
| 11. で nwa | 12. とどく |

❑ Lección 4: Conectando El Hiragana

て	tsu
っ	da
さ	chi
ち	te
す	u
ぢ	ji
う	sa
だ	su

□ Lección 4: Pregunta y respuesta 1

Pregunta

- ¿Qué es esto en japonés?
- ¿Qué es esto en japonés?
- ¿Qué es esto en Inglés?
- ¿Qué es esto en Inglés?

Respuesta

うさぎです。
うしです。
「Panda」です。
「Lion」です。

□ Lección 4: Pregunta y respuesta 2

- ¿De qué color es tu auto?
- ¿De qué color es tu cepillo de dientes?
- ¿De qué color son los panda?
- ¿De qué color son los plátanos?
- ¿Son gris los elefantes?

_____です。
[cualquier color] です。
し ro と く ro です。
きい ro (い) です。
Ha い、そうです。 / Ha い、gure- です。

□ Lección 4: ¿Qué dirías tú?

- ご menna さい。 / す mima せ n.
- _____さ n no い nu wa nani い ro ですか。
- いいえ、ちがいます。(Ha い、そうです。 si tú ERES Tanaka san)
- _____wa, nihon ご で nan ですか。

□ Lección 4: Traducción de Japonés

- | | |
|----------------|-------------------------------|
| 1. Takada san: | ¿De qué color es (tu) auto? |
| Kadota san: | ¿Tu auto? |
| Takada san: | Si. |
| Kadota san: | Es morado. ¿Y tu auto? |
| Takada san: | Mi auto es plateado y dorado. |

□ Lección 4: Traducción de comprensión de lectura

- Junko tiene 25 años de edad.
- Su papa tiene 52 años de edad.
- El nombre de su papa es Yoshihiro.
- Los autos de Junko y su papa son Honda.
- El auto de papá es morado.
- El auto de junko es rosa y azul.

□ Lección 4: Preguntas de comprensión de lectura

Pregunta

- ¿De qué color es el auto de Junko?
- ¿De quién es el auto Honda?
- ¿Quién tiene un auto morado?
- ¿Cuántos años tiene Junko?
- ¿Quién tiene 52 años de edad?

Respuesta

Pinku to あお de す。
Jun こさ n to Jun こさ n no お to うさ n no く ruma de す。
お to うさ n no く ruma de す。
Ni ju うごさい de す。
Jun こさ n no お to うさ n de す。

□ Lección 4: Traducción de Diálogo Corto

- | | |
|----------------|---|
| Sr. Kobayashi: | ¿De qué (tipo) es su auto, Sr. Tanaka? |
| Sr. Tanaka: | Mi auto es Nissan. |
| | ¿Y el suyo? |
| Sr. Kobayashi: | Mi auto es un Mitsubishi. Es de color rojo. |
| Sr. Tanaka: | Ya veo. Mi auto es blanco. |

□ Lección 5: Práctica de Palabras

- | | |
|---------|-------------|
| 1. なつ | 2. に hon |
| 3. ねこ | 4. yo なか |
| 5. の mu | 6. ね ru |
| 7. なに | 8. むいぐ rumi |
| 9. にがい | 10. おねえさ n |
| 11. むぐ | 12. の ru |

□ Lección 5: Conectando El Hiragana

な	no
の	ni
か	ta
す	na
ぬ	ka
ね	nu
に	ne
た	su

□ Lección 5: Pregunta y respuesta 1

Pregunta

- 1a. ¿Es esto pescado?
1b. Entonces, ¿qué es?

Respuesta

いいえ、さかな ja ないです。
Chikin です。

- 2a. ¿Es esto un libro?
2b. Entonces, ¿qué es?

いいえ、hon ja ないです。
し nbun です。

- 3a. ¿Es esto un tazón y una cuchara?
3b. Entonces, ¿qué son?

いいえ、(お) chawan と supu-n ja ないです。
(お) chawan と (お) ha しです。

- 4a. ¿Son estos zapatos?
4b. Entonces, ¿qué son?

いいえ、くつ ja ないです。
ず bon です。

□ Lección 5: Pregunta y respuesta 2

- | | |
|------------------------------|----------------------|
| 1. ¿Cuál te gusta/desagrada? | こ re がすき / き ra いです。 |
| 2. ¿Cuál te gusta/desagrada? | こ re がすき / き ra いです。 |

□ Lección 5: Pregunta y respuesta 3 (respuestas de muestra)

Pregunta

1. ¿Te gusta viajar?
2. ¿Te desagradan los gatos?
3. ¿Te gustan las verduras?
4. ¿Te gusta el japonés?
5. ¿Sabe bueno el sushi?

Respuesta

Ha い、すきです / いいえ、き ra いです。
Ha い、き ra いです / いいえ、すきです。
Ha い、すきです / いいえ、すき ja ないです。
Ha い、だいすきです / いいえ、だいき ra いです。
Ha い、おいしいです / いいえ、おいしくないです。

□ Lección 5: Traducción de Japonés

1. Le gustan mucho los autos a Yoshio san.
2. Los autos de Yoshio san son rojo y blanco.
(este enunciado puede significar, "el auto de Yoshio es rojo y blanco," pero del contexto de los otros enunciados podemos ver que tiene dos autos.)
3. Su auto blanco es un Honda.
4. El rojo es un Toyota.
5. Le gustan mucho los autos al papá de Yoshio.
(Esto sería mejor como "También le gustan mucho los autos al papá de Yoshio," pero aun no hemos aprendido la partícula de "también".)
6. Los autos de su papá son un auto dorado y un auto amarillo.
7. No le gusta el auto amarillo a su mamá.

□ Lección 5: Traducción de comprensión de lectura

- ① El nombre del novio de Satoko es Yoshio Tanaka.
- ② Satoko tiene 25 años de edad.
- ③ Yoshio tiene 27 años de edad.
- ④ Le gusta mucho ir de compras a Satoko.
- ⑤ No le gusta ir de compras Yoshio.
- ⑥ Le gusta trabajar a Yoshio.
- ⑦ Le desagrada el trabajo a Satoko.
- ⑧ Satoko y Yoshio viajan mucho (les gusta viajar mucho).

□ Lección 5: Preguntas de comprensión de lectura

Pregunta	Respuesta
1. ¿Quién es el novio de Satoko?	たなか よしおさんです。
2. ¿Le gusta su trabajo a Yoshio?	いいえ、しごとがすきです。
3. ¿Cuántos años tiene Satoko?	にじゅうごさいです。
4. ¿A quién le gusta ir de compras?	さとこさんが (かいもの) がすきです。
5. ¿A quién le gusta viajar?	さとこさんと よしおさんが (りょうこう) がすきです。

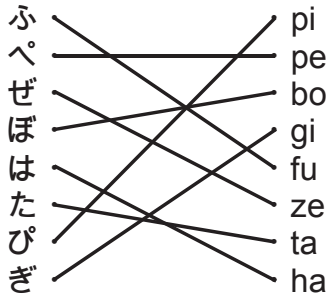
□ Lección 5: Traducción De Diálogo Corto

Sra. Mori: ¿Le gustan las películas, Sra. Nishida?
 Sra. Nishida: Sí, me gustan mucho.
 Sra. Mori: A mí también. Y de actores, ¿quién le gusta?
 Sra. Nishida: Me gusta Harrison Ford.
 Sra. Mori: ¿En verdad? A mí me gusta Brad Pitt.
 Sra. Nishida: A mí también me gusta Brad Pitt.

□ Lección 6: Práctica de Palabras

- | | |
|---------------|---------------|
| 1. は ru | 2. ひ ru ごは n |
| 3. ふ yu | 4. へい wa |
| 5. えほ n | 6. が n ば ru |
| 7. はなび | 8. か mi ぶく ro |
| 9. ひと me ぼ re | 10. く ra べ ru |
| 11. ひばな | 12. え n びつ |

❑ Lección 6: Conectando El Hiragana



❑ Pregunta y respuesta 1 (respuestas de muestra)

1. ¿Cuál sí/no quieres? Ju-su が ほしいです / みずが ほしくありません。
2. ¿Cuál sí/no quieres? うま が ほしいです / いぬが ほしくありません。

❑ Lección 6: Pregunta y respuesta 2 (respuestas de muestra)

1. ¿Qué color de auto te gusta?
し ろ い く る ま が す き です。
2. ¿Quieres una revista Japonesa?
はい、ほしいです / いいえ、ほしくありません。
3. ¿Quieres una coca fría?
はい、つ め た い こ-ら が ほしいです。
いいえ、こ-ら が き ら い です。
4. ¿Es nueva tu TV?
はい、あ た ら し い です。いいえ、あ た ら し く ありません。

❑ Lección 6: Pregunta y respuesta 3 (las respuestas pueden variar)

1. Ichiro: な に が ほしいですか。
Yumiko: Konpyu-ta-が ほしいです。
2. Enfermera: Ma < ra が ほしいですか。
Paciente: いいえ、ほしくありません。

❑ Lección 6: Traducción de Español

- George: な ま え は な n ですか。
Yu か り: Yu か り です。あなたの な ま え は な n ですか。
George: Jo-ji です。さ nju う yon さいです。な n さいですか。
Yu か り: に ju う ro く さいです。

❑ Lección 6: Traducción de comprensión de lectura

- ① Mi nombre es Matsumoto.
- ② Me gusta el internet.
- ③ Quiero una computadora.
- ④ My amigo Tashiro no quiere una computadora.
- ⑤ Tashiro quiere un auto rojo.

- ⑥ No me gustan los autos rojos.
- ⑦ Me gustan los autos blancos.

□ Lección 6: Preguntas de comprensión de lectura

- | | |
|---|----------------------|
| 1. ¿Qué le gusta a Matsumoto? | Inta-netto が すきです。 |
| 2. ¿Cuál es el nombre del amigo de Matsumoto? | たし ro (< n) です。 |
| 3. ¿Qué quiere Tashiro? | あかい ruma が ほしいです。 |
| 4. ¿Le gustan los autos rojos a Matsumoto? | いいえ、すきじゃないです。 |
| 5. ¿Qué color de auto le gusta a Matsumoto? | し ro いく ruma が すきです。 |

□ Lección 6: Traducción De Diálogo Corto

- | | |
|--------------|--|
| Sr. Yoshida: | Por favor pase, Karen. |
| Karen: | Gracias (Voy a entrar). |
| Sr. Yoshida: | ¿Qué le gustaría beber? |
| Karen: | Veamos,... quiero una coca cola. |
| Sr. Yoshida: | De acuerdo. Espere un momento. Aquí tiene. |
| Karen: | Gracias. |

□ Lección 7: Práctica de Palabras

- | | |
|---------|-----------|
| 1. も ri | 2. もみじ |
| 3. む ri | 4. めだつ |
| 5. みる | 6. めがね |
| 7. たべもの | 8. まも ru |
| 9. のみもの | 10. むしあつい |
| 11. まほう | 12. みみず |

□ Lección 7: Conectando El Hiragana

に	mu
む	mi
も	nu
ぬ	ni
み	o
ま	mo
お	me
め	ma

□ Lección 7: Ejercicios de Gramática

1. みか n が すきです。でも、rin ごは すき ja ないです。
2. いぬ が ほしいです。でも、ねこは ほしく ないです。
3. いちご が おいしいです。でも、remon は おいしく ないです。

□ Lección 7: ¿Qué dirías tú? (respuestas de muestra)

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. ¿Dónde hay un buen (delicioso) restaurante? | _____ です。 |
| 2. ¿Dónde está tu casa? | とう kyo う です。 |
| 3. ¿Quieres un auto japonés? | はい、ほしいです。 / いいえ、ほしく ないです。 |
| 4. ¿Te gustan las manzanas verdes? | はい、すきです。 / いいえ、すき ja ないです。 |
| 5. ¿Es nueva tu TV? | はい、あた ra しいです。 / いいえ、ふ ru いです。 |

6. ¿De qué color es tu bicicleta?
7. ¿Quieres agua fría?

あか (い) です。
はい、ほしいです。
いいえ、ju-su が ほしいです。

□ Lección 7: Diálogo Corto 1

Sr. Tanaka: ¿Esta tu casa allá, Miguel?
Miguel: No, está ahí.
Sr. Tanaka: ¿Cómo? ¿Dónde está? No sé (¿cual es?) ¿Es la casa verde?
Miguel: No, la casa verde es la casa de mi amigo. La casa amarilla es mía.
Sr. Tanaka: Oh, ya veo.

□ Lección 7: Diálogo Corto 2

Sr. Tanaka: ¿Te gusta el sushi, Miguel?
Miguel: Sí, me encanta.
Sr. Tanaka: ¿Qué te gusta?
Miguel: Me gusta el atún y el camarón.
Sr. Tanaka: Ya veo. Me gusta el rodaballo y el calamar.
¿Te gusta el té japonés?
Miguel: No. El té japonés no está delicioso, pero me gusta la coca.

□ Lección 8: Práctica de Palabras

- | | |
|--------------|---------------|
| 1. わ ra う | 2. だいこん |
| 3. みずを のむ | 4. わ ru い |
| 5. わたし | 6. ほんを かう |
| 7. こんや | 8. わす reru |
| 9. えいがを み ru | 10. きんぞく |
| 11. かんたん | 12. すしを たべ ru |

□ Lección 8: Conectando El Hiragana

は	yu
よ	to
ゆ	n
わ	wo (o)
と	ha
や	wa
を	yo
ん	ya

□ Lección 8: Preguntas (respuestas de muestra)

- | | |
|---|----------------------|
| 1. ¿Cuándo es el cumpleaños de tu papá? | Ju うがつ に ju ういちにちです。 |
| 2. ¿En qué día y mes es la navidad? | Ju うにがつ に ju うごにちです。 |
| 3. ¿Qué mes te gusta? | ごがつが すきです。 |
| 4. ¿Qué mes y que día es hoy? | Kyo うは、さ n がつ とおかです。 |
| 5. ¿Qué mes y que día fue ayer? | きのうは、さ n がつ ここのかでした。 |
| 6. ¿Es el día del niño el 4 de Julio? | いいえ、ちがいます。 |
| | いいえ、ごがつ いくつかです。 |

□ Lección 8: Fechas (respuestas de muestra)

- | | |
|---------------------------|--------------|
| 1. Cumpleaños de tu mamá | しちがつ みっか |
| 2. Día de la constitución | ごがつ みっか |
| 3. 15 de Marzo | さんがつ ju うごにち |
| 4. Día de la cultura | ju ういちがつ みっか |
| 5. Día del niño | ごがつ いつか |
| 6. 20 de Abril | しがつ はつか |

□ Lección 8: Traducción de Japonés

- | | |
|-------------|--|
| Imai san: | ¿Cuándo es tu cumpleaños? |
| Yamada san: | Es el 23 de marzo. ¿Y el tuyo? |
| Imai san: | Mi cumpleaños es mañana. |
| Yamada san: | ¡Felicidades! ¿Cuántos años tienes? (¿Cuántos cumple?) |
| Imai san: | 38 años de edad. |

□ Lección 8: Traducción de comprensión de lectura

- ① Mi nombre es Emilia.
- ② Ayer fue mi cumpleaños.
- ③ Tengo 27 años de edad.
- ④ Mi cumpleaños es (en) Navidad.
- ⑤ El regalo de mi amigo fue (un par) de palillos chinos.
- ⑥ El regalo de mi padre fue un libro del idioma Japonés.
- ⑦ Me gusta mucho Japón.

□ Lección 8: Preguntas de comprensión de lectura

- | | |
|--|---------------------------|
| 1. ¿Cuándo fue el cumpleaños de Yukiko? | きのうでした。 / 12 がつ 25 にちでした。 |
| 2. ¿Cuántos años tiene Yukiko? | に ju うななさいです。 |
| 3. ¿De qué color eran los palillos del regalo de su amigo? | あかい (お) はしでした。 |
| 4. ¿Cuál fue el regalo de su papa? | にほんごの ほんでした。 |
| 5. ¿Le desagrada Japón a Yukiko? | いいえ、にほんが だいすきです。 |

□ Lección 8: Traducción De Diálogo Corto

- | | |
|------------|--|
| Sr. Honda: | ¿Qué día del mes es hoy? |
| Sr. Hino: | Es el 9. |
| Sr. Honda: | ¿Qué? ¿No es el 7? |
| Sr. Hino: | No, mañana es el diez. |
| Sr. Honda: | ¿Qué voy a hacer? ¡Ayer fue el cumpleaños de mi novia! |
| Sr. Hino: | ¡¿En serio?! |

□ Lección 9: Práctica de Palabras

- | | |
|----------|-------------|
| 1. あたらしい | 2. しる |
| 3. れんあい | 4. りんご |
| 5. みせる | 6. れん shu う |
| 7. べんり | 8. うるおい |
| 9. かくれんぼ | 10. どうろ |
| 11. ろうか | 12. まわりみち |

□ Lección 9: Conectando El Hiragana

る	_____	ru
し	_____	shi
り	_____	re
ろ	_____	i
ぬ	_____	ro
れ	_____	ra
い	_____	nu
ら	_____	ri

□ Lección 9: Fechas de Eventos

1. Kurisumasu
2. こどものひ
3. がんたん
4. (わたしの)たん jo うび

ju にがつ に ju うごにち
 ごがつ いくつか
 いちがつ ついたち
 _____がつ _____にち

□ Lección 9: Preguntas (las respuestas varían a lo que se contesta)

- | | |
|---|------------|
| 1. ¿Qué día de la semana es pasado mañana? | ~ようびです。 |
| 2. ¿Qué día y mes fue antier? | ~にちでした。 |
| 3. ¿Qué día de la semana es el día de gracias? | もくようびです。 |
| 4. ¿Qué año fue el año pasado? | にせん~ねんでした。 |
| 5. ¿Qué día de la semana fue el primero del mes pasado? | ~ようびでした。 |
| 6. ¿Qué día es el siguiente Jueves? | ~にちです。 |
| 7. ¿Qué día fue el Sábado pasado? | ~にちでした。 |
| 8. ¿Qué año es el siguiente año? | にせん~ねんです。 |

□ Lección 9: Traducción de Japonés

- ① Hoy es el 30 de Diciembre 30.
- ② Pasado mañana es el día de año nuevo.
- ③ El día de año nuevo de este año es en Jueves.
- ④ El año nuevo del año pasado fue en Miércoles.

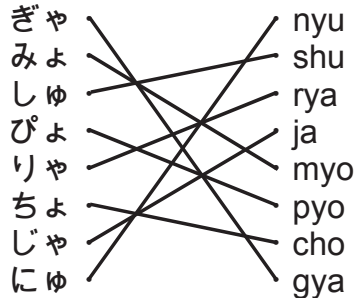
□ Lección 9: Traducción De Diálogo Corto

Yoko:	Este Viernes es mi cumpleaños.
Takahiro:	¿En serio? ¡Feliz cumpleaños!
Yoko:	Gracias.
Takahiro:	¿En qué año naciste?
Yoko:	Yo nací en 1973.
Takahiro:	¡Yo, también! Mi cumpleaños es el 3 de Junio de 1973.
Yoko:	¿En verdad?
Takahiro:	¿Cuándo es tu fiesta de cumpleaños?
Yoko:	Es este Sábado.

□ Lección 10: Práctica de Palabras

- | | |
|-----------|------------|
| 1. とうちゃく | 2. さんびやく |
| 3. としょかん | 4. ぎゅうにゅう |
| 5. さんみやく | 6. しょうばい |
| 7. じゅうたん | 8. でんぴょう |
| 9. きょうだい | 10. きょうりゅう |
| 11. りゅうがく | 12. ぎゅうどん |

□ Lección 10: Conectando El Hiragana



□ Lección 10: Ejercicios de Gramática 1

1. Ke-ki を おねがいします / Ke-ki を ください。
2. Piza を おねがいします / Piza を ください。
3. Sandoicchi と ju-su を おねがいします / Sandoicchi と ju-su を ください。
4. Hanba-ga- と Poteto を おねがいします / Hanba-ga- と Poteto を ください。

□ Lección 10: Ejercicios de Gramática 2 (respuestas de muestra)

1. はい、あたらしい terebi が ほしいです。あたらしい konpyu-ta-も ほしいです。
いいえ、あたらしい terebi が ほしくないです。でも、あたらしい konpyu-ta-が ほしいです。
2. はい、はるが だいすきです。でも、なつは すきじゃないです。
いいえ、はるが すきじゃないです。なつが すきです。
3. いいえ、ko-ra は おいしいくないです。ju-su が おいしいです。
はい、ko-ra は おいしいです。ju-su も おいしいです。
4. いいえ、わたしの くるまは おおきくないです。でも、おかあさんの くるまは おおきいです。
はい、わたしの くるまは おおきいです。おかあさんの くるまも おおきいです。

□ Lección 10: Traducción de Japonés

Mesera: ¡Bienvenido!
 Cliente: Un menú por favor.

5 minutos después...

Cliente: Disculpe.
 Mesera: Si.
 Cliente: Espagueti, por favor.
 Mesera: ¿Qué le gustaría de tomar?
 Cliente: Agua por favor.
 Mesera: De acuerdo, espere un momento por favor.

10 minutos después...

Mesera: Aquí tiene.
 Cliente: Gracias. Por favor deme un té y una coca.
 Mesera: De acuerdo, espere un momento por favor.

40 minutos después...

Cliente: ¿Cuánto es?
 Mesera: 2,521 yen.
 Cliente: De acuerdo.
 Mesera: Son 479 yen de cambio. Muchas gracias.

❑ Lección 10: Traducción De Diálogo Corto

Mesera: Bienvenidos. Aquí tienen nuestro menú.
 Sayuri: El tempura sabe muy bueno aquí.
 Chieko: ¿En serio? Entonces, yo voy a querer un tempura.
 Sayuri: Yo también quiero (me gustaría) un tempura. Pero el día de hoy voy a querer tonkatsu.
 Chieko: De acuerdo, un tempura y tonkatsu por favor.
 Mesera: Por supuesto. ¿Qué les gustaría de tomar?
 Sayuri: Yo quiero un té helado por favor.
 Chieko: Un té (verde) para mi, por favor.
 Mesera: Por supuesto.

❑ Lección 11: Preguntas Japonesas (respuestas de muestra)

1. ¿Cuántas patas tiene un caballo?	よんほんです。
2. ¿Cuántas estrellas hay en la bandera Americana?	ごじゅうこです。
3. ¿Cuántos lápices quieres?	ごほん、ほしいです。
4. ¿Cuántas pizzas quieres?	いちまい、ほしいです。

❑ Lección 11: Preguntas en español

1. しろい ほしは いくつですか。	よつつです。 / よんこです。
2. えんぴつは なんぽんですか。	はっぽんです。
3. ゆびは なんぽんですか。	じゅうぽんです。 / じっぽんです。
4. はたは なんぽんですか。	ろっぽんです。

(las banderas en un poste usan el contador de なんぽん.

Si no están en un poste, usa el contador de なんまい)

6. とけいは いくつですか。	よつつです。
-----------------	--------

❑ Lección 11: Ejercicios de Gramática

- Chiketto を にまい おねがいします / Chiketto を にまい ください。
- たまごを じゅうにこ おねがいします / たまごを じゅうにこ ください。
- Chi-zuba-ga-を ふたつ おねがいします / Chi-zuba-ga-を ふたつ ください。
- えんぴつを さんぽん おねがいします / えんぴつを さんぽん ください。
- にんじんを よんほん おねがいします / にんじんを よんほん ください。

❑ Lección 11: Diálogo Corto

Chef de Sushi: Bienvenidos.
 Juan: Disculpe, por favor deme huevos de salmón y atún de aleta amarilla.
 Chef de Sushi: ¡De acuerdo! ¿Y qué tal usted (al otro cliente)?
 Masami: Yo quiero sopa miso y té verde, por favor.
 ¿Cuál es la recomendación del día de hoy?

Chef de Sushi: Veamos... El camarón dulce esta bueno el día de hoy.
 Masami: Entonces deme uno de esos, por favor.
 Juan: Aparte, ¿deme unos granos de soja verde por favor?
 Masami: Yo también quiero granos de soya verde. Denos dos platos, por favor.
 Chef de Sushi: ¡De acuerdo! (Entendido)

□ Lección 12: Ejercicios de Gramática

Forma Diccionario	Estilo Formal			
	Presente/Futuro		Pasado	
	positivo	negativo	positivo	negativo
いく	いきます	いきません	いきました	いきませんでした
くる	きます	きません	きました	きませんでした
かえる	かえります	かえりません	かえりました	かえりませんでした
わかる	わかります	わかりません	わかりました	わかりませんでした

□ Lección 12: Ejercicios de Substitución

- きょう、ぎんこうに いきません。
 きょう、がっこうに いきません。
 きょう、makudonarudoに いきません。
 きょう、ともだちのいえに いきません。
- たなかさんは、おとといとうきょうに かえりました。
 たなかさんは、きのうとうきょうに かえりました。
 たなかさんは、せんしゅうのきんようびとうきょうに かえりました。
 たなかさんは、せんげつのいつかとうきょうに かえりました。
- やまもとさんは、にほんに かえりませんでした。
 やまもとさんは、amerikaに かえりませんでした。
 やまもとさんは、rosanzerusuに かえりませんでした。
 やまもとさんは、shikagoに かえりませんでした。
- やまださんは、さんがつに ここに きます。
 やまださんは、らいげつのふつかに ここに きます。
 やまださんは、らいしゅうのどようびに ここに きます。
 やまださんは、らいねんのごがつに ここに きます。
- おかあさんの いえに いきます。
 おかあさんの いえに いきません。
 おかあさんの いえに いきました。
 おかあさんの いえに いきませんでした。
- たむらさんの おとうさんは、にほんが わかります。
 たむらさんの おとうさんは、えいごが わかります。
 たむらさんの おとうさんは、konpyu-taが わかります。
 たむらさんの おとうさんは、ひらがなとかたかなが わかります。

❑ Lección 12: Traducción de comprensión de lectura

- ① Esta es la ciudad de Chicago de América.
- ② Mari fue a Japón en el 3 de Octubre.
- ③ Ayer regresé a Chicago.
- ④ Mari y su amiga Yoshiko van a ir a una fiesta mañana.
- ⑤ La ropa de Mari (para la fiesta) es blanca.
- ⑥ La de Yoshiko es anaranjada.
- ⑦ Mañana es Halloween.
- ⑧ Le gustan mucho las fiestas a Mari.
- ⑨ En Septiembre ella fue a la fiesta de cumpleaños del padre de Yoshiko.
- ⑩ El 10 de Julio del siguiente año ella va a ir a Corea.

❑ Lección 12: Preguntas de comprensión de lectura

1. ¿A dónde regreso Mari ayer?
Shikago に かえりました。
2. ¿Cuál es el nombre de la amiga de Mari?
よしこさん です。
3. ¿Cuál es el mes y día de hoy?
じゅうがつ さんじゅうにちです。
(porque mañana es Halloween en el enunciado 7)
4. ¿A dónde fue Mari en Septiembre?
よしこさんのおとうさんの たんじょうびに いきました。
5. ¿A dónde va a ir Mari el siguiente año?
かんこくに いきます。
6. ¿Dónde es aquí?
Shikago しです。O también,Amerika の Shikago しです。
7. ¿A dónde fue Mari en Agosto?
¿Te confundiste aquí? No te apures, aquí en realidad no sabemos a donde fue Mari en Agosto.
Así que la respuesta es: わかりません。

❑ Lección 12: Traducción De Diálogo Corto

- Sra. Smith: Buenas tardes, Sr. Tanaka.
 Sr. Tanaka: Buenas tardes, Sra. Smith. ¿Hace mucho calor aquí no?
 Sra. Smith: Si, hace calor.
 Sr. Tanaka: ¿A dónde vas?
 Sra. Smith: Voy a ir a la escuela (desde este momento).
 Sr. Tanaka: ¿Qué escuela es?
 Sra. Smith: Es la escuela de idioma de Japonés.
 Sr. Tanaka: Ya veo. Voy a ir a trabajar ahora.

❑ Lección 12: Traducción de Español

- Ryouhei: ちゅうごくに いきます。
 Nobuko: わたしは きょねん いきました。いつ いきますか。
 Ryouhei: らいげつの はつかです。
 Nobuko: いつ かえりますか。

Ryouhei: たぶん さんじゅうにちです / たぶん さんじゅうにちにかえります。
 Nobuko: いいですね。

□ Lección 13: Ejercicios de Gramática

1. ろくじ ごふん
2. くじ にじゅうぶん
3. さんじ よんじゅうぶん
4. はちじはん
5. じゅうじ よんじゅうごふん
6. じゅうにじ ごじゅうさんぶん
7. よじはん
8. にじ じゅうななぶん
9. しちじ ななぶん

□ Lección 13: Pregunta y respuesta (las respuestas pueden variar)

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1. ¿Desde qué hora empieza tu trabajo/escuela? | しごとは、くじからです。 |
| 2. ¿A qué hora vas al trabajo/escuela? | はちじに がっこうに いきます。 |
| 3. ¿Qué días de la semana vas al trabajo/escuela? | げつようびから きんようびまで
がっこうに いきます。 |
| 4. ¿A qué hora te regresas a casa? | ろくじに いえにかえります。 |
| 5. ¿Qué hora es en este momento? | いま、よじはんです。 |
| 6. ¿Desde qué hora hasta qué hora es tu clase de Japonés? | ごじから ろくじはんまでです。 |
| 7. ¿Quién es tu maestro de Japonés? | やまだせんせいです。 |
| 8. ¿Desde qué mes a qué mes es el invierno? | じゅうにがつから にがつまでです。 |
| 9. ¿Desde qué mes a qué mes es el verano? | ろくがつから くがつまでです。 |

□ Lección 13: Traducción de comprensión de lectura

- ① Esta es una escuela de idioma de japonés.
- ② Sam vino aquí a las 10:00AM
- ③ Juan vino a las 10:15.
- ④ La clase del día de hoy es de las 10:30 a la 1:00PM.
- ⑤ Sam va a regresar a casa a las 2:00.
- ⑥ Ella va a ir a trabajar a las 4:00PM.
- ⑦ El trabajo de Sam es de las 4:30 a la 1:30AM.
- ⑧ El trabajo de Sam es un trabajo de hotel.
- ⑨ Juan va a ir a la escuela de español a las 2:30.
- ⑩ La escuela de español es hasta las tres.
- ⑪ El va a regresar a casa a las seis.
- ⑫ El tiene un trabajo de tiempo medio desde las 8:00PM.
- ⑬ Va a ir a las 7:55.
- ⑭ Su trabajo de tiempo medio es hasta las doce.
- ⑮ El trabajo de tiempo medio de Juan es en McDonald's.

□ Lección 13: Preguntas de comprensión de lectura

1. ¿Dónde es aquí?
にほんごの がっこうです。
2. ¿Quién vino a la escuela a las diez?
Samu でした。

3. ¿Cuándo es la clase del día de hoy?
じゅうじから ごごいちじまで です。
4. ¿Desde qué hora a qué hora es el trabajo de Sam?
よじはんから ごぜんいちじまで です。
5. ¿A qué hora regreso Sam a casa?
にじに かえりました。
6. ¿Desde qué hora a qué hora es el trabajo de tiempo medio de Juan?
ごごはちじから じゅうにじまでです。
7. ¿A qué hora vino Juan a la escuela de Japonés?
じゅうじ じゅうごふんに きました。
8. ¿A dónde fue Juan a las 2:30?
Supein ごの がっこうに いきました。

□ Lección 13: Traducción de Japonés

1. A: ¿Desde cuándo trabajas? / ¿Cuándo empieza tu trabajo?
B: Empieza desde el 8 de Febrero.
A: ¿Desde qué hora hasta qué hora es el trabajo?
B: Es desde las 8:00 A.M. hasta las 4:00 P.M.
2. A: ¿Qué hora es en este momento?
B: Las 4:20.
A: Me voy a ir a casa a las 4:30.
B: ¿En dónde está tu casa?
A: Esta por allá.
3. A: Voy a regresar a Japón desde mañana. *(este enunciado es correcto en el Japonés.)*
B: ¿Hasta cuándo?
A: Hasta Agosto 15.
B: ¿En verdad? Qué bien.

□ Lección 13: Traducción de Español

1. A: いつ ここに きましたか。
B: くじに きました。
A: ともだちは どこですか。
B: ともだちは きませんでした。
A: いま ともだちは どこですか。
B: いえに います。
2. A: なんじの ひこうきですか。 / ひこうきは なんじですか。
B: ごぜん じゅうじはんです。
A: なんじに こうこうに いきますか。
B: くじに いきます。
A: わかりました。
3. A: Arubaito は なんじから ですか。
B: いちじから です。
A: Arubaito が すきですか。
B: いいえ、すきじゃない です。

□ Lección 13: Partículas

1. わたしの しごとは はちじから ごじまでです。
2. せんげつの じゅうごに ちは もくようびでした。
3. なんじに いえに かえりますか。
4. やまださんの くるまは しろと gure-です。
5. いぬが すぎです。でも、ねこは きらいです。
6. あたらしいじてんしゃ が ほしいです。
7. どれが たなかさんの ほんです か。
8. かようびに とうきょうに いきます。
9. Hanba-ga-と potato を おねがいします。Ko-ra も おねがいします

□ Lección 13: Traducción De Diálogo Corto

- Sr. Watanabe: ¿Va a trabajar mañana también desde las 8:00, Sr. Hashimoto?
- Sr. Hashimoto: No, mañana descanso.
- Sr. Watanabe: Que bien. ¿A dónde va a ir mañana?
- Sr. Hashimoto: Voy a ir a Osaka.
- Sr. Watanabe: ¿(En) Avión?
- Sr. Hashimoto: Si, (en) el avión de las nueve. Voy a ir al aeropuerto a las ocho.
- Sr. Watanabe: ¿En verdad? ¿Cuándo va a regresar?
- Sr. Hashimoto: Voy a regresar a Tokio el siguiente Martes.

Glosario de Español

#

0	rei, maru, zero	れい、まる、ゼロ
1	ichi	いち
2	ni	に
3	san	さん
4	shi, yon	し、よん
5	go	ご
6	roku	ろく
7	shichi, nana	しち、なな
8	hachi	はち
9	ku, kyuu	く、きゅう
10	juu	じゅう
1 minuto	ippun	いっぶん
10 minutos	juppun	じゅっぶん
11 minutos	juuippun	じゅういっぶん
12 minutos	juunifun	じゅうにぶん
13 minutos	juusanpun	じゅうさんぶん
14 minutos	juuyonpun	じゅうよんぶん
15 minutos	juugofun	じゅうごぶん
16 minutos	juuoppun	じゅうろっぶん
17 minutos	juunanafun	じゅうななぶん
18 minutos	juuhachifun	じゅうはちぶん
18 minutos	juuhachifun	じゅうはちぶん
19 minutos	juukyuufun	じゅうきゅうぶん
2 minutos	nifun	にぶん
20 minutos	nijuppun	にじゅっぶん
25 minutos	nijuugofun	にじゅうごぶん
3 minutos	sanpun	さんぶん
30 minutos	sanjuppun	さんじゅっぶん
35 minutos	sanjuugofun	さんじゅうごぶん
4 minutos	yonpun	よんぶん
40 minutos	yonjuppun	よんじゅっぶん
45 minutos	yonjuugofun	よんじゅうごぶん
5 minutos	gofun	ごぶん
50 minutos	gojuppun	ごじゅっぶん
55 minutos	gojuugofun	ごじゅうごぶん
6 minutos	roppun	ろっぶん
60 minutos	rokujuppun	ろくじゅっぶん
7 minutos	nanafun	ななぶん

8 minutos
8 minutos
9 minutos

hachifun
happun
kyuufun

はちふん
はっぷん
きゅうふん

A

abajo
Abril
abuela
abuelo
acero
actor
adios
aeropuerto
afuera
Agosto
agradar mucho
agua
agua de tomar fría
¡Ah!
ahí, ese lugar
ahora
alfombra
allá, ese lugar allá
almohada
almohadilla de calor
AM
amarillo (adj.)
amarillo (sustantivo)
América
Amigo
anaranjado (color)
año pasado
antier
anuncio
apostar, azar
aquí
arenero
arma de fuego
arriba
arroz hervido
arrugas
atún
auto
autobús
avión

shita
shigatsu
obaasan
ojiisan
kane
haiyuu
sayounara
kuukou
soto
hachigatsu
daisuki
mizu
ohiya
a!!
soko
ima
juutan
asoko
makura
kairo
gozen
kiroi
kiro
amerika
tomodachi
orenji
kyonen
ototoi
happyou
gyanburu
koko
sunaba
teppou
ue
gohan
shiwa
maguro
kuruma
basu
hikouki

した
しがつ
おばあさん
おじいさん
かね
はいゆう
さようなら
くこう
そと
はちがつ
だいすき
みず
おひや
あっ!
そこ
いま
じゅうたん
あそこ
まくら
かいろ
ごぜん
きいろい
きいろ
アメリカ
ともだち
オレンジ
きょねん
おととい
はっぴょう
ギャンブル
ここ
すなば
てっぽう
うえ
ごはん
しわ
まぐろ
くるま
バス
ひこうき

ayer
azul (adj.)
azul (sustantivo)
azul claro

kinou
aoi
ao
mizuiro

きのう
あおい
あお
みずいろ

B

baloncesto
banco
bandera
baño
baño
barco
bebé
bebida, bebidas
bebida, bebidas
bellota
bicicleta
blanco (adj.)
blanco (sustantivo)
boca
boletos
bote de basura
Brad Pitt (actor)
brillante
buenas noches
buenas tardes
bueno
¿bueno? (en el teléfono)
buenos días

basuketto booru
ginkou
hata
ofuro
otearai
fune
akachan
onomimono
nomimono
donguri
jitensha
shiroi
shiro
kuchi
chiketto
gomibako
Braddo Pitto
pikapika
oyasuminasai
konnichiwa
ii、yoi
moshimoshi
ohayou gozaimasu

バスケットボール
ぎんこう
はた
おふろ
おてあらい
ふね
あかちゃん
おのみもの
のみもの
どんぐり
じてんしゃ
しろい
しろ
くち
チケット
ごみばこ
ブラッド・ピット
ぴかぴか
おやすみなさい
こんにちは
いい、よい
もしもし
おはよう ございます

C

caballo
cabeza
café
café (adj.)
café (sustantivo)
calamar
calendario
caliente
California
cama
cámara
camarón
cambio
camión de bomberos

uma
atama
ko-hi-
chairoi
chairo
ika
karenda-
atsui
kariforunia
beddo
kamera
ebi
otsuri
shoubousha

うま
あたま
コーヒー
ちゃいろい
ちゃいろ
いか
カレンダー
あつい
カリフォルニア
ベッド
かめら
えび
おつり
しょうぼうしゃ

Canadá	kanada	カナダ
cangrejo	kani	かに
carbonización	tansan	たんさん
cargar una cosa	hakobu	はこぶ
carne	niku	にく
carpa dorada	kingyo	きんぎょ
casa	ie	いえ
castaño	kuri	くり
cebolla	tamanegi	たまねぎ
cebollín	negi	ねぎ
cepillo de dientes	haburashi	ハブラシ
cerdo	buta	ぶた
césped	shibafu	しばふ
gris	guree	グレー
Chicago	shikago	シカゴ
China	chuugoku	ちゅうごく
chiste	joudan	じょうだん
cigarros	tabako	たばこ
cinco, las	goji	ごじ
cirugía	shujutsu	しゅじゅつ
ciudad	~shi	~し
clase	jugyou	じゅぎょう
cliente	okyakusan	おきゃくさん
cobija	moufu	もうふ
coca	ko-ra	コーラ
color	iro	いろ
comida	tabemono	たべもの
¿Cómo estás? (¿Estás bien?)	genki desu ka	げんき ですか
compras, ir de	kaimono	かいもの
computadora	konpyu-ta-	コンピューター
computadora portátil	no-to pasokon	ノートパソコン
conejo	usagi	うさぎ
confusión	konran	こんらん
contacto	renraku	れんらく
contenido	mokuji	もくじ
Corea	kankoku	かんこく
cosa olvidada	wasuremono	わすれもの
cuál (dos cosas)	docchi	どっち
¿Cuál? (tres o más)	dore	どれ
¿Cuándo?	itsu	いつ
¿Cuántas cosas?	ikutsu	いくつ
¿Cuánto?	ikura	いくら
¿Cuántos objetos cilíndricos?	nanbon	なんぼん
¿Cuántos objetos delgados y planos?	nanmai	なんまい
¿Cuántos objetos redondos?	nanko	なんこ

cuatro, las
cucaracha
cuchara
cumpleaños

yoji
gokiburi
supu-n
tanjoubi

よじ
ごきぶり
スプーン
たんじょうび

D

dedo
delicioso
dentro
derecha
desagradar
descanso
desde ahora, desde este momento
destacar
Día de Año Nuevo
día de descanso
Día de la constitución
Día de la Cultura
Día de la Independencia
Día del Deporte
Día del niño
diagonal
diario
diccionario
Diciembre
diente, dientes
diez, las
difícil
dinero
dinosaurio
disgustar
disgustar mucho
doce, las
dólares
Domingo
¿Dónde? ¿Qué lugar?
dos, las
dulce
durazno

yubi
oishii
naka
migi
kirai
yasumi
imakara
medatsu
gantán
yasumi
kenpoukinenbi
bunkanohi
dokuritsu kinenbi
taiikunohi
kodomonohi
naname
nikki
jisho
juunigatsu
ha
juuji
muzukashii
okane
kyouryuu
kirai
daikirai
juuniji
doru
nichiyoubi
doko
niji
okashi
momo

ゆび
おいしい
なか
みぎ
きらい
やすみ
いまから
めだつ
がんとん
やすみ
けんぽうきねんび
ぶんかのひ
どくりつきねんび
たいいくのひ
こどものひ
ななめ
につき
じしょ
じゅうにがつ
は
じゅうじ
むずかしい
おかね
きょうりゅう
きらい
だいきらい
じゅうにじ
ドル
にちょうび
どこ
にじ
おかし
もも

E

él

kare

かれ

elefante
 ella
 Enero
 entender
 Entonces
 escarcha
 escuela
 ese (de 2 cosas)
 ese (de 3 cosas o más)
 ese por allá (de 2 cosas)
 ese por allá (de 3 cosas o más)
 espagueti
 espejo
 esposa
 esta semana
 estado
 este
 este (de 2 cosas)
 este (de 3 cosas o más)
 este año
 este lugar
 este mes
 estimado
 Estoy bien
 estrella (en el cielo)
 explosión

F

Febrero
 fecha de nacimiento
 fiesta
 flores
 fluido
 fresa
 frío
 frío al tocar
 fruta
 fruta
 fútbol
 futón

zou
 kanojo
 ichigatsu
 wakaru
 ja, jaa
 shimo
 gakkou
 socchi
 sore
 acchi
 are
 supagetti-
 kagami
 oyomesan
 konshuu
 ~shuu
 higashi
 kocchi
 kore
 kotoshi
 koko
 kongetsu
 natsukashii
 genki desu
 hoshi
 bakuhatsu

nigatsu
 seinengappi
 pa-ti-
 hana
 ekita
 ichigo
 samui
 tsumetai
 furu-tsu
 kudamono
 sakka-
 futon

ぞう
 かのじょ
 いちがつ
 わかる
 じゃ、じゃあ
 しも
 がっこう
 そっち
 それ
 あっち
 あれ
 スパゲッティ-
 かがみ
 およめさん
 こんしゅう
 ~しゅう
 ひがし
 こっち
 これ
 ことし
 ここ
 こんげつ
 なつかしい
 げんきです
 ほし
 ばくはつ

にがつ
 せいねんがっぴ
 パーティー
 はな
 えきたい
 いちご
 さむい
 つめたい
 フルーツ
 くだもの
 サッカー
 ふとん

G

gato

neko

ねこ

Golf
gracias
graffiti
grande
Gris
gustar
gustar mucho

gorufu
arigatou
rakugaki
ookii
haiiro
suki
daisuki

ゴルフ
ありがとう
らくがき
おおきい
はいいろ
すき
だいすき

H

hamburguesa de queso
Harrison Ford (actor)
hormiga
Hoy
huevo

chi-zuba-ga-
Harison Fo-do
ari
kyou
tamago

チーズバーガー
ハリソン・フォード
あり
きょう
たまご

I

idioma
imitación
inodoro
internet
invitado
Ir
izquierda

~go
mane
toire
inta-netto
okyakusan
iku
hidari

~ご
まね
トイレ
インターネット
おきゃくさん
いく
ひだり

J

jabón
Japón
Japonés, Lenguaje
Japonés, Maestro de
jardín de niños
jirafa
Jueves
jugo
Julio
Junio

sekken
nihon
nihongo
nihongo no sensei
youchien
kirin
mokuyoubi
ju-su
shichigatsu
rokugatsu

せっけん
にほん
にほんご
にほんごの せんせい
ようちえん
きりん
もくようび
ジュース
しちがつ
ろくがつ

K

kinder
Kobe (ciudad)

youchien
koube

ようちえん
こうべ

L

ladrón
lagarto

dorobou
tokage

どろぼう
とかげ

langosta
 lápiz
 Las Vegas
 lavabo
 leche
 lechuga
 lentes
 león
 libro
 limón
 líquido
 llave
 Los Ángeles
 Lunes
 luz de luna

M

maestro
 mamá
 mañana
 mañana
 mano
 manzana
 marca
 Martes
 Marzo
 Mayo
 media, hora (:30)
 menú
 mes pasado
 Miércoles
 mono
 monstro
 morado
 mosca
 música

N

nacionalidad
 naranja (fruta)
 nariz
 Navidad
 negro (adj.)
 negro (sustantivo)
 nieve

robusuta—
 enpitsu
 rasu begasu
 otearai
 miruku
 retasu
 megane
 raion
 hon
 remon
 ekitai
 kagi
 rosanzerusu
 getsuyoubi
 gekkou

sensei
 okaasan
 gozen
 ashita
 te
 ringo
 mejirushi
 kayoubi
 sangatsu
 gogatsu
 han
 menyu—
 sengetsu
 suiyoubi
 saru
 kaijuu
 murasaki
 hae
 ongaku

~jin
 mikan / orenji
 hana
 kurisumasu
 kuroi
 kuro
 aisu kuri—mu

ロブスター
 えんぴつ
 ラスベガス
 おてあらい
 ミルク
 レタス
 めがね
 ライオン
 ほん
 レモン
 えきたい
 かぎ
 ロサンゼルス
 げつようび
 げっこう

せんせい
 おかあさん
 ごぜん
 あした
 て
 りんご
 めじるし
 かようび
 さんがつ
 ごがつ
 はん
 メニュー
 せんげつ
 すいようび
 さる
 かいじゅう
 むらさき
 はえ
 おんがく

~じん
 みかん / オレンジ
 はな
 クリスマス
 くろい
 くろ
 アイス・クリーム

no
no sabe bueno
nombre
nombre de niña
norte
novia
Noviembre
novio
nueve, las
nuevo

O

obsequio
ocho, las
Octubre
odiar
odiar mucho
oeste
oído
ojo
once, las
oreja
oro
oso
oveja

P

padre
pájaro
palillos
paloma
pan
panda
pantalón
papa
papel
paraguas
pareja casada
parque de atracciones
pasado mañana
pasatiempo
pasillo
pastel
patatas, papas fritas
pato

iie
oishikunai
namae
satoko
kita
kanojo
juuichigatsu

kuji
atarashii

purezento
hachiji
juugatsu
kirai
daikirai
nishi
mimi
me
juuichiji
mimi
kiniro
kuma
hitsuji

otousan
tori
ohashi, hashi
hato
pan
panda
zubon
poteto
kami
kasa
fuufu
yuuenchi
asatte
shumi
rouka
keeki
poteto
ahiru

いいえ
おいしくない
なまえ
さところ
きた
かのじょ
じゅういちがつ

くじ
あたらしい

プレゼント
はちじ
じゅうがつ
きらい
だいきらい
にし
みみ
め
じゅういちじ
みみ
きんいろ
くま
ひつじ

おとうさん
とり
おはし, はし
はと
パン
パンダ
ズボン
ポテト
かみ
かさ
ふうふ
ゆうえんち
あさって
しゅみ
ろうか
ケーキ
ポテト
あひる

patrulla
PC (computadora)
pecho
película
pequeño
periódico
pero
perro
persona vieja
pez, pescado
pie, pierna
pimienta
pistola
pizza
plátano
plateado
plato
pluma
PM
pollo
por supuesto
postre
prefectura
presión alta
presión baja
puerco

patoka-
pasokon
mune
eiga
chiisai
shinbun
demo
inu
roujin
sakana
ashi
koshou
teppou
piza
banana
giniro
(o) sara
pen
gogo
chikin
mochiron
deza-to
~ken
kouatsu
teiatsu
buta

パトカー
パソコン
むね
えいが
ちいさい
しんぶん
でも
いぬ
ろうじん
さかな
あし
こしょう
てっぽう
ピザ
バナナ
ぎんいろ
(お)さら
ペン
ごご
チキン
もちろん
デザート
~けん
こうあつ
ていあつ
ぶた

Q

¿Qué?
¿Qué? ¿Cuál? ¿De que tipo?
¿Qué año?
Que bien. / Grandioso
¿Qué color?
¿Qué día de la semana?
¿Qué día del mes?
¿Qué hora?
¿Qué idioma?
¿Qué mes?
¿Qué nacionalidad?
querer
querido
¿Quién?
quizás

nani
nanno?
nannen
sugoi desu ne
nani iro
nanyoubi
nannichi
nanji
nanigo
nangatsu
nanijin
hoshii
natsukashii
dare
tabun

なに
なんの?
なんねん
すごいですね
なにいろ
なんようび
なんにち
なんじ
なにご
なんがつ
なにじん
ほしい
なつかしい
だれ
たぶん

R

rábano	daikon	だいこん
rana	kaeru	かえる
raro (adj.)	mezurashii	めずらしい
ratón	nezumi	ねずみ
razón	riyuu	りゆう
refrigerador	reizouko	れいぞうこ
regalo	purezento	プレゼント
región	chiiki	ちいき
regresar	kaeru	かえる
reloj	tokei	とけい
res	bi-fu	ビーフ
restaurante	resutoran	レストラン
revista	zasshi	ざっし
roca	iwa	いわ
rodaballo	hirame	ひらめ
rojo	aka	あか
rojo	akai	あかい
ropa	fuku	ふく
rosa	pinku	ピンク
rostro	kao	かお
rumor	uwasa	うわさ

S

Sábado	doyoubi	どうようび
sabe bueno	oishii	おいしい
saber	wakaru	わかる
sabiduría	chie	ちえ
sal	shio	しお
sandía	suika	すいか
sandwich	sandoicchi	サンドイッチ
sandwich (versión corta)	sando	サンド
sanitario	toire	トイレ
seis, las	rokuji	ろくじ
Semana Dorada	goruden wi-ku	ゴールデンウィーク
semana pasada	senshuu	せんしゅう
Septiembre	kugatsu	くがつ
serpiente	hebi	へび
sí	hai	はい
siete, las	shichiji	しちじ
siguiente año	rainen	らいねん
siguiente mes	raigetsu	らいげつ
siguiente semana	raishuu	らいしゅう
silla	isu	いす
soldado	heitai	へいたい
sopa de miso	misoshiru	みそしる

Sr., Sra., Srta.
 subir de precio
 surgery
 sushi

T

tal vez
 tarde
 tarea
 tarjeta de negocios
 tazón
 té verde
 techo
 teléfono
 teléfono celular
 televisión
 tenedor
 tibio
 tiempo libre
 to undress
 toalla
 tomar agua
 tomate
 tormenta
 tornillo
 tortuga
 trabajo
 trabajo de tiempo medio
 transparente
 tren
 tren bala
 tres, las
 triciclo
 trueno
 tú
 turismo

~san (después de un
 nombre)
 neage
 minami
 sushi

tabun
 gogo
 shukudai
 meishi
 ochawan, chawan
 ocha
 yane
 denwa
 keitaidenwa
 terebi
 fo-ku
 nurui
 hima
 nugu
 taoru
 mizuwo nomu
 tomato
 arashi
 neji
 kame
 shigoto
 arubaito
 toumei
 densha
 shinkansen
 sanji
 sanrinsha
 kaminari
 anata
 kankou

さん
 ねあげ
 みなみ
 すし

 たぶん
 ごご
 しゅくだい
 めいし
 おちゃわん, ちゃわん
 おちゃ
 やね
 でんわ
 けいたいでんわ
 テレビ
 フォーク
 ぬるい
 ひま
 ぬぐ
 タオル
 みずを のむ
 トマト
 あらし
 ねじ
 かめ
 しごと
 アルバイト
 とうめい
 でんしゃ
 しんかんせん
 さんじ
 さんりんしゃ
 かみなり
 あなた
 かんこう

U

una, la
 usted
 uvas

ichiji
 anata
 budou

いちじ
 あなた
 ぶどう

V

vaca
vaso
venir
ventana
verde
verdura
viajar
viejo
Viernes
violencia

ushi
koppu
kuru
mado
midori
yasai
ryokou
furui
kinyoubi
ranbou

うし
コップ
くる
まど
みどり
やさい
りょこう
ふるい
きんようび
らんぼう

Y

yen
Yo (masculino o femenino)
Yo (sólo)
Yoshio - nombre de niño

en
watashi
boku
Yoshio

えん
わたし
ぼく
よしお

Z

zanahoria
zapato
zorro

ninjin
kutsu
kitsune

にんじん
くつ
きつね

Glosario de Ro-maji

A

a!!	¡Ah!	あっ！
acchi	ese por allá (de 2 cosas)	あっち
ahiru	pato	あひる
aisu kuri-mu	nieve	アイス・クリーム
aka	rojo	あか
akachan	bebé	あかちゃん
akai	rojo	あかい
amerika	América	アメリカ
anata	usted, tú	あなた
Ao	azul (sustantivo)	あお
Aoi	azul (adj.)	あおい
arashi	tormenta	あらし
Are	ese por allá (de 3 cosas o más)	あれ
Ari	hormiga	あり
arigatou	gracias	ありがとう
arubaito	trabajo de tiempo medio	アルバイト
asatte	pasado mañana	あさって
ashi	pie, pierna	あし
ashita	mañana	あした
asoko	allá, ese lugar allá	あそこ
atama	cabeza	あたま
atarashii	nuevo	あたらしい
atsui	caliente	あつい

B

bakuhatsu	explosión	ばくはつ
banana	plátano	バナナ
basu	autobús	バス
basuketto booru	baloncesto	バスケットボール
beddo	cama	ベッド
bi-fu	res	ビーフ
boku	Yo (solo hombres)	ぼく
Braddo Pitto	Brad Pitt (actor)	ブラッド・ピット
budou	uvas	ぶどう
bunkanohi	Día de la Cultura	ぶんかのひ
buta	cerdo	ぶた

C

chairo	café (sustantivo)	ちゃいろ
chairoi	café (adj.)	ちゃいろい

chawan
chie
chiiki
chiisai
chiketto
chikin
chi-zuba-ga-
chuugoku

tazón
sabiduría
región
pequeño
boletos
pollo
hamburguesa de queso
China

ちawan
ちえ
ちいき
ちいさい
チケット
チキン
チーズバーガー
ちゅうごく

D

daikirai
daikon
daisuki
dare
demo
densha
denwa
deza-to
docchi
doko
dokuritsu kinenbi
donguri
dore
dorobou
doru
doyoubi

disgustar mucho, odiar mucho
rábano
gustar mucho, agradar mucho
¿Quién?
pero
tren
teléfono
postre
cuál (dos cosas)
¿Dónde? ¿Qué lugar?
Día de la Independencia
bellota
¿Cuál? (tres o más)
ladrón
dólares
Sábado

だいきらい
だいこん
だいすき
だれ
でも
でんしゃ
でんわ
デザート
どっち
どこ
どくりつきねんぴ
どんぐり
どれ
どろぼう
ドル
どうようび

E

Ebi
eiga
ekitai
En
enpitsu

camarón
película
líquido, fluido
yen
lápiz

えび
えいが
えきたい
えん
えんぴつ

F

fo-ku
fuku
fune
furui
furu-tsu
futon
fuufu

tenedor
ropa
barco
viejo
fruta
futon
pareja casada

フォーク
ふく
ふね
ふるい
フルーツ
ふとん
ふうふ

G

gakkou
gantan
gekkou
genki desu
genki desu ka
getsuyoubi
giniro
ginkou
go
go
gofun
gogatsu
gogo
gohan
goji
gojuppon
gojuugofun
gokiburi
gomibako
goruden wi-ku
gorufu
gozen
guree
gyanburu

escuela
Día de Año Nuevo
luz de luna
Estoy bien
¿Cómo estás? (¿Estás bien?)
Lunes
plateado
banco
~ idioma
5
5 minutos
Mayo
PM (también significa tarde)
arroz hervido
cinco, las
50 minutos
55 minutos
cucaracha
bote de basura
Semana Dorada
golf
AM (también significa mañana)
gris
azar, apostar

がっこう
がんたん
げっこう
げんき です
げんき ですか
げつようび
ぎんいろ
ぎんこう
~ご
ご
ごふん
ごがつ
ごご
ごはん
ごじ
ごじゅっぷん
ごじゅうごふん
ごきぶり
ごみばこ
ゴールデンウィーク
ゴルフ
ごぜん
グレー
ギャンブル

H

ha
haburashi
hachi
hachifun
hachigatsu
hachiji
hae
hai
haiiro
haiyuu
hakobu
han
hana
hana
happun
happyou
Harison Fo-do

diente, dientes
cepillo de dientes
8
8 minutos
Agosto
ocho, las
mosca
sí
gris
actor
cargar una cosa
media, hora (:30)
flores
naríz
8 minutos
anuncio
Harrison Ford (actor)

は
ハブラシ
はち
はちふん
はちがつ
はちじ
はえ
はい
はいいろ
はいゆう
はこぶ
はん
はな
はな
はっふん
はっぴょう
ハリソン・フォード

hashi
hata
hato
hebi
heitai
hidari
higashi
hikouki
hima
hirame
hitsuji
hon
hoshi
hoshii

palillos
bandera
paloma
serpiente
soldado
izquierda
este
avión
tiempo libre
rodaballo
oveja
libro
estrella (en el cielo)
querer

はし
はた
はと
へび
へいたい
ひだり
ひがし
ひこうき
ひま
ひらめ
ひつじ
ほん
ほし
ほしい

I

ichi
ichigatsu
ichigo
ichiji
ie
ii, yoi
iie
ika
iku
ikura
ikutsu
ima
imakara
inta-netto
inu
ippun
iro
isu
itsu
iwa

1
Enero
fresa
una, la
casa
bueno, agradable
no
calamar
ir
¿Cuánto?
¿Cuántas cosas?
ahora
desde ahora / desde este momento
internet
perro
1 minuto
color
silla
¿Cuándo?
roca

いち
いちがつ
いちご
いちじ
いえ
いい、よい
いいえ
いか
いく
いくら
いくつ
いま
いまから
インターネット
いぬ
いっぷん
いろ
いす
いつ
いわ

J

ja, jaa
jin
jisho
jitensha
joudan

entonces
~ nacionalidad
diccionario
bicycle
chiste

じゃ、じゃあ
~じん
じしょ
じてんしゃ
じょうだん

jugyou
juppun
ju-su
juu
juugatsu
juugofun
juuhachifun
juuhachifun
juuichigatsu
juuichiji
juuippun
juuji
juukyufun
juunanafun
juunifun
juunigatsu
juuniji
juuoppun
juusanpun
juutan
juuyonpun

clase
10 minutos
jugo
10
Octubre
15 minutos
18 minutos
18 minutos
Noviembre
once, las
11 minutos
diez, las
19 minutos
17 minutos
12 minutos
Diciembre
doce, las
16 minutos
13 minutos
alfombra
14 minutos

じゅぎょう
じゅっぶん
ジュース
じゅう
じゅうがつ
じゅうごふん
じゅうはちふん
じゅうはちふん
じゅういちがつ
じゅういちじ
じゅういっぶん
じゅうじ
じゅうきゅうふん
じゅうななふん
じゅうにふん
じゅうにがつ
じゅうにじ
じゅうろっぶん
じゅうさんぶん
じゅうたん
じゅうよんぶん

K

kaeru
kaeru
kagami
kagi
kaijuu
kaimono
kairo
kame
kamera
kami
kaminari
kanada
kane
kani
kankoku
kankou
kanojo
kao
kare
karenda-
kariforunia
kasa

rana
regresar
espejo
llave
monstruo
compras, ir de
almohadilla de calor
tortuga
cámara
papel
trueno, relampago
Canadá
acero
cangrejo
Corea
turismo
ella, novia
rostro
él, novio
calendario
California
paraguas

かえる
かえる
かがみ
かぎ
かいじゅう
かいもの
かいろう
かめ
かめら
かみ
かみなり
カナダ
かね
かに
かんこく
かんこう
かのじょ
かお
かれ
カレンダー
カリフォルニア
かさ

kayoubi	Martes	かようび
keeki	pastel	ケーキ
keitaidenwa	teléfono celular	けいたいでんわ
ken	~ Prefectura	~けん
kenpoukinenbi	Día de la Constitución	けんぽうきねんび
kiiro	amarillo (sustantivo)	きいろ
kiiroi	amarillo (adj.)	きいろい
kingyo	carpa dorada	きんぎょ
kiniro	oro	きんいろ
kinou	ayer	きのう
kinyoubi	Vuernes	きんようび
kirai	desagradar, odiar	きらい
kirin	jirafa	きりん
kita	norte	きた
kitsune	zorro	きつね
kocchi	este (de 2 cosas)	こっち
kodomonohi	Día del niño	こどものひ
ko-hi-	café	コーヒー
koko	aquí, este lugar	ここ
kongetsu	este mes	こんげつ
konnichiwa	buenas tardes	こんにちは
konpyu-ta-	computadora	コンピューター
konran	confusión	こんらん
konshuu	esta semana	こんしゅう
koppu	vaso	コップ
ko-ra	coca	コーラ
kore	este (de 3 cosas o más)	これ
koshou	pimienta	こしょう
kotoshi	este año	とし
kouatsu	presión alta	こうあつ
koube	Kobe (ciudad)	こうべ
ku	9	く
kuchi	boca	くち
kudamono	fruta	くだもの
kugatsu	Septiembre	くがつ
kuji	nueve, las	くじ
kuma	oso	くま
kuri	castaño	くり
kurisumasu	Navidad	クリスマス
kuro	black (sustantivo)	くろ
kuroi	black (adj.)	くろい
kuru	venir	くる
kuruma	auto	くるま
kutsu	zapato	くつ

kuukou
kyonen
kyou
kyouryuu
kyuu
kyuufun

M

mado
maguro
makura
mane
maru
me
medatsu
megane
meishi
mejirushi
menyu-
mezurashii
midori
migi
mikan / orenji
mimi
minami
miruku
misoshiru
mizu
mizuiro
mizuwo nomu
mochiron
mokuji
mokuyoubi
momo
moshimoshi
moufu
mune
murasaki
muzukashii

N

naka
namae
nana
nanafun

aeropuerto
año pasado
hoy
dinosaurio
9
9 minutos

ventana
atún
almohada
imitación
círculo, cero
ojo
resaltar, destacar
lentes
tarjeta de negocios
marca, punto de referencia
menú
raro (adj.)
verde
derecha
naranja (fruta)
oído, oreja
sur
leche
sopa de miso
agua
azul claro
tomar agua
por supuesto
contenido
Jueves
durazno
¿bueno? (en el teléfono)
cobija
pecho
morado
difícil

くこう
きょねん
きょう
きょうりゅう
きゅう
きゅうふん

まど
まぐろ
まくら
まね
まる
め
めだつ
めがね
めいし
めじるし
メニュー
めずらしい
みどり
みぎ
みかん / オレンジ
みみ
みなみ
ミルク
みそしる
みず
みずいろ
みずをのむ
もちろん
もくじ
もくようび
もも
もしもし
もうふ
むね
むらさき
むずかしい

dentro
nombre
7
7 minutos

なか
なまえ
なな
ななふん

naname	diagonal	ななめ
nanbon	¿Cuántos objetos cilíndricos?	なんぼん
nanatsu	¿Qué mes?	なんがつ
nani	¿Qué?	なに
nani iro	¿Qué color?	なにいろ
nanigo	¿Qué idioma?	なにご
nanijin	¿Qué nacionalidad?	なにじん
nanji	¿Qué hora?	なんじ
nanko	¿Cuántos objetos redondos?	なんこ
nanmai	¿Cuántos objetos delgados y planos?	なんまい
nannen	¿Qué año?	なんねん
nannichi	¿Qué día del mes?	なんにち
nanno?	¿Qué? ¿Cuál? ¿De que tipo?	なんの?
nanyoubi	¿Qué día de la semana?	なんようび
natsukashii	estimado, querido	なつかしい
neage	subir de precio	ねあげ
negi	cebollín	ねぎ
neji	tornillo	ねじ
neko	gato	ねこ
nezumi	ratón	ねずみ
ni	2	に
nichiyoubi	Domingo	にちようび
nifun	2 minutos	にふん
nigatsu	Febrero	にがつ
nihon	Japón	にほん
nihongo	Japonés, Lenguaje	にほんご
nihongo no sensei	Japonés, Maestro de	にほんごの せんせい
niji	dos, las	にじ
nijuppun	20 minutos	にじゅうふん
nijuugofun	25 minutos	にじゅうごふん
nikki	diario	にっき
niku	carne	にく
ninjin	zanahoria	にんじん
nishi	oeste	にし
nomimono	bebida, bebidas	のみもの
no-to pasokon	computadora portátil	ノートパソコン
nugu	desvestirse	ぬぐ
nurui	tibio	ぬるい

O

obaasan	abuela	おばあさん
ocha	té verde	おちゃ
ochawan	tazón	おちゃわん

ofuro
ohashi
ohayou gozaimasu
ohiya
oishii
oishikunai
ojiisan
okaasan
okane
okashi
okyakusan
ongaku
onomimono
ookii
orenji
osara
otearai
ototoi
otousan
otsuri
oyasuminasai
oyomesan

P

pan
panda
pasokon
pa-ti-
patoka-
pen
pikapika
pinku
piza
poteto
poteto
purezento

R

raigetsu
rainen
raion
raishuu
rakugaki
ranbou
rasu begasu

baño
palillos
buenos días
agua de tomar fría
sabe bueno, delicioso
no sabe bueno, no delicioso
abuelo
mamá, madre
dinero
dulce, bocadillo
cliente, invitado
música
bebida
grande
anaranjado, naranja (color)
plato
baño
antier
padre
cambiar
buenas noches
esposa

pan
panda
PC (computadora)
fiesta
patrulla
pluma
brillante
rosa
pizza
Papas fritas
papa
regalo, obsequio

siguiente mes
siguiente año
león
siguiente semana
grafiti
violencia
Las Vegas

おふろ
おはし
おはよう ございます
おひや
おいしい
おいしくない
おじいさん
おかあさん
おかね
おかし
おきやくさん
おんがく
おのみもの
おおきい
オレンジ
おさら
おてあらい
おととい
おとうさん
おつり
おやすみなさい
およめさん

パン
パンダ
パソコン
パーティー
パトカー
ペン
ぴかぴか
ピンク
ピザ
ポテト
ポテト
プレゼント

らいげつ
らいねん
ライオン
らいしゅう
らくがき
らんぼう
ラスベガス

rei
reizouko
remon
renraku
resutoran
retasu
ringo
riyuu
robusuta-
roku
rokugatsu
rokuji
rojuhuppun
roppun
rosanzerusu
roujin
rouka
ryokou

cero, 0
refrigerador
limón
contacto
restaurante
lechuga
manzana
razón
langosta
6
Junio
seis, las
60 minutos
6 minutos
Los Ángeles
persona vieja, anciano
pasillo
viajar

れい
れいぞうこ
レモン
れんらく
レストラン
レタス
りんご
りゅう
ロブスター
ろく
ろくがつ
ろくじ
ろくじゅっぷん
ろっぷん
ロサンゼルス
ろうじん
ろうか
りょう

S

sakana
sakka-
samui
san
san (después de un nombre)
sando
sandoicchi
sangatsu
sanji
sanjuppun
sanjuugofun
sanpun
sanrinsha
sara
saru
satoko
sayounara
seinengappi
sekken
sengetsu
sensei
senshuu
shi
shi

pez, pescado
fútbol
frío
3
Sr., Sra., Srta.
sandwich (versión corta)
sandwich
Marzo
tres, las
30 minutos
35 minutos
3 minutos
triciclo
plato
mono
nombre de niña
adiós
fecha de nacimiento
jabón
mes pasado
maestro
semana pasada
~ Ciudad
4

さかな
サッカー
さむい
さん
さん
サンド
サンドイッチ
さんがつ
さんじ
さんじゅっぷん
さんじゅうごふん
さんぷん
さんりんしゃ
さら
さる
さところ
さようなら
せいねんがっぴ
せっけん
せんげつ
せんせい
せんしゅう
~し
し

shibafu
 shichi
 shichigatsu
 shichiji
 shigatsu
 shigoto
 shikago
 shimo
 shinbun
 shinkansen
 shio
 shiro
 shiroi
 shita
 shiwa
 shoubousha
 shujutsu
 shukudai
 shumi
 shuu
 socchi
 soko
 sore
 soto
 sugoi desu ne
 suika
 suiyoubi
 suki
 sunaba
 supagetti—
 supu—n
 sushi

T

tabako
 tabemono
 tabun
 taiikunohi
 tamago
 tamanegi
 tanjoubi
 tansan
 taoru
 te
 teiatsu

césped
 7
 Julio
 siete, las
 Abril
 trabajo
 Chicago
 escarcha
 periódico
 tren bala
 sal
 blanco
 blanco
 abajo
 arruga
 camión de bomberos
 cirugía
 tarea
 pasatiempo
 ~ Estado
 ese (de 2 cosas)
 ahí, ese lugar
 ese (de 3 cosas o más)
 afuera
 Que bien. / Grandioso
 sandía
 Miércoles
 gustar, agradar
 arenero
 espagueti
 cuchara
 sushi

cigarros
 comida
 quizás, tal vez
 Día del Deporte
 huevo
 cebolla
 cumpleaños
 carbonización
 toalla
 mano
 presión baja

しばふ
 しち
 しちがつ
 しちじ
 しがつ
 しごと
 シカゴ
 しも
 しんぶん
 しんかんせん
 しお
 しろ
 しろい
 した
 しわ
 しょうぼうしゃ
 しゅじゅつ
 しゅくだい
 しゅみ
 ~しゅう
 そっち
 そこ
 それ
 そと
 すごい です ね
 すいか
 すいようび
 すき
 すなば
 スパゲッティ
 スプーン
 すし

たばこ
 たべもの
 たぶん
 たいいくのひ
 たまご
 たまねぎ
 たんじょうび
 たんさん
 タオル
 て
 ていあつ

teppou
terebi
toire
tokage
tokei
tomato
tomodachi
tori
toumei
tsumetai

pistola
televisión
sanitario, inodoro
lagarto
reloj
tomate
amigo
pájaro
transparente
frío al tocar

てっぽう
テレビ
トイレ
とかげ
とけい
トマト
ともだち
とり
とうめい
つめたい

U

ue
uma
usagi
ushi
uwasa

arriba
caballo
conejo
vaca
rumor

うえ
うま
うさぎ
うし
うわさ

W

wakaru
wasuremono
watashi

entender, saber
cosa olvidada
Yo (masculino o femenino)

わかる
わすれもの
わたし

Y

yane
yasai
yasumi
yoji
yon
yonjuppun
yonjuugofun
yonpun
Yoshio
youchien
yubi
yuuenchi

techo
vegetable
día de descanso, descanso
four o'clock
4
40 minutos
45 minutos
4 minutos
nombre de niño
kinder, jardín de niños
dedo
parque de diversiones

やね
やさい
やすみ
よじ
よん
よんじゅっふん
よんじゅうごふん
よんぷん
よしお
ようちえん
ゆび
ゆうえんち

Z

zasshi
zero
zou
zubon

revista
cero, 0
elefante
pantalón

ざっし
ゼロ
ぞう
ズボン

Glosario de Kana

あ

アイス・クリーム	nieve	aisu kuri-mu
あお	azul (sustantivo)	ao
あおい	azul (adj.)	aoi
あか	rojo	aka
あかい	rojo	akai
あかちゃん	bebé	akachan
あさって	pasado mañana	asatte
あし	pie, pierna	ashi
あした	mañana	ashita
あそこ	allá, ese lugar allá	asoko
あたま	cabeza	atama
あたらしい	nuevo	atarashii
あっ！	¡Ah!	a!!
あつい	caliente	atsui
あっち	ese por allá (de 2 cosas)	acchi
あなた	usted, tú	anata
あひる	pato	ahiru
アメリカ	América	amerika
あらし	tormenta	arashi
あり	hormiga	ari
ありがとう	gracias	arigatou
アルバイト	trabajo de tiempo medio	arubaito
あれ	ese por allá (de 3 cosas o más)	are

い

いい、よい	nice, good	ii, yoi
いいえ	no	iie
いえ	casa	ie
いか	calamar	ika
いく	ir	iku
いくつ	¿Cuántas cosas?	ikutsu
いくら	¿Cuánto?	ikura
いす	silla	isu
いち	1	ichi
いちがつ	Enero	ichigatsu
いちご	fresa	ichigo
いちじ	una, la	ichiji
いつ	¿Cuándo?	itsu
いっぶん	1 minuto	ippun

いぬ	perro	inu
いま	ahora	ima
いまから	desde ahora / desde este momento	imakara
いろ	color	iro
いわ	roca	iwa
インターネット	internet	inta-netto

う

うえ	arriba	ue
うさぎ	conejo	usagi
うし	vaca	ushi
うま	caballo	uma
うわさ	rumor	uwasa

え

えいが	película	eiga
えきたい	líquido, fluido	ekitai
えび	camarón	ebi
えん	yen	en
えんぴつ	lápiz	enpitsu

お

おいしい	sabe bueno, delicioso	oishii
おいしくない	no sabe bueno, no delicioso	oishikunai
おおきい	grande	ookii
おかあさん	madre	okaasan
おかし	bocadillo	okashi
おかね	dinero	okane
おきゃくさん	cliente, invitado	okyakusan
おさら	plato	osara
おじいさん	abuelo	ojiisan
おちゃ	té verde	ocha
おちゃわん	tazón	ochawan
おつり	cambio	otsuri
おてあらい	baño	otearai
おとうさん	padre	otousan
おととい	antier	ototoi
おのみのもの	bebida	onomimono
おばあさん	abuela	obaasan
おはし	palillos	ohashi
おはよう ございます	buenos días	ohayou gozaimasu

おひや
おふろ
おやすみなさい
およめさん
オレンジ
おんがく

agua de tomar fría
baño
buenas noches
esposa
anaranjado (color)
música

ohiya
ofuro
oyasuminasai
oyomesan
orenji
ongaku

か

かいじゅう
かいもの
かいろう
かえる
かえる
かお
かがみ
かぎ
かさ
がっこう
カナダ
かに
かね
かのじょ
かみ
かみなり
かめ
かめら
かようび
カリフォルニア
かれ
カレンダー
かんこう
かんこく
がんたん

monstruo
compras, ir de
almohadilla de calor
rana
regresar
rostro
espejo
llave
paraguas
escuela
Canadá
cangrejo
acero
ella, novia
papel
trueno, relampago
tortuga
cámara
Martes
California
él, novio
calendario
turismo
Corea
Día de Año Nuevo

kaijuu
kaimono
kairo
kaeru
kaeru
kao
kagami
kagi
kasa
gakkou
kanada
kani
kane
kanojo
kami
kaminari
kame
kamera
kayoubi
kariforunia
kare
karenda-
kankou
kankoku
gantán

き

きいろ
きいろい
きた
きつね
きのう
ギャンブル
きゅう
きゅうふん

amarillo (sustantivo)
amarillo (adj.)
norte
zorro
ayer
azar, apostar
9
9 minutos

kiiro
kiroi
kita
kitsune
kinou
gyanburu
kyuu
kyuufun

きょう	hoy	kyou
きょうりゅう	dinosaurio	kyouryuu
きょねん	año pasado	kyonen
きらい	desagradar, odiar	kirai
きりん	jirafa	kirin
きんいろ	oro	kiniro
ぎんいろ	plateado	giniro
きんぎょ	carpa dorado	kingyo
ぎんこう	banco	ginkou
きんようび	Viernes	kinyoubi

く

く	9	ku
くこう	aeropuerto	kuukou
くがつ	Septiembre	kugatsu
くじ	nueve, las	kuji
くだもの	fruta	kudamono
くち	bocadillo	kuchi
くつ	zapato	kutsu
くま	oso	kuma
くり	castaño	kuri
クリスマス	Navidad	kurisumasu
くる	venir	kuru
くるま	auto	kuruma
グレー	gris	guree
くろ	negro (sustantivo)	kuro
くろい	negro (adj.)	kuroi

け

けいたいでんわ	teléfono celular	keitaidenwa
ケーキ	pastel	keeki
げっこう	luz de luna	gekkou
げつようび	Lunes	getsuyoubi
けん	~ Prefectura	~ken
げんき です	Estoy bien	genki desu
げんき です か	¿Cómo estás? (¿Estás bien?)	genki desu ka
けんぽうきねんび	Día de la Constitución	kenpoukinenbi

こ

こ	~ idioma	~go
こ	5	go

こうあつ
 こうべ
 コーヒー
 コーラ
 ゴールデンウィーク
 ごがつ
 ごきぶり
 ここ
 ごご
 ごじ
 ごじゅうごふん
 ごじゅうぷん
 こしょう
 ごぜん
 こっち
 コップ
 ことし
 こどものひ
 ごはん
 ごふん
 ごみばこ
 ゴルフ
 これ
 こんげつ
 こんしゅう
 こんにちば
 コンピューター
 こんらん

presión alta
 Kobe (ciudad)
 café
 coca
 Semana Dorada
 Mayo
 cucaracha
 aquí, este lugar
 PM (también significa tarde)
 cinco, las
 55 minutos
 50 minutos
 pimienta
 AM (también significa mañana)
 este (de 2 cosas)
 vaso
 este año
 Día del niño
 arroz hervido
 5 minutos
 bote de basura
 golf
 este (de 3 cosas o más)
 este mes
 esta semana
 buenas tardes
 computadora
 confusión

kouatsu
 koube
 ko-hi-
 ko-ra
 goruden wi-ku
 gogatsu
 gokiburi
 koko
 gogo
 goji
 gojuugofun
 gojuppun
 koshou
 gozen
 kocchi
 koppu
 kotoshi
 kodomonohi
 gohan
 gofun
 gomibako
 gorufu
 kore
 kongetsu
 konshuu
 konnichiwa
 konpyu-ta-
 konran

さ

さかな
 サッカー
 ざっし
 さとこ
 さむい
 さようなら
 さら
 さる
 さん
 さん
 さんがつ
 さんじ
 さんじゅうごふん
 さんじゅうぷん

pez, pescado
 fútbol
 revista
 nombre de niña
 frío
 adiós
 plato
 mono
 3
 Sr., Sra., Srta.
 Marzo
 tres, las
 35 minutos
 30 minutos

sakana
 sakka-
 zasshi
 satoko
 samui
 sayounara
 sara
 saru
 san
 san (después de un nombre)
 sangatsu
 sanji
 sanjuugofun
 sanjuppun

サンド	sandwich (versión corta)	sando
サンドイッチ	sandwich	sandoicchi
さんぶん	3 minutos	sanpun
さんりんしゃ	triciclo	sanrinsha

し

し	~ Ciudad	~shi
し	4	shi
しお	sal	shio
シカゴ	Chicago	shikago
しがつ	Abril	shigatsu
しごと	trabajo	shigoto
じしょ	diccionario	jisho
した	abajo	shita
しち	7	shichi
しちがつ	Julio	shichigatsu
しちじ	siete, las	shichiji
じてんしゃ	bicicleta	jitensha
しばふ	césped	shibafu
しも	escarcha	shimo
じゃ、じゃあ	entonces	ja, jaa
しゅう	~ Estado	~shuu
じゅう	10	juu
じゅういちがつ	Noviembre	juuichigatsu
じゅういちじ	once, las	juuichiji
じゅういっぷん	11 minutos	juuippun
じゅうがつ	Octubre	juugatsu
じゅうきゅうふん	19 minutos	juukyuufun
じゅうごふん	15 minutos	juugofun
じゅうさんぷん	13 minutos	juusanpun
じゅうじ	diez, las	juuji
ジュース	jugo	ju-su
じゅうたん	alfombra	juutan
じゅうななふん	17 minutos	juunanafun
じゅうにがつ	Diciembre	juunigatsu
じゅうにじ	doce, las	juuniji
じゅうにふん	12 minutos	juunifun
じゅうはちふん	18 minutos	juuhachifun
じゅうはちふん	18 minutos	juuhachifun
じゅうよんぷん	14 minutos	juuyonpun
じゅうろっぷん	16 minutos	juuroppun
じゅぎょう	clase	jugyou
しゅくだい	tarea	shukudai

しゅじゅつ
じゅっぱん
しゅみ
じょうだん
しょうぼうしゃ
しろ
しろい
しわ
じん
しんかんせん
しんぶん

cirugía
10 minutos
pasatiempo
chiste
camión de bomberos
blanco
blanco
arrugas
~ nacionalidad
tren bala
periódico

shujutsu
juppun
shumi
joudan
shoubousha
shiro
shiroi
shiwa
~jin
shinkansen
shinbun

す

すいか
すいようび
すき
すごい です ね
すし
すなば
スパゲッティー
スプーン
ズボン

sandía
Miércoles
gustar, agradar
Que bien. / Grandioso
sushi
arenero
espaguetti
cuchara
pantalón

suika
suiyoubi
suki
sugoi desu ne
sushi
sunaba
supagetti-
supu-n
zubon

せ

せいねがっぴ
せっけん
ゼロ
せんげつ
せんしゅう
せんせい

fecha de nacimiento
jabón
cero, 0
mes pasado
semana pasada
maestro

seinengappi
sekken
zero
sengetsu
senshuu
sensei

そ

ぞう
そこ
そっち
そと
それ

elefante
ahí, ese lugar
ese (de 2 cosas)
afuera
ese (de 3 cosas o más)

zou
soko
socchi
soto
sore

た

たいいくのひ
だいきらい

Día del deporte
disgustar mucho, odiar mucho

taiikunohi
daikirai

だいこん	rábano	daikon
だいすき	gustar mucho, agradar mucho	daisuki
タオル	toalla	taoru
たばこ	cigarros	tabako
たぶん	quizás, tal vez	tabun
たべもの	comida	tabemono
たまご	huevo	tamago
たまねぎ	cebolla	tamanegi
だれ	¿Quién?	dare
たんさん	carbonización	tansan
たんじょうび	cumpleaños	tanjoubi

ち

ちいき	región	chiiki
ちいさい	pequeño	chiisai
チーズバーガー	hamburguesa de queso	chi-zuba-ga-
ちえ	sabiduría	chie
チキン	pollo	chikin
チケット	boletos	chiketto
ちゃいろ	café (sustantivo)	chairo
ちゃいろい	café (adj.)	chairoi
ちやわん	tazón	chawan
ちゅうごく	China	chuugoku

つ

つめたい	frío al tocar	tsumetai
------	---------------	----------

て

て	mano	te
ていあつ	presión baja	teiatsu
デザート	postre	deza-to
てっぽう	pistola	teppou
でも	pero	demo
テレビ	televisión	terebi
でんしゃ	tren	densha
でんわ	teléfono	denwa

と

トイレ	sanitario, inodoro	toire
とうめい	transparente	toumei

とかげ
どくりつきねんび
とけい
どこ
どっち
トマト
ともだち
どうぶ
とり
ドル
どれ
どろぼう
どんぐり

lagarto
Día de la Independencia
reloj
¿Dónde? ¿Qué lugar?
cuál (dos cosas)
tomate
amigo
Sábado
pájaro
dólares
¿Cuál? (tres o más)
ladrón
bellota

tokage
dokuritsu kinenbi
tokei
doko
docchi
tomato
tomodachi
doyoubi
tori
doru
dore
dorobou
donguri

な

なか
なつかしい
なな
ななぶん
ななめ
なに
なにいろ
なにご
なにじん
なまえ
なんがつ
なんこ
なんじ
なんにち
なんねん
なんの?
なんぼん
なんまい
なんようび

dentro
estimado, querido
7
7 minutos
diagonal
¿Qué?
¿Qué color?
¿Qué idioma?
¿Qué nacionalidad?
nombre de niña
¿Qué mes?
¿Cuántos objetos redondos?
¿Qué hora?
¿Qué día del mes?
¿Qué año?
¿Qué? ¿Cuál? ¿De que tipo?
¿Cuántos objetos cilíndricos?
¿Cuántos objetos delgados y planos?
¿Qué día de la semana?

naka
natsukashii
nana
nanafun
naname
nani
nani iro
nanigo
nanijin
namae
nangatsu
nanko
nanji
nannichi
nannen
nanno?
nanbon
nanmai
nanyoubi

に

に
にがつ
にく
にし
にじ
にじゅうごふん
にじゅうぷん

2
Febrero
carne
oeste
dos, las
25 minutos
20 minutos

ni
nigatsu
niku
nishi
niji
nijuugofun
nijuppun

にちようび	Domingo	nichiyoubi
にっき	diario	nikki
にふん	2 minutos	nifun
にほん	Japón	nihon
にほんご	Japonés, Lenguaje	nihongo
にほんごのせんせい	Japonés, Maestro de	nihongo no sensei
にんじん	zanahoria	ninjin

ぬ

ぬぐ	desvestirse	nugu
ぬるい	tibio	nurui

ね

ねあげ	subir de precio	neage
ねぎ	cebollín	negi
ねこ	gato	neko
ねじ	tornillo	neji
ねずみ	ratón	nezumi

の

ノートパソコン	computadora portátil	no-to pasokon
のみもの	bebida	nomimono

は

は	diente, dientes	ha
パーティー	fiesta	pa-ti-
はい	sí	hai
はいいろ	gris	haiiro
はいゆう	actor	haiyuu
はえ	mosca	hae
ばくはつ	explosión	bakuhatsu
はこぶ	cargar una cosa	hakobu
はし	palillos	hashi
バス	autobús	basu
バスケットボール	baloncesto	basuketto booru
パソコン	PC (computadora)	pasokon
はた	bandera	hata
はち	8	hachi
はちがつ	Agosto	hachigatsu
はちじ	ocho, las	hachiji

はちふん
 はっぴょう
 はっぶん
 はと
 パトカー
 はな
 はな
 バナナ
 ハブラシ
 ハリソン・フォード
 はん
 パン
 パンダ

8 minutos
 anuncio
 8 minutos
 paloma
 patrulla
 flores
 nariz
 plátano
 cepillo de dientes
 Harrison Ford (actor)
 media, hora (:30)
 pan
 panda

hachifun
 happyou
 happun
 hato
 patoka-
 hana
 hana
 banana
 haburashi
 Harison Fo-do
 han
 pan
 panda

ひ

ビーフ
 ひがし
 ぴかぴか
 ひこうき
 ピザ
 ひだり
 ひつじ
 ひま
 ひらめ
 ピンク

res
 este
 brillante
 avión
 pizza
 izquierda
 borrego
 tiempo libre
 rodaballo
 rosa

bi-fu
 higashi
 pikapika
 hikouki
 piza
 hidari
 hitsuji
 hima
 hirame
 pinku

ふ

ふうふ
 フォーク
 ふく
 ぶた
 ぶどう
 ふとん
 ふね
 ブラッド・ピット
 ふるい
 フルーツ
 プレゼント
 ぶんかのひ

pareja casada
 tenedor
 ropa
 cerdo
 uvas
 futón
 barco
 Brad Pitt (actor)
 viejo
 fruta
 regalo, obsequio
 Día de la Cultura

fuufu
 fo-ku
 fuku
 buta
 budou
 futon
 fune
 Braddo Pitto
 furui
 furu-tsu
 purezento
 bunkanohi

へ

へいたい

soldado

heitai

ベッド
へび
ペン

cama
serpiente
pluma

beddo
hebi
pen

ほ

ぼく
ほし
ほしい
ポテト
ポテト
ほん

Yo (solo hombres)
estrella (en el cielo)
querer
Papas fritas
papa
libro

boku
hoshi
hoshii
poteto
poteto
hon

ま

まくら
まぐろ
まど
まね
まる

almohada
atún
ventana
imitación
círculo, cero

makura
maguro
mado
mane
maru

み

みかん / オレンジ
みぎ
みず
みずいろ
みずをのむ
みそしる
みどり
みなみ
みみ
ミルク

naranja (fruta)
derecha
agua
azul claro
tomar agua
sopa de miso
verde
sur
oído, oreja
leche

mikan / orenji
migi
mizu
mizuiro
mizuwo nomu
misoshiru
midori
minami
mimi
miruku

む

むずかしい
むね
むらさき

difícil
pecho
morado

muzukashii
mune
murasaki

め

め
めいし
めがね

ojo
tarjeta de negocios
lentes

me
meishi
megane

めじるし
めずらしい
めだつ
メニュー

marca, punto de referencia
raro (adj.)
resaltar, destacar
menú

mejirushi
mezurashii
medatsu
menyu-

も

もうふ
もくじ
もくようび
もしもし
もちろん
もも

cobija
contenido
Jueves
¿bueno? (en el teléfono)
por supuesto
durazno

moufu
mokuji
mokyoubi
moshimoshi
mochiron
momo

や

やさい
やすみ
やね

verdura
día de descanso, descanso
techo

yasai
yasumi
yane

ゆ

ゆうえんち
ゆび

parque de diversiones
dedo

yuuenchi
yubi

よ

ようちえん
よじ
よしお
よん
よんじゅうごふん
よんじゅうつぶん
よんぶん

kinder, jardín de niños
cuatro, las
nombre de niño
4
45 minutos
40 minutos
4 minutos

youchien
yoji
Yoshio
yon
yonjuugofun
yonjuppun
yonpun

ら

ライオン
らいげつ
らいしゅう
らいねん
らくがき
ラスベガス
らんぼう

león
siguiente mes
siguiente semana
siguiente año
grafiti
Las Vegas
violencia

raion
raigetsu
raishuu
rainen
rakugaki
rasu begasu
ranbou

り

りゅう	razón	riyuu
りょうこう	viajar	ryokou
りんご	manzana	ringo

れ

れい	zero, 0	rei
れいぞうこ	refrigerador	reizouko
レストラン	restaurante	resutoran
レタス	lechuga	retasu
レモン	limón	remon
れんらく	contacto	renraku

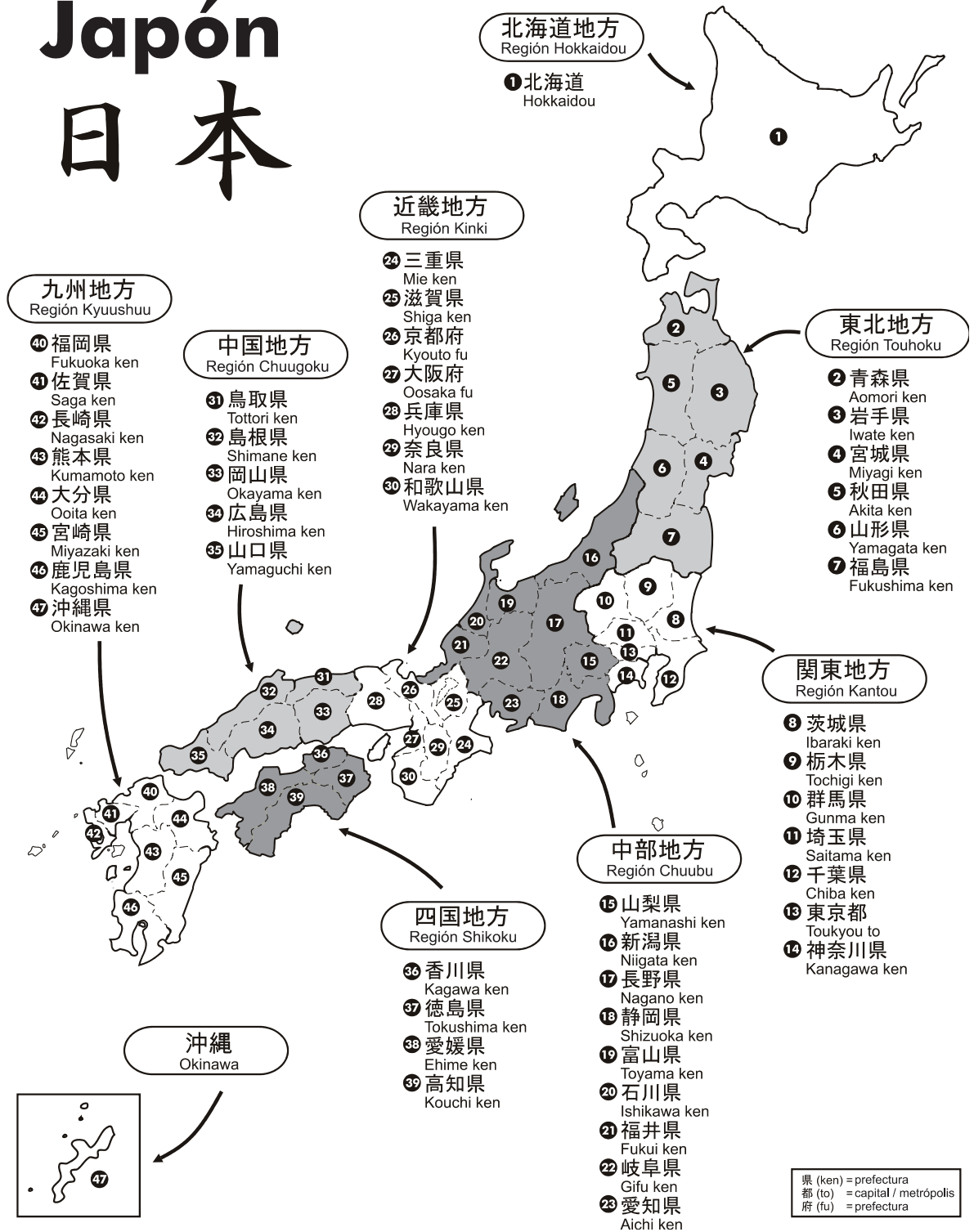
ろ

ろうか	pasillo	rouka
ろうじん	persona vieja, anciano	roujin
ろく	6	roku
ろくがつ	Junio	rokugatsu
ろくじ	seis, las	rokuji
ろくじゅっぷん	60 minutos	rokujuppun
ロサンゼルス	Los Ángeles	rosanzerusu
ろっぷん	6 minutos	roppun
ロブスター	langosta	robusuta-

わ

わかる	entender, saber	wakaru
わすれもの	cosa olvidada	wasuremono
わたし	Yo (masculino o femenino)	watashi

Japón 日本



YesJapan **Tabla de Hiragana** ひらがな

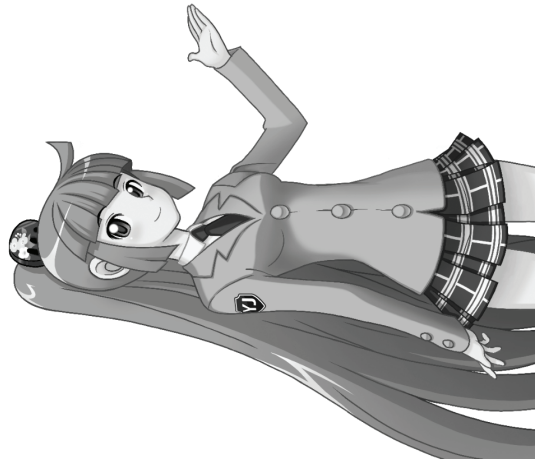


¡Aprende Japonés Hoy!

わ	ら	や	ま	ば	は	な	だ	た	ざ	さ	が	か	あ
wa	ra	ya	ma	pa	ha	na	da	ta	za	sa	ga	ka	a
	り		み	び	ひ	に	ぢ	ち	じ	し	ぎ	き	い
	ri		mi	bi	hi	ni	ji	chi	ji	shi	gi	ki	i
	る	ゆ	む	ぶ	ふ	ぬ	づ	つ	ず	す	ぐ	く	う
	ru	yu	mu	bu	fu	nu	zu	tsu	zu	su	gu	ku	u
	れ		め	べ	へ	ね	で	て	ぜ	せ	げ	け	え
	re		me	be	he	ne	de	te	ze	se	ge	ke	e
ん	ろ	よ	も	ぼ	ほ	の	ど	と	ぞ	そ	ご	こ	お
n	ro	yo	mo	bo	ho	no	do	to	zo	so	go	ko	o

り	み	び	ひ	に	ち	じ	し	ぎ	き
rya	mya	bya	hya	nya	cha	ja	sha	gya	kya
り	み	び	ひ	に	ち	じ	し	ぎ	き
ryu	myu	byu	hyu	nyu	chu	ju	shu	gyu	kyu
り	み	び	ひ	に	ち	じ	し	ぎ	き
ryo	myo	byo	hyo	nyo	cho	jo	sho	gyo	kyo

YesJapan.com



¡Técnicas para aprender Japonés que han sido utilizadas por miles de estudiantes alrededor del mundo!

¡Aprende Japonés de la manera inteligente!

¡Japonés desde Cero! es un enfoque divertido e innovador para aprender Japonés creado por el intérprete profesional de Japonés George Trombley y Yukari Takenaka, desarrollado por más de 10 años en las clases en vivo con el equipo de profesores nativos en el idioma Japonés de YesJapan.

Utilizando gramática actualizada y fácil de entender, ¡Japonés desde Cero! es el curso perfecto para estudiantes actuales de Japonés a la vez como para cualquier principiante.

Características del Libro 1:

- ✓ Libro de trabajo con Hoja de Respuestas
- ✓ Más de 800 palabras y expresiones
- ✓ Aprende a escribir y leer Hiragana
- ✓ Diálogos fáciles de entender
- ✓ Glosarios bilingües con Kana y Romaji
- ✓ ¡Puntos Culturales y mucho más!

Incluye lectura y escritura

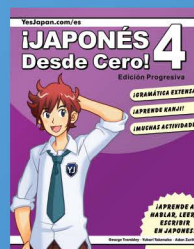
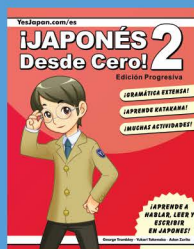
A	I	U	E	O
あ	い	う	え	お

Aprende Estructuras de Enunciados

Yukari	Japonesa	es
Yukari-san	wa	nihonjin desu.
	marcador de tema	

YJ YesJapan
Learn Japanese Today!

¡Próximamente de YesJapan!



ISBN 098965451-6

6 0000



9 780989 654517